

Land Cruiser

Instrukcja obsługi



Słowo wstępne

Witamy w stale powiększającym się gronie użytkowników samochodów Toyota, którzy z pełną świadomością korzyści wybrali tę markę. Jesteśmy dumni z nowoczesnej konstrukcji i wysokiej jakości wykonania każdego wyprodukowanego przez nas samochodu.

Niniejsza Instrukcja Obsługi zawiera podstawowe informacje o samochodzie. Prosimy ją przeczytać i postępować zgodnie z podanymi wskazówkami, co umożliwi długoletnią i bezpieczną eksploatację pojazdu. Na kilku następnych stronach podane są ważne informacje dotyczące samej instrukcji oraz samochodu. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nimi.

Prosimy pamiętać, że miejscami najlepiej przygotowanymi do obsługi tego samochodu są Autoryzowane Stacje Dealerskie Toyoty, które są bezpośrednio zainteresowane spełnianiem Państwa oczekiwań. Stacje te służą wysokiej jakości obsłudze i wszelką niezbędną pomocą.

W momencie odsprzedaży tego samochodu prosimy o przekazanie niniejszej Instrukcji Obsługi nowemu właścicielowi, któremu również będą potrzebne zawarte tu informacje.

Wszystkie podane w Instrukcji informacje i dane techniczne są aktualne w momencie druku. Toyota stale doskonali swoje samochody i w związku z tym zastrzega sobie prawo dokonywania udoskonaleń technicznych bez odnotowania tego.

Niniejsza Instrukcja obejmuje wszystkie wersje samochodu oraz rodzaje wyposażenia. Dlatego niektóre informacje mogą dotyczyć elementów wyposażenia nie występujących w danym samochodzie.

TOYOTA MOTOR CORPORATION

© 2000 TOYOTA MOTOR CORPORATION

Wszelkie prawa zastrzeżone. Zawarte tu materiały nie mogą być reprodukowane lub kopowane, w całości ani w części, bez pisemnej zgody Toyota Motor Corporation.

Ważne informacje dotyczące tej Instrukcji

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i prawidłowej eksploatacji pojazdu

W tekście instrukcji w specjalny sposób wyróżnione zostały ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Dla własnego bezpieczeństwa oraz w celu uniknięcia ewentualnych szkód materialnych należy ich ściśle przestrzegać.

Poniżej wyjaśnione są rodzaje tych ostrzeżeń, ich wygląd i znaczenie.

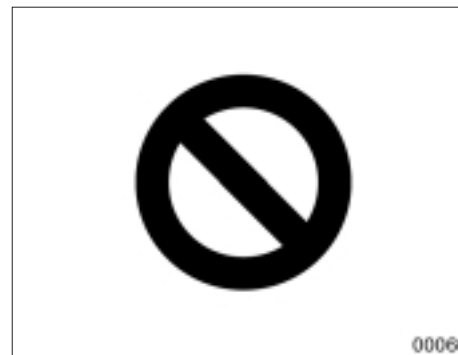
OSTRZEŻENIE

Dotyczy czynności, których niewykonanie może zagrozić bezpieczeństwu osób. Podaje informacje o tym, co należy lub czego nie należy zrobić, aby wyeliminować lub ograniczyć zagrożenia dla własnej osoby oraz innych ludzi.

UWAGA

Jest to przestroga, której zignorowanie może grozić uszkodzeniem pojazdu lub jego wyposażenia. Zawiera informacje, co należy lub czego nie należy robić, aby wyeliminować lub ograniczyć ryzyko uszkodzenia pojazdu lub elementów jego wyposażenia.

Symbol bezpieczeństwa



W instrukcji tej znaleźć również można znak przekreślonego skośnie koła. Oznacza on, że „Nie wolno”, „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.

Ważne informacje na temat samochodu

Akcesoria, części zamienne i przeróbki samochodu

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama nieoryginalnych części zamiennych i akcesoriów do samochodów Toyota. Stosowanie tych części może stanowić poważne zagrożenie bezpieczeństwa użytkownika tego pojazdu, nawet jeśli uzyskaly one lokalne atesty. W związku z tym Toyota nie może uznawać roszczeń gwarancyjnych ani brać odpowiedzialności za zamontowane lub użyte podczas naprawy części i akcesoria, które nie są jej oryginalnymi produktami.

W samochodzie tym nie można dokonywać przeróbek przy użyciu części, które nie są oryginalnymi produktami Toyoty. Przeróbki takie mogą przyczynić się do obniżenia osiągnięć, poziomu bezpieczeństwa i trwałości samochodu, a także mogą naruszyć obowiązujące przepisy. Ponadto wszelkie uszkodzenia i utrata własności jezdnych, będące wynikiem takich przeróbek, nie są objęte gwarancją.

Instalacja radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych

Zainstalowanie nadajnika radiowego może powodować zakłócenia pracy układów sterowania elektronicznego w samochodzie, na przykład układu wielopunktowego wtrysku paliwa lub sekwencyjnego wielopunktowego wtrysku paliwa, układu ABS, poduszek powietrznych czy napinaczy pasów bezpieczeństwa. Dlatego wcześniej należy skonsultować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty w celu uzyskania specjalnych zaleceń lub dodatkowych instrukcji odnośnie montażu takiego urządzenia.

Plan obsługi okresowej

Należy kierować się wskazówkami podanymi w oddzielnej broszurze lub w Książce Gwarancyjnej Toyoty.

Złomowanie samochodu

Poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają substancje mogące ulec eksplozji. Złomowanie samochodu z poduszkami powietrznymi i napinaczami pasów może doprowadzić do jego pożaru. Dlatego, przed przekazaniem do złomowania, należy zlecić wymontowanie i odpowiednie unieszkodliwienie tych elementów przez wyspecjalizowany warsztat lub Autoryzowaną Stację Dealerską Toyoty.

Jazda terenowa i po nawierzchniach utwardzonych

Technika prowadzenia i manewrowania tym samochodem różni się od sposobu jazdy zwykłym samochodem osobowym, ponieważ jest on przeznaczony również do jazdy terenowej. Podobnie jak w przypadku innych pojazdów tego typu, nieprzestrzeganie zasad prawidłowej eksploatacji może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku. Należy zapoznać się z zaleceniami, podanymi w części 2 pod hasłem „Uwagi dotyczące samochodu terenowego” oraz w części 3 pod hasłem „Uwagi dotyczące jazdy terenowej”.

Spis treści

	Strona
1. OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW	
1 Przyrządy i wskaźniki.....	1
2 Kluczyki i drzwi.....	13
3 Siedzenia, pasy bezpieczeństwa, kierownica i lusterka wsteczne	31
4 Światła, wycieraczki i ogrzewanie tylnej szyby	97
5 Wskaźniki, liczniki i lampki ostrzegawcze	109
6 Wyłącznik zapłonu, skrzynia biegów i hamulec postojowy	133
7 Radioodtworacz samochodowy	157
8 Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja	183
9 Inne elementy wyposażenia	201
2. PODSTAWOWE INFORMACJE O EKSPLOATACJI SAMOCHODU	211
3. URUCHAMIANIE SILNIKA I JAZDA	231
4. POSTĘPOWANIE W SYTUACJACH AWARYJNYCH	249
5. ZAPOBIEGANIE KOROZJI I PIELĘGNACJA SAMOCHODU	271
6. OBSŁUGA OKRESOWA	277
7. OBSŁUGA DO WYKONANIA WE WŁASNYM ZAKRESIE	
1 Wstęp	281
2 Silnik i podwozie	291
3 Elementy instalacji elektrycznej.....	301
8. DANE TECHNICZNE	317
9. INDEKS	327

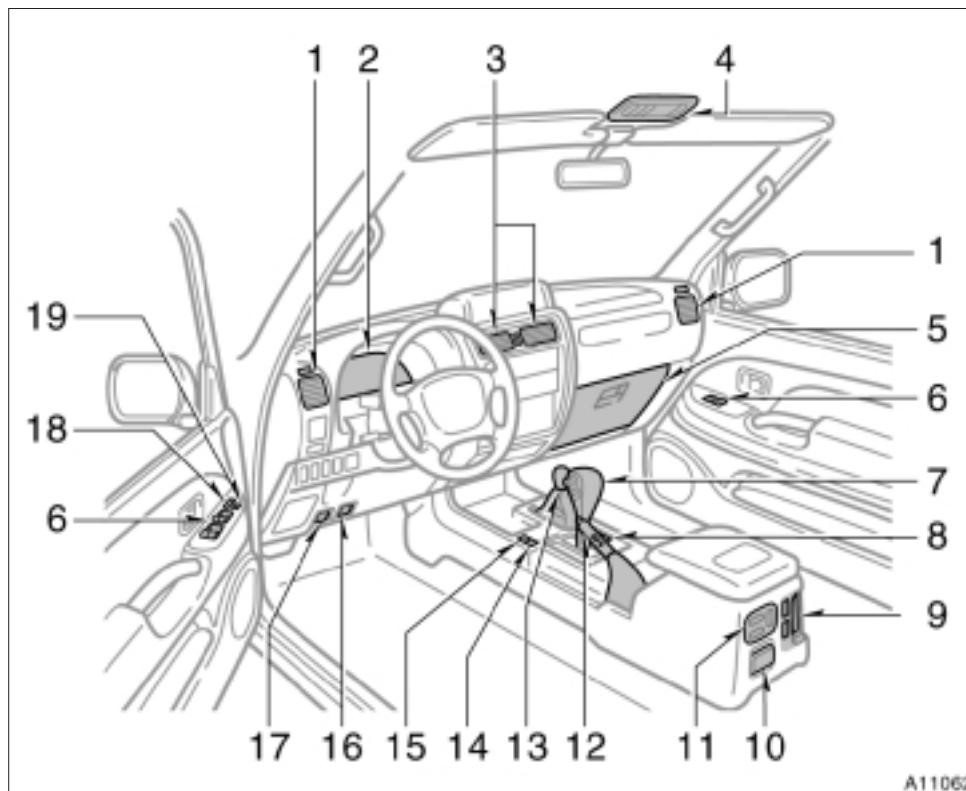
OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Przyrządy i wskaźniki

Deska rozdzielcza	2
Tablica przyrządów	10
Lampki sygnalizacyjne na tablicy przyrządów	11

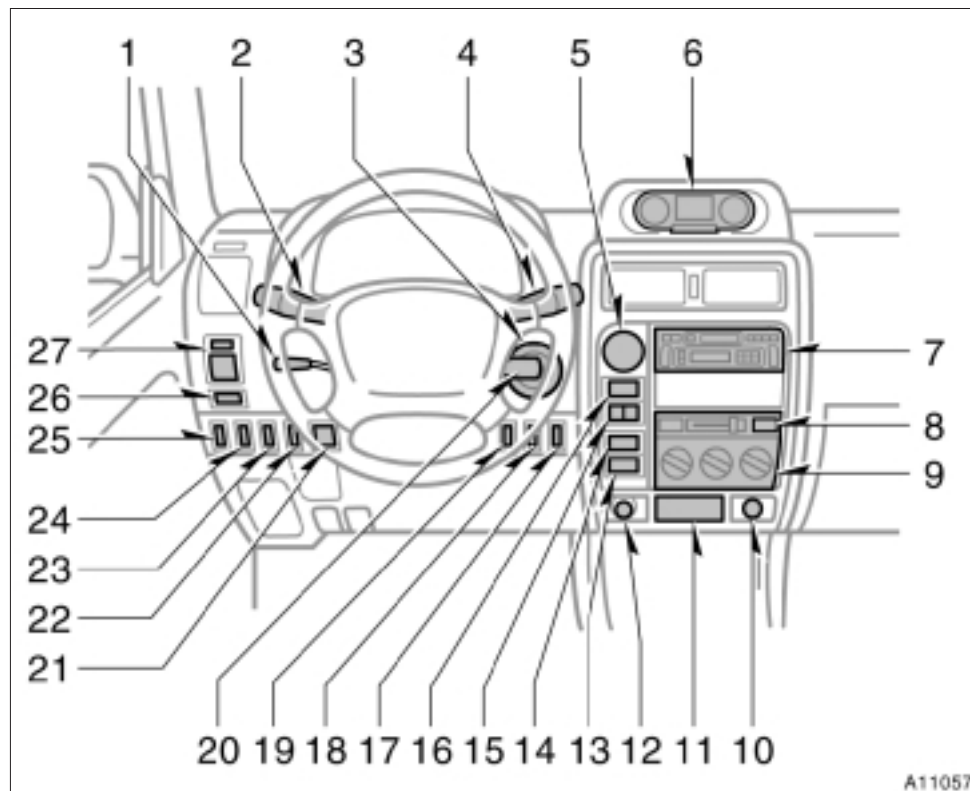
Deska rozdzielcza

► Pojazdy z kierownicą po lewej stronie (widok A)



1. Boczne wyloty nawiewu
2. Tablica przyrządów
3. Centralne wyloty nawiewu
4. Przyciski sterujące elektrycznie otwieranym oknem dachowym i/lub oświetlenie osobiste
5. Schowek w desce rozdzielczej
6. Przełączniki sterujące podnoszeniem i opuszczaniem szyb
7. Dźwignia wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów lub dźwignia zmiany biegów mechanicznej skrzyni biegów
8. Wyłączniki ogrzewania siedzeń
9. Panel sterowania ogrzewaniem tylnej części kabiny
10. Popielniczka
11. Panel sterowania chłodzeniem tylnej części kabiny
12. Dźwignia hamulca postojowego
13. Dźwignia sterująca napędem
14. Przycisk blokady pierwszego biegu
15. Przełącznik trybu jazdy
16. Dźwignia zwalniania zamka pokrywy silnika
17. Dźwignia otwierania drzwiczek wlewu paliwa
18. Przycisk centralnej blokady drzwi
19. Przycisk blokady szyb bocznych

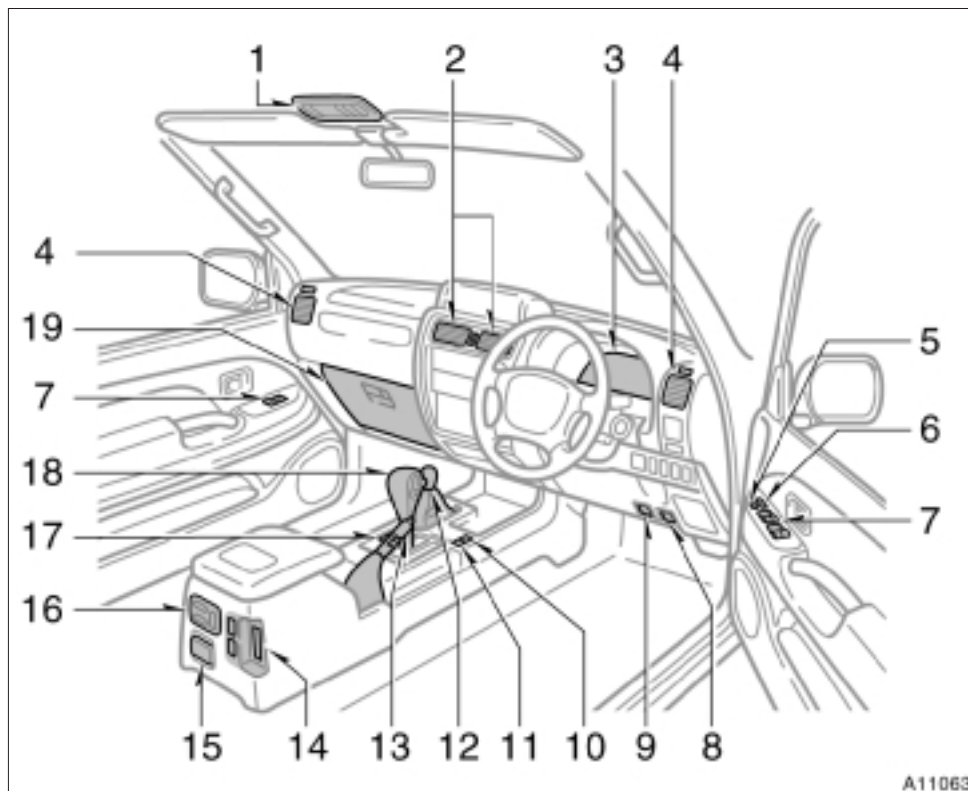
►Pojazdy z kierownicą po lewej stronie (widok B)



1. Dźwignia blokady ustawienia kierownicy
2. Przełączniki świateł głównych, kierunkowskazów i przednich świateł przeciwmgielnych
3. Wyłącznik zapłonu
4. Przełączniki wycieraczek i spryskiwaczy szyb oraz zmywaczy reflektorów
5. Zegar
6. Dodatkowe przyrządy
7. Radiododtworacz
8. Wyłącznik ogrzewania tylnej szyby
9. Panel sterowania wentylacją, ogrzewaniem i klimatyzacją
10. Gniazdo elektryczne
11. Popielniczka
12. Zapalniczka
13. Wyłącznik blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego
14. Wyłącznik chłodzenia tylnej części kabiny
15. Przyciski sterujące wysuwem anteny
16. Wyłącznik świateł awaryjnych
17. Przycisk podwyższania prędkości obrotowej biegu jałowego (silnik 1KZ-TE)
18. Wyłącznik ogrzewania lusterek bocznych
19. Wyłącznik ogrzewania tylnej części kabiny
20. Przełącznik automatycznej kontroli prędkości
21. Wyłącznik blokady tylnego mechanizmu różnicowego
22. Przycisk podwyższania prędkości obrotowej biegu jałowego lub wyłącznik elektrycznej nagrzewnicy (silnik 1KD-FTV)

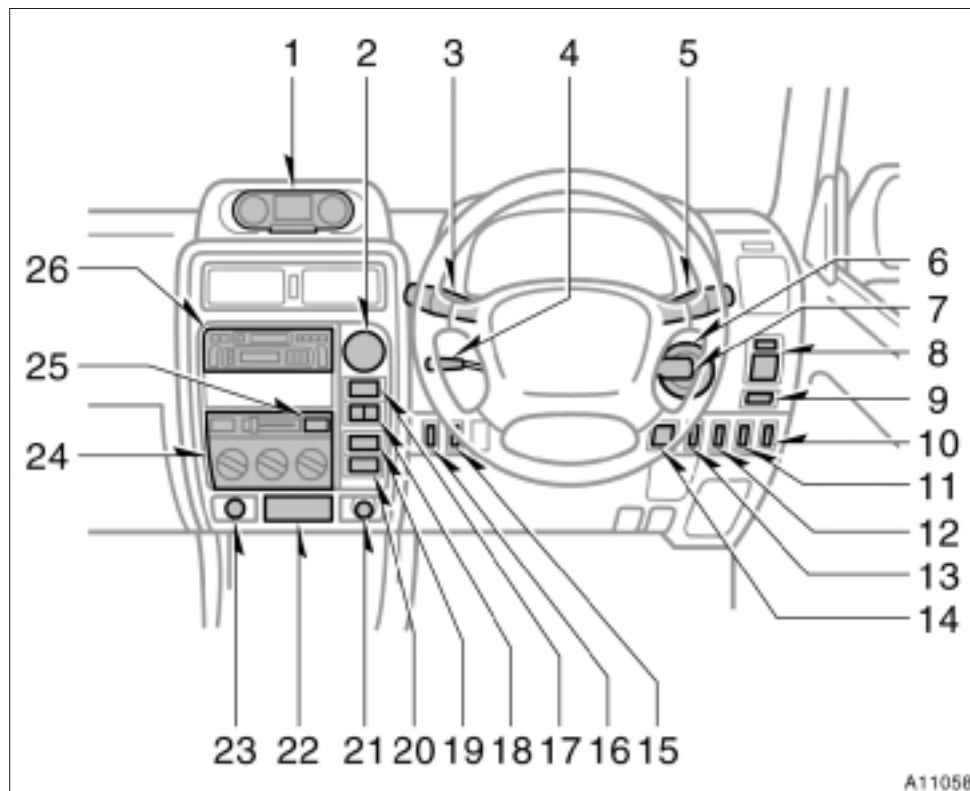
- 23. Przełącznik regulacji intensywności podświetlenia wskaźników
- 24. Przycisk centralnej blokady drzwi (w wersji bez elektrycznego sterowania szyb)
- 25. Przełącznik poziomowania reflektorów
- 26. Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego
- 27. Przycisk elektrycznej regulacji lusterek bocznych

►Pojazdy z kierownicą po prawej stronie (widok A)



1. Przyciski sterujące elektrycznie otwieranym oknem dachowym i/lub oświetlenie osobiste
2. Centralne wyloty nawiewu
3. Tablica przyrządów
4. Boczne wyloty nawiewu
5. Przycisk blokady szyb bocznych
6. Przycisk centralnej blokady drzwi
7. Przełączniki sterujące podnoszeniem i opuszczaniem szyb
8. Dźwignia otwierania drzwiczek wlewu paliwa
9. Dźwignia zwalniania zamka pokrywy silnika
10. Przełącznik trybu jazdy
11. Przycisk blokady pierwszego biegu
12. Dźwignia sterująca napędu
13. Dźwignia hamulca postojowego
14. Panel sterowania ogrzewaniem tylnej części kabiny
15. Popielniczka
16. Panel sterowania chłodzeniem tylnej części kabiny
17. Wyłączniki ogrzewania siedzeń
18. Dźwignia wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów lub dźwignia zmiany biegów mechanicznej skrzyni biegów
19. Schowek w desce rozdzielczej

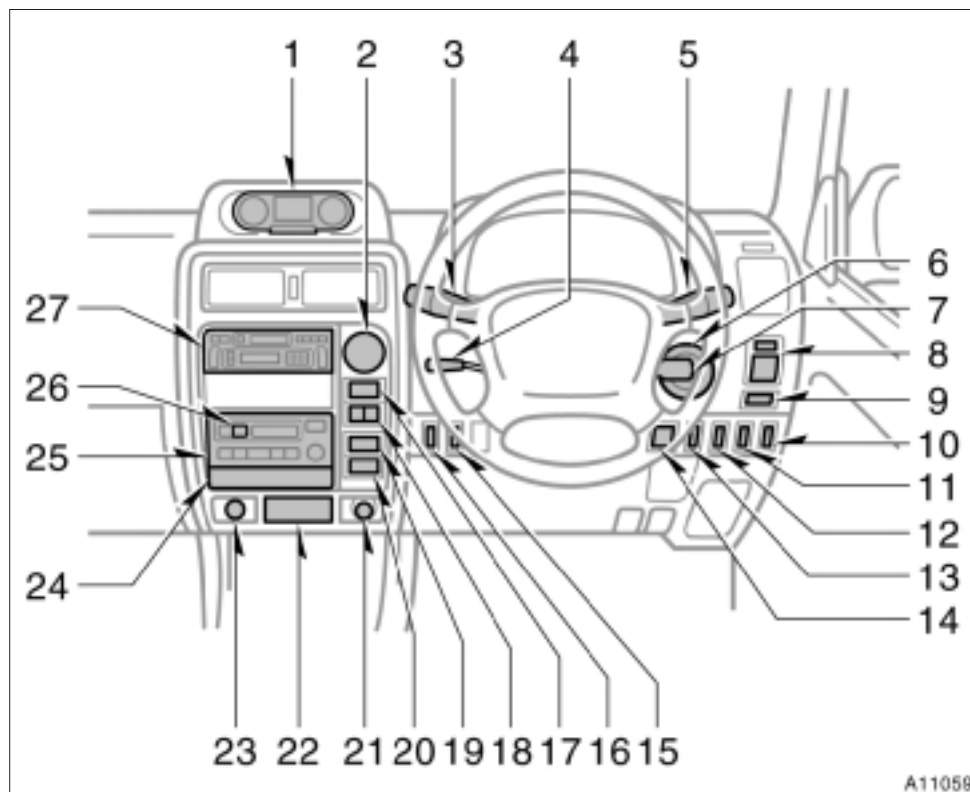
► Pojazdy z kierownicą po prawej stronie (widok B z klimatyzacją sterowaną mechanicznie)



1. Dodatkowe przyrządy
2. Zegar
3. Przełączniki świateł głównych, kierunkowskazów i przednich świateł przeciwmgielnych
4. Dźwignia blokady ustawienia kierownicy
5. Przełączniki wycieraczek i spryskiwaczy szyb oraz zmywaczy reflektorów
6. Wyłącznik zapłonu
7. Przełącznik automatycznej kontroli prędkości
8. Przycisk elektrycznej regulacji lusterek bocznych
9. Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego
10. Przełącznik poziomowania reflektorów
11. Przycisk centralnej blokady drzwi (w wersji bez elektrycznego sterowania szyb)
12. Przełącznik regulacji intensywności podświetlenia wskaźników
13. Przycisk podwyższania prędkości obrotowej biegu jałowego lub wyłącznik elektrycznej nagrzewnicy (silnik 1KD-FTV)
14. Wyłącznik blokady tylnego mechanizmu różnicowego
15. Wyłącznik ogrzewania tylnej części kabiny
16. Wyłącznik ogrzewania lusterek bocznych
17. Wyłącznik świateł awaryjnych
18. Przyciski sterujące wysuwem anteny
19. Wyłącznik chłodzenia tylnej części kabiny
20. Wyłącznik blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego
21. Zapalniczka

- 22. Popielniczka
- 23. Gniazdo elektryczne
- 24. Panel sterowania wentylacją,
ogrzewaniem i klimatyzacją
- 25. Wyłącznik ogrzewania tylnej szyby
- 26. Radioodtwarzacz

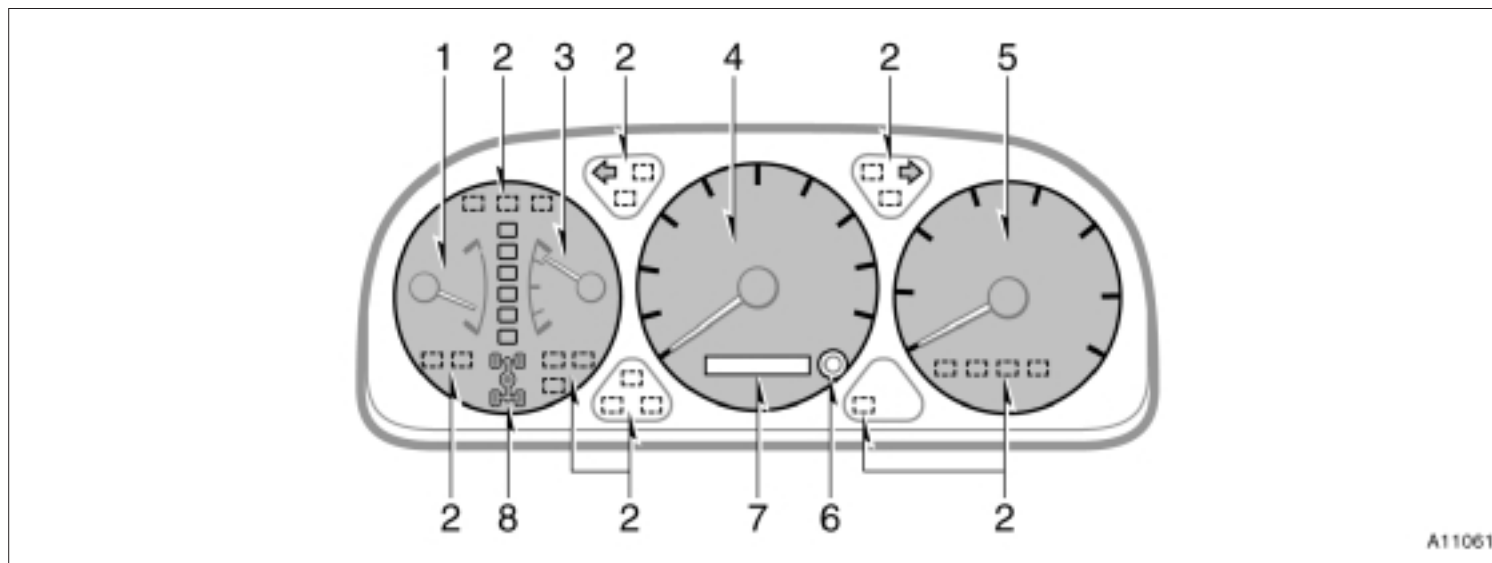
► Pojazdy z kierownicą po prawej stronie (widok B z klimatyzacją sterowaną automatycznie)



1. Dodatkowe przyrządy
2. Zegar
3. Przełączniki świateł głównych, kierunkowskazów i przednich świateł przeciwmgielnych
4. Dźwignia blokady ustawienia kierownicy
5. Przełączniki wycieraczek i spryskiwaczy szyb
6. Wyłącznik zapłonu
7. Przełącznik automatycznej kontroli prędkości
8. Przycisk elektrycznej regulacji lusterek bocznych
9. Wyłącznik tylnego światła przeciwmgielnego
10. Przełącznik poziomowania reflektorów
11. Przycisk centralnej blokady drzwi (w wersji bez elektrycznego sterowania szyb)
12. Przełącznik regulacji intensywności podświetlenia wskaźników
13. Przycisk podwyższania prędkości obrotowej biegu jałowego lub wyłącznik elektrycznej nagrzewnicy (silnik 1KD-FTV)
14. Wyłącznik blokady tylnego mechanizmu różnicowego
15. Wyłącznik ogrzewania tylnej części kabiny
16. Wyłącznik ogrzewania lusterek bocznych
17. Wyłącznik świateł awaryjnych
18. Przyciski sterujące wysuwem anteny
19. Wyłącznik chłodzenia tylnej części kabiny
20. Wyłącznik blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego
21. Zapalniczka

- 22. Popielniczka
- 23. Gniazdo elektryczne
- 24. Podstawka
- 25. Panel sterowania wentylacją, ogrzewaniem i klimatyzacją
- 26. Wyłącznik ogrzewania tylnej szyby
- 27. Radioodtwarzacz

Tablica przyrządów



A11061






1. Wskaźnik temperatury silnika
2. Lampki kontrolne i ostrzegawcze
3. Wskaźnik poziomu paliwa
4. Prędkościomierz





5. Obrotomierz
6. Przycisk zerowania licznika przebiegu


7. Licznik przebiegu całkowitego i dwa liczniki przebiegu dziennego
8. Lampka sygnalizacyjna układu aktywnej regulacji napędu

Lampki sygnalizacyjne na tablicy przyrządów

	Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego* ¹
	Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora* ¹
	Lampka ostrzegawcza ciśnienia oleju w silniku* ¹
	Lampka ostrzegawcza poziomu oleju w silniku* ¹
	Lampka ostrzegawcza turbosprężarki lub lampka sygnalizacyjna usterki* ¹
	Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa* ¹
	Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej* ¹
	Lampka ostrzegawcza usterki układu ABS* ¹
	Lampka ostrzegawcza otwartych drzwi* ¹

T-BELT	Lampka ostrzegawcza wymiany paska rozrządu* ¹
	Lampka ostrzegawcza filtra paliwa* ¹
A/T P	Lampka ostrzegawcza niewłoczonego zakresu „Park“* ¹
A/T OIL TEMP	Lampka ostrzegawcza temperatury płynu w automatycznej skrzyni biegów* ¹
VSC TRC	Lampka ostrzegawcza układu kontroli stabilności jazdy i układu aktywnej regulacji napędu* ¹
	Lampka kontrolna układu immobilizera
	Lampka kontrolna świateł drogowych
	Lampki kontrolne kierunkowskazów
	Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych

	Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego
	Lampka kontrolna blokady tylnego mechanizmu różnicowego* ²
	Lampka kontrolna blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego* ²
O/D OFF	Lampka kontrolna wyłączonego nadbiegu* ³
2nd STRT	Lampka kontrolna blokady pierwszego biegu w automatycznej skrzyni biegów
ECT PWR	Lampka kontrolna trybu jazdy (tryb „PWR”)
CRUISE	Lampka sygnalizacyjna automatycznej kontroli prędkości* ⁴
PRN D 2 L	Lampki kontrolne zakresu skrzyni biegów
	Lampka sygnalizacyjna poślizgu

VSC OFF	Lampka kontrolna wyłączonej kontroli stabilności jazdy
	Lampka kontrolna wstępnego podgrzewania silnika

*1: Patrz szczegółowy opis pod hasłem „Lampki kontrolne i ostrzegawcze oraz brzęczyk” w rozdziale 1-5.

*2: Gdy lampka błyska – patrz „Napęd na dwie osie” w rozdziale 1-6.

*3: Gdy lampka błyska – patrz „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 1-6.

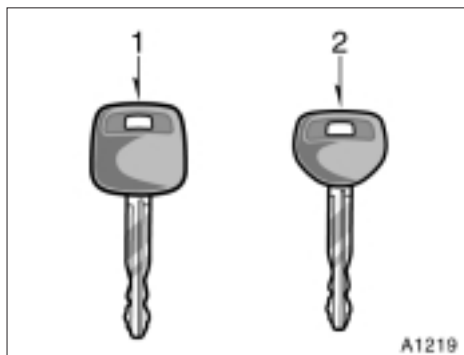
*4: Gdy lampka błyska – patrz „Układ automatycznej kontroli prędkości” w rozdziale 1-6.

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Kluczyki i drzwi

Kluczyki	14
Immobilizer	17
Drzwi boczne	18
Elektryczne sterowanie szyb	23
Boczne tylne okna	25
Drzwi tyłu nadwozia	25
Pokrywa silnika	27
Korek wlewu paliwa	28
Elektrycznie sterowane okno dachowe	29

Kluczyki (bez układu immobilizera)

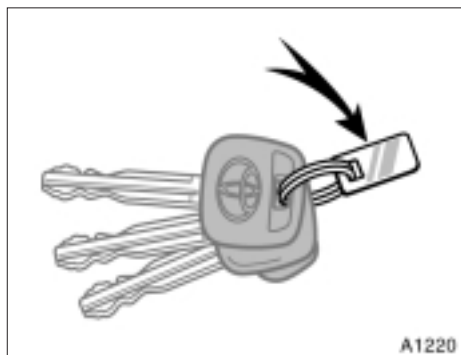


Samochód ten wyposażony jest w dwa rodzaje kluczyków.

1. Kluczyk główny – Otwiera wszystkie zamki.
2. Kluczyk pomocniczy – Kluczyk ten nie otwiera schowka podręcznego w desce rozdzielczej.

Gdy samochód jest parkowany przez obcą osobę, w celu zabezpieczenia rzeczy pozostawionych w schowku w desce rozdzielczej należy parkującemu przekazać kluczyk pomocniczy.

Ponieważ drzwi boczne mogą zostać zablokowane bez użycia kluczyka, zaleca się noszenie przy sobie zapasowego głównego kluczyka na wypadek przypadkowego zatrześnięcia kluczyków w samochodzie.



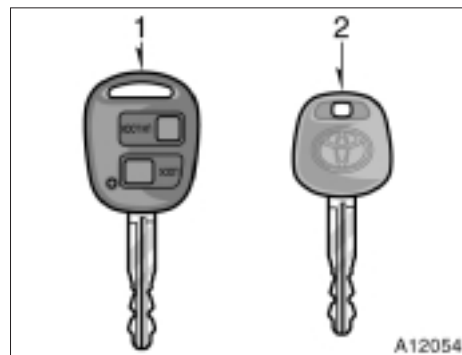
PŁYTKA Z NUMEREM KODOWYM KLUCZA

Numer kodowy kluczyka umieszczony jest na dołączonej płytce, którą należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, np. w portfelu, nigdy w samochodzie.

W przypadku zgubienia kluczyków lub w razie potrzeby dorobienia nowych kluczy, na podstawie numeru kodowego Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty może sporządzić duplikaty.

Zaleca się również zapisać numer kodowy kluczyków i przechowywać go wraz z innymi ważnymi dokumentami.

Kluczyki (z układem immobilizera)



Samochód ten wyposażony jest w dwa rodzaje kluczyków.

1. Kluczyk główny (czarny) – Otwiera wszystkie zamki. Na jego podstawie Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty może dorobić nowy kluczyk z wbudowanym mikronadajnikiem.
2. Kluczyk pomocniczy (szary) – Kluczyk ten nie otwiera schowka w desce rozdzielczej.

Wszystkie kluczyki mają w uchwycie zainstalowany układ scalony mikronadajnika, stanowiącego bardzo ważny element sprawnego działania układu zabezpieczenia przeciwkradzieżowego, dlatego należy uważać, by ich nie zgubić. Samodzielnie dorabianym kluczykiem nie można wyłączyć zabezpieczenia przeciwkradzieżowego ani uruchomić silnika.

Gdy samochód jest parkowany przez obcą osobę, w celu zabezpieczenia rzeczy pozostawionych w schowku w desce rozdzielczej należy parkującemu przekazać kluczyk pomocniczy.

Ponieważ drzwi boczne mogą zostać zatrzaśnięte bez użycia kluczyka, zaleca się noszenie przy sobie zapasowego głównego kluczyka na wypadek przypadkowego zamknięcia kluczyków w samochodzie.



UWAGA

Przy postugiwaniu się kluczykiem z wbudowanym mikronadajnikiem należy przestrzegać następujących zaleceń:

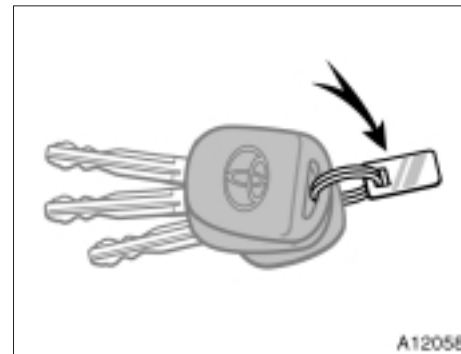
- **Przy uruchamianiu silnika kółko zaczepowe nie powinno opierać się na uchwycie kluczyka oraz nie należy przyciskać kółka do uchwytu kluczyka. W przeciwnym wypadku silnik może nie dać się uruchomić lub zaraz po uruchomieniu może zgasnąć.**

- **W momencie uruchamiania silnika kluczyk nie może stykać się z innym kluczykiem zawierającym mikronadajnik (nawet do innego samochodu), a także nie należy dociskać do jego uchwytu płytki drugiego kluczyka. W przeciwnym wypadku silnik może nie dać się uruchomić lub zaraz po uruchomieniu może zgasnąć. Gdy tak się stanie, należy wyjąć kluczyk, a następnie włożyć go z powrotem po zdjęciu z kółka kluczyków z mikronadajnikiem (włączając w to kluczyki do innych samochodów) lub zasłaniając te kluczyki ręką i uruchomić silnik.**



- **Nie wolno zginać uchwytu kluczyka.**

- **Nie należy zakrywać uchwytu kluczyka żadnym materiałem, który nie przepuszcza fal elektromagnetycznych.**
- **Nie wolno uderzać kluczykiem.**
- **Nie należy wystawiać kluczyków na dłuższe działanie wysokiej temperatury, jak na przykład na desce rozdzielczej lub na pokrywie silnika przy silnym nasłonecznieniu.**
- **Nie należy wkładać kluczyków do wody ani myć ich w zmywarce ultradźwiękowej.**
- **Nie używać kluczyków w sąsiedztwie materiałów elektromagnetycznych.**



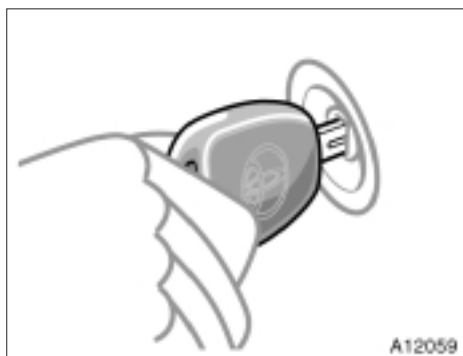
PŁYTKA Z NUMEREM KODOWYM KLUCZYKA

Numer kodowy kluczyka umieszczony jest na dołączonej płytce, którą należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, np. w portfelu, nigdy w samochodzie.

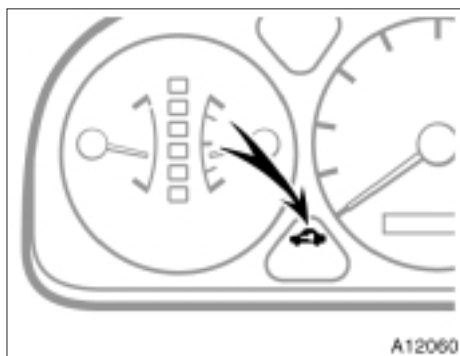
W przypadku zgubienia kluczyków lub w razie potrzeby dorobienia nowych kluczy, na podstawie numeru kodowego Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty może sporządzić duplikaty.

Zaleca się również zapisać numer kodowy kluczyków i przechowywać go wraz z innymi ważnymi dokumentami.

Immobilizer



Układ immobilizera (elektronicznej blokady silnika) należy do systemu zabezpieczenia przeciwkradzieżowego. Przy wkładaniu kluczyka do wyłącznika zapłonu mikronadajnik w uchwycie kluczyka wysyła kod elektroniczny. Silnik zostanie uruchomiony jedynie wówczas, gdy wysłany kod będzie odpowiadał kodowi identyfikacyjnemu tego samochodu.



Po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu układ immobilizera zostaje automatycznie włączony. Równocześnie w odstępach dwusekundowych zaczyna błyskać lampka kontrolna.

W niżej wymienionych przypadkach należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

- Lampka kontrolna świeci się w sposób ciągły.
- Lampka kontrolna nie zaczyna błyskać po wyjęciu kluczyka z wyłącznika zapłonu.
- Lampka kontrolna błyska nieregularnie.

Włożenie zarejestrowanego kluczyka powoduje automatyczne wyłączenie blokady silnika, umożliwiając jego rozruch.

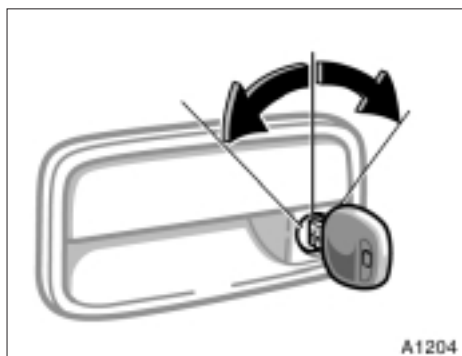
W celu dorobienia w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty nowego kluczyka z wbudowanym mikronadajnikiem, konieczny jest numer kluczyka i główny kluczyk. Liczba dodatkowych kluczyków, które może dorobić Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty, jest jednak ograniczona.

Kluczyk dorobiony we własnym zakresie nie będzie wyłączał immobilizera ani nie uruchomi silnika.

UWAGA

Nie wolno modyfikować, demontować ani rozmontowywać układu elektronicznej blokady silnika. Zmiany lub modyfikacje dokonane przez osoby niekompetentne mogą spowodować wadliwe działanie układu.

Drzwi boczne—



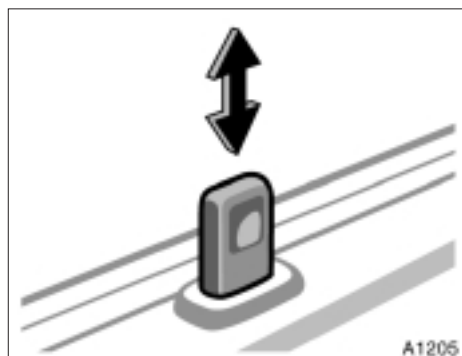
ZAMYKANIE I OTWIERANIE ZAMKA KLUCZYKIEM

Wsunąć klucz w otwór zamka i obrócić.

Zamknięcie zamka: Obrócić kluczyk w kierunku przodu pojazdu.

Otwarcie zamka: Obrócić kluczyk w kierunku tyłu pojazdu.

Samochody wyposażone w układ centralnego zamka – Wszystkie drzwi boczne oraz drzwi tyłu nadwozia zostają zablokowane lub odblokowane równocześnie z zamkiem w przednich drzwiach samochodu.



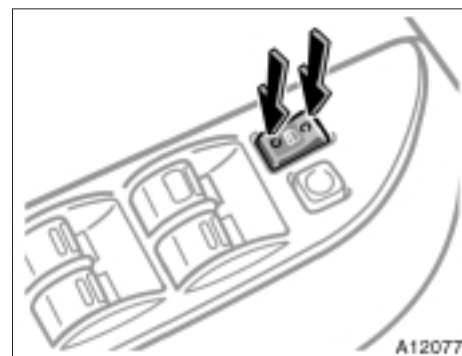
ZABLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE DRZWI PRZYCIŚKIEM WEWNĘTRZNYM

Zablokowanie i odblokowanie zamka drzwi dokonywane jest przyciskiem blokady.

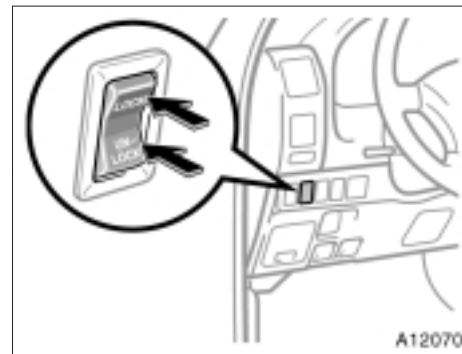
Zablokowanie: Przycisk nacisnąć do dołu
Odblokowanie: Przycisk wyciągnąć do góry

W celu zablokowania drzwi przy zamykaniu od zewnątrz, należy przed zamknięciem przesunąć przycisk w położenie blokady. Podczas zamykania przednich drzwi klamkę przytrzymać w pozycji uniesionej. Należy pamiętać, by wewnątrz samochodu nie zatrzasnąć kluczyków.

Przednich drzwi samochodu nie można zablokować, jeżeli jest pozostawiony kluczyk w wyłączniku zapłonu.



Wersja z elektrycznym sterowaniem szyb



Wersja bez elektrycznego sterowania szyb

ZABLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE DRZWI PRZYCISKIEM CENTRALNEJ BLOKADY DRZWI

Nacisnąć przełącznik.

Wersja z elektrycznym sterowaniem szyb –

Zablokowanie: Nacisnąć przycisk w jego przedniej części.

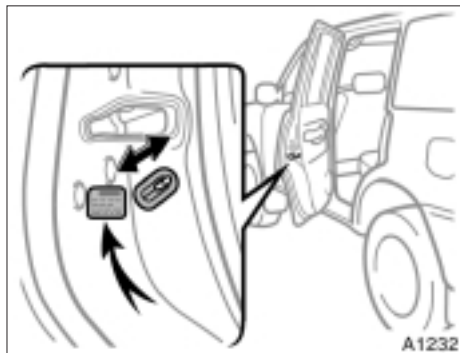
Odblokowanie: Nacisnąć przycisk w jego tylnej części.

Wersja bez elektrycznego sterowania szyb –

Zablokowanie: Nacisnąć przycisk po stronie „LOCK”.

Odblokowanie: Nacisnąć przycisk po stronie „UNLOCK”.

Wszystkie drzwi zostaną jednocześnie zablokowane lub odblokowane.



ZABEZPIECZENIE BOCZNYCH TYLNYCH DRZWI PRZED OTWARCIEM OD WEWNĄTRZ

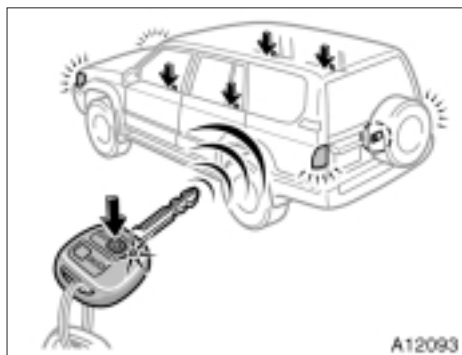
Przesunąć dźwignię mechanizmu w położenie „LOCK”, oznaczone na naklejce obok dźwigni.

Mechanizm ten umożliwi zablokowanie drzwi w ten sposób, aby można je było otworzyć jedynie od zewnątrz. Zaleca się używanie tej blokady zawsze, kiedy w samochodzie przewożone są małe dzieci.

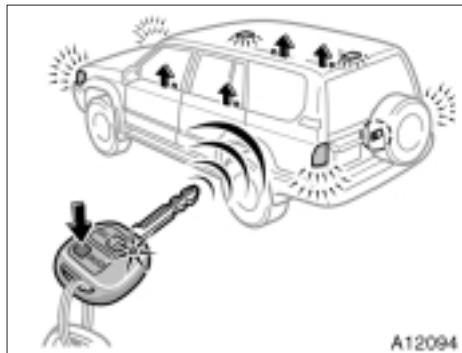
OSTRZEŻENIE

- Przed ruszeniem w drogę należy upewnić się, czy wszystkie drzwi są dobrze zamknięte.
- Jeżeli na tylnym siedzeniu samochodu przewożone są małe dzieci, należy uruchomić mechanizm zabezpieczający drzwi przed otwarciem od wewnątrz.
- Podczas jazdy drzwi powinny pozostać niezablokowane, co umożliwi ich otwarcie od zewnątrz w razie wypadku.

—Zdalne sterowanie



Zablokowanie zamków



Odblokowanie zamków

Samochód wyposażony jest w układ zdalnego sterowania zamków wszystkich drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika, działający z odległości około 1 m od samochodu.

ZABLOKOWANIE I ODBLOKOWANIE ZAMKÓW DRZWI

W celu zablokowania lub odblokowania zamków wszystkich drzwi bocznych oraz drzwi bagażnika należy powoli i pewnie nacisnąć odpowiedni przycisk nadajnika zdalnego sterowania. Równocześnie zaświeci się lampka kontrolna w uchwycie kluczyka.

Zablokowanie: Nacisnąć przycisk „LOCK”. Zamki wszystkich drzwi zostają zablokowane. Równocześnie nastąpi jednokrotne błysnięcie świateł awaryjnych samochodu.

Dla pewności dobrze jest sprawdzić, czy drzwi zostały dobrze zablokowane.

W przypadku, gdy którekolwiek drzwi nie są prawidłowo zatrzaśnięte lub gdy w wyłączniku zapłonu jest kluczyk, zamki drzwi nie zostaną zablokowane po naciśnięciu przycisku „LOCK”.

Odblokowanie: Nacisnąć przycisk „UNLOCK”. Zamki wszystkich drzwi zostają odblokowane. Równocześnie dwukrotnie błysną światła awaryjne samochodu. Ponadto na 15 sekund zaświecą się lampki oświetlenia wnętrza, jeżeli ich przełączniki ustawione są w pozycji „DOOR”.

Jeżeli w wyłączniku zapłonu jest kluczyk, naciśnięcie przycisku „UNLOCK” nie powoduje odblokowania zamków.

Po zdalnym odblokowaniu zamków pozostaje 30 sekund na otwarcie drzwi. Jeżeli w tym czasie drzwi nie zostaną otwarte, nastąpi automatyczne zablokowanie zamków wszystkich drzwi.

Przedłużone naciśnięcie przycisku „LOCK” lub „UNLOCK” nie powoduje powtarzania operacji zablokowania lub odblokowania zamka. Przycisk należy zwolnić i nacisnąć ponownie.

NADAJNIK ZDALNEGO STEROWANIA

Nadajnik zdalnego sterowania (pilot) jest urządzeniem elektronicznym. Aby uchronić go przed uszkodzeniem, należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

- Nie pozostawiać nadajnika w miejscach, które mogą silnie nagrzewać się, np. na desce rozdzielczej.
- Nie rozbierać nadajnika.
- Nie uderzać i nie upuszczać nadajnika.
- Nie zanurzać go w wodzie.

Do jednego samochodu można używać maksymalnie 4 nadajników zdalnego sterowania. Szczegółowych informacji może udzielić Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty.

Jeżeli nadajnik nie steruje zamkami drzwi, nie działa z normalnej odległości lub nie zapala się lampka kontrolna w kluczyku, przyczyną może być:

- Bliskość nadajnika fal radiowych, na przykład stacji radiowej lub lotniska, który zakłóca pracę nadajnika zdalnego sterowania.
- Wyczerpanie się baterii. Należy sprawdzić baterię w kluczyku. Wymiana baterii opisana jest pod hasłem „WYMIANA BATERII”.

W przypadku utraty nadajnika zdalnego sterowania należy możliwie najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty, w celu wyeliminowania ryzyka kradzieży samochodu lub wypadku drogowego (patrz „Zgubienie kluczyków” w rozdziale 4).

WYMIANA BATERII W NADAJNIKU ZDALNEGO STEROWANIA

Do wymiany należy użyć baterii litowej CR1616 oraz specjalnego śrubokręta.

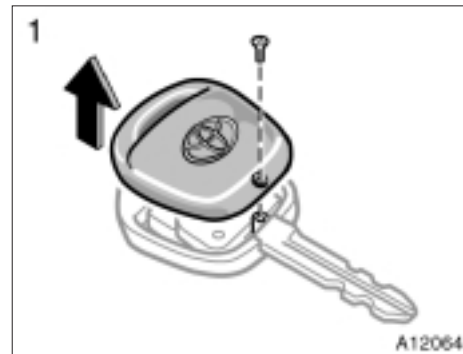
OSTRZEŻENIE

Wymontowane z nadajnika baterie lub inne części należy szczególnie chronić przed dostępem małych dzieci.

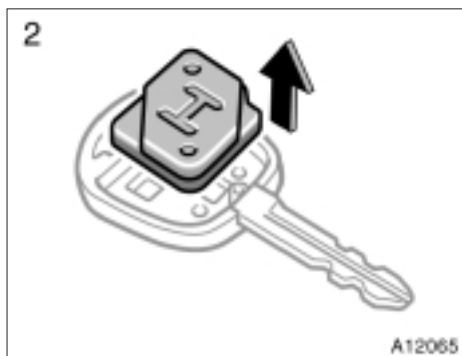
UWAGA

Podczas wymiany baterii w nadajniku należy zachować ostrożność, aby nie zgubić wymontowanych elementów.

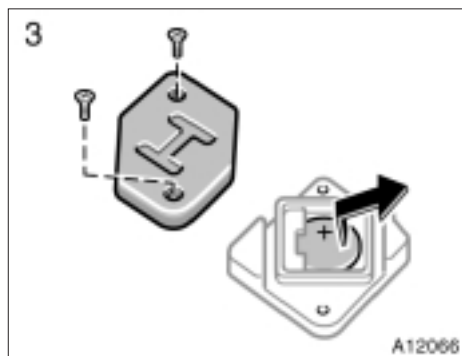
Wymianę baterii wykonuje się w następujący sposób:



1. Wykręcić wkręt mocujący i zdjąć pokrywę nadajnika.



2. Wyjąć moduł z oprawy kluczyka.



3. Wykręcić 2 wkręty i zdjąć pokrywę modułu. Wyjąć rozładowaną baterię z nadajnika i włożyć nową biegunem dodatnim do góry.

UWAGA

Nie wyginać styków elektrycznych.

4. Założyć pokrywę modułu i umocować 2 wkrętami.

5. Włożyć moduł w oprawę kluczyka i umocować pokrywę wkrętem.

6. Naciśnąć jeden z przycisków nadajnika i sprawdzić, czy zapala się lampka kontrolna.

UWAGA

- **Zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie dodatniego i ujemnego bieguna baterii.**

- **Należy uważać, aby nie wygiąć końcówki dociskowej baterii ani nie dopuścić do zanieczyszczenia obudowy nadajnika kurzem lub tłuszczami.**

- **Uważać, aby nie zgubić wkrętów mocujących.**

- **Dokładnie zamknąć pokrywę nadajnika.**

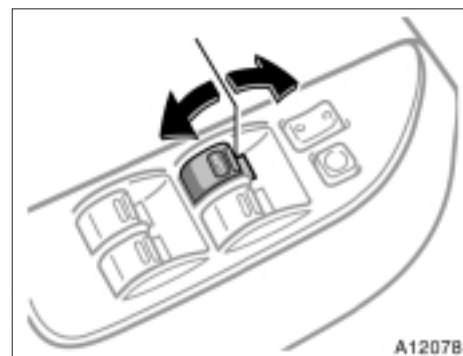
Lista numerów homologacji

Kraj	Części	Numer homologacji	Nazwa producenta
Norwegia	Tx	NO97000052-R	DENSO
Finlandia	Tx	FI97080015	
Belgia	Tx	RTT/D/X1379	
Holandia	Tx	ministerie van verkeer en waterstaat NL97031070	
Grecja	Tx	GREECE E.K.522	
Portugalia	Tx	ICP-017TC-97	
Szwajcaria	Tx	BAKOM 97.0076K.P	

Oznaczenie typu

Części	Oznaczenie typu	Częstotliwość	Nazwa producenta
Tx	1512 V	433.92 MHz	DENSO
Rx	13 BAA		

Elektryczne sterowanie szyb



Okna można otwierać i zamykać operując przełącznikami umieszczonymi na wszystkich drzwiach.

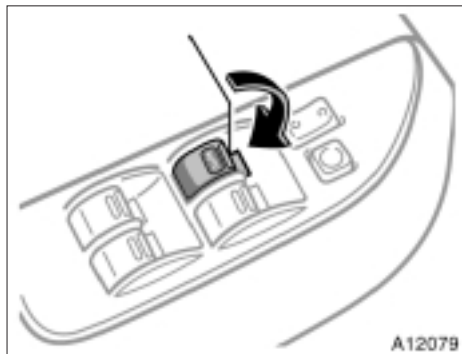
Wyłącznik zapłonu powinien być ustawiony w położeniu „ON”.

OKNO PO STRONIE KIEROWCY

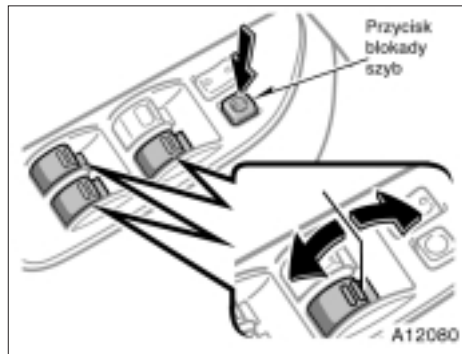
Sterowanie przełącznikiem na drzwiach kierowcy.

Zwykłe podnoszenie i opuszczanie: Szyba przesuwa się tylko podczas operowania przełącznikiem sterującym.

Otwieranie: Przełącznik lekko nacisnąć.
Zamykanie: Przełącznik lekko pociągnąć do góry.



Działanie automatyczne (tylko otwieranie):
 W celu całkowitego otwarcia okna w sposób automatyczny, należy przełącznik całkowicie wcisnąć. W celu zatrzymania szyby w położeniu pośrednim należy przełącznik lekko pociągnąć do góry.



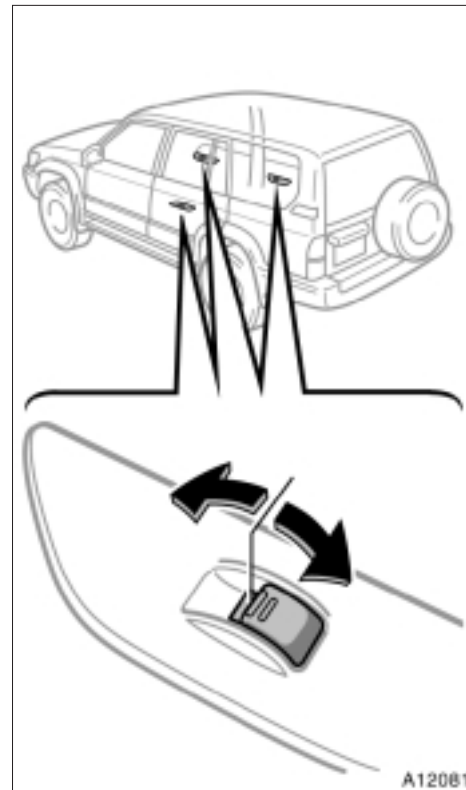
OKNA W DRZWIACH PASAŻERÓW

Sterowane są przełącznikami umieszczonymi na drzwiach pasażerów lub odpowiednimi przełącznikami na drzwiach kierowcy, które sterują szybami we wszystkich drzwiach.

Szyba przesuwa się tylko podczas operowania przełącznikiem sterującym.

Otwieranie: Przełącznik nacisnąć.
 Zamykanie: Przełącznik pociągnąć do góry.

Gdy zostanie wciśnięty umieszczony w drzwiach kierowcy przycisk blokady szyb, szyby w drzwiach pasażera zostają unieruchomione.

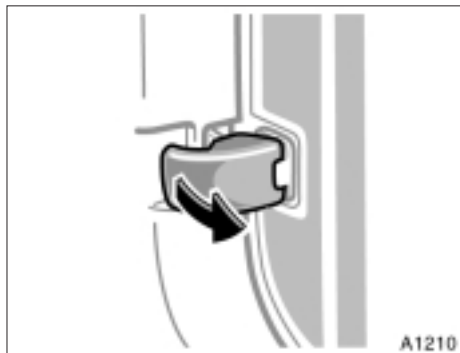


OSTRZEŻENIE

Dla bezpieczeństwa własnego oraz przewożonych osób należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Przed zamknięciem okien należy upewnić się, czy na drodze szyb nie znajduje się niczyja głowa, ręka lub jakakolwiek inna część ciała. Przyciśnięcie szyi, głowy lub ręki przez podnoszoną szybę grozi poważnymi obrażeniami. Zamykanie okien przez pasażerów powinno być ze względów bezpieczeństwa nadzorowane.
- Przewożone w samochodzie dzieci nigdy nie powinny bez nadzoru operować przyciskami sterującymi otwieraniem i zamykaniem okien. Dla bezpieczeństwa wskazane jest przyciskiem blokady szyb uniemożliwić ich poruszanie.
- Nie należy pozostawiać w samochodzie małych dzieci bez opieki, szczególnie gdy kluczyk jest w stacyjce. Mogą one użyć przycisków sterujących oknami i zostać przyciśnięte szybą. Dzieci pozostawione bez nadzoru mogą ulec poważnym wypadkom.

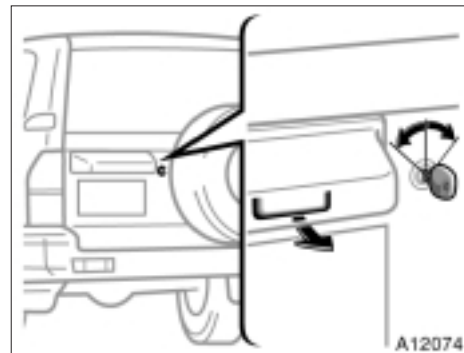
Boczne tylne okna



W celu otwarcia bocznego tylnego okna należy pociągnąć dźwignię do siebie i obrócić ją na stronę zewnętrzną.

Zamykając okno należy dźwignię zacisnąć do końca.

Drzwi tyłu nadwozia



OTWIERANIE I ZAMYKANIE ZAMKA PRZY POMOCY KLUCZYKA

Wsunąć klucz do zamka i obrócić.

Zamykanie: Obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Otwieranie: Obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

W celu otwarcia drzwi należy pociągnąć za uchwyt.

Samochody z układem centralnego zamka –

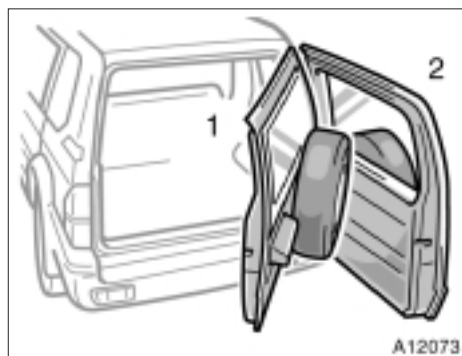
Równocześnie z zamkiem drzwi tyłu nadwozia zostają zablokowane lub odblokowane wszystkie drzwi boczne. Operowanie przyciskiem centralnej blokady drzwi powoduje równocześnie zablokowanie lub odblokowanie zamka drzwi tyłu nadwozia (patrz „Drzwi boczne”).

Zamykając drzwi tyłu nadwozia należy dobrze je zatrzasknąć.

Uwagi dotyczące załadunku bagażu podane są w rozdziale 2 pod hasłem „Zalecenia dotyczące przewożenia bagażu”.

OSTRZEŻENIE

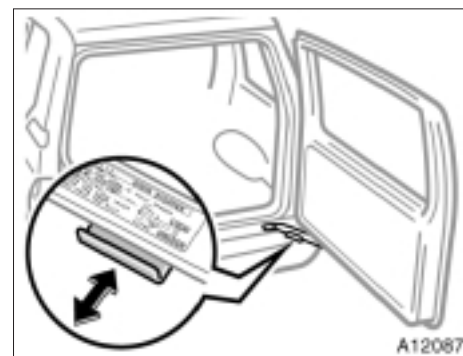
- Podczas jazdy drzwi tyłu nadwozia muszą być zamknięte. Zabezpiecza to bagaż przed wypadnięciem, a także uniemożliwia przedostanie się gazów spalinyowych do wnętrza pojazdu.
- Jeżeli w zatrzymanym na poboczu samochodzie otwarte drzwi tyłu nadwozia przestają tylnie światła odblaskowe, należy ostrzec innych użytkowników drogi przez wystawienie trójkąta ostrzegawczego lub podobnego urządzenia.



KĄT OTWARCIA DRZWI TYŁU NADWOZIA

Drzwi tyłu nadwozia mają pokazane na rysunku powyżej dwa stopnie otwarcia:

1. Położenie otwarcia częściowego
2. Położenie pełnego otwarcia



BLOKADA DRZWI TYŁU NADWOZIA

Ze względów bezpieczeństwa otwarte całkowicie drzwi tyłu nadwozia należy zabezpieczyć blokadą.

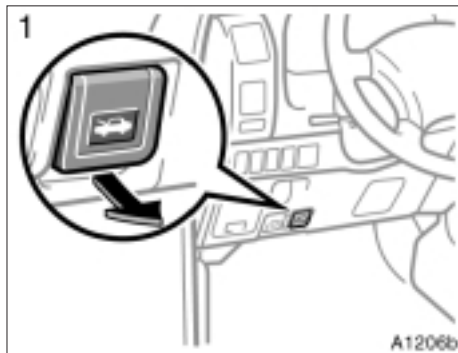
Zablokowanie: Nacisnąć dźwignię.
Zwolnienie blokady: Pociągnąć dźwignię.

Zamykając drzwi tyłu nadwozia należy upewnić się, czy blokada jest zwolniona.

OSTRZEŻENIE

- Uruchamiając blokadę drzwi należy operować wyłącznie dźwignią blokady, a nie żadną inną częścią.
- Zamykając drzwi należy szczególnie uważać, aby rozpórka drzwi nie przycisnęła ręk.

Pokrywa silnika

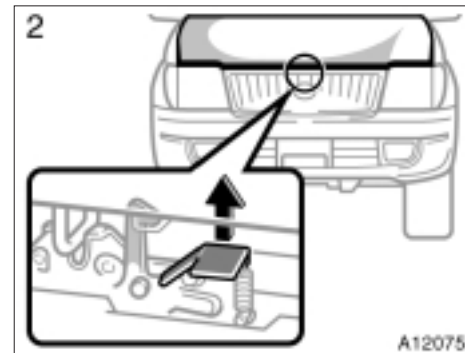


W celu otwarcia pokrywy silnika należy:

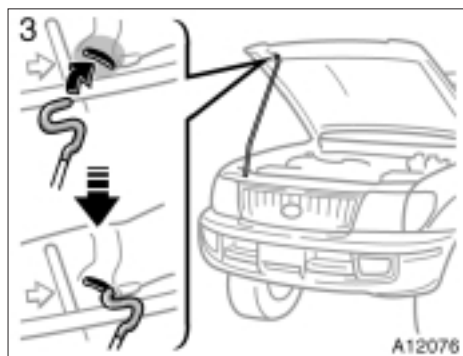
1. Pociągnąć dźwignię zwalniającą. Pokrywa silnika lekko uniesie się.

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, czy pokrywa silnika jest dobrze zamknięta i zablokowana. W przeciwnym razie pokrywa może niespodziewanie otworzyć się podczas jazdy, co grozi wypadkiem drogowym.



2. Następnie z przodu pojazdu należy nacisnąć do góry dźwignię zatrasku pomocniczego i podnieść pokrywę silnika.



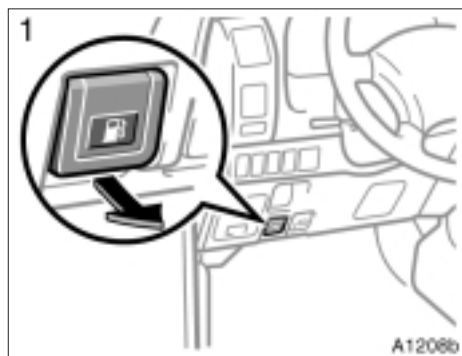
3. Podeprzeć otwartą pokrywę drążkiem, umieszczając go w odpowiednim otworze.

Przed zamknięciem pokrywy należy upewnić się, czy w przedziale silnikowym nie pozostały żadne narzędzia, szmaty lub inne przedmioty i umieścić podporę w jej uchwycie – co zapobiegnie jej grzechotaniu. Następnie opuścić pokrywę. W razie potrzeby lekko docisnąć przednią krawędź, aż zostanie zatrzasknięta.

OSTRZEŻENIE

Po ustawieniu drążka podporowego należy upewnić się, czy prawidłowo podtrzymuje pokrywę, zabezpieczając ją przed opadnięciem.

Korek wlewu paliwa

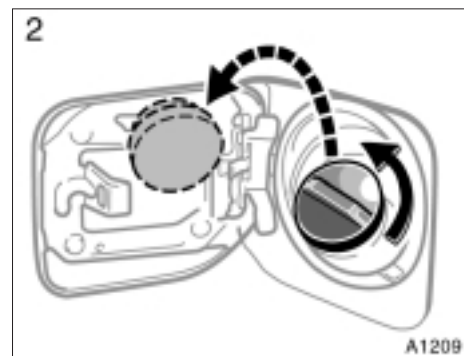


1. W celu otwarcia drzwiczek zakrywających wlew paliwa, należy pociągnąć do góry dźwignię zwalniającą.

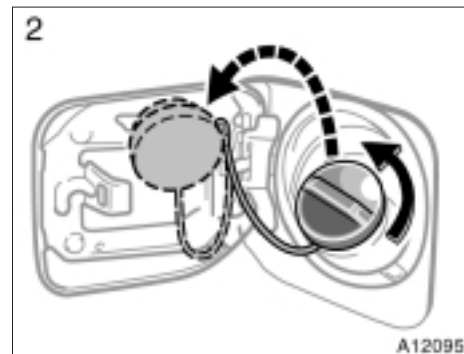
Na czas tankowania należy wyłączyć silnik.

OSTRZEŻENIE

- Podczas napełniania zbiornika nie wolno palić, powodować iskrzenia ani zbliżać się z otwartym ogniem. Opary paliwa są łatwopalne.
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli. W upalny dzień szybkie otwarcie wlewu może spowodować rozprysk paliwa pod wpływem wysokiego ciśnienia w zbiorniku.



Oprócz silnika 1KD-FTV



Silnik 1KD-FTV

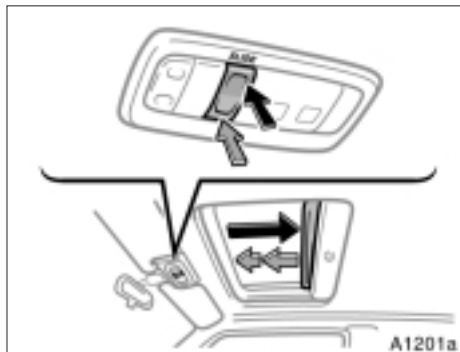
Elektrycznie sterowane okno dachowe

2. W celu zdjęcia korka paliwa należy go powoli obrócić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i przed całkowitym zdjęciem odczekać chwilę. Po zdjęciu korka należy go umieścić na wsporniku w drzwiczkach.

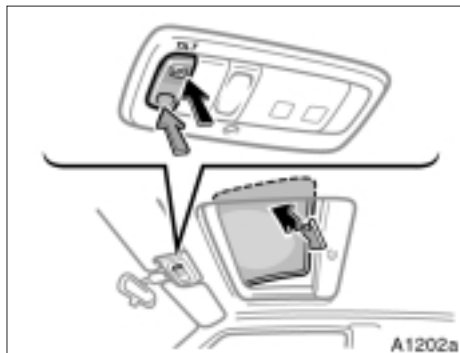
W chwili zdjęcia korka słyszalne jest zwykle lekkie syczenie. Zakładając korek, należy go obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż rozlegnie się trzask zapadki.

OSTRZEŻENIE

- Należy sprawdzić, czy korek jest bezpiecznie dokręcony, co w razie wypadku zapobiegnie wyciekowi paliwa.
- Należy używać wyłącznie oryginalnego korka wlewu paliwa, który jest wyposażony w zawór bezpieczeństwa, wyrównujący podciśnienie w zbiorniku.



Przesuwanie



Uchylenie

Przyciski sterujące okna dachowego znajdują się obok lampki oświetlenia osobistego.

Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być obrócony do położenia „ON”.

Zasłona przeciwsłoneczna –

Zasłonę przeciwsłoneczną można otwierać i zamykać ręcznie.

Przesuwanie okna –

Otwieranie: Nacisnąć przycisk po stronie „SLIDE”.

Zasłona przeciwsłoneczna odsunie się razem z oknem.

Zamykanie: Nacisnąć przycisk po stronie przeciwnej do „SLIDE”

Przy zamykaniu, ze względów bezpieczeństwa, okno dachowe przed całkowitym zamknięciem zatrzymuje się w trzech czwartych drogi. W celu całkowitego zamknięcia należy zwolnić przycisk i jeszcze raz nacisnąć.

Uchylenie okna –

Uchylenie: Nacisnąć przycisk po stronie „UP”.

Zamykanie: Nacisnąć przycisk po stronie przeciwnej do „UP”.

Okno można zatrzymać w dowolnym położeniu pośrednim. Otwieranie i zamykanie okna dachowego następuje tylko przy naciskaniu przycisku i jest zatrzymywane po jego zwolnieniu.

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia poważnych obrażeń należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Podczas jazdy nie należy wystawiać głowy, rąk ani innych części ciała przez otwór w dachu. Grozi to poważnymi obrażeniami w razie nagłego hamowania lub zderzenia.
- Przed zamknięciem okna dachowego należy zawsze sprawdzić, czy w otworze nie znajduje się niczyja głowa, ręce lub inne części ciała. Przyciśnięcie zamykającym się oknem dachowym grozi poważnymi obrażeniami. Gdy okno dachowe jest zamykane przez drugą osobę, należy przedtem sprawdzić, czy jest to bezpieczne.

- Nie należy pozostawiać w samochodzie małych dzieci bez opieki, szczególnie gdy kluczyk jest w stacyjce. Mogą one użyć przycisków sterujących oknem dachowym i zostać przyciśnięte w otworze dachowym. Dzieci pozostawione bez nadzoru mogą ulec poważnym wypadkom.
- Nie wolno siadać na brzegu otworu dachowego.

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Siedzenia, pasy bezpieczeństwa, kierownica i lusterka wsteczne

Siedzenia	32
Fotele przednie	32
Siedzenia tylne	35
Rozkładanie oparcie siedzeń	57
Zagłówki	57
Podgrzewanie siedzeń	58
Pasy bezpieczeństwa	59
Poduszki powietrzne kierowcy i pasażera	69
Fotelik dziecięcy	75
Regulacja wysokości kierownicy	92
Zewnętrzne lusterka wsteczne	93
Przeciwoślepieniowe wewnętrzne lusterko wsteczne	94
Lusterko osobiste	95

Siedzenia

Wszyscy jadący samochodem powinni mieć podniesione oparcia siedzeń, siedzieć wygodnie oparci i mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno jechać, gdy pasażerowie siedzą nieprawidłowo, np. na złożonym oparciu siedzenia lub w przestrzeni bagażowej. Osoby nie siedzące prawidłowo i bez zapiętych pasów bezpieczeństwa mogą odnieść poważne obrażenia w przypadku awaryjnego hamowania lub zderzenia.
- Podczas jazdy niedopuszczalne jest wstawanie lub przemieszczanie się między siedzeniami. Łatwo wtedy stracić równowagę i odnieść poważne obrażenia w razie awaryjnego hamowania lub zderzenia.

Fotele przednie— —Zalecenia dotyczące regulacji

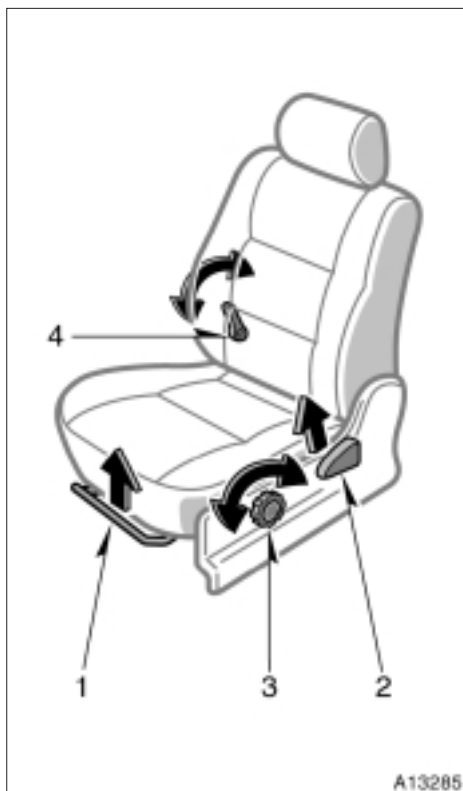
Fotel kierowcy powinien być tak ustawiony, aby pedały, kierownica i urządzenia na tablicy przyrządów znajdowały się w granicach swobodnego zasięgu prowadzącego samochód.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno regulować siedzeń podczas jazdy, ponieważ niespodziewany ruch siedzenia może spowodować utratę panowania nad pojazdem.
- W trakcie regulacji należy zachować ostrożność, aby nie uderzyć pasażera lub przewożonego bagażu.
- Po ustawieniu wysunięcia fotela należy sprawdzić, czy jest prawidłowo zablokowany, próbując przesunąć go do przodu i do tyłu.
- Po ustawieniu pozycji oparcia fotela należy oprzeć się na nim całym ciężarem, upewniając się, że jest prawidłowo zablokowane.

- Nie należy kłaść żadnych przedmiotów pod siedzenia, za wyjątkiem umieszczenia ich w schowku, ponieważ mogą one zakłócić pracę mechanizmu blokady lub niespodziewanie nacisnąć dźwignię regulacji położenia, powodując nagłe przesunięcie fotela, co z kolei może doprowadzić do utraty przez kierowcę panowania nad pojazdem.
- W trakcie regulacji nie należy wkładać rąk pod siedzenie lub w pobliże przemieszczających się części, ponieważ mogą one zostać przyciśnięte.

—Regulacja przednich foteli (fotele regulowane ręcznie)



1. DŹWIGNIA REGULACJI WYSUNIĘCIA FOTEŁA

Chwycić dźwignię w jej środkowej części i pociągnąć do góry, a następnie lekkim naciskiem ciała przesunąć fotel w żądane położenie i puścić dźwignię.

2. DŹWIGNIA REGULACJI POCHYLENIA OPARCIA

Pochylić się do przodu i pociągnąć do góry dźwignię blokady. Następnie plecami odchylić oparcie w żądane położenie i puścić dźwignię.

3. POKRĘTŁO REGULACJI POCHYLENIA PODUSZKI SIEDZENIA (tylko fotel kierowcy)

Obrócić pokrętło w prawo lub w lewo.

4. DŹWIGNIA REGULACJI PODPARCIA ŁĘDŹWIOWEGO (tylko fotel kierowcy)

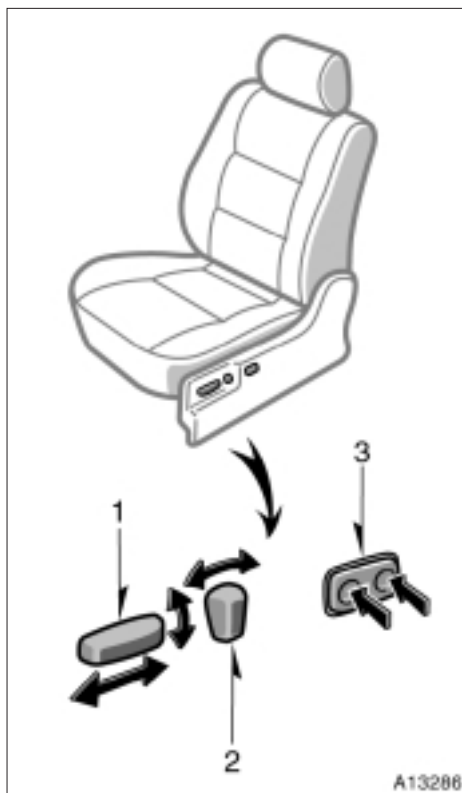
Pociągnąć dźwignię do przodu lub do tyłu.

Czynność powtarzać aż do uzyskania wygodnego podparcia.

OSTRZEŻENIE

W celu ograniczenia ryzyka wysunięcia się spod pasa w momencie zderzenia, należy unikać zbytniego odchylenia oparcia do tyłu. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalną ochronę wtedy, gdy kierowca oraz pasażer siedzą w fotelach wyprostowani i dobrze oparci. Przy odchylnym do tyłu oparciu może nastąpić prześlizgnięcie się części biodrowej pasa na brzuch. Dlatego wraz ze zwiększaniem kąta odchylenia oparcia rośnie ryzyko odniesienia obrażeń w razie zderzenia czołowego.

—Regulacja przednich foteli (fotele regulowane elektrycznie)



1. PRZEŁĄCZNIK REGULACJI WYSUNIĘCIA FOTEŁA ORAZ POCHYLENIA PODUSZKI SIDZENIA

Przesunąć przełącznik sterujący w żądanym kierunku.

Zwolnienie przełącznika powoduje zatrzymanie siedzenia w aktualnym położeniu.

Pod przednimi siedzeniami nie należy umieszczać żadnych przedmiotów. Mogą one uniemożliwić zablokowanie pozycji fotela.

2. PRZEŁĄCZNIK REGULACJI POCHYLENIA OPARCIA

Nacisnąć przełącznik sterujący w żądanym kierunku.

Zwolnienie przełącznika powoduje zatrzymanie oparcia w aktualnym położeniu.

OSTRZEŻENIE

W celu ograniczenia ryzyka wysunięcia się spod pasa w momencie zderzenia, należy unikać zbytniego odchylenia oparcia do tyłu. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalną ochronę wtedy, gdy kierowca oraz pasażer siedzą w fotelach wyprostowani i dobrze oparci. Przy odchylonym do tyłu oparciu może nastąpić prześlizgnięcie się części biodrowej pasa na brzuch. Dlatego wraz ze zwiększaniem kąta odchylenia oparcia rośnie ryzyko odniesienia obrażeń w razie zderzenia czołowego.

3. PRZEŁĄCZNIK REGULACJI PODPARCIA ŁĘDŹWIOWEGO

Nacisnąć odpowiednią stronę przełącznika.

Dopóki przycisk jest naciskany, zmienia się wyprofilowanie podparcia lędźwiowego.

—Przesuwanie fotela pasażera, umożliwiające dostęp do tylnych siedzeń (model 3-drzwiowy)



W celu ułatwienia dostępu do tylnych siedzeń należy:

1. Pociągnąć do góry dźwignię regulacji pochylenia oparcia fotela lub nacisnąć pedał zwalniający, umieszczony za siedzeniem.

Fotel przesunie się do przodu.

2. Przesunąć fotel maksymalnie do przodu.

Po zajęciu miejsc przez pasażerów podnieść oparcie i cofnąć siedzenie do pozycji, w której zablokuje się.

OSTRZEŻENIE

- Po cofnięciu fotela na miejsce należy sprawdzić, czy jest on zablokowany, próbując przesunąć go w przód i w tył.
- Podczas jazdy nie wolno opierać stopy na pedale zwalniającym.

Siedzenia tylne (modele 3-drzwiowe oraz 5-drzwiowe bez trzeciego rzędu siedzeń)— —Zalecenia dotyczące tylnych siedzeń

OSTRZEŻENIE

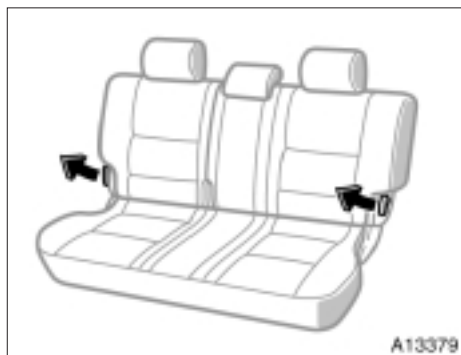
- Wszelkie operacje mogą być wykonywane jedynie w zatrzymanym samochodzie.
- W trakcie regulacji siedzenia należy zachować ostrożność, aby nie uderzyć pasażera lub przewożonego bagażu.
- Po ustawieniu oparcia fotela należy oprzeć się na nim całym ciężarem, upewniając się, że jest prawidłowo zablokowane.
- Przywracając normalne położenie siedzenia, należy:

Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skręcone lub przyciśnięte przez oparcie oraz czy są ułożone na swoich miejscach i gotowe do użytku.

Sprawdzić, czy oparcie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając jego górną krawędź w przód i w tył, oraz próbując unieść krawędź poduszki siedziska. Pozwoli to uniknąć ewentualności nieprawidłowego funkcjonowania pasów bezpieczeństwa.

Dzięki złożeniu tylnych siedzeń powiększa się przestrzeń bagażowa. Uwagi dotyczące układowania bagażu podane są w rozdziale 2 pod hasłem „Zalecenia dotyczące załadunku bagażu”.

—Regulacja tylnego siedzenia (ustawionego poprzecznie)



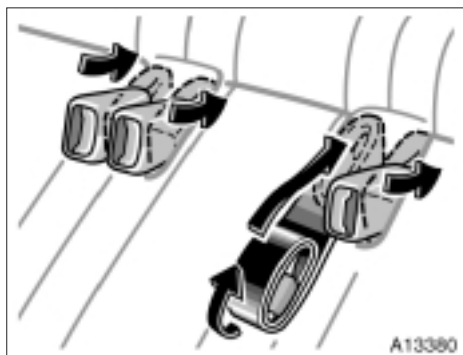
DŹWIGNIA REGULACJI POCHYLENIA OPARCIA

Pochylić się do przodu i pociągnąć dźwignię blokady. Następnie plecami odchylić oparcie w żądane położenie i puścić dźwignię.

OSTRZEŻENIE

W celu ograniczenia ryzyka wysunięcia się spod pasa w momencie zderzenia, należy unikać zbytniego odchylenia oparcia do tyłu. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalną ochronę wtedy, gdy kierowca oraz pasażer siedzą w fotelach wyprostowani i dobrze oparci. Przy odchylonym do tyłu oparciu może nastąpić prześlizgnięcie się części biodrowej pasa na brzuch, na który będzie wywierać bezpośredni nacisk. Dlatego wraz ze zwiększaniem kąta odchylenia oparcia rośnie ryzyko odniesienia obrażeń w razie zderzenia czołowego.

—Składanie tylnego siedzenia (ustawionego poprzecznie)



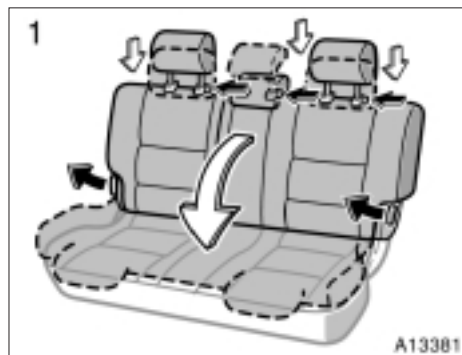
ZANIM ZOSTANIE ZŁOŻONE TYLNE SIEDZENIE

Należy zabezpieczyć tylne pasy bezpieczeństwa w sposób pokazany na rysunku.

W ten sposób pasy bezpieczeństwa nie wypadną podczas składania tylnego siedzenia.

UWAGA

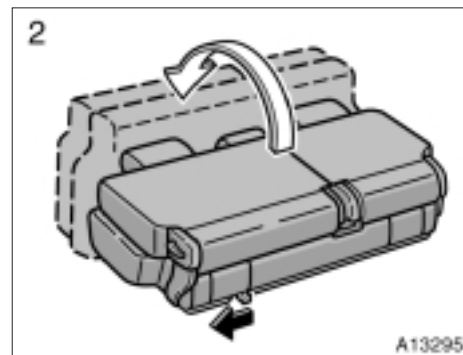
Przed złożeniem tylnego siedzenia muszą zostać odpowiednio schowane pasy bezpieczeństwa.



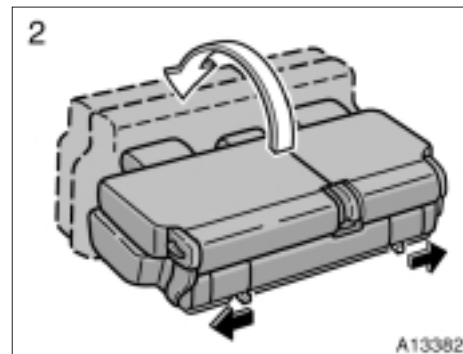
SKŁADANIE TYLNEGO SIEDZENIA

1. Maksymalnie obniżyć zagłówki tylnego siedzenia, zwolnić blokadę oparcia i położyć je płasko na poduszce siedziska.

Dzięki złożeniu tylnych siedzeń powiększa się przestrzeń bagażowa. Uwagi dotyczące układania bagażu podane są w rozdziale 2 pod hasłem „Zalecenia dotyczące załadunku bagażu”.

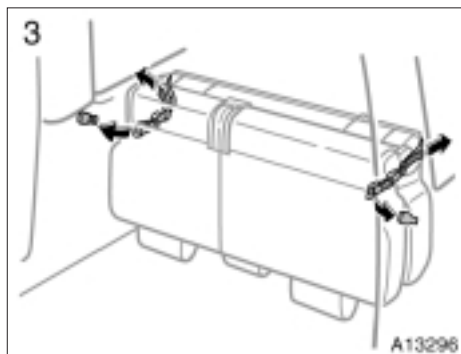


Modele 3-drzwiowe



Modele 5-drzwiowe bez trzeciego rzędu siedzeń

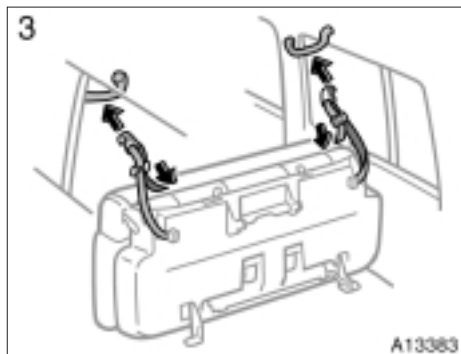
2. Zwolnić blokadę podpory siedzenia, unieść całość do góry i odchylić całkowicie do przodu.



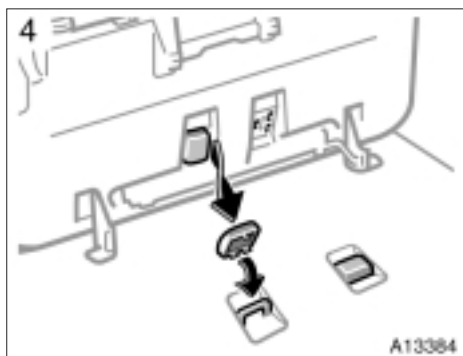
Modele 3-drzwiowe

3. Wysunąć pasy mocujące z kieszeni umieszczonych po obu stronach siedzenia i zaczepić na haku w bocznej ścianie kabiny (modele 3-drzwiowe) lub do uchwyty asekuracyjne dla pasażera (modele 5-drzwiowe). Następnie pociągnąć wolne końce pasów, unieruchamiając siedzenie.

Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy umieścić pasy mocujące z powrotem w ich kieszeniach.



Modele 5-drzwiowe bez trzeciego rzędu siedzeń



4. Wyjąć ze spodniej części poduszki siedziska zaślepki i nałożyć je na zaczepy siedzenia w podłodze.

Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy zdjąć zaślepki z zaczepów w podłodze i umieścić je z powrotem w spodniej części poduszki siedziska.

OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie siedzenia, należy:

- Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skręcone lub przyciśnięte przez oparcie oraz czy są ułożone na swoich miejscach i gotowe do użytku.
- Sprawdzić, czy siedzenie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył, oraz próbując unieść krawędź poduszki siedziska. Pozwoli to uniknąć ewentualności nieprawidłowego funkcjonowania pasów bezpieczeństwa.

**Siedzenia tylne (modele 5-drzwiowe z trzecim rzędem siedzeń)—
—Zalecenia dotyczące tylnych siedzeń**

OSTRZEŻENIE

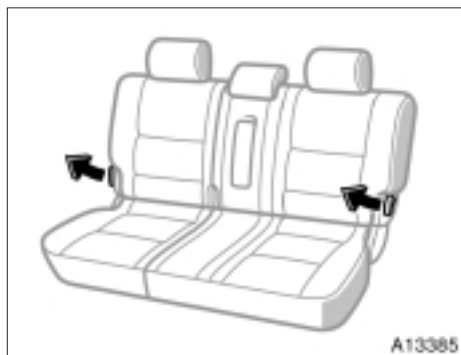
- Wszelkie operacje mogą być wykonywane jedynie w zatrzymanym samochodzie.
- W trakcie regulacji siedzenia należy zachować ostrożność, aby nie uderzyć pasażera lub przewożonego bagażu.
- Po ustawieniu oparcia fotela należy oprzeć się na nim całym ciężarem, upewniając się, że jest prawidłowo zablokowane.
- Przywracając normalne położenie siedzenia, należy:

Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skręcone lub przyciśnięte przez oparcie oraz czy są ułożone na swoich miejscach i gotowe do użytku.

Sprawdzić, czy siedzenie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył, oraz próbując unieść krawędź poduszki siedziska. Pozwoli to uniknąć ewentualności nieprawidłowego funkcjonowania pasów bezpieczeństwa.

Dzięki złożeniu tylnych siedzeń powiększa się przestrzeń bagażowa. Uwagi dotyczące układania bagażu podane są w rozdziale 2 pod hasłem „Zalecenia dotyczące załadunku bagażu”.

—Regulacja tylnych siedzeń



Siedzenia w drugim rzędzie



Siedzenia w trzecim rzędzie

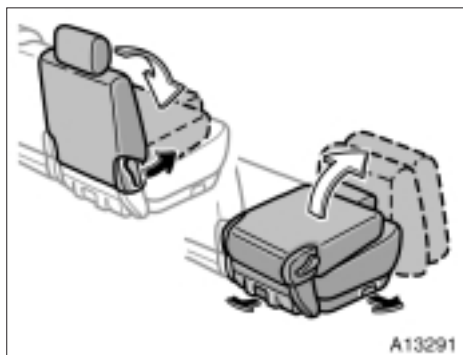
DŹWIGNIA REGULACJI POCHYLENIA OPARCIA

Pochylić się do przodu i pociągnąć dźwignię blokady. Następnie plecami odchylić oparcie w żądane położenie i puścić dźwignię.

OSTRZEŻENIE

W celu ograniczenia ryzyka wysunięcia się spod pasa w momencie zderzenia, należy unikać zbytniego odchylenia oparcia do tyłu. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksymalną ochronę wtedy, gdy kierowca oraz pasażer siedzą w fotelach wyprostowani i dobrze oparci. Przy odchylnym do tyłu oparciu może nastąpić przesłiżnięcie się części biodrowej pasa na brzuch, na który będzie wywierać bezpośredni nacisk. Dlatego wraz ze zwiększaniem kąta odchylenia oparcia rośnie ryzyko odniesienia obrażeń w razie zderzenia czołowego.

—Przesuwanie siedzenia w drugim rzędzie, umożliwiające dostęp do trzeciego rzędu siedzeń



W celu ułatwienia dostępu do trzeciego rzędu siedzeń należy wykonać niżej opisane czynności.

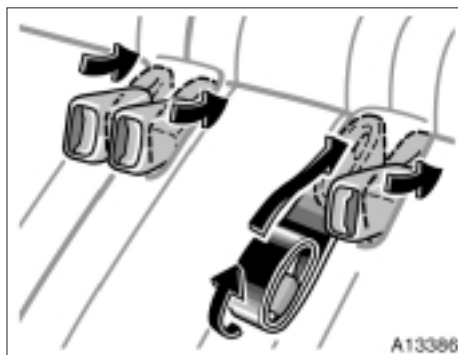
Pociągnąć dźwignię regulacji pochylenia oparcia fotela oraz boczną lub tylną dźwignię blokady siedzenia.

Po zajęciu miejsc przez pasażerów cofnąć siedzenie do pozycji, w której zablokuje się.

OSTRZEŻENIE

Po cofnięciu fotela na miejsce należy sprawdzić, czy jest on zablokowany, próbując przesunąć go w przód i w tył lub pociągając do góry brzeg dolnej poduszki.

—Składanie drugiego rzędu siedzeń



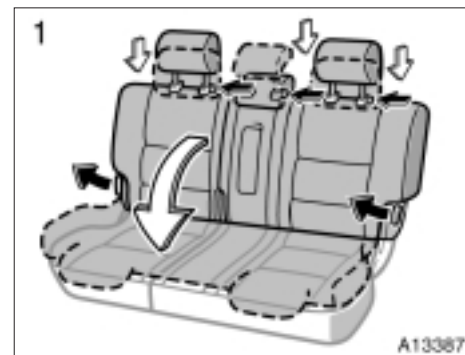
ZANIM ZOSTANIE ZŁOŻONY DRUGI RZĄD SIEDZEŃ

Schować zaczepy pasów bezpieczeństwa dla drugiego rzędu siedzeń w sposób pokazany na ilustracji.

W ten sposób zaczepy pasów bezpieczeństwa nie wypadną podczas składania drugiego rzędu siedzeń.

UWAGA

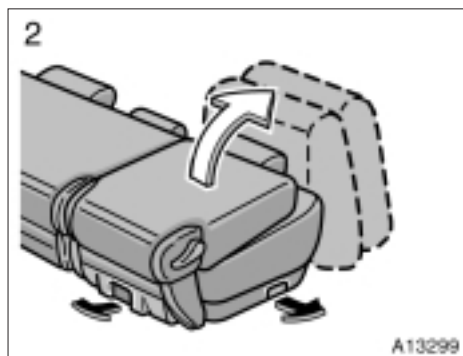
Przed złożeniem drugiego rzędu siedzeń muszą zostać odpowiednio schowane zaczepy pasów bezpieczeństwa.



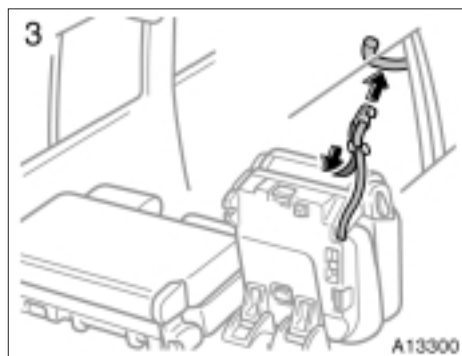
SKŁADANIE SIEDZENIA W DRUGIM RZĘDZIE

1. Maksymalnie obniżyć zagłówki. Zwolnić blokadę i złożyć do przodu oparcie.

Dzięki złożeniu siedzeń w drugim rzędzie zwiększa się przestrzeń dla nóg osób siedzących w trzecim rzędzie.

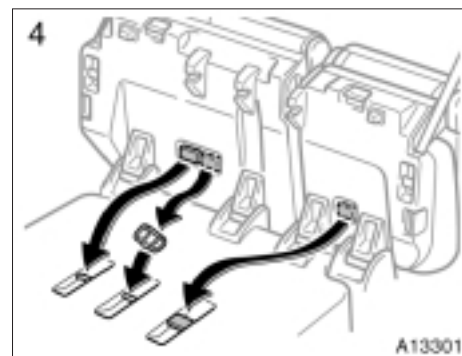


2. Zwolnić blokadę siedzenia, pociągając boczną lub tylną dźwignię zwalniającą, a następnie całe siedzenie podnieść do góry i odchylić do przodu.



3. Wyciągnąć pas mocujący zaczepić go do uchwyty asekuracyjne. Następnie pociągnąć swobodny koniec pasa, unieruchamiając złożone siedzenie.

Przywracając normalne położenie siedzenia należy wsunąć z powrotem pas przytrzymujący.



4. Wyjąć zaślepki ze spodniej części poduszki siedziska i nałożyć je na zaczepy siedzenia w podłodze.

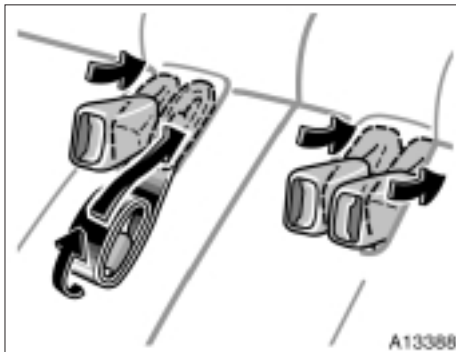
Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy zdjąć zaślepki z zaczepów w podłodze i umieścić je z powrotem w spodniej części poduszki siedziska.

OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie siedzenia, należy:

- Upewnić się, czy pasy bezpieczeństwa nie są skręcone lub przyciśnięte pod siedzeniem i są prawidłowo ułożone, gotowe do użytku.
- Sprawdzić, czy siedzenie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył oraz próbując pociągnąć do góry brzeg poduszki siedzenia. Pozwoli to uniknąć ewentualności nieprawidłowego funkcjonowania pasów bezpieczeństwa.

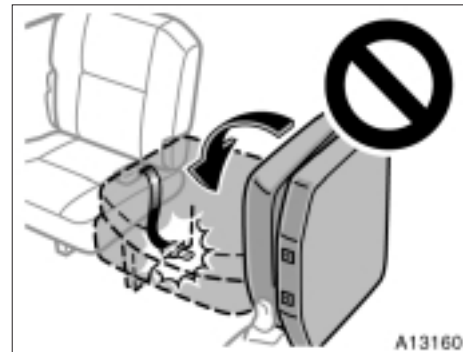
—Składanie siedzeń w trzecim rzędzie (z dużymi zagłówkami)



ZANIM ZOSTANĄ ZŁOŻONE SIEDZENIA W TRZECIM RZĘDZIE

Należy zabezpieczyć pasy bezpieczeństwa dla trzeciego rzędu siedzeń i ich zaczepy w sposób pokazany na ilustracji.

W ten sposób pasy bezpieczeństwa nie wypadną podczas składania siedzeń w trzecim rzędzie.



- *Bezwzględnie konieczne jest schowanie pasa bezpieczeństwa dla środkowego siedzenia w trzecim rzędzie, aby uchronić go przed uszkodzeniem przez przyciśnięcie pomiędzy podporą siedzenia a jej zaczepem.*

UWAGA

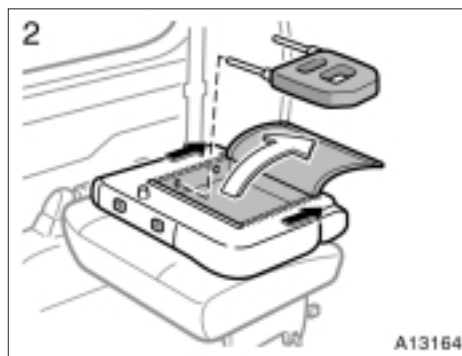
- *Przed złożeniem siedzeń muszą zostać odpowiednio zabezpieczone pasy bezpieczeństwa i ich zaczepy.*



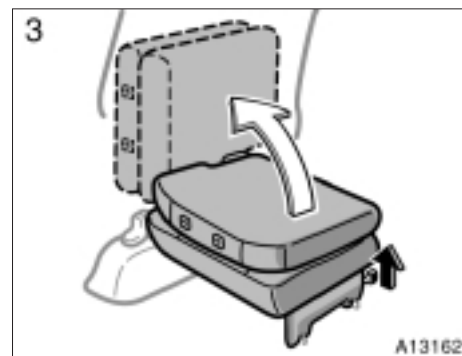
SKŁADANIE SIEDZENIA W TRZECIM RZĘDZIE

1. Wyjąć zagłówek, a następnie pociągnąć dźwignię blokady i złożyć do przodu oparcie.

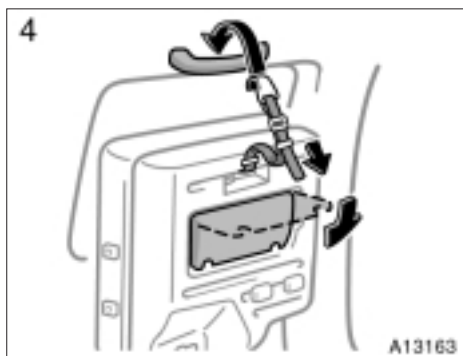
Dzięki złożeniu siedzeń w trzecim rzędzie powiększa się przestrzeń bagażowa. Uwagi dotyczące układania bagażu podane są w rozdziale 2 pod hasłem „Zalecenia dotyczące załadunku bagażu”.



2. Odczepić rzepy i rozpiąć suwaki. Umieścić zagłówek w schowku z tyłu oparcia.



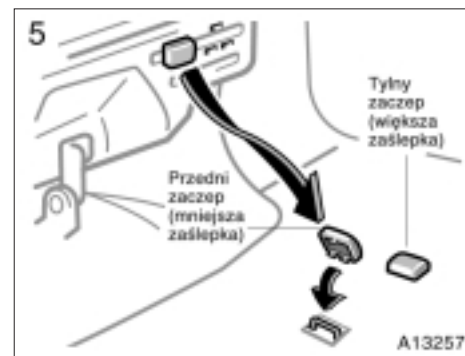
3. Zwolnić blokadę podpory siedzenia, unieść całe siedzenie do góry i odchylić na bok.



4. Wcisnąć podporę w spodnią część siedziska. Wsunąć pasy mocujące z ich uchwyty i zaczepić za uchwyty asekuracyjne. Następnie pociągnąć wolne końce pasów, unieruchamiając siedzenie.



Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy umieścić pasy mocujące z powrotem w ich kieszeniach, układając je w kierunku pokazanym na rysunku.



5. Wyjąć zaślepki ze spodniej części poduszki siedziska i nałożyć je na zaczepy siedzenia w podłodze.

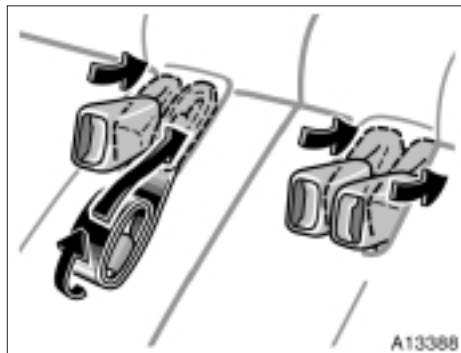
Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy zdjąć zaślepki z zaczepów w podłodze i umieścić je z powrotem w spodniej części poduszki siedziska. Założyć z powrotem zagłówki.

OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie siedzenia, należy:

- Upewnić się, czy pasy bezpieczeństwa nie są skręcone lub przyciśnięte pod siedzeniem i prawidłowo ułożone, gotowe do użytku.
- Sprawdzić, czy siedzenie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył oraz próbując pociągnąć do góry brzeg poduszki siedzenia. Pozwoli to uniknąć ewentualności nieprawidłowego funkcjonowania pasów bezpieczeństwa.

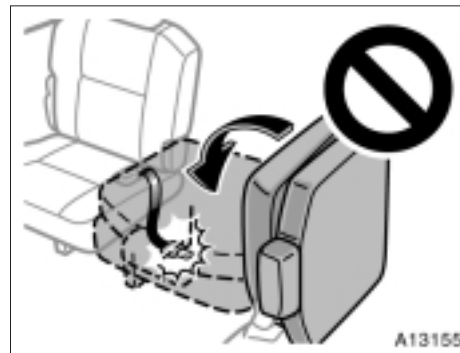
—Składanie siedzeń w trzecim rzędzie (z małymi zagłówkami)



ZANIM ZOSTANĄ ZŁOŻONE SIEDZENIA W TRZECIM RZĘDZIE

Należy zabezpieczyć pasy bezpieczeństwa dla trzeciego rzędu siedzeń w sposób pokazany na rysunku.

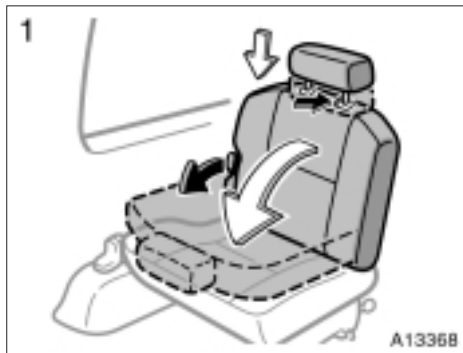
W ten sposób pasy bezpieczeństwa nie wypadną podczas składania siedzeń w trzecim rzędzie.



- *Bezwzględnie konieczne jest schowanie pasa bezpieczeństwa dla środkowego siedzenia w trzecim rzędzie, aby chronić go przed uszkodzeniem przez przyciśnięcie pomiędzy podporą siedzenia a jej zaczepem.*

UWAGA

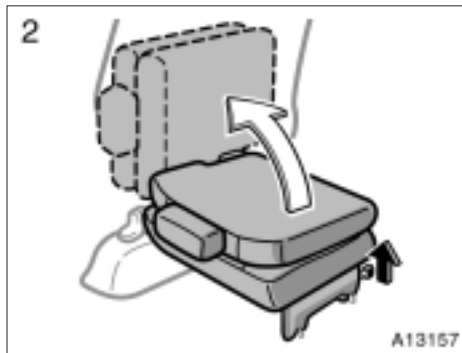
- *Przed złożeniem siedzeń muszą zostać odpowiednio schowane pasy bezpieczeństwa.*



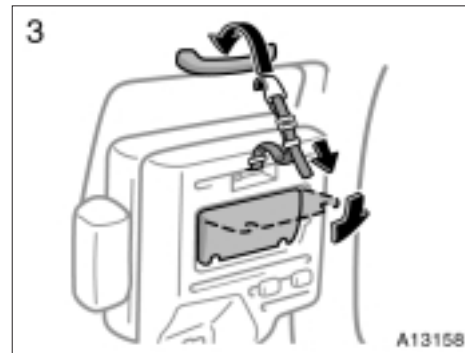
SKŁADANIE SIEDZENIA W TRZECIM RZĘDZIE

1. Maksymalnie obniżyć zagłówek, zwolnić blokadę oparcia i położyć je płasko na poduszce siedziska.

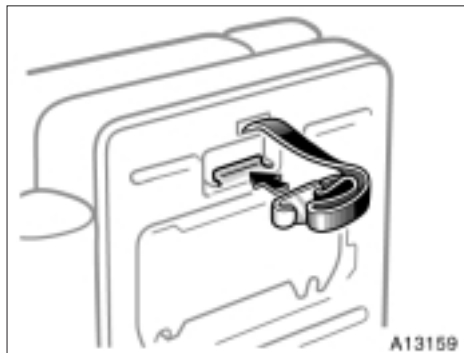
Dzięki złożeniu siedzeń w trzecim rzędzie powiększa się przestrzeń bagażowa. Uwagi dotyczące układania bagażu podane są w rozdziale 2 pod hasłem „Zalecenia dotyczące załadunku bagażu”.



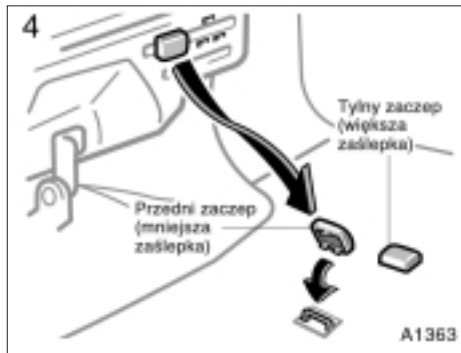
2. Zwolnić blokadę podpory siedzenia, unieść całe siedzenie do góry i odchylić na bok.



3. Wcisnąć podporę w spodnią część siedziska. Wysunąć pasy mocujące z ich uchwyty i zaczepić za uchwyty asekuracyjne. Następnie pociągnąć wolne końce pasów, unieruchamiając siedzenie.



Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy umieścić pasy mocujące z powrotem w ich kieszeniach, układając je w kierunku pokazanym na rysunku.



4. Wyjąć zaślepki ze spodniej części poduszki siedziska i nałożyć je na zaczepy siedzenia w podłodze.

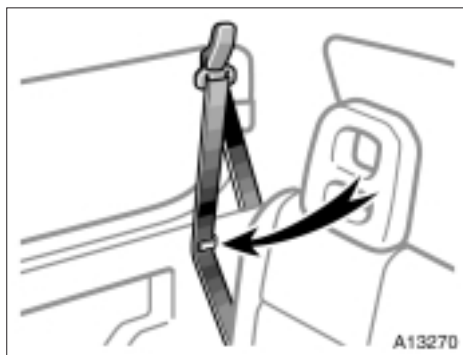
Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy zdjąć zaślepki z zaczepów w podłodze i umieścić je z powrotem w spodniej części poduszki siedziska.

OSTRZEŻENIE

Przywracając normalne położenie siedzenia, należy:

- Upewnić się, czy pasy bezpieczeństwa nie są skręcone lub przyciśnięte pod siedzeniem i prawidłowo ułożone, gotowe do użytku.
- Sprawdzić, czy siedzenie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył oraz próbując pociągnąć do góry brzeg poduszki siedzenia. Pozwoli to uniknąć ewentualności nieprawidłowego funkcjonowania pasów bezpieczeństwa.

—Wyjmowanie siedzeń w trzecim rzędzie (z dużymi zagłówkami)



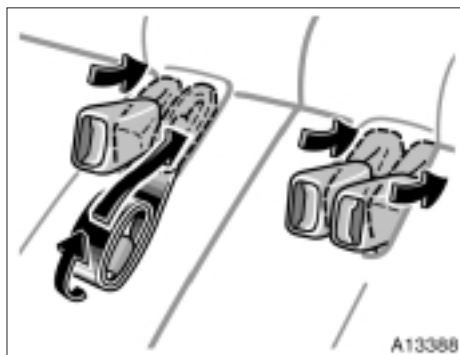
ZANIM ZOSTANĄ WYJĘTE SIEDZENIA W TRZECIM RZĘDZIE

Przed wyjęciem siedzenia w trzecim rzędzie należy przełożyć taśmę pasa bezpieczeństwa przez odpowiedni zaczep.

Zabezpieczy to taśmę pasa przed uszkodzeniem.

OSTRZEŻENIE

Przy normalnym korzystaniu z pasa bezpieczeństwa należy go wyjąć z zaczepu.

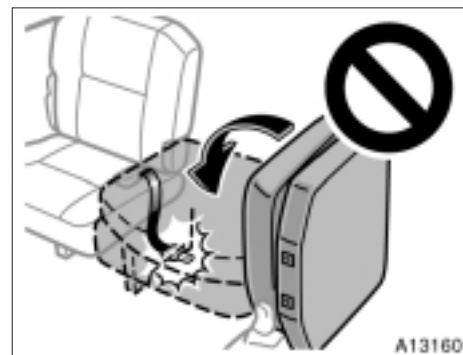


Zabezpieczyć pasy bezpieczeństwa dla trzeciego rzędu siedzeń w sposób pokazany na ilustracji.

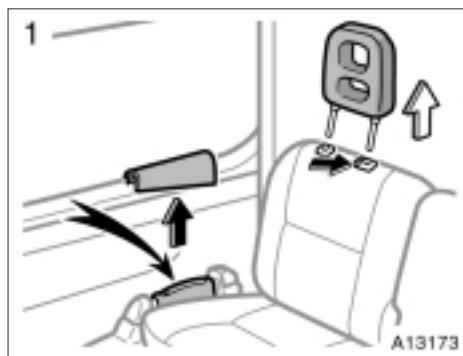
W ten sposób pasy bezpieczeństwa nie wypadną podczas składania siedzeń w trzecim rzędzie.

UWAGA

- *Przed złożeniem siedzeń muszą zostać odpowiednio schowane pasy bezpieczeństwa.*



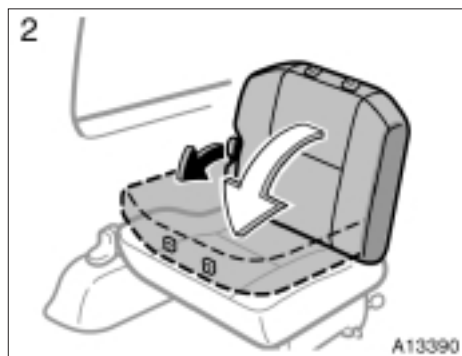
- *Bezwzględnie konieczne jest schowanie pasa bezpieczeństwa dla środkowego siedzenia w trzecim rzędzie, aby ochronić go przed uszkodzeniem przez przyciśnięcie pomiędzy podporą siedzenia a jej zaczepem.*



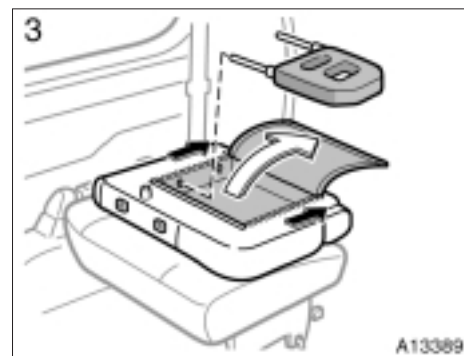
WYJMOWANIE SIEDZENIA W TRZECIM RZĘDZIE

1. Wyjąć zagłówek i zdjąć osłonę zaczepu siedzenia.

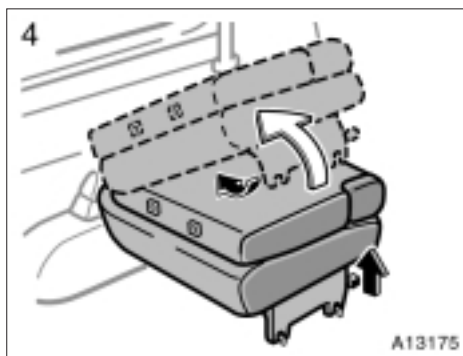
Do przenoszenia siedzenia można użyć taśmy.



2. Odblokować oparcie i złożyć je do przodu.

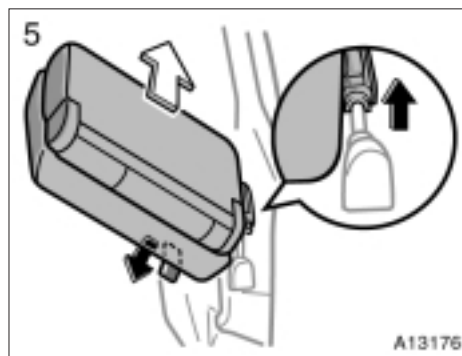


3. Odczepić rzepy i rozpiąć suwaki. Umieścić zagłówek w schowku z tyłu oparcia.

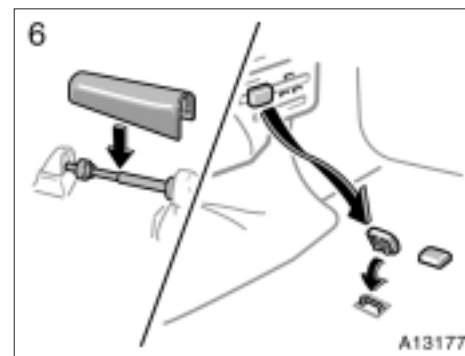


4. Zwolnić blokadę podpory siedzenia i odchylić całe siedzenie do góry. Wcisnąć wewnętrzną podporę w spodnią część siedziska.

Dzięki wyjęciu siedzeń w trzecim rzędzie powiększa się przestrzeń bagażowa. Uwagi dotyczące układania bagażu podane są w rozdziale 2 pod hasłem „Zalecenia dotyczące załadunku bagażu”.



5. Trzymając uniesione skośnie siedzenie i pociągając dźwignię zwalniającą zaczepu siedzenia, nacisnąć siedzenie do przodu. Pociągnąć do góry i wyjąć siedzenie.



6. Wyjąć zaślepki ze spodniej części poduszki siedziska i nałożyć je na zaczepy siedzenia w podłodze. Nałożyć osłonę zaczepu siedzenia.

Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy zdjąć zaślepki z zaczepów w podłodze i umieścić je z powrotem w spodniej części poduszki siedziska. Należy pamiętać o włożeniu zagłówków.

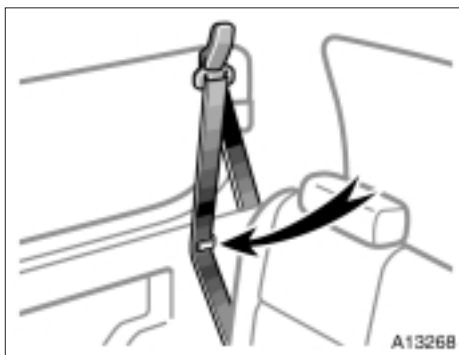
OSTRZEŻENIE

Należy sprawdzić, czy siedzenie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył oraz próbując pociągnąć do góry brzeg poduszki siedzenia. Pozwoli to uniknąć ewentualności nieprawidłowego funkcjonowania pasów bezpieczeństwa.

UWAGA

Na wymontowane siedzenie nie należy kłaść ciężkich przedmiotów. Mogłoby to spowodować uszkodzenie metalowych końcówek podpór siedzenia, uniemożliwiając jego ponowne zamontowanie.

—Wymywanie siedzeń w trzecim rzędzie (z małymi zagłówkami)



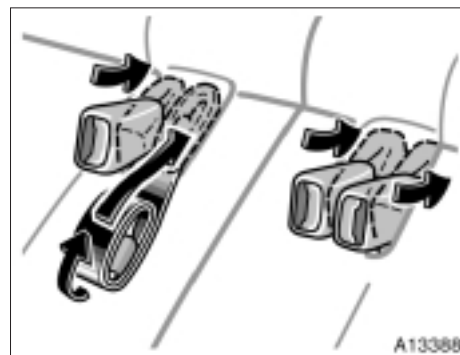
ZANIM ZOSTANĄ WYJĘTE SIEDZENIA W TRZECIM RZĘDZIE

Przed wyjęciem siedzenia w trzecim rzędzie należy przełożyć taśmę pasa bezpieczeństwa przez odpowiedni zaczep.

Zabezpieczy to taśmę pasa przed uszkodzeniem.

OSTRZEŻENIE

Przy normalnym korzystaniu z pasa bezpieczeństwa należy go wyjąć z zaczepu.

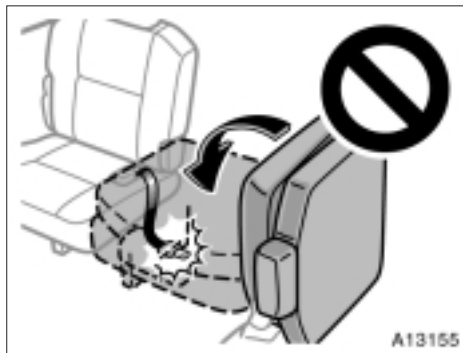


Zabezpieczyć pasy bezpieczeństwa dla trzeciego rzędu siedzeń w sposób pokazany na ilustracji.

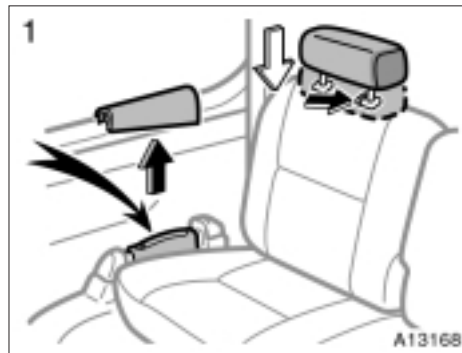
W ten sposób pasy bezpieczeństwa nie wypadną podczas składania siedzeń w trzecim rzędzie.

UWAGA

- *Przed złożeniem siedzeń muszą zostać odpowiednio schowane pasy bezpieczeństwa.*



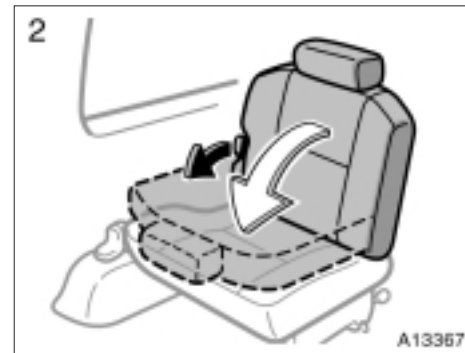
- *Bezwzględnie konieczne jest schowanie pasa bezpieczeństwa dla środkowego siedzenia w trzecim rzędzie, aby uchronić go przed uszkodzeniem przez przyciśnięcie pomiędzy podporą siedzenia a jej zaczepem.*



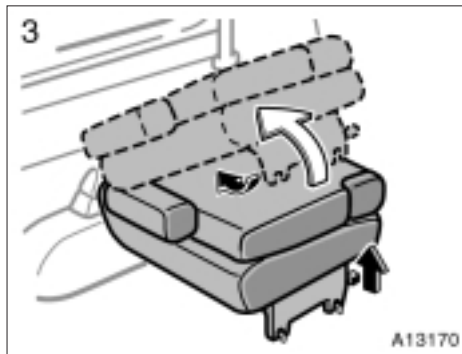
WYJMOWANIE SIEDZENIA W TRZECIM RZĘDZIE

1. Maksymalnie obniżyć zagłówek i zdjąć osłonę zaczepu siedzenia.

Do przenoszenia siedzenia można użyć taśmy.

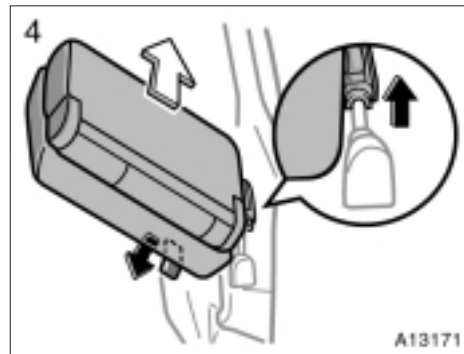


2. Odblokować oparcie i złożyć je do przodu.

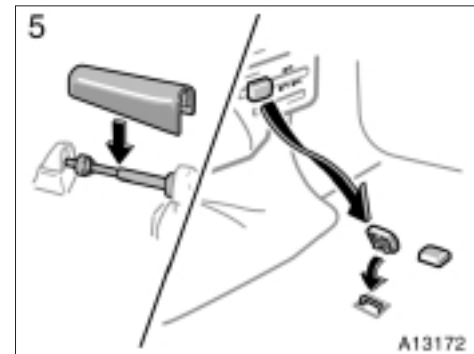


3. Zwolnić blokadę podpory siedzenia i odchylić całe siedzenie do góry. Wcisnąć wewnętrzną podporę w spodnią część siedziska.

Dzięki wyjęciu siedzeń w trzecim rzędzie powiększa się przestrzeń bagażowa. Uwagi dotyczące układania bagażu podane są w rozdziale 2 pod hasłem „Zalecenia dotyczące załadunku bagażu”.



4. Trzymając uniesione skośnie siedzenie i pociągając dźwignię zwalniającą zaczepu siedzenia, nacisnąć siedzenie do przodu. Pociągnąć do góry i wyjąć siedzenie.



5. Wyjąć zaślepki ze spodniej części poduszki siedziska i nałożyć je na zaczepy siedzenia w podłodze. Nałożyć osłonę zaczepu siedzenia.

Przywracając normalne położenie tylnego siedzenia należy zdjąć zaślepki z zaczepów w podłodze i umieścić je z powrotem w spodniej części poduszki siedziska.

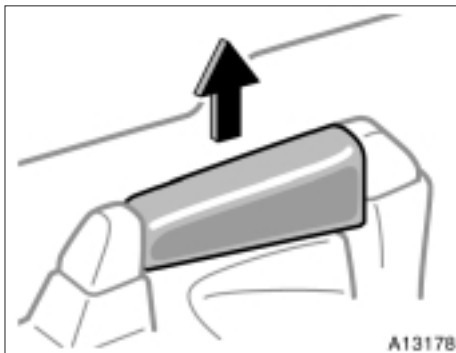
OSTRZEŻENIE

Należy sprawdzić, czy siedzenie jest bezpiecznie zablokowane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył oraz próbując pociągnąć do góry brzeg poduszki siedzenia. Pozwoli to uniknąć ewentualności nieprawidłowego funkcjonowania pasów bezpieczeństwa.

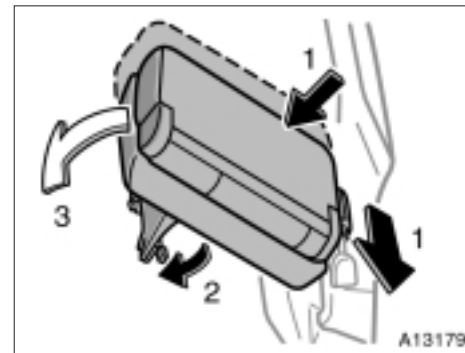
UWAGA

Na wymontowane siedzenie nie należy kłaść ciężkich przedmiotów. Mogłoby to spowodować uszkodzenie metalowych końcówek podpór siedzenia, uniemożliwiając jego ponowne zamontowanie.

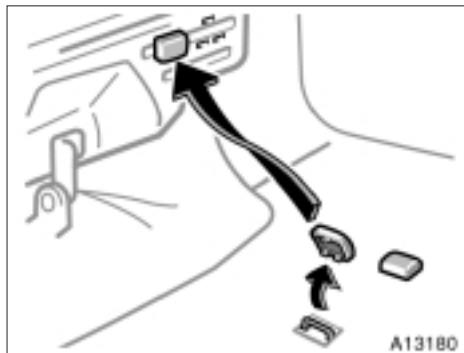
—Wkładanie siedzenia w trzecim rzędzie



Zdjąć osłonę zaczepu siedzenia.



1. Pochylone siedzenie pociągnąć do tyłu, jednocześnie naciskając w dół przód siedzenia.
2. Odchylić wewnętrzną podporę siedzenia.
3. Opuścić siedzenie w dół.



Wyjąć zaślepki z zaczepów siedzenia w podłodze i umieścić je w spodniej części poduszki siedziska.

OSTRZEŻENIE

Przy wyjmowaniu i wkładaniu z powrotem siedzenia należy przestrzegać następujących środków ostrożności:

- Nie składać ani nie wyjmować siedzenia podczas jazdy.
- Zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć dłoni lub stóp.
- Należy uważać, aby wymontowane siedzenie nikogo nie uderzyło.
- Po zamontowaniu lub przywróceniu normalnego położenia siedzenia należy sprawdzić, czy jest bezpiecznie zablokowane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył.

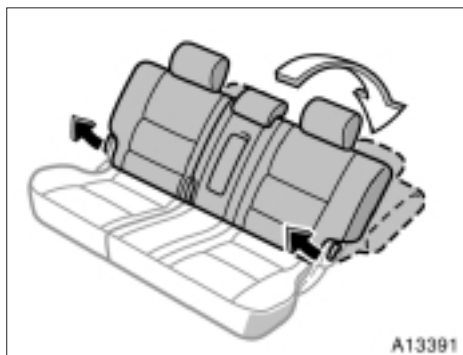
W celu uniknięcia dodatkowych obrażeń w razie wypadku lub ostrego hamowania:

- Podczas jazdy nie siadać ani nie umieszczać niczego na złożonym oparciu siedzenia.
- Nie pozostawiać wyjętego siedzenia luzem w samochodzie.
- Nie siadać ani nie umieszczać niczego na wyjętym siedzeniu.

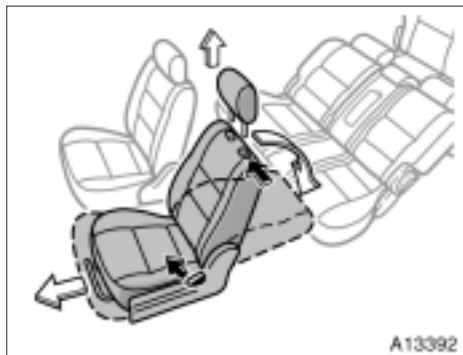
- Wkładając z powrotem siedzenie należy uważać, aby siedzenie w nikogo i w nic nie uderzyło.

- Każde siedzenie należy zamontować dokładnie w takiej pozycji, w jakiej zostało wyjęte. W przeciwnym razie siedzący w trzecim rzędzie mogą nie być w stanie prawidłowo zapiąć pasy bezpieczeństwa.

Rozkładanie oparcia siedzeń—



Siedzenia tylne (w modelu bez trzeciego rzędu siedzeń) lub siedzenia w drugim rzędzie (w modelu z trzecim rzędem siedzeń)



Siedzenia przednie

Siedzenia tylne (w modelu bez trzeciego rzędu siedzeń) lub siedzenia w drugim rzędzie (w modelu z trzecim rzędem siedzeń): Zwolnić blokadę oparcia i naciskając oparcie rozłożyć je.

Siedzenia przednie: Wyjąć zagłówki i przesunąć fotel maksymalnie do przodu. Następnie zwolnić blokadę oparcia i rozłożyć je.

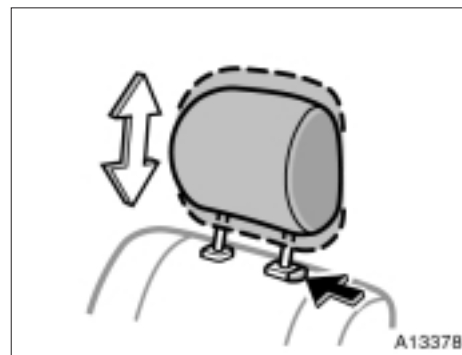
Przywracając normalne położenie oparcia siedzenia należy zachować ostrożność, aby nie zostać uderzonym przez sprężynujące ze znaczną siłą oparcie.

Po przywróceniu normalnego położenia siedzeń należy pamiętać o włożeniu na miejsce zagłówka.

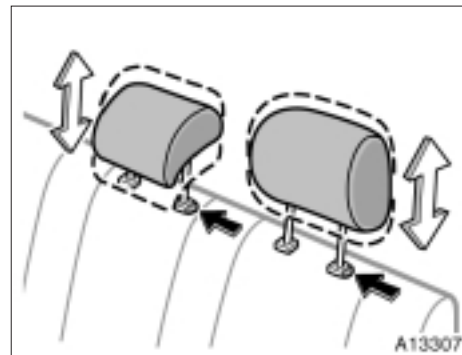
OSTRZEŻENIE

- Nie należy zezwalać pasażerom na jazdę na rozłożonych siedzeniach. Należy przywrócić je do normalnego położenia.
- Po przywróceniu normalnego położenia siedzenia należy sprawdzić, czy jest bezpiecznie zablokowane, naciskając górną krawędź oparcia w przód i w tył. Należy pamiętać o włożeniu na miejsce zagłówków.

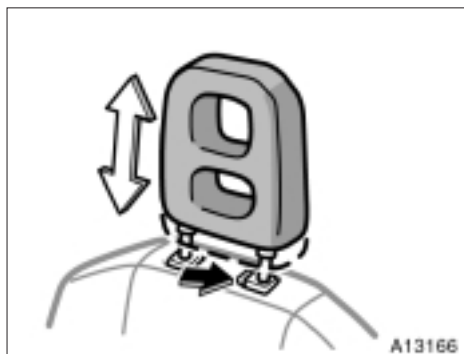
Zagłówki



Typ A

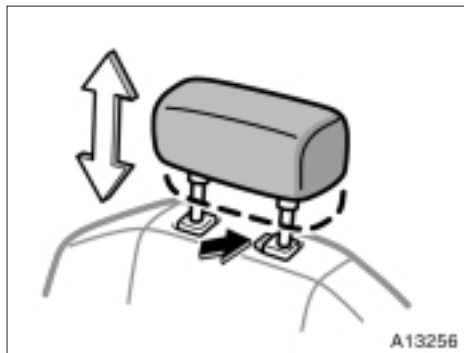


Typ B



A13166

Typ C



A13256

Typ D

Przed jazdą należy dla własnego bezpieczeństwa wyregulować położenie zagłówków.

Podnoszenie: Pociągnąć zagłówek do góry.
Opuszczanie: Nacisnąć w dół, jednocześnie wciskając przycisk zwalnający blokady.

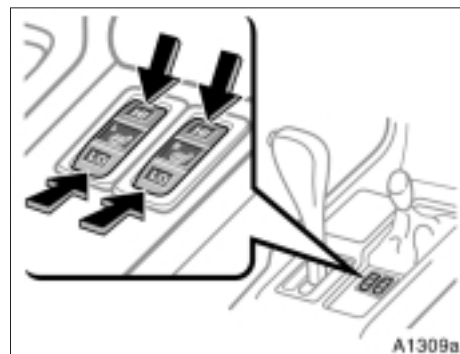
Zagłówek środkowy typu B – Gdy na środkowym siedzeniu w tylnym rzędzie (w modelu bez trzeciego rzędu siedzeń) lub w drugim rzędzie (w modelu z trzecim rzędem siedzeń) siedzi pasażer, należy zawsze wyciągnąć zagłówek do pozycji zablokowanej.

Zagłówek najlepiej spełnia swoją funkcję, jeżeli znajduje się blisko głowy. Z tego powodu nie zaleca się stosowania dodatkowych poduszek na oparciach siedzeń.

OSTRZEŻENIE

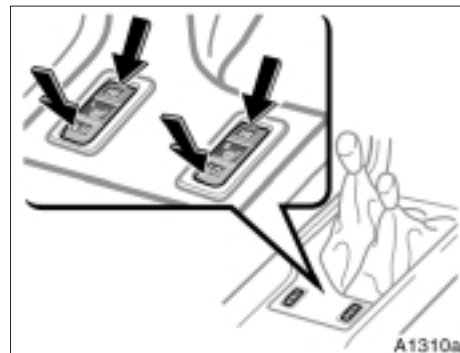
- Zagłówek należy tak ustawić, aby jego górna krawędź znajdowała się na wysokości górnej części uszu.
- Po wyregulowaniu położenia zagłówka należy upewnić się, czy jest on prawidłowo zablokowany.
- Nie należy jeździć samochodem z wyjętymi zagłówkami.

Podgrzewanie siedzeń



A1309a

Z automatyczną skrzynią biegów



A1310a

Z mechaniczną skrzynią biegów

W celu włączenia podgrzewania siedzenia należy nacisnąć wyłącznik po stronie „HI” (wysoka temperatura podgrzewania) lub „LO” (niska temperatura podgrzewania).

Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu „ON”.

Lekkie naciśnięcie przełącznika po przeciwnej stronie wyłącza ogrzewanie siedzenia.

OSTRZEŻENIE

Podczas korzystania z podgrzewania siedzeń należy zachować ostrożność, ponieważ przy niskich temperaturach otoczenia może dojść do miejscowego przegrzania lub oparzeń (może pojawić się rumień lub pęcherze oparzelinowe). Szczególną ostrożność należy zachować wobec:

- Niemowląt i małych dzieci, osób starszych, chorych lub inwalidów
- Osób o wrażliwej i delikatnej cerze
- Osób zmęczonych
- Osób pod wpływem alkoholu lub leków o działaniu nasennym (proszki nasenne, środki przeciwpriężeniowe itp.)

W celu uniknięcia przegrzania siedzenia, nie należy włączać jego ogrzewania gdy siedzenie jest przykryte kocem, poduszką lub innymi izolującymi przedmiotami.

UWAGA

- *Nie należy kłaść na siedzeniu nierównomiernie obciążonych przedmiotów ani wbijać w siedzenie ostrych przedmiotów (igieł, gwoździ itp.).*
- *Do czyszczenia siedzeń nie należy używać substancji organicznych (rozpuszczalników do farb, benzyny, spirytusu itp.). Mogą one uszkodzić instalację grzewczą oraz powierzchnię siedzenia.*
- *Dla uniknięcia rozładowania akumulatora podgrzewanie siedzeń należy włączyć gdy silnik pracuje.*

Pasy bezpieczeństwa— —Zalecenia dotyczące pasów bezpieczeństwa

Toyota stanowczo zaleca, aby kierowca i pasażerowie mieli zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa. Zaniechanie zapięcia pasów zwiększa w razie wypadku ryzyko odniesienia obrażeń oraz ich powagę.

Dzieci. Dopóki dziecko nie będzie wystarczająco duże, aby samodzielnie siedzieć z prawidłowo zapiętymi pasami bezpieczeństwa, zaleca się stosowanie specjalnych fotelików, dobranych odpowiednio do budowy ciała i ciężaru dziecka. Toyota zaleca stosowanie fotelików spełniających europejską normę bezpieczeństwa ECE Nr 44. Szczegółowe zalecenia podane są pod hasłem „Fotelik dziecięcy”.

Jeżeli dziecko jest zbyt duże by siedzieć w specjalnym foteliku, powinno siedzieć na tylnym siedzeniu zabezpieczone pasami.

- Modele z tylnymi siedzeniami – Posadź dziecko na tylnym siedzeniu i zapiąć pasy bezpieczeństwa. Statystyki dowodzą, że dziecko jest znacznie bezpieczniejsze jadąc z zapiętymi pasami na tylnym siedzeniu niż na przednim.
- Modele bez tylnych siedzeń – Zalecane jest zamontowanie tylnego siedzenia i pasów bezpieczeństwa. Dodatkowe informacje można uzyskać w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Jeżeli zamontowanie jest możliwe, należy posadzić dziecko na tylnym siedzeniu i zapiąć pasy bezpieczeństwa. Statystyki dowodzą, że dziecko jest znacznie bezpieczniejsze jadąc z zapiętymi pasami na tylnym siedzeniu niż na przednim. Jeżeli zamontowanie nie jest możliwe, dziecko może usiąść na przednim siedzeniu i zapiąć pasy bezpieczeństwa.

Jeżeli dziecko musi siedzieć na przednim siedzeniu, powinno mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. W razie wypadku, jadące na przednim siedzeniu dziecko z niezapiętymi pasami może doznać poważnych urazów w wyniku uderzenia gwałtownie napętniającą się poduszką powietrzną.

Nie należy pozwalać, by dziecko stawało lub klękało, zarówno na przednim, jak i na tylnym siedzeniu. Dziecku nie zabezpieczonemu pasami grożą poważne obrażenia w razie nagłego hamowania lub zderzenia. Nie należy również brać dziecka na kolana. Taką jazdą nie jest bezpieczna.

Kobiety ciężarne. Zaleca się zapinanie pasów bezpieczeństwa. Należy jednak zasięgnąć porady lekarza odnośnie specjalnych zaleceń. Pas biodrowy powinien być zapinany możliwie nisko na biodrach, a nie w talii.

Ranni. Zaleca się zapinanie pasów bezpieczeństwa. Jednak szczegółowych wskazówek, w zależności od rodzaju obrażeń, udzieli lekarz.

Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne przepisy dotyczące pasów bezpieczeństwa, w sprawach związanych z ich wymianą lub montażem należy konsultować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

OSTRZEŻENIE

Wszyscy jadący samochodem muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. W przeciwnym wypadku będą narażeni na poważne obrażenia lub utratę życia w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Używając pasów bezpieczeństwa, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- **Każdy komplet pasów przeznaczony jest tylko dla jednej osoby. Niedopuszczalne jest zapinanie jednym pasem więcej niż jednej osoby, nawet gdy są to dzieci.**
- **Należy unikać zbyt dużego odchylania oparcia foteli. Pasy bezpieczeństwa zapewniają maksimum ochrony gdy oparcie znajduje się w pozycji pionowej. (Patrz wskazówki dotyczące regulacji foteli.)**

- **Należy uważać, by nie zniszczyć taśm pasów oraz ich części mechanicznych. Nie dopuszczać do przycięcia pasów przez fotele lub drzwi.**

- **Zaleca się okresowe sprawdzanie stanu pasów – czy taśmy nie mają przecięć, wystrzępień i czy części mechaniczne nie poluzowały się. Uszkodzone części należy wymienić. Nie wolno rozmontowywać ani przerabiać pasów.**

- **Pasy powinny być utrzymywane w stanie czystym i suchym. Do ich czyszczenia używać roztworów łagodnych środków piorących lub ciepłej wody. Nie wolno stosować środków wybielających, barwiących ani ścierających, które mogą poważnie osłabić włókna taśm. (Patrz „Czyszczenie wnętrza” w rozdziale 5.)**

- **Pas używany w wypadku drogowym należy w całym komplecie wymienić (łącznie ze śrubami), nawet gdy żadne uszkodzenia nie są widoczne.**

—3-punktowe pasy bezpieczeństwa



Wyregulować położenie siedzenia stosownie do potrzeb i usiąść prosto, wygodnie się opierając. W celu zapięcia pasa należy go wyciągnąć i wsunąć sprzączkę w odpowiedni zaczep.

W momencie zatraskiwania rozlegnie się charakterystyczny szcęk.

Długość pasa automatycznie dopasuje się do sylwetki jadącego i położenia fotela.

W momencie ostrego hamowania lub zderzenia, mechanizm zwijający zablokuje wysuw pasa. Zablokowanie może również nastąpić przy zbyt szybkim wychyleniu się do przodu. Przy powolnym pochylaniu się do przodu pas odpowiednio wydłuża się, zapewniając swobodę ruchów.

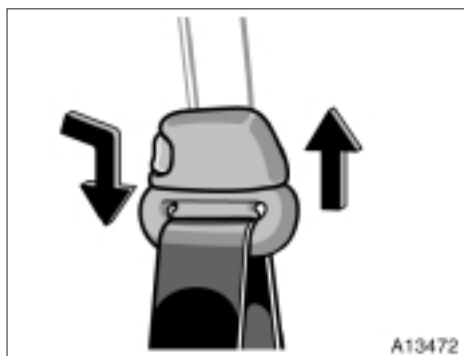
Gdy pas nie daje się wydłużyć, należy go silnie pociągnąć i puścić swobodnie. Następnie pas można swobodnie wyciągnąć z mechanizmu zwijającego.

Całkowicie wyciągnięty a następnie zwolniony, nawet powoli, pas na tylnym siedzeniu zostaje zablokowany i już nie daje się wydłużać. Dzięki temu może on bezpiecznie przytrzymać fotelik dziecięcy (szczegółowo zostało to opisane pod hasłem „Fotelik dziecięcy” w dalszej części tego rozdziału). W celu przywrócenia normalnego funkcjonowania pasa należy go całkowicie zwinąć i ponownie wyciągnąć.

W niektórych modelach 5-drzwiowych na panelu wykończenia tapicerskiego z tyłu znajduje się wieszak trzeciego pasa dla tylnego siedzenia, lecz wykorzystywany jest do zaczepiania zasłony bagażnika. Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Zasłona bagażnika (modele 5-drzwiowe)” w rozdziale 1-9.

OSTRZEŻENIE

- Po wsunięciu sprzączki do zaczepu należy upewnić się, że sprzęgnięcie jest prawidłowe i pas nie jest skręcony.
- Nie wolno wkładać w otwór zaczepu monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości funkcjonowania pasa bezpieczeństwa, należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Dopóki pas nie zostanie naprawiony, nie należy siadać na tym siedzeniu, ponieważ nie daje ono dostatecznej ochrony dorosłemu czy dziecku.



Pasy bezpieczeństwa z regulowanym górnym punktem mocowania –

Dopasować wysokość mocowania części ramieniowej pasa do wzrostu jadącego.

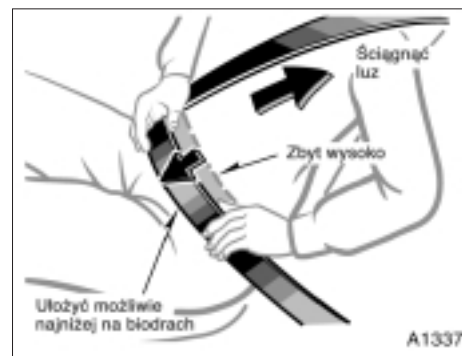
Podwyższenie: Przesunąć kotwę w górę.

Obniżanie: Wcisnąć przycisk zwalnający blokadę i przesunąć kotwę w dół.

Po zakończeniu regulacji należy sprawdzić, czy mocowanie zostało dobrze zablokowane.

OSTRZEŻENIE

Część ramieniowa pasa musi przebiegać przez środek barku. Pas nie może dotykać szyi, ale nie może też spadać z ramienia. Inne ułożenie pasa nie zapewnia pełnego działania ochronnego w razie wypadku i zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń.



Dopasować do ciała część biodrową i ramieniową pasa.

Część biodrową pasa należy ułożyć możliwie najniżej na biodrach – nie w talii, a następnie zlikwidować luz, pociągając część ramieniową do góry.

OSTRZEŻENIE

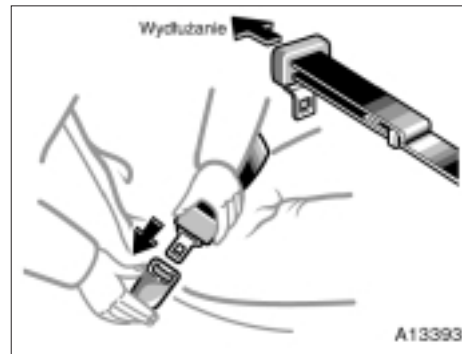
- Wysokie umieszczenie części biodrowej pasa i luz w jego części ramieniowej zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń, ponieważ w chwili zderzenia może nastąpić wysunięcie się spod pasa. Część biodrowa pasa powinna przebiegać możliwie najniżej na biodrach.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy przekładać części ramieniowej pasa pod ramię.



W celu odpięcia pasa należy nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę i puścić pas, umożliwiając jego samoczynne zwinięcie się.

Jeżeli pas zacina się przy zwijaniu, należy go wyciągnąć i sprawdzić, czy nie jest skręcony lub splątany. Następnie przy zwijaniu pilnować, by się nie skręcał.

—2-punktowy pas bezpieczeństwa (biodrowy)



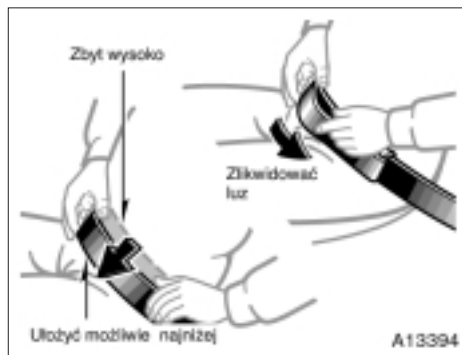
Wyregulować położenie siedzenia stosownie do potrzeb i usiąść prosto, wygodnie się opierając. W celu zapięcia pasa należy zatrasnąć sprzączkę w zaczepie.

Zatrzaśnięciu sprzączki w zaczepie towarzyszy charakterystyczny szczepek.

Jeżeli pas jest zbyt krótki, należy pociągnąć za sprzączkę, trzymając ją prostopadle do pasa.

OSTRZEŻENIE

- Po wsunięciu sprzączki do zaczepu należy upewnić się, że są dobrze sprzęgnięte, a pas nie został skrzyżowany.
- Nie wolno wkładać do zaczepu pasa monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości funkcjonowania pasa bezpieczeństwa, należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Dopóki pas nie zostanie naprawiony, nie należy siadać na tym siedzeniu, ponieważ nie daje on dostatecznej ochrony dorosłemu czy dziecku.



Zlikwidować luz pasa i odpowiednio go ułożyć.

W celu skrócenia pasa należy pociągnąć jego wolny koniec.

Ułożyć pas możliwie najniżej na biodrach – nie w talii, a następnie dopasować ciasno do ciała.

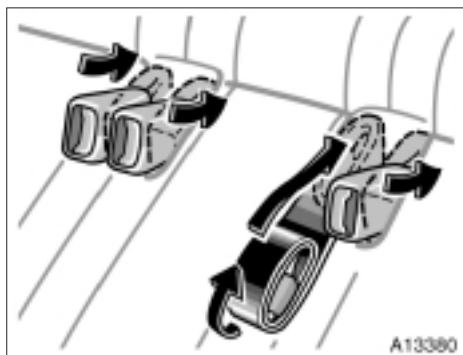
OSTRZEŻENIE

Wysokie położenie i nadmierny luz pasa biodrowego zwiększają ryzyko odniesienia obrażeń, ponieważ w chwili zderzenia może nastąpić wysunięcie się spod pasa. Pas biodrowy powinien przebiegać możliwie najniżej na biodrach.



W celu odpięcia pasa należy nacisnąć przycisk w zaczepie.

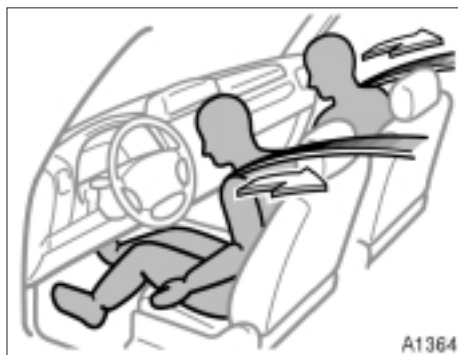
—Chowanie pasów bezpieczeństwa dla tylnych siedzeń



Nie używany pas bezpieczeństwa na tylnym siedzeniu może zostać schowany.

Schowanie pasa konieczne jest przy składaniu tylnego siedzenia (patrz „Składanie tylnego siedzenia” lub „Składanie drugiego rzędu siedzeń” oraz „Składanie siedzeń w trzecim rzędzie” w tym rozdziale.)

—Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa (bez poduszek powietrznych)

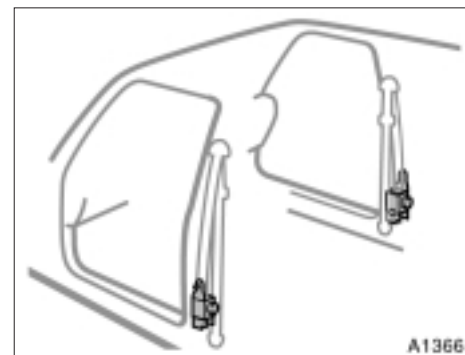


Pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim siedzeniu wyposażone są w napinacze, które są skonstruowane tak, by zadziałać w przypadku silnego zderzenia czołowego.

Każdy z napinaczy działa niezależnie, ponieważ posiadają oddzielne czujniki.

Gdy czujnik napinacza zarejestruje wstrząs od silnego zderzenia czołowego, przedni pas bezpieczeństwa jest natychmiast ściągany przez mechanizm zwijający, aby dokładniej chronić jadącego przed skutkami wypadku.

Napinacze pasów bezpieczeństwa zostają uruchomione nawet wtedy, gdy nikt nie siedzi na przednim siedzeniu.



Pracy napinacza pasa bezpieczeństwa towarzyszy charakterystyczny odgłos oraz może wydzielиться niewielka objętość dymu. Dym ten jest nieszkodliwy dla zdrowia i nie jest objawem pożaru.

Po uruchomieniu napinacza, mechanizm zwijający pasa bezpieczeństwa pozostaje zablokowany.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno demontować, uderzać ani dokonywać żadnych przeróbek napinaczy przednich pasów bezpieczeństwa lub w ich bezpośrednim pobliżu. Grozi to niespodziewanym uruchomieniem napinacza lub zablokowaniem jego działania, zagrażając bezpieczeństwu jadących.

Niezastosowanie się do powyższych zaleceń grozi odniesieniem poważnych obrażeń.

UWAGA

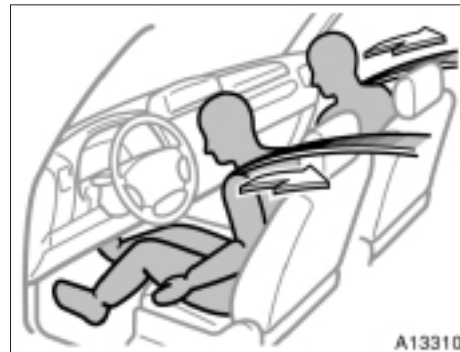
Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Tego typu przeróbki mogą w pewnych przypadkach zakłócić prawidłowe działanie napinaczy pasów bezpieczeństwa.

- *Naprawy mechanizmów zwijających przednich pasów bezpieczeństwa lub pobliskich zespołów*
- *Przeróbki zawieszenia samochodu*
- *Modyfikacje konstrukcji przodu pojazdu*
- *Mocowanie dodatkowych osłon przodu samochodu (belki ochronnej, kraty itp.), pługa śnieżnego, wciągarki lub innego osprzętu*

W następujących sytuacjach należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty:

- Przedni pas bezpieczeństwa nie zwija się samoczynnie lub nie można go wyciągnąć z powodu uszkodzenia lub zadziałania napinacza.
- Mechanizm zwijający przedniego pasa bezpieczeństwa lub jego otoczenie zostało mechanicznie uszkodzone.

—Napinacze przednich pasów bezpieczeństwa (z poduszkami powietrznymi)

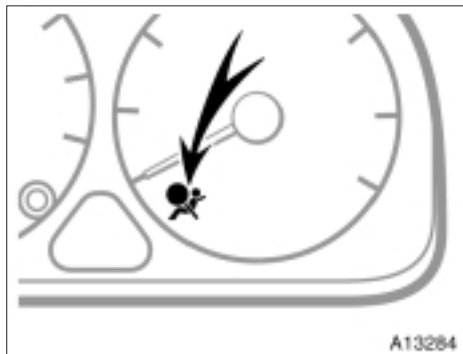


Pasy bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim siedzeniu wyposażone są w napinacze, które są skonstruowane tak, by zadziałać w przypadku silnego zderzenia czołowego.

Gdy czujnik poduszki powietrznej zarejestruje wstrząs od silnego zderzenia czołowego, przedni pas bezpieczeństwa jest natychmiast ściągany przez mechanizm zwijający, aby dokładniej chronić jadącego przed skutkami wypadku.

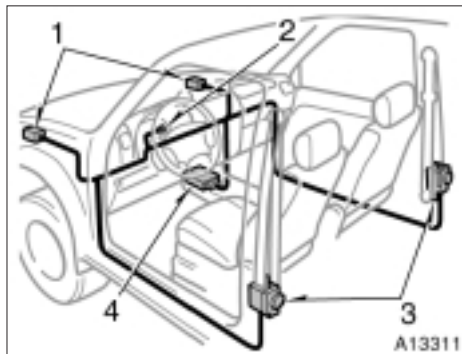
Napinacze pasów bezpieczeństwa zostają uruchomione nawet wtedy, gdy nikt nie siedzi na przednim siedzeniu.

Przy pewnych prędkościach oraz kątach zderzenia, napinacze pasów bezpieczeństwa oraz poduszki powietrzne mogą nie zadziałać razem.



Po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do położenia „ACC” lub „ON” zaświeca się lampka pokazana na rysunku. Po około 6 sekundach lampka gaśnie. Potwierdza to prawidłowy stan napinaczy pasów bezpieczeństwa dla przednich siedzeń.

Układ związany z lampką ostrzegawczą kontroluje zespół czujnika poduszek powietrznych, przednie czujniki poduszek powietrznych, zespół napinacza pasa bezpieczeństwa, lampkę ostrzegawczą, przewody łączące oraz zasilanie elektryczne. (Szczegóły podano w rozdziale 1-5 pod hasłem „Lampki ostrzegawcze i brzęczyk”).



Poniżej wymienione zostały główne elementy układu napinaczy pasów bezpieczeństwa, których rozmieszczenie pokazuje rysunek.

1. Przednie czujniki poduszek powietrznych
2. Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej
3. Zespół napinacza pasa bezpieczeństwa
4. Zespół czujnika poduszek powietrznych

Napinacz pasa bezpieczeństwa kontrolowany jest przez zespół czujnika poduszek powietrznych. W skład zespołu czujnika wchodzi czujnik zabezpieczający oraz właściwy czujnik sterujący poduszkami powietrznymi.

Pracy napinacza pasa bezpieczeństwa towarzyszy charakterystyczny odgłos oraz może wydzielić się niewielka objętość dymu. Dym ten jest nieszkodliwy dla zdrowia i nie jest objawem pożaru.

Po uruchomieniu napinacza, mechanizm zwijający pasa bezpieczeństwa pozostaje zablokowany.

OSTRZEŻENIE

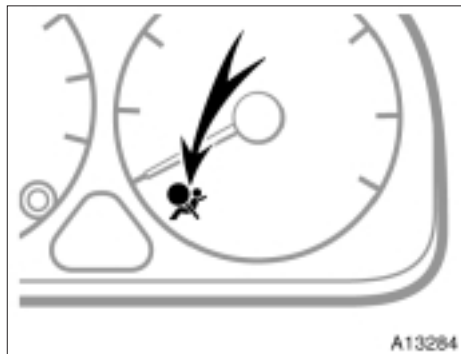
Nie wolno demontować, uderzać ani dokonywać żadnych przeróbek napinaczy przednich pasów bezpieczeństwa lub w ich bezpośrednim pobliżu. Grozi to niespodziewanym uruchomieniem napinacza lub zablokowaniem jego działania, zagrażając bezpieczeństwu jadących.

Niezastosowanie się do powyższych zaleceń grozi odniesieniem poważnych obrażeń.

UWAGA

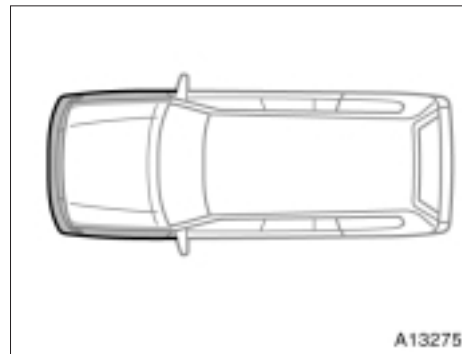
Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Tego typu przeróbki mogą w pewnych przypadkach zakłócić prawidłowe działanie napinaczy pasów bezpieczeństwa.

- **Montowanie urządzeń elektronicznych, w rodzaju radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych, odtwarzacza kasetowego czy odtwarzacza płyt kompaktowych**
- **Naprawy mechanizmów zwijających przednich pasów bezpieczeństwa lub pobliskich zespołów**
- **Przeróbki zawieszenia samochodu**
- **Modyfikacje konstrukcji przodu pojazdu**
- **Mocowanie dodatkowych osłon przodu samochodu (belki ochronnej, kraty itp.), pługa śnieżnego, wciągarki lub innego sprzętu**
- **Naprawy przednich błotników, przodu samochodu, konsoli w kabinie samochodu lub w sąsiedztwie tych miejsc.**



W układzie elektrycznym napinaczy przednich pasów bezpieczeństwa jest lampka kontrolna, informująca kierowcę o ewentualnych usterkach. Wystąpienie jednego z niżej opisanych objawów sygnalizuje awarię napinaczy pasów lub poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy niezwłocznie oddać samochód do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

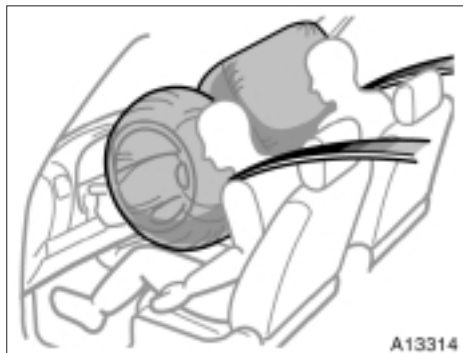
- Lampka nie zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ACC” lub „ON”, lub pozostaje stale zapalona.
- Lampka zapala się lub błyska w czasie jazdy.
- Przedni pas bezpieczeństwa nie zwija się samoczynnie lub nie można go wyciągnąć z powodu uszkodzenia lub zadziałania napinacza.



W następujących sytuacjach należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty:

- Pród lub boki samochodu (obszar zacieniowany na rysunku) uległy uszkodzeniu w wypadku, który nie spowodował uruchomienia napinaczy pasów bezpieczeństwa.
- Zespół napinacza pasa bezpieczeństwa jest zadrapany, pęknięty lub w inny sposób uszkodzony.

Poduszki powietrzne kierowcy i pasażera na przednim siedzeniu



Poduszki powietrzne systemu SRS (Supplemental Restraint System – uzupełniający system bezpieczeństwa biernego), w połączeniu z podstawowym zabezpieczeniem, jakim są pasy bezpieczeństwa, dają kierowcy i pasażerowi na przednim siedzeniu dodatkową ochronę na wypadek kolizji.

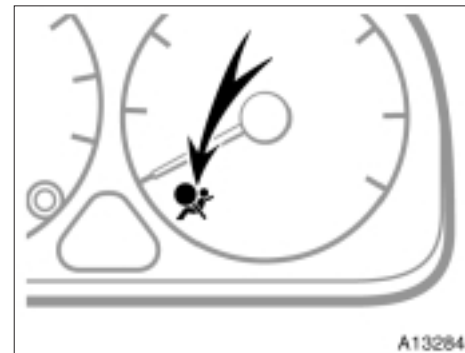
W przypadku silnego zderzenia czołowego, poduszki powietrzne wraz z pasami bezpieczeństwa chronią jadących, zmniejszając zakres odnoszonych obrażeń. Napęczniona poduszka zmniejsza prawdopodobieństwo bezpośredniego uderzenia głową i klatkę piersiową kierowcy oraz pasażera w koło kierownicy lub deskę rozdzielczą. Poduszka pasażera jest napęczniana nawet w przypadku, gdy na przednim siedzeniu nikt nie jedzie.

Pas bezpieczeństwa musi być zapięty.

OSTRZEŻENIE

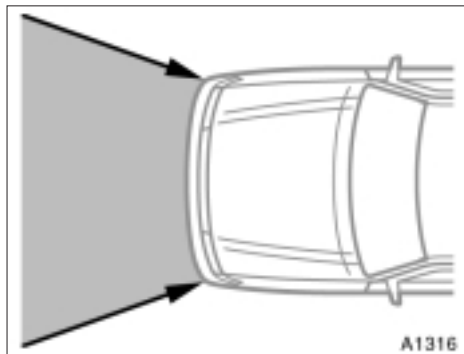
Kierowca lub pasażer na przednim siedzeniu, siedząc zbyt blisko kierownicy lub deski rozdzielczej może ponieść śmierć lub odnieść poważne obrażenia w wyniku odpalenia poduszki powietrznej. Toyota stanowczo zaleca, aby:

- Kierowca zajmował pozycję możliwie najdalej od koła kierownicy, przy zachowaniu pełnej kontroli nad samochodem.
- Pasażer na przednim siedzeniu siedział możliwie najdalej od deski rozdzielczej.
- Wszyscy jadący samochodem mieli prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa.



Po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu w położenie „ACC” lub „ON”, na tablicy przyrządów zapala się pokazana na rysunku lampka kontrolna. Po upływie około 6 sekund lampka gaśnie. Sygnalizuje to prawidłowe funkcjonowanie układu poduszek powietrznych.

Układ związany z lampką ostrzegawczą poduszek powietrznych kontroluje zespół czujnika poduszek, przednie czujniki poduszek powietrznych, napinacze pasów bezpieczeństwa, lampkę ostrzegawczą, przewody połączeniowe i zasilanie elektryczne. (Szczegóły podano w rozdziale 1-5 pod hasłem „Lampki ostrzegawcze i brzęczyk”).



Układ poduszki powietrznej jest uaktywniany w przypadku silnego uderzenia w przód samochodu z kierunków mieszczących się wewnątrz pokazanego na powyższym rysunku zacienionego obszaru, ograniczonego strzałkami.

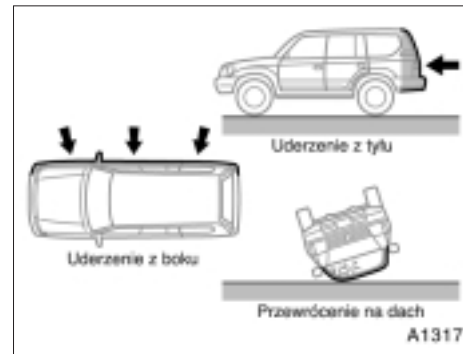
Poduszki powietrzne zostaną odpalone, gdy siła uderzenia przekroczy określoną wartość progową, odniesioną do wstrząsu odpowiadającego uderzeniu czołowemu w nieruchomą i nieodkształcalną przeszkodę przy prędkości około 30 km/h.

Jeżeli siła uderzenia będzie mniejsza od wartości progowej, poduszki powietrzne mogą nie zostać odpalone.

Jednak gdy samochód uderzy w obiekt, który może się przesuwać lub odkształcać (np. w zaparkowany samochód lub słupek drogowy) lub gdy w czasie wypadku dojdzie do najechania na przeszkodę lub wjechania pod przeszkodę (np. pod przyczepę ciężarową lub na łożo przyczepy), prędkość progowa będzie znacznie wyższa.

W przypadku siły uderzenia odpowiadającej granicznej czułości czujnika poduszek powietrznych, może dojść do napnienia tylko jednej poduszki powietrznej.

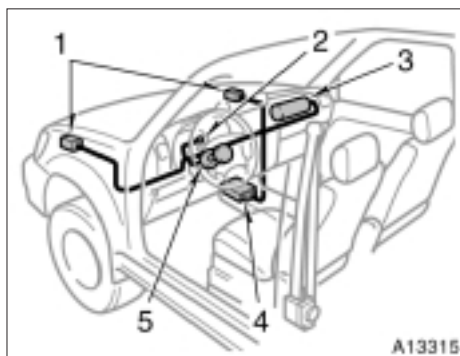
Dla własnego bezpieczeństwa wszyscy jadący powinni mieć zapięte pasy.



Poduszki powietrzne nie zadziałają w sytuacji uderzenia z boku lub z tyłu, przewrócenia pojazdu lub w przypadku zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy.



Poduszka powietrzna może zostać odpalona w przypadku silnego uderzenia w spód samochodu. Wybrane przykłady pokazane są na rysunku.



Główne elementy układu poduszek powietrznych oraz ich rozmieszczenie pokazano na rysunku.

1. Przednie czujniki poduszek powietrznych
2. Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej
3. Zespół poduszki powietrznej pasażera (poduszka powietrzna i napełniacz)
4. Zespół czujnika poduszek powietrznych
5. Zespół poduszki powietrznej kierowcy (poduszka powietrzna i napełniacz)

Zespół czujnika poduszek powietrznych składa się z czujnika zabezpieczającego i czujnika poduszek powietrznych.

W przypadku silnego zderzenia czołowego czujniki rejestrują opóźnienie i układ wyzwała napełniacze poduszek. Reakcja chemiczna w napełniaczach powoduje błyskawiczne napełnienie poduszek nietoksycznym gazem, które następnie amortyzują przemieszczenie się jadących do przodu.

Odpaleniu poduszek towarzyszy głośny hałas i wydobywa się pewna ilość dymu oraz gazowego azotu. Gaz ten nie jest szkodliwy dla zdrowia i nie jest to objawem pożaru. Aby uniknąć ewentualnych drobnych podrażnień, wszelkie pozostałości na skórze należy możliwie najszybciej zmyć.

Odpalenie poduszek następuje w ciągu ułamka sekundy, dlatego musi to następować ze znaczną siłą. System ma ograniczać zakres poważnych obrażeń ciała, może jednak powodować drobne oparzenia, otarcia naskórka lub urazy.

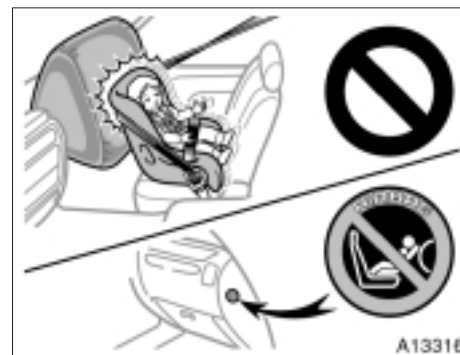
Części składowe zespołu poduszki powietrznej (wkładka kierownicy, deska rozdzielcza) mogą pozostać gorące przez kilkanaście minut, ale same poduszki nie są gorące. Poduszki mogą zostać napełnione tylko raz.

W trakcie zderzenia, w którym nastąpiło napełnienie poduszek powietrznych, w wyniku odkształceń nadwozia może również dojść do stłuczenia szyby przedniej. W samochodach z poduszką powietrzną pasażera uszkodzenie szyby przedniej może nastąpić w wyniku uderzenia napełniającą się poduszką.

OSTRZEŻENIE

- Poduszki powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie podstawowego działania ochronnego pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim siedzeniu. Osoby siedzące na siedzeniu obok kierowcy z niezapiętymi pasami bezpieczeństwa są szczególnie narażone na utratę życia lub poważne uszkodzenia ciała. Przy gwałtownym hamowaniu poprzedzającym zderzenie mogą one zostać rzucone w przód i znaleźć się w bezpośrednim sąsiedztwie poduszek powietrznych, które w następstwie kolizji mogą zostać odpalone. Dla zapewnienia maksymalnej ochrony, kierowca i wszyscy pasażerowie samochodu powinni podczas jazdy mieć zapięte pasy bezpieczeństwa. Zapięcie pasów bezpieczeństwa ogranicza ryzyko utraty życia, odniesienia poważnych obrażeń lub wypadnięcia z samochodu w razie wypadku. Wskazówki i zalecenia dotyczące pasów bezpieczeństwa podane są w tym rozdziale pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa”.

- Nieprawidłowo usadowione i/lub zabezpieczone niemowlęta i małe dzieci mogą ponieść śmierć lub odnieść poważne obrażenia w wyniku odpalenia poduszki powietrznej. Niemowlęta lub małe dzieci, które nie mogą jeszcze używać pasów bezpieczeństwa, powinny być odpowiednio zabezpieczone na tylnym siedzeniu, w specjalnym foteliku dziecięcym. Toyota stanowczo zaleca, aby niemowlęta i małe dzieci były zawsze umieszczane na tylnym siedzeniu samochodu i właściwie zabezpieczone. Tylnie siedzenie jest dla niemowląt i małych dzieci najbezpieczniejsze. Wskazówki dotyczące instalacji fotelika dziecięcego podane są pod hasłem „Fotelik dziecięcy” w dalszej części tego rozdziału.



- Na przednim siedzeniu nie wolno mocować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy, ponieważ siła powstała przy gwałtownym napętnianiu poduszki powietrznej może spowodować poważne obrażenia u dziecka. Samochody wyposażone w poduszkę powietrzną pasażera mają pokazaną na rysunku powyżej specjalną nalepkę na desce rozdzielczej po stronie pasażera, przypominającą, by pod żadnym pozorem nie mocować na przednim siedzeniu fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy.



- Mocowanie fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu przodem do kierunku jazdy jest dopuszczalne jedynie w sytuacji, gdy jest to absolutnie nieuniknione. W takim przypadku siedzenie należy całkowicie odsunąć do tyłu, ponieważ napętlająca się z dużą siłą poduszka może stanowić zagrożenie dla życia lub spowodować poważne obrażenia u dziecka.

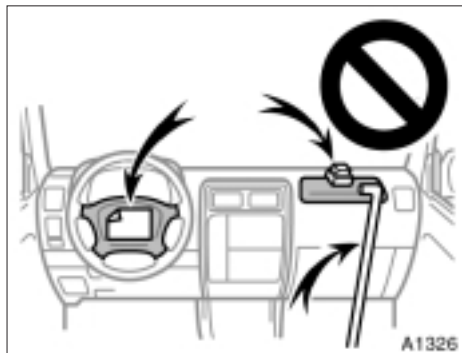
Wskazówki dotyczące instalacji fotelika dziecięcego podane są pod hasłem „Fotelik dziecięcy” w dalszej części tego rozdziału.



- Podczas jazdy nie należy siadać na brzegu siedzenia lub pochylać się nad deską rozdzielczą. Poduszki powietrzne napętlają się z dużą prędkością i siłą, mogąc spowodować poważne urazy. Należy siadać prosto, głęboko opierając się i zawsze mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.



- Nie należy zezwalać dziecku na wstawanie lub klęczenie na przednim siedzeniu pasażera. Poduszka powietrzna napętlia się z dużą prędkością i siłą, mogąc spowodować u dziecka poważne obrażenia.
- Nie należy trzymać dziecka na kolanach lub na rękach. Dziecko należy przewozić zabezpieczone w foteliku na tylnym siedzeniu. Wskazówki dotyczące mocowania fotelika dziecięcego podane są pod hasłem „Fotelik dziecięcy” w dalszej części tego rozdziału.



- Nie należy kłaść żadnych przedmiotów na lub przed deską rozdzielczą lub na wkładce kierownicy kryjącej poduszkę powietrzną. Przedmioty takie mogą przeszkodzić przy napełnianiu poduszki lub odrzucone przy jej napełnianiu mogą stanowić dodatkowe zagrożenie. Podobnie kierowca i pasażer na przednim siedzeniu nie powinni niczego trzymać w rękach ani na kolanach.

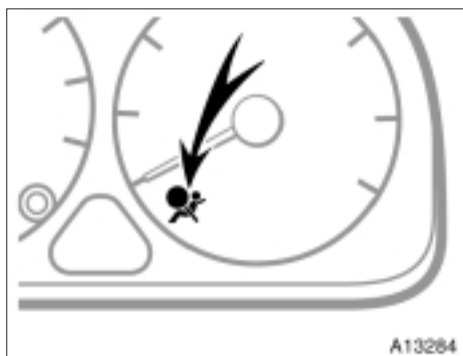
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek modyfikacji, otwierać lub demontować żadnych elementów lub przewodów elektrycznych w układzie poduszek powietrznych. Dotyczy to kierownicy, osłony kolumny kierowniczej, pokrycia tapicerskiego poduszki pasażera, modułu poduszki powietrznej pasażera i zespołu czujnika centralnego poduszki powietrznej. Mogłoby to spowodować nagłe odpalenie poduszki powietrznej lub zablokowanie pracy układu i utratę jego działania zabezpieczającego, co grozi odniesieniem obrażeń.

Nieprzestrzeżenie powyższych zaleceń może prowadzić do poważnych zagrożeń.

UWAGA

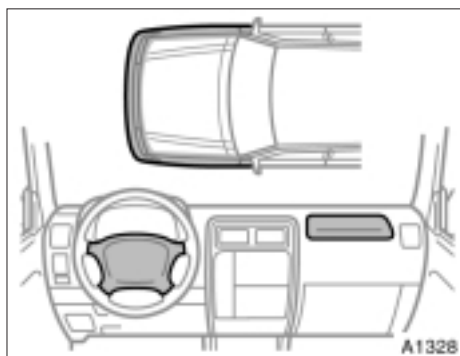
Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Tego typu przeróbki mogą w pewnych przypadkach zakłócić prawidłowe działanie poduszek powietrznych.

- *Instalacja radiowych urządzeń nadawczo-odbiorczych, odtwarzaczy kasetowych lub odtwarzaczy płyt kompaktowych.*
- *Przeróbki zawieszenia samochodu*
- *Modyfikacje konstrukcji przodu pojazdu*
- *Mocowanie dodatkowych osłon przodu samochodu (belki ochronnej, kraty itp.), pługa śnieżnego, wciągarki lub innego sprzętu*
- *Naprawy przodu samochodu, konsoli środkowej, kolumny kierowniczej, deski rozdzielczej w obrębie poduszki powietrznej pasażera lub w bezpośrednim pobliżu tych miejsc.*



W układzie elektrycznym poduszek powietrznych jest lampka ostrzegawcza, informująca kierowcę o ewentualnych usterkach. Wystąpienie jednego z niżej opisanych objawów sygnalizuje awarię poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy niezwłocznie oddać samochód do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

- Lampka nie zapala się po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do pozycji „ACC” lub „ON” lub zapala się na stałe.
- Lampka zapala się podczas jazdy.



W następujących sytuacjach należy możliwie najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty:

- Poduszki powietrzne zostały napełnione.
- Przednia część samochodu (strefa zacieniona na rysunku) została uszkodzona w wypadku drogowym, jednak nie nastąpiło napełnienie poduszek powietrznych.
- Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy lub modułu poduszki powietrznej pasażera (zacienowane na rysunku) uległo zdrapaniu, pęknięciu lub innemu uszkodzeniu.

UWAGA

Nie odłączać zacisków akumulatora bez uprzedniego skontaktowania się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

Fotelik dziecięcy— —Zalecenia dotyczące stosowania

Toyota stanowczo zaleca przewożenie małych dzieci w dostosowanym dla nich foteliku.

Jeżeli dziecko jest zbyt duże, by siedzieć w specjalnym foteliku, powinno siedzieć na tylnym siedzeniu i być zabezpieczone pasami – patrz „Pasy bezpieczeństwa”.

OSTRZEŻENIE

- Przewożone w samochodzie dziecko musi być odpowiednio zabezpieczone przed skutkami wypadków drogowych lub ostrego hamowania przy pomocy pasów bezpieczeństwa lub na odpowiednim foteliku – w zależności od wieku i wzrostu. Trzymanie dziecka na rękach nie zastąpi fotelika dziecięcego. W razie wypadku dziecko może uderzyć w przednią szybę lub zostać przygniecione przez trzymającego go.

- Toyota stanowczo zaleca przewożenie małych dzieci w dostosowanym dla nich foteliku, zamocowanym na tylnym siedzeniu. Statystyki wypadków dowodzą, że gdy dzieci siedzą prawidłowo zabezpieczone w foteliku umocowanym na tylnym siedzeniu, są znacznie bezpieczniejsze niż na przednim.

- Samochody z poduszką powietrzną pasażera:

Na przednim siedzeniu nie wolno mocować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy, ponieważ siła powstała przy gwałtownym napełnianiu poduszki powietrznej może stanowić zagrożenie dla życia lub spowodować poważne obrażenia u dziecka.

Jeżeli nie jest to bezwzględnie konieczne, nie należy mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu.

Fotelik dziecięcy może być zamocowany na przednim siedzeniu w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji wyjątkowej, gdy jest to absolutnie konieczne. W takim przypadku siedzenie należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu, ponieważ napełniająca się poduszka powietrzna może stanowić zagrożenie dla życia lub spowodować poważne obrażenia u dziecka.

- Podczas montażu fotelika dziecięcego należy przestrzegać wszystkich zaleceń jego producenta i upewnić się, czy jest on dobrze umocowany.

—Fotelik dziecięcy

Fotelik dziecięcy musi być na siedzeniu samochodowym umocowany biodrowym (dwupunktowym) pasem bezpieczeństwa lub częścią biodrową trzypunktowego pasa bezpieczeństwa. Należy ściśle przestrzegać fabrycznych instrukcji montażowych fotelika.

Fotelik właściwie spełnia swoją rolę, gdy jest dostosowany do wzrostu i wieku dziecka, zgodnie ze wskazówkami producenta.

Toyota zaleca stosowanie fotelików dziecięcych spełniających normę międzynarodową „ECE Nr 44”.

Fotelik powinien być zamontowany zgodnie z zaleceniami jego producenta. Poniżej zamieszczono ogólne wskazówki dotyczące montażu.

Fotelik dziecięcy należy instalować na tylnym siedzeniu. Statystyki wypadków dowodzą, że gdy dzieci siedzą prawidłowo zabezpieczone w foteliku umocowanym na tylnym siedzeniu, są znacznie bezpieczniejsze niż na przednim.

OSTRZEŻENIE

- **Samochody z poduszką powietrzną pasażera:**

Na przednim siedzeniu nie wolno mocować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy, ponieważ siła powstała przy gwałtownym napełnianiu poduszki powietrznej może spowodować poważne obrażenia u dziecka.

Jeżeli nie jest to bezwzględnie konieczne, nie należy mocować fotelika dziecięcego na przednim siedzeniu.

Fotelik dziecięcy może być zamocowany na przednim siedzeniu w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji wyjątkowej, gdy jest to absolutnie konieczne. W takim przypadku siedzenie należy odsunąć możliwie najdalej do tyłu, ponieważ napełniająca się poduszka powietrzna może spowodować poważne obrażenia u dziecka.

- **Po zamocowaniu fotelika dziecięcego należy sprawdzić, czy jest dobrze zablokowany, postępując według wskazówek producenta. W razie wypadku lub ostrego hamowania, niedokładnie umocowany fotelik zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń przez dziecko.**

Nie używany fotelik dziecięcy powinien być zabezpieczony pasem bezpieczeństwa. Pozwoli to uniknąć dodatkowego zagrożenia dla jadących samochodem przy nagłym hamowaniu lub w razie zderzenia.

Rodzaje 3-punktowych pasów bezpieczeństwa

Są dwa rodzaje 3-punktowych pasów bezpieczeństwa. Przed zainstalowaniem fotelika dziecięcego należy sprawdzić typ pasa.

Bezwładnościowy pas bezpieczeństwa z blokadą wysuwu – pas ten blokuje się przy gwałtownym wyciągnięciu. Posiada również dodatkową funkcję blokady wysuwu, uruchamianą po pełnym wyciągnięciu pasa. Gdy część ramieniowa pasa zostanie całkowicie wyciągnięta, a następnie umożliwiające zostanie jej nawet powolne zwinięcie, mechanizm zwijający blokuje się i nie pozwala na ponowny wysuw pasa. Przy instalowaniu fotelika dziecięcego należy wyciągnąć całkowicie pas, uruchamiając funkcję blokady wysuwu.

Pasy bezpieczeństwa z blokadą wysuwu zamontowane są dla skrajnych siedzeń w drugim rzędzie.

Zwykły bezwładnościowy pas bezpieczeństwa – pas również blokuje się przy gwałtownym wyciągnięciu. Nie posiada jednak dodatkowej funkcji blokady wysuwu po pełnym wyciągnięciu pasa. Przy mocowaniu fotelika dziecięcego takim pasem konieczny jest zacisk blokujący.

Jeżeli fotelik nie posiada zacisku blokującego, można go nabyć w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Zacisk blokujący do fotelika dziecięcego
(Nr części: 73119-22010)

—Rodzaje fotelików dziecięcych

Zgodnie z normą europejską ECE Nr 44, foteliki dziecięce klasyfikowane są według czterech następujących grup:

Grupa 0: poniżej 10 kg

Grupa 1: 9 – 18 kg

Grupa 2: 15 – 25 kg

Grupa 3: 22 – 36 kg

Fotelik należy zamontować ściśle według zaleceń jego producenta.

W niniejszej instrukcji omówione zostały następujące 3 rodzaje fotelików dziecięcych mocowanych pasami bezpieczeństwa:

(A) Dla niemowląt.....równoważny grupie 0 według normy ECE Nr 44

(B) Dla małych dzieci.....równoważny grupie 1 i 2 według normy ECE Nr 44

(C) Dla większych dzieci.....równoważny grupie 3 według normy ECE Nr 44

Przy zakupie należy poprosić o dobór fotelika dostosowanego do rozmiarów dziecka i do tego samochodu.



(A) Fotelik dla niemowląt



(C) Fotelik dla większych dzieci



(B) Fotelik dla małych dzieci

—Mocowanie 2-punktowym pasem bezpieczeństwa



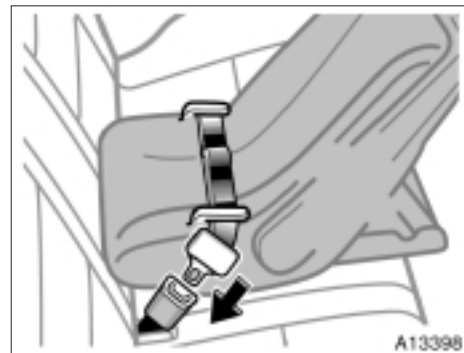
(A) INSTALACJA FOTELIKA DLA NIEMOWLĄT

Fotelik przeznaczony dla niemowląt mocowany jest wyłącznie tyłem do kierunku jazdy.



OSTRZEŻENIE

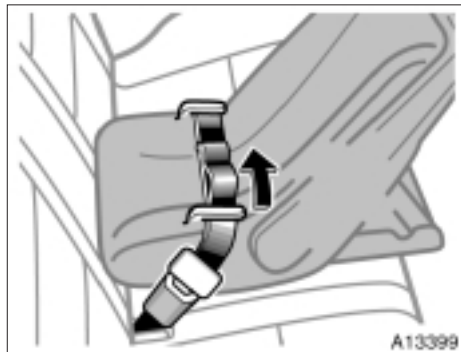
- Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu (w drugim lub trzecim rzędzie) w położeniu tyłem do kierunku jazdy, gdy uniemożliwia on zablokowanie w odpowiedniej pozycji przedniego fotela (lub drugiego rzędu siedzeń). W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowi to poważne zagrożenie dla dziecka i pasażera na przednim siedzeniu.
- Jeżeli wybrana pozycja fotelika ogranicza komfort kierowcy, fotelik należy umocować w innym miejscu.



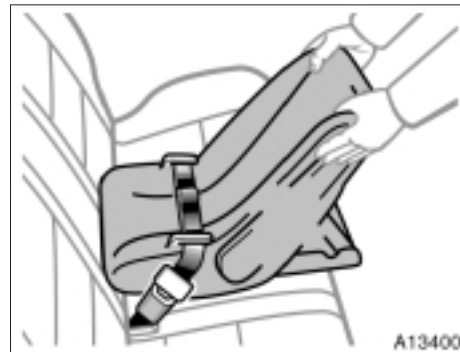
1. Zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć pas biodrowy dla środkowego siedzenia wokół fotelika lub przez odpowiednie otwory w foteliku i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep, uważając by pas nie został skręcony.

OSTRZEŻENIE

- Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i części ramieniowa oraz biodrowa pasa nie są skręcone.
- W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie stanowi on odpowiedniego zabezpieczenia dla dziecka. W takiej sytuacji należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Nie należy używać niesprawnego pasa bezpieczeństwa.

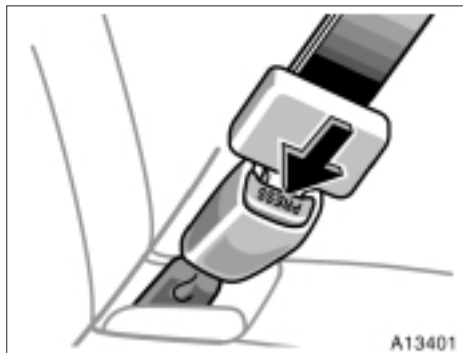


2. Mocno dociskając fotelik pociągnąć swobodny koniec pasa, aby pewnie przytrzymał fotelik.



OSTRZEŻENIE

Na przemian nacisnąć i pociągnąć fotelik, sprawdzając pewność jego mocowania. Podczas instalacji należy stosować się do wszystkich zaleceń producenta fotelika.



3. W celu wyjęcia fotelika należy nacisnąć przycisk zwalnający sprzączkę pasa bezpieczeństwa.



(B) INSTALACJA FOTELIKA DLA MAŁYCH DZIECI

W zależności od wieku i rozmiarów dziecka, fotelik może być ustawiony przodem lub tyłem do kierunku jazdy. Podczas instalacji należy stosować się do zaleceń producenta odnośnie wieku i rozmiarów dziecka, a także kierunku ustawienia fotelika.



OSTRZEŻENIE

- Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu (w drugim lub trzecim rzędzie) w położeniu tyłem do kierunku jazdy, gdy uniemożliwia on zablokowanie w odpowiedniej pozycji przedniego fotela (lub drugiego rzędu siedzeń). W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowi to poważne zagrożenie dla dziecka i pasażera na przednim siedzeniu.
- Jeżeli wybrana pozycja fotelika ogranicza komfort kierowcy, fotelik należy umocować w innym miejscu.



1. Zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć pas biodrowy dla środkowego siedzenia wokół fotelika lub przez odpowiednie otwory w foteliku i zapiąć pas uważając, aby nie był skręcony.

OSTRZEŻENIE

- Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie, a pas nie jest skręcony.
- W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie zabezpiecza on dziecka przed odniesieniem obrażeń. Należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Do chwili naprawienia pasa nie należy korzystać z tego siedzenia.

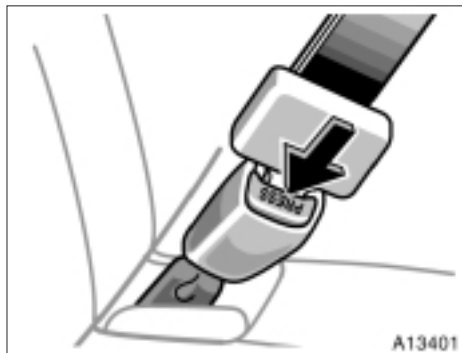


2. Mocno dociskając fotelik pociągnąć swobodny koniec pasa, aby pewnie przytrzymał fotelik.



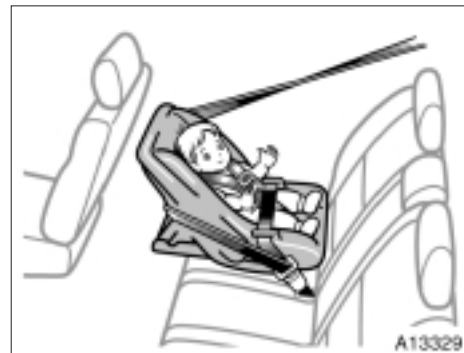
OSTRZEŻENIE

Na przemian nacisnąć i pociągnąć fotelik, sprawdzając pewność jego mocowania. Przestrzegać wszystkich instrukcji producenta.



3. W celu wyjęcia fotelika należy nacisnąć przycisk zwalnający sprzączkę pasa bezpieczeństwa.

—Mocowanie 3-punktowym pasem bezwładnościowym z blokadą wysuwu



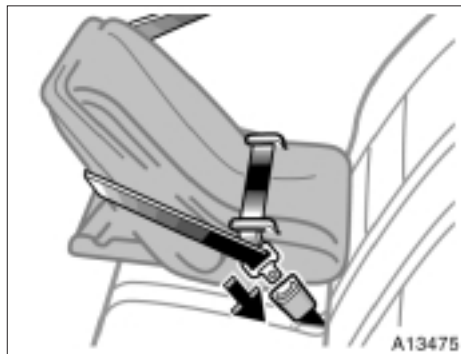
(A) INSTALACJA FOTELIKA DLA NIEMOWLĄT

Fotelik przeznaczony dla niemowląt mocowany jest wyłącznie tyłem do kierunku jazdy.



OSTRZEŻENIE

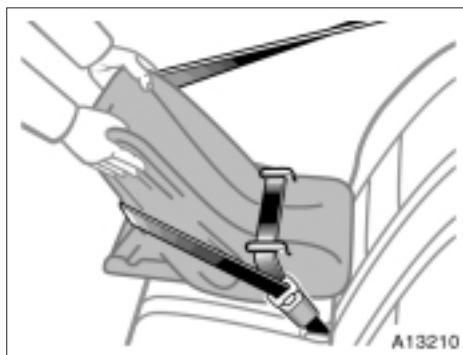
- Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu (w samochodzie bez trzeciego rzędu siedzeń) lub na siedzeniu w drugim rzędzie (w samochodzie z trzecim rzędem siedzeń) w położeniu tyłem do kierunku jazdy, gdy uniemożliwia on zablokowanie w odpowiedniej pozycji przedniego fotela. W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowi to poważne zagrożenie dla dziecka i pasażera na przednim siedzeniu.
- Jeżeli wybrana pozycja fotelika ogranicza komfort kierowcy, fotelik należy umocować w innym miejscu.



1. Zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć część ramieniową i biodrową pasa wokół fotelika lub przez odpowiednie otwory w foteliku i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep, uważając by pas nie został skręcony. Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna być ciasno opięta.

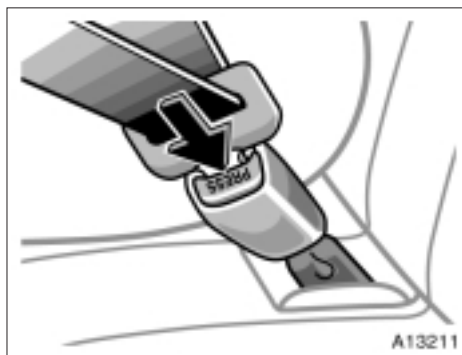
OSTRZEŻENIE

- Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie, a pas nie jest skręcony.
- W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie zabezpiecza on dziecka przed odniesieniem obrażeń. Należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Do chwili naprawienia pasa nie należy korzystać z tego siedzenia.



OSTRZEŻENIE

Na przemian nacisnąć i pociągnąć fotelik, sprawdzając pewność jego mocowania. Przestrzegać wszystkich instrukcji producenta.



2. W celu wymontowania fotelika należy nacisnąć przycisk zwalnający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego całkowite zwiniecie się. W ten sposób zostanie przywrócona możliwość swobodnego wysuwu pasa i będzie on mógł służyć dla osoby dorosłej lub starszego dziecka.



(B) INSTALACJA FOTELIKA DLA MAŁYCH DZIECI

W zależności od wieku i rozmiarów dziecka, fotelik może być ustawiony przodem lub tyłem do kierunku jazdy. Podczas instalacji należy stosować się do zaleceń producenta odnośnie wieku i rozmiarów dziecka, a także kierunku ustawienia fotelika.



OSTRZEŻENIE

- Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu (w samochodzie bez trzeciego rzędu siedzeń) lub na siedzeniu w drugim rzędzie (w samochodzie z trzecim rzędem siedzeń) w położeniu tyłem do kierunku jazdy, gdy uniemożliwia on zablokowanie w odpowiedniej pozycji przedniego fotela. W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowi to poważne zagrożenie dla dziecka i pasażera na przednim siedzeniu.
- Jeżeli wybrana pozycja fotelika ogranicza komfort kierowcy, fotelik należy umocować w innym miejscu.



1. Zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć część ramieniową i biodrową pasa wokół fotelika lub przez odpowiednie otwory w foteliku i wsunąć sprzączkę pasa w zaczep, uważając by pas nie został skreślony. Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna być ciasno opięta.

OSTRZEŻENIE

- Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i części ramieniowa oraz biodrowa pasa nie są skreślone.
- W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie stanowi on odpowiedniego zabezpieczenia dla dziecka. W takiej sytuacji należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Nie należy używać niesprawnego pasa bezpieczeństwa.



2. Całkowicie wyciągnąć część ramieniową pasa, uruchamiając blokadę wysuwu. Po nawet powolnym zwinięciu pasa jego wysuw pozostaje zablokowany.

Przed umożliwieniem zwinięcia pasa należy jeszcze raz upewnić się, czy jego wysuw został zablokowany.

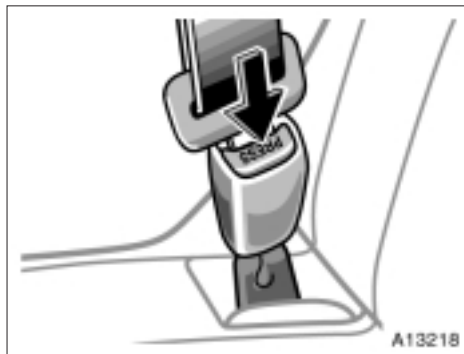


3. Mocno dociskając fotelik do siedziska i oparcia, pozwolij na maksymalne zwinięcie się części ramieniowej pasa, aby fotelik został pewnie unieruchomiony.



OSTRZEŻENIE

Na przemian nacisnąć i pociągnąć fotelik, sprawdzając pewność jego mocowania. Podczas instalacji należy stosować się do wszystkich zaleceń producenta fotelika.



4. W celu wymontowania fotelika należy nacisnąć przycisk zwalnający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego całkowite zwinięcie się. W ten sposób zostanie przywrócona możliwość swobodnego wysuwu pasa i będzie on mógł służyć dla osoby dorosłej lub starszego dziecka.



(C) INSTALACJA FOTELIKA DLA STARSZYCH DZIECI

Fotelik dla starszych dzieci mocowany jest wyłącznie przodem do kierunku jazdy.



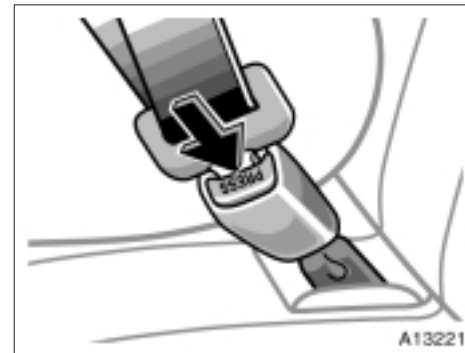
1. Posadzić dziecko na foteliku. Zgodnie ze wskazówkami producenta przełożyć część ramieniową i biodrową pasa przez lub wokół fotelika i dziecka, a następnie wsunąć sprzączkę pasa w zaczep, uważając by pas nie został skręcony.

Należy upewnić się, czy część ramieniowa pasa przebiega prawidłowo przez bark dziecka a część biodrowa jest ułożona nisko na biodrach. Bardziej szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Pasy bezpieczeństwa”.

OSTRZEŻENIE

- Część ramieniowa pasa bezpieczeństwa powinna przylegać do środkowej części barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi dziecka i nie może zsuwać się po jego ramieniu. W przeciwnym razie jego działanie ochronne zostaje ograniczone i w razie wypadku zwiększa się ryzyko odniesienia obrażeń.
- Wysokie umieszczenie części biodrowej pasa oraz luźne jego ułożenie może w momencie zderzenia spowodować wysunięcie się spod pasa, co zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń. Część biodrowa pasa powinna przebiegać możliwie najniżej.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy przekładać części ramieniowej pasa pod pachą dziecka.
- Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i części ramieniowa oraz biodrowa pasa nie są skrócone.
- W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.

- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie stanowi on odpowiedniego zabezpieczenia dla dziecka. W takiej sytuacji należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Nie należy używać niesprawnego pasa bezpieczeństwa.



2. W celu wymontowania fotelika należy nacisnąć przycisk zwalnający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego zwinięcie się.

—Mocowanie 3-punktowym zwykłym pasem bezwładnościowym



Przy instalacji fotelika dziecięcego należy postępować według wskazówek jego producenta.

W zależności od rodzaju fotelika, do prawidłowego umocowania może być potrzebny zacisk blokujący.

Jeżeli zacisk blokujący nie jest w komplecie z fotelikiem, można go nabyć w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty. (Patrz „—Fotelik dziecięcy”).



OSTRZEŻENIE

- Samochody z poduszką powietrzną pasażera:

Na przednim siedzeniu nie wolno mocować fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy, ponieważ siła powstała przy gwałtownym napętnianiu poduszki powietrznej może stanowić zagrożenie dla życia lub spowodować poważne obrażenia u dziecka. Samochody z poduszką powietrzną pasażera mają pokazaną na rysunku powyżej naklejkę ostrzegawczą, umieszczoną na desce rozdzielczej po stronie pasażera i przypominającą, by nie montować na przednim siedzeniu fotelika w pozycji tyłem do kierunku jazdy.



- Na przednim siedzeniu można mocować fotelik dziecięcy przodem do kierunku jazdy jedynie w przypadkach bezwzględnie koniecznych. Należy wtedy siedzenie odsunąć możliwie najdalej do tyłu, ponieważ napętlająca się poduszka powietrzna może stanowić zagrożenie dla życia lub spowodować poważne obrażenia u dziecka.



- Nie wolno mocować fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu (w drugim lub trzecim rzędzie) w położeniu tyłem do kierunku jazdy, gdy uniemożliwia on zablokowanie w odpowiedniej pozycji przedniego fotela (lub drugiego rzędu siedzeń). W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia stanowi to poważne zagrożenie dla dziecka i pasażera na przednim siedzeniu.
- Jeżeli wybrana pozycja fotelika ogranicza komfort kierowcy, fotelik należy umocować w innym miejscu.



- Po zapięciu pasa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i części ramieniowa oraz biodrowa pasa nie są skrzyżowane.
- W otwór zaczepu pasa nie wolno wkładać monet, klipsów ani innych przedmiotów, które mogą uniemożliwić prawidłowe zatrzaśnięcie sprzączki.
- W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania pasa bezpieczeństwa nie stanowi on odpowiedniego zabezpieczenia dla dziecka. W takiej sytuacji należy niezwłocznie skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Nie należy używać niesprawnego pasa bezpieczeństwa.

- Na przemian nacisnąć i pociągnąć fotelik, sprawdzając pewność jego mocowania. Podczas instalacji należy stosować się do wszystkich zaleceń producenta fotelika.

Regulacja wysokości kierownicy



W celu zmiany kąta położenia kolumny kierowniczej należy uchwycić kierownicę, pociągnąć do siebie dźwignię zwalniającą blokadę, przechylić kierownicę dożądanego położenia i puścić dźwignię.

Gdy kierownica znajdzie się w skrajnym dolnym położeniu, lekko podskoczy po zwolnieniu dźwigni blokującej.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno regulować położenia kierownicy w trakcie jazdy.
- Po zakończeniu regulacji położenia kierownicy należy nacisnąć ją w górę i w dół sprawdzając, czy jest dobrze zablokowana.

Zewnętrzne lusterka wsteczne—



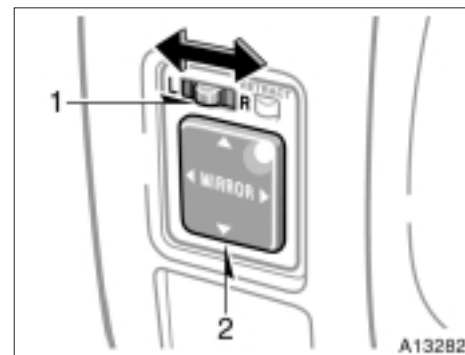
Lusterka boczne powinny być tak ustawione, aby widoczne w nich były skraje nadwozia.

W niektórych wersjach po włączeniu ogrzewania tylnej szyby następuje również szybkie rozgrzanie i oczyszczenie powierzchni zewnętrznych lusterek.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy regulować lusterek bocznych gdy samochód jest w ruchu. Może to doprowadzić do utraty przez kierowcę panowania nad pojazdem i wypadku drogowego.
- Nie należy dotykać lusterek gdy włączone jest ich ogrzewanie, ponieważ rozgrzewają się do wysokiej temperatury.

—Elektryczna regulacja ustawienia lusterek zewnętrznych



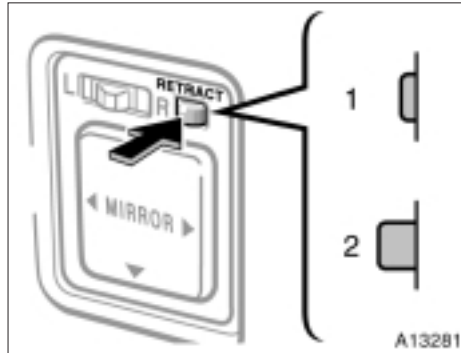
Regulacji ustawienia lusterek bocznych dokonuje się przy pomocy przełączników elektrycznych.

1. Przełącznik główny – służy do wyboru, które lusterko będzie regulowane. Przełącznik ustawia się w położeniu „L” (lewe lusterko) lub „R” (prawe lusterko).
2. Przycisk sterujący – służy do przestawiania lusterka. Naciśnięcie w żądanym kierunku przemieszcza lusterko.

Jeżeli silnik nie pracuje, wyłącznik zapłonu musi być ustawiony w położeniu „ACC” lub „ON”.

UWAGA

W przypadku unieruchomienia lusterka na skutek oblodzenia, nie wolno dokonywać jego regulacji ani zeskrobywać lodu. Należy użyć środka rozmrażającego.



ELEKTRYCZNE SKŁADANIE LUSTEREK

Przy parkowaniu w ciasnym miejscu, naciskając pokazany przycisk można złożyć lusterka boczne.

Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być w pozycji „ACC” lub „ON”.

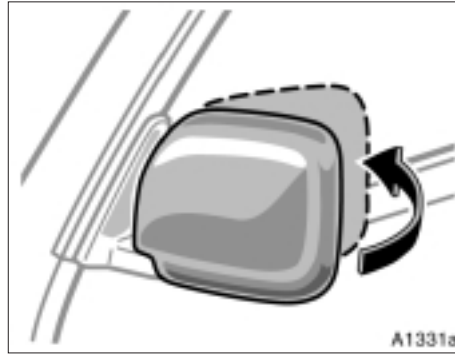
Pozycja 1 – Lusterka złożone

Pozycja 2 – Lusterka w normalnym położeniu

OSTRZEŻENIE

Nie wolno jechać ze złożonymi lusterkami bocznymi. Oba lusterka należy wyprostować i odpowiednio ustawić przed rozpoczęciem jazdy.

—Składanie zewnętrznych lusterek wstecznych



Przy parkowaniu w ciasnym miejscu można złożyć lusterka boczne.

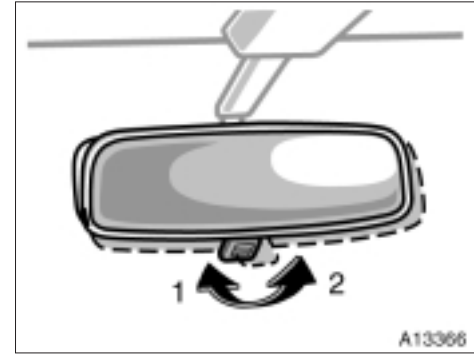
W celu złożenia lusterka należy nacisnąć jego obudowę w kierunku tyłu samochodu.

Przed jazdą należy przywrócić normalne położenie lusterek. W samochodach z elektryczną regulacją ustawienia lusterek bocznych należy je obrócić do położenia, w którym rozlegnie się odgłos „wskoczenia” na miejsce.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno jechać ze złożonymi lusterkami bocznymi. Oba lusterka należy wyprostować i odpowiednio ustawić przed rozpoczęciem jazdy.

Przeciwoślepieniowe wewnętrzne lusterko wsteczne



Położenie lusterka należy tak wyregulować, aby widoczne w nim było, co się dzieje z tyłu samochodu.

Podczas jazdy nocą, w celu ograniczenia efektu oślepienia światłami pojazdu jadącego z tyłu, można przestawić dźwignię umieszczoną na dolnej krawędzi lusterka.

Jazda w dzień – dźwignia w położeniu 1

W tym położeniu odbicie w lustrze jest całkowicie wyraźne.

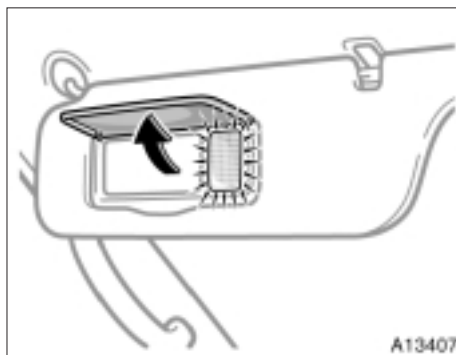
Jazda nocą – dźwignia w położeniu 2

Należy pamiętać, że ograniczenie oślepienia wiąże się z częściową utratą wyrazistości odbicia.

OSTRZEŻENIE

Nie należy regulować lusterka gdy samochód jest w ruchu. Może to doprowadzić do utraty przez kierowcę panowania nad pojazdem i wypadku drogowego.

Lusterko osobiste



W celu skorzystania z lusterka należy opuścić osłonę przeciwsłoneczną i podnieść pokrywę lusterka.

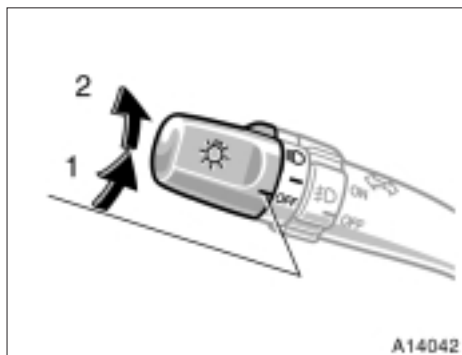
Po otwarciu pokrywki zapala się lampka.

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Światła, wycieraczki i ogrzewanie tylnej szyby

Światła główne i kierunkowskazy.	98
Poziomowanie reflektorów.	99
Światła awaryjne.	101
Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników	101
Przednie światła przeciwmgielne	102
Tylne światła przeciwmgielne	102
Oświetlenie kabiny	103
Oświetlenie osobiste.	104
Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej.	105
Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej	105
Zmywacze reflektorów	106
Ogrzewanie szyby tylnej	106
Ogrzewanie lusterek bocznych	107

Światła główne i kierunkowskazy



ŚWIATŁA GŁÓWNE

Obracając gałkę na końcu dźwigni włącza się następujące światła:

Położenie 1 – Pozycyjne przednie i tylne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie tablicy przyrządów.

Położenie 2 – Wszystkie wymienione wyżej oraz światła mijania.

W niektórych modelach wszystkie wymienione światła włączają się samoczynnie po uruchomieniu silnika, mimo ustawienia gałki w położeniu wyłączonym.

Samochody z regulacją wysokości wiązki światła mijania – Przed włączeniem światła mijania należy je wypoziomować (patrz „Poziomowanie reflektorów”).

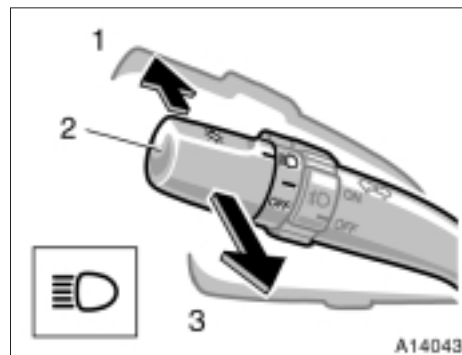
Brzęczyk przypominający o włączonych światłach (w niektórych modelach)

Gdy przy włączonych światłach głównych wyłącznik zapłonu zostanie ustawiony w położeniu „LOCK”, otwarcie drzwi kierowcy spowoduje włączenie brzęczyka ostrzegawczego, przypominającego o wyłączeniu światła.

W niektórych modelach nie wyposażonych w brzęczyk przypominający o włączonych światłach, po otwarciu drzwi kierowcy przy włączonym zapłonie światła zostają automatycznie wyłączone. W celu ich ponownego włączenia należy obrócić kluczyk do pozycji „ON” lub ponownie obrócić przełącznik światła. Jeżeli samochód pozostaje zaparkowany przez okres dłuższy niż tydzień, należy pamiętać o obróceniu przełącznika światła do pozycji wyłączenia.

UWAGA

Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać na zbyt długi okres włączonych światła, ponieważ doprowadzi to do rozładowania akumulatora.

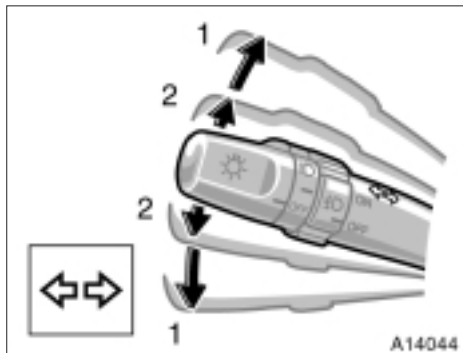


Przełączanie światła drogowych i mijania – Światła drogowie włącza się przy włączonych światłach mijania przez odepchnięcie w kierunku od siebie dźwigni przełącznika (położenie 1). Światła mijania włącza się pociągając dźwignię z powrotem (położenie 2).

Włączenie światła drogowych sygnalizowane jest zapaleniem się lampki kontrolnej (niebieskiej) na tablicy przyrządów.

Błyskanie światłami drogowymi (położenie 3) – Pociągnąć dźwignię do oporu do siebie. Po zwolnieniu dźwigni światła drogowe zostaną wyłączone.

Światłami drogowymi można błyskać również przy wyłączonych światłach głównych (gałka na końcu dźwigni w położeniu „OFF”).



KIERUNKOWSKAZY

Kierunkowskazy włącza się przestawiając dźwignię przełącznika świateł i kierunkowskazów w górę lub w dół, do położenia 1.

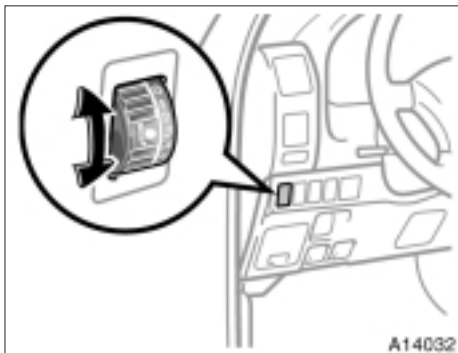
Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być ustawiony w położeniu „ON”.

Po wykonaniu skrętu, dźwignia automatycznie powraca do położenia wyjściowego, jednak przy niewielkim skręcie, np. przy zmianie pasa ruchu, trzeba ją przesunąć ręką.

Zmianę pasa ruchu można sygnalizować przez lekkie wychylenie dźwigni w górę lub w dół do wycucia lekkiego oporu (położenie 2) i przytrzymanie jej.

Szybsze niż zwykle miganie zielonej lampki kontrolnej kierunkowskazu oznacza przepalenie się żarówki przedniego lub tylnego kierunkowskazu.

Poziomowanie reflektorów



Poziomowania reflektorów dokonuje się poprzez obrót przełącznika.

Poniżej podane są przykłady ustawienia przełącznika w zależności od obciążenia pojazdu. Dla warunków obciążenia innych niż wymienione, należy dobrać takie położenie przełącznika, aby wysokość wiązki świateł mijania była taka sama, jak w przypadku, gdy jedynie kierowca siedzi w samochodzie. Im wyższy numer położenia przełącznika, tym niżej skierowana jest wiązka świateł mijania.

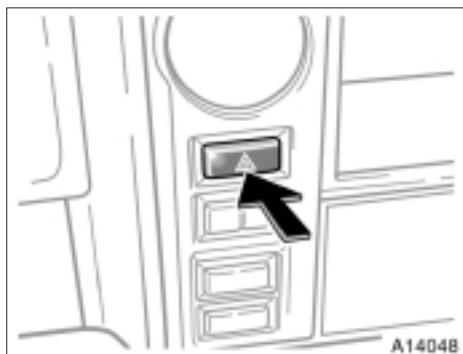
Światła mijania powinny być zawsze odpowiednio wypoziomowane, aby nie powodować oślepienia innych użytkowników drogi.

Obciążenie pojazdu i położenie przełącznika

Warunki obciążenia	Wersje		Modele 3-drzwiowe			Modele 5-drzwiowe		
	Kategoria pojazdu M1*	Kategoria pojazdu N1*	Kategoria pojazdu M1*		Kategoria pojazdu N1*			
			Z trzecim rzędem siedzeń	Bez trzeciego rzędu siedzeń				
Tylko kierowca	–	0	–	–	0			
Tylko kierowca lub kierowca + jeden pasażer na przednim siedzeniu	0	–	0	0	–			
Kierowca + jeden pasażer na przednim siedzeniu oraz komplet pasażerów na tylnych siedzeniach najdalej z tyłu	2	–	2	1	–			
Komplet pasażerów	2	–	2	1	–			
Komplet pasażerów + pełny bagaż w przestrzeni bagażowej	3	–	3	3	–			
Kierowca + pełny bagaż w przestrzeni bagażowej	4	4	3	3	3			

*: W celu ustalenia kategorii pojazdu należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Światła awaryjne



W celu włączenia świateł awaryjnych należy wcisnąć ich wyłącznik.

Zaczną błyskać jednocześnie wszystkie kierunkowskazy. Światła awaryjne wyłącza się poprzez ponowne naciśnięcie przycisku.

Światła awaryjne włącza się w celu ostrzeżenia innych kierowców w sytuacjach, kiedy samochód musiał zatrzymać się w miejscu, gdzie może stanowić zagrożenie dla ruchu drogowego.

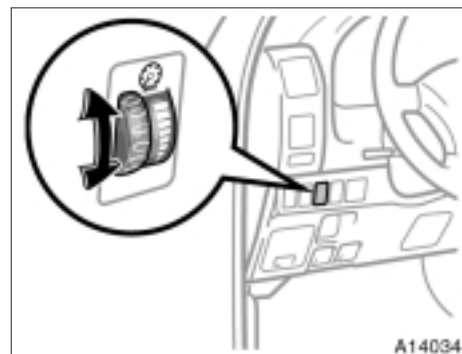
W sytuacjach awaryjnych należy zjechać samochodem jak najgłębiej na pobocze.

Przy włączonych światłach awaryjnych nie działa przełącznik kierunkowskazów.

UWAGA

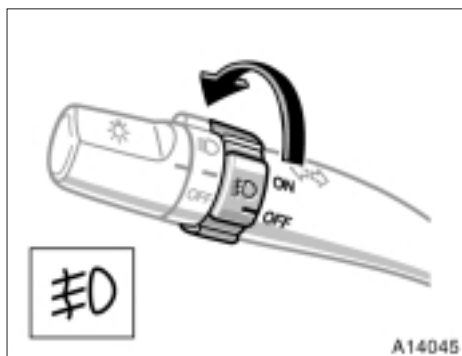
Gdy silnik nie pracuje, nie należy pozostawiać włączonych świateł awaryjnych na dłużej niż to konieczne, ponieważ doprowadzi to do rozładowania akumulatora.

Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników



W celu zmiany intensywności podświetlenia wskaźników na tablicy przyrządów należy odpowiednio obrócić pokrętkę regulacyjną.

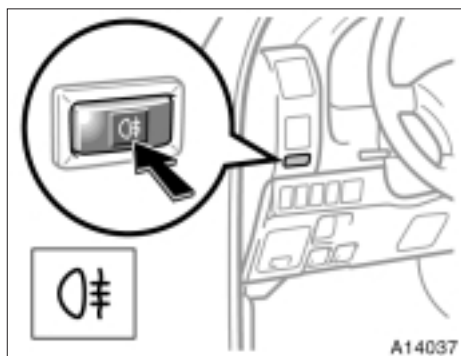
Przednie światła przeciwmgielne



W celu włączenia przednich światel przeciwmgielnych należy obrócić pierścień na dźwigni przełącznika światel i kierunkowskazów. Przednie światła przeciwmgielne zapalą się, gdy włączone są światła pozycyjne.

Włączenie przednich światel przeciwmgielnych sygnalizowane jest zapaleniem się lampki kontrolnej na tablicy przyrządów.

Tylne światła przeciwmgielne



Tylne światła przeciwmgielne włącza się naciskając ich wyłącznik. Świecenie tych światel ograniczone jest następującymi warunkami:

Jeżeli przednie światła przeciwmgielne są włączone – Tylne światła przeciwmgielne zapalą się, gdy włączone są światła pozycyjne lub mijania.

Jeżeli przednie światła przeciwmgielne są wyłączone – Tylne światła przeciwmgielne zapalą się, gdy włączone są światła mijania.

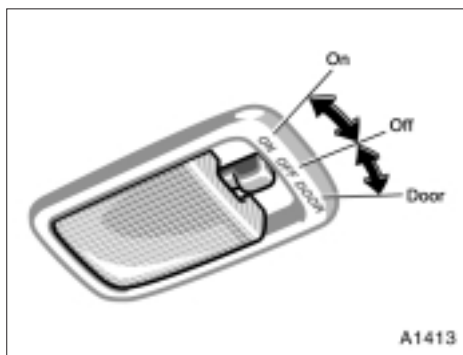
Włączenie tylnych światel przeciwmgielnych sygnalizowane jest zapaleniem się lampki kontrolnej na tablicy przyrządów.

Po wyłączeniu wszystkich pozostałych światel tylne światła przeciwmgielne samoczynnie wyłączą się.

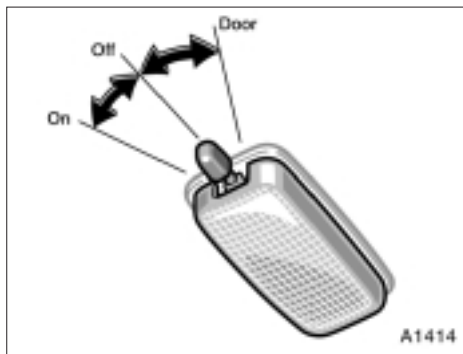
Po wyłączeniu światel mijania, tylne światła przeciwmgielne nie zapalą się już automatycznie przy ponownym włączeniu światel mijania.

W celu włączenia tylnych światel przeciwmgielnych należy ponownie nacisnąć przycisk w warunkach opisanych powyżej.

Oświetlenie kabiny



Lampka centralna



Lampka tylna (tylko modele 5-drzwiowe)

Oświetlenie kabiny włącza się odpowiednio przesuwając przełącznik w lampce.

Przełącznik ten ma następujące położenia:

„ON” – Lampka świeci się na stałe.

„OFF” – Lampka nie świeci się.

„DOOR” – Lampka zapala się po otwarciu dowolnych drzwi bocznych lub drzwi bagażnika.

OPÓŹNIONE WYŁĄCZANIE OŚWIETLENIA WNĘTRZA

Gdy przełącznik jest ustawiony w położeniu „DOOR”, oświetlenie włącza się po otwarciu którejkolwiek drzwi. Po zamknięciu wszystkich drzwi lampka przez pewien czas pozostaje zapalona, a następnie gaśnie.

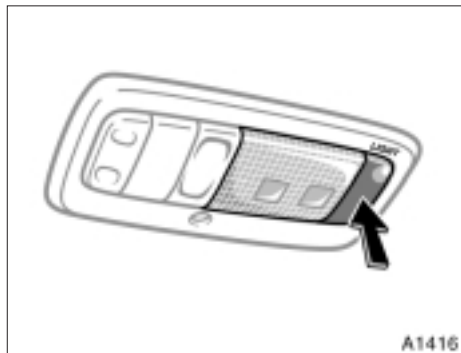
Natomiast w następujących przypadkach lampka gaśnie natychmiast:

- Jeżeli wszystkie drzwi zostaną zamknięte gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu „ACC”, „ON” lub „START”.
- Jeżeli wyłącznik zapłonu zostanie obrócony do położenia „ACC”, „ON” lub „START” gdy lampka jeszcze się świeci.
- Jeżeli drzwi zostaną zablokowane gdy lampka jeszcze się świeci.
- Jeżeli drzwi kierowcy zostaną zamknięte z wciśniętym przyciskiem blokady, a wszystkie pozostałe są już zablokowane.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE POZOSTAWIONEGO OŚWIETLENIA WNĘTRZA

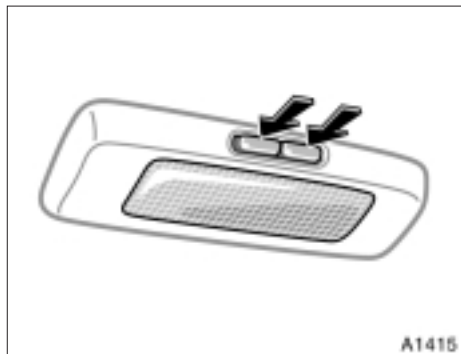
Jeżeli drzwi pozostają otwarte gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu „LOCK” i wyłącznik oświetlenia wnętrza ustawiony jest w pozycji „DOOR”, po 20 minutach oświetlenie wnętrza zostanie automatycznie wyłączone, zapobiegając rozładowaniu akumulatora.

Oświetlenie osobiste



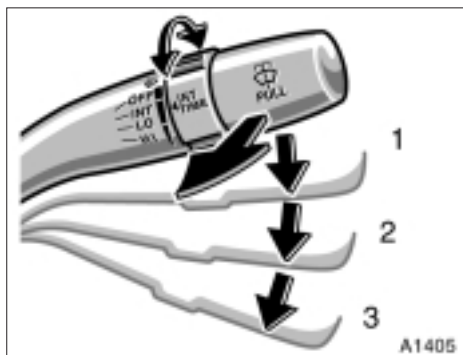
W celu włączenia lampki należy nacisnąć przycisk. W celu wyłączenia lampki ponownie nacisnąć przycisk.

Z oknem dachowym



Bez okna dachowego

Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej



Wycieraczki przedniej szyby włącza się przestawiając dźwignię przelącznika w żądane położenie.

Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być ustawiony w położeniu „ON”.

Położenie dźwigni	Praca wycieraczek
Położenie 1	Przerywana
Położenie 2	Wolna
Położenie 3	Szybka

W zakresie pracy przerywanej (położenie 1) możliwa jest regulacja czasu przerw w pracy wycieraczek za pomocą pierścienia „INT TIME”. Obrócenie do góry wydłuża przerwy w pracy wycieraczek, obrócenie w dół skraca przerwy.

W celu natryśnięcia płynu zmywającego należy dźwignię pociągnąć do siebie.

Gdy płyn zostanie natryśnięty przy wyłączonych wycieraczkach, wycieraczki samoczynnie wykonają kilka ruchów roboczych.

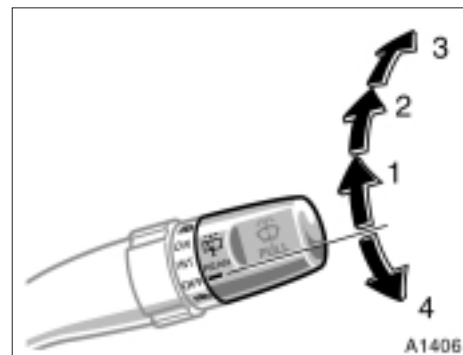
Wskazówki dotyczące uzupełniania płynu zmywającego podane są w rozdziale 7-3, pod hasłem „Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy szyb”.

Przy ujemnej temperaturze otoczenia, przed użyciem spryskiwacza należy rozgrzać przednią szybę nawiewem ciepłego powietrza. Zapobiegnie to zamarzaniu płynu zmywającego na szybie, co mogłoby całkowicie zablokować widoczność.

UWAGA

Nie wolno włączać wycieraczek, gdy szyba jest sucha. Może to spowodować jej zarysowanie.

Wycieraczki i spryskiwacz szyby tylnej



Wycieraczkę tylnej szyby włącza się obracając gałkę na końcu dźwigni w kierunku od siebie.

Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być ustawiony w położeniu „ON”.

Położenie dźwigni	Praca wycieraczek
Położenie 1	Przerywana
Położenie 2	Normalna

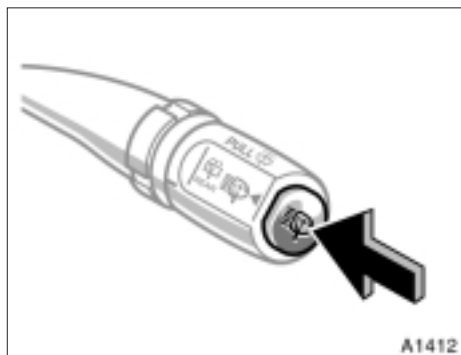
W celu natryśnięcia płynu zmywającego na tylną szybę, należy obrócić gałkę na końcu dźwigni do oporu w górę lub w dół, aż zajmie skrajne położenie (3 lub 4). Po zwolnieniu, gałka samoczynnie powróci do położenia wyjściowego.

Wskazówki dotyczące uzupełniania płynu zmywającego podane są w rozdziale 7-3, pod hasłem „Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy szyb”.

UWAGA

Nie wolno włączać wycieraczki, gdy szyba jest sucha. Może to spowodować jej porysowanie.

Zmywacze reflektorów



W celu natryśnięcia płynu zmywającego na klosze reflektorów należy włączyć przednie światła i nacisnąć przycisk zmywacza.

Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być w położeniu „ON”.

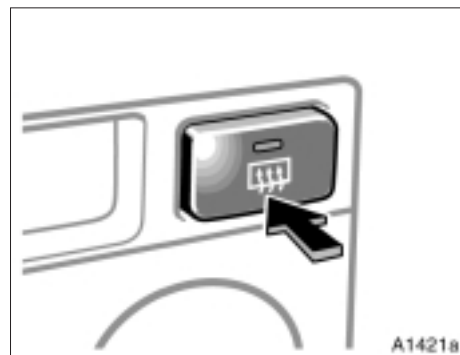
Należy regularnie kontrolować poziom płynu zmywającego w zbiorniczku.

Do uzupełniania poziomu należy używać płynu do spryskiwaczy szyb. Wskazówki dotyczące uzupełniania płynu zmywającego podane są w rozdziale 7-3, pod hasłem „Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy szyb”.

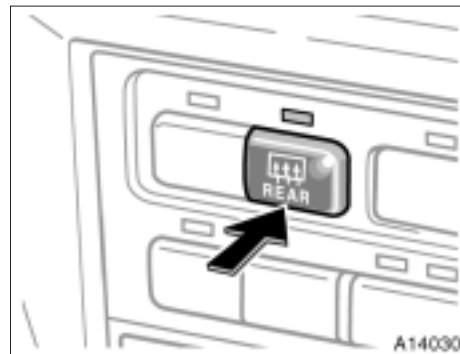
UWAGA

Nie należy uruchamiać zmywaczy reflektorów, gdy w zbiorniczku nie ma płynu. Może to spowodować przegrzanie silnika elektrycznego zmywaczy.

Ogrzewanie szyby tylnej



W wersji z ręcznie sterowaną klimatyzacją



W wersji z automatycznie sterowaną klimatyzacją

W celu usunięcia zaparowania lub oblodzenia tylnej szyby należy nacisnąć przycisk wyłącznika ogrzewania szyby.

Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być ustawiony w położeniu „ON”.

Nadrukowane na wewnętrznej powierzchni szyby delikatne uzwojenie elektryczne szybko rozgrzeje i oczyści jej powierzchnię. Podczas pracy urządzenia świeci się lampka kontrolna.

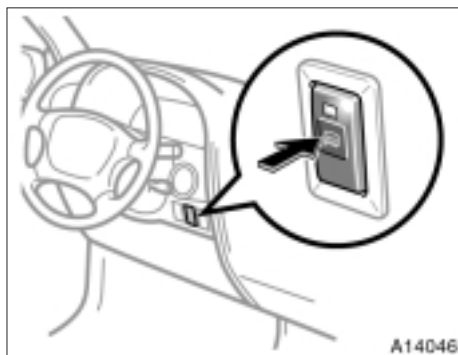
Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewania szyby.

Ogrzewanie szyby należy wyłączać natychmiast po oczyszczeniu jej powierzchni. Przedłużona praca ogrzewania szyby może doprowadzić do rozładowania akumulatora, szczególnie podczas jazdy w ruchu miejskim. Urządzenie to nie służy do osuszania z deszczu ani topienia śniegu.

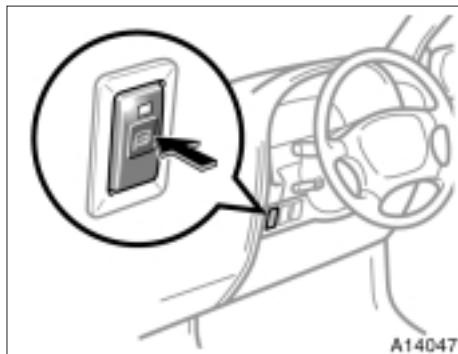
UWAGA

- **Gdy silnik nie pracuje, należy wyłączyć ogrzewanie tylnej szyby, co zapobiegnie rozładowaniu akumulatora.**
- **Czyszcząc powierzchnię wewnętrzną tylnej szyby należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić siatki grzejnej.**

Ogrzewanie lusterek bocznych



W pojazdach z kierownicą po prawej stronie



W pojazdach z kierownicą po lewej stronie

W celu usunięcia zaparowania lub oblodzenia powierzchni lusterek bocznych należy nacisnąć przycisk wyłącznika ich ogrzewania.

Kluczyk w wyłączniku zapłonu musi być ustawiony w położeniu „ON”.

Panele grzewcze lusterek bocznych szybko rozgrzeją i oczyszczą powierzchnię.

Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie ogrzewaczy.

Po upływie około 5 minut pracy ogrzewanie lusterek zostanie samoczynnie wyłączone.

OSTRZEŻENIE

Gdy ogrzewanie lusterek jest włączone, nie należy dotykać powierzchni lusterek, ponieważ ich temperatura może być wysoka.

Ogrzewanie lusterek należy wyłączać natychmiast po oczyszczeniu ich powierzchni. Przedłużona praca ogrzewaczy może doprowadzić do rozładowania akumulatora, szczególnie podczas jazdy w ruchu miejskim. Urządzenie to nie służy do osuszania z deszczu ani topienia śniegu.

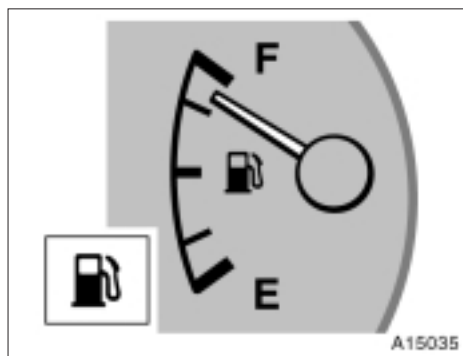
Gdy lusterka boczne pokryte są grubą warstwą lodu, przed włączeniem ich ogrzewania należy użyć środka rozmrażającego.

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Wskaźniki, liczniki i lampki ostrzegawcze

Wskaźnik poziomu paliwa	110
Wskaźnik temperatury silnika	110
Obrotomierz	111
Licznik przebiegu całkowitego i dwa liczniki przebiegu dziennego	111
Dodatkowe przyrządy	112
Lampki kontrolne i ostrzegawcze oraz brzęczyk	123

Wskaźnik poziomu paliwa



Wskaźnik działa po włączeniu zapłonu, pokazując w przybliżeniu ilość paliwa, jaka pozostaje w zbiorniku.

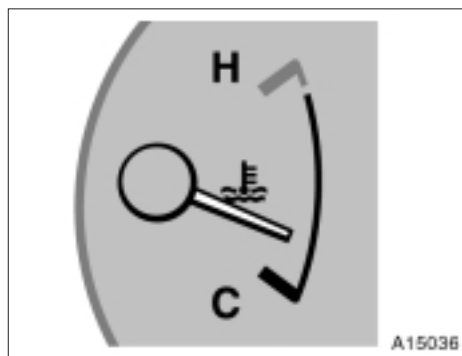
Przy hamowaniu, przyspieszaniu i pokonywaniu zakrętu wskazówka waha się. Jest to spowodowane ruchem paliwa w zbiorniku.

Zaleca się utrzymywanie stanu napełnienia zbiornika powyżej 1/4 jego pojemności.

Gdy poziom paliwa zbliży się do „E” lub zaświeci się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa, należy jak najszybciej uzupełnić paliwo w zbiorniku.

Na zjazdach, podjazdach lub na zakrętach, ze względu na ruch paliwa w zbiorniku wskazówka może wahać się, lub wcześniej niż zwykle może zapalać się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa.

Wskaźnik temperatury silnika



Wskaźnik ten przy włączonym zapłonie pokazuje temperaturę płynu chłodzącego silnika. Temperatura pracy silnika może się wahać, w zależności od temperatury otoczenia i stanu obciążenia silnika.

Gdy wskazówka znajdzie się w strefie zaznaczonej na czerwono lub wyżej, sygnalizuje to przegrzanie silnika. W takiej sytuacji należy zatrzymać samochód i odczekać, aż silnik ostygnie.

Do przegrzewania się silnika może dojść w następujących ciężkich warunkach eksploatacji samochodu:

- Długa jazda pod górę w upalny dzień.
- Zwolnienie lub zatrzymanie się po jeździe z dużą prędkością.

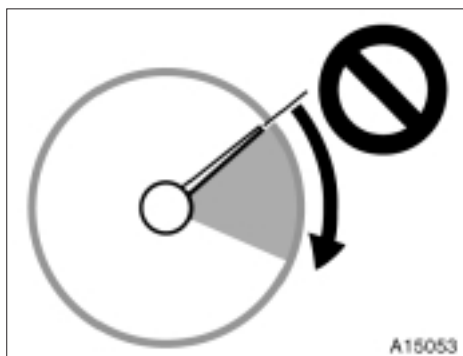
- Długie okresy pracy silnika na biegu jałowym przy włączonej klimatyzacji w warunkach jazdy miejskiej.

- Holowanie przyczepy.

UWAGA

- **Nie wolno wymontowywać termostatu z układu chłodzenia silnika, ponieważ spowoduje to przegrzewanie się silnika. Zadaniem termostatu jest sterowanie przepływem płynu chłodzącego, w celu utrzymania temperatury silnika w optymalnym zakresie.**
- **Nie wolno kontynuować jazdy z przegrzanym silnikiem. W takiej sytuacji należy zastosować się do wskazówek podanych w rozdziale 4 pod hasłem „Przegrzanie silnika”.**

Obrotomierz



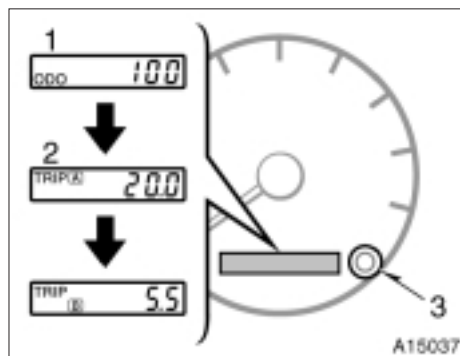
Obrotomierz pokazuje prędkość obrotową silnika w tysiącach obrotów na minutę. Jego wskazania należy kierować się przy doborze właściwych przełożeń skrzyni biegów, unikając w ten sposób dławienia silnika lub nadmiernego wzrostu jego prędkości obrotowej.

Jazda z nadmierną prędkością obrotową silnika powoduje przyspieszone zużycie silnika i zwiększa zużycie paliwa. Należy pamiętać o ogólnej zasadzie, że im niższa prędkość obrotowa silnika, tym niższe zużycie paliwa.

UWAGA

Nie wolno dopuszczać do przejścia wskazówki w zakres czerwony. Może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

Licznik przebiegu całkowitego i dwa liczniki przebiegu dziennego



Wskaźnik ten zawiera licznik przebiegu całkowitego i dwa liczniki przebiegu dziennego.

1. Licznik przebiegu całkowitego – pokazuje całkowity dystans przejechany przez samochód.
2. Dwa liczniki przebiegu dziennego – pokazują niezależnie dystanse przebyte od ostatniego wyzerowania każdego z nich.

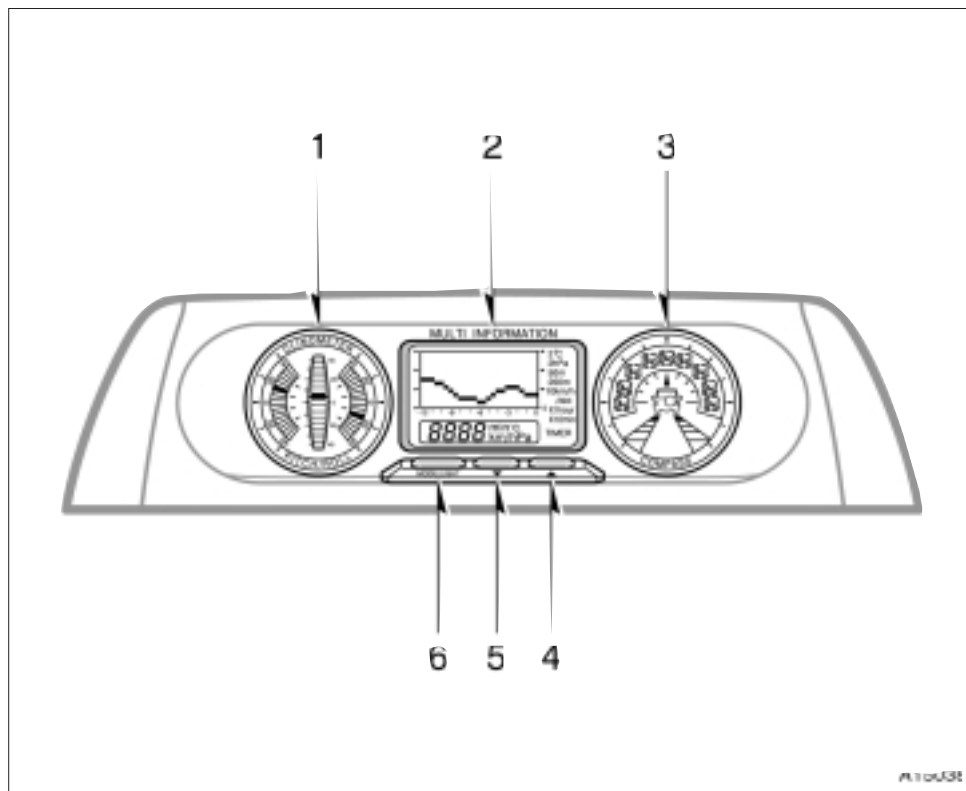
Na podstawie wskazań jednego licznika przebiegu dziennego można obliczać średnie zużycie paliwa, natomiast drugiego można użyć do pomiaru przebytych odległości. Po odłączeniu zasilania elektrycznego, wszystkie informacje wskazywane przez liczniki przebiegu dziennego zostają skasowane.

3. Przycisk kasowania licznika przebiegu dziennego – Zeruje stan liczników przebiegu dziennego i jednocześnie służy do przełączania wyświetlanych funkcji.

W celu przetęczenia wyświetlanych funkcji należy szybko nacisnąć i zwolnić przycisk. Każdorazowe naciśnięcie i zwolnienie przycisku powoduje kolejno przetęczenie z licznika przebiegu całkowitego na licznik przebiegu dziennego A, następnie na licznik przebiegu dziennego B i z powrotem na licznik przebiegu całkowitego.

W celu wyzerowania stanu licznika przebiegu dziennego A należy wywołać go na wyświetlaczu, a następnie nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk, aż pokaże się wartość zero. W analogiczny sposób zeruje się licznik B.

Dodatkowe przyrządy—



1. Klinometr
2. Wyświetlacz wielofunkcyjny
3. Kompas
4. Przycisk „▲”
5. Przycisk „▼”
6. Przycisk „MODE/LIGHT”

—Wyświetlacz wielofunkcyjny – informacje wstępne

Przycisk „MODE/LIGHT”

Naciskając przycisk „MODE/LIGHT” zmienia się funkcje. Naciskanie przycisku dłużej niż 1 sekundę powoduje włączenie urządzenia.

Przycisk „▲”

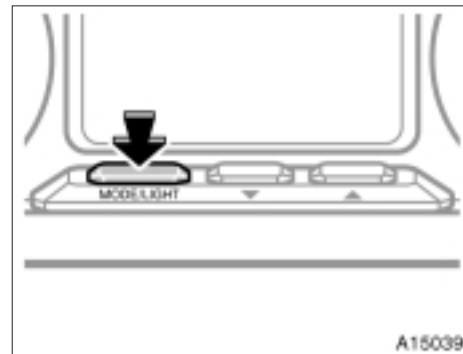
Naciśnięcie „▲” zwiększa intensywność podświetlenia wyświetlacza wielofunkcyjnego lub pokazywaną na ekranie wartość podczas operacji regulacji, kalibracji oraz uruchamiania lub zatrzymywania pomiaru.

Przycisk „▼”

Naciśnięcie „▼” zmniejsza intensywność podświetlenia wyświetlacza wielofunkcyjnego lub pokazywaną na ekranie wartość podczas operacji regulacji, kalibracji lub zerowania.

Z dodatkowych przyrządów należy korzystać przy włączonym zapłonie. W czasie gdy akumulator samochodowy jest wymontowany i wymieniany lub jest odłączony z powodu przepalonego bezpiecznika, nie działa kompas. W takim przypadku konieczne będzie przeprowadzenie kalibracji kompasu (kalibracja kołowa). Po wykonaniu kalibracji kołowej kompas zacznie prawidłowo funkcjonować. Wskazówki dotyczące kalibracji kołowej podane są w dalszej części, pod hasłem „—Kompas”.

Jeżeli we wnętrzu samochodu panuje bardzo niska temperatura, początkowo działanie wyświetlacza może wydawać się opóźnione lub obrazy może być ciemny. Gdy wnętrze samochodu nieco nagrzej się, wyświetlacz zacznie działać normalnie.



W celu włączenia podświetlenia dodatkowych przyrządów należy nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „MODE/LIGHT”, aż nastąpi przełączenie na tryb regulacji podświetlenia. Na wyświetlaczu pojawi się „LIGHT”.

Regulacji podświetlenia dokonuje się naciskając przycisk „▼” lub „▲” gdy włączony jest tryb regulacji podświetlenia.

Przy włączonym zapłonie intensywność podświetlenia wyświetlacza można ustawić na jednym z 3 poziomów. Po włączeniu świateł mijania (równocześnie ekran staje się ciemniejszy) intensywność podświetlenia można ustawić na jednym z 6 poziomów.

Intensywność podświetlenia wyświetlacza można regulować w dowolnym momencie.

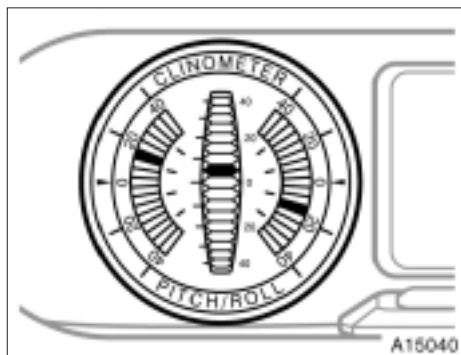
W celu wyłączenia podświetlenia należy tyle razy naciskać przycisk „▼”, aż podświetlenie zgaśnie.

W przypadku nadmiernego nagrzania się wyświetlacza i/lub wzrostu napięcia elektrycznego wewnątrz urządzenia, ekran oraz jego podświetlenie mogą samoczynnie zgasnąć. Gdy wyświetlacz ostygnie i/lub spadnie wewnętrzne napięcie elektryczne, ekran i podświetlenie włączą się w sposób automatyczny.

OSTRZEŻENIE

Nie należy naciskać przycisków podczas jazdy. Można to wykonywać wyłącznie gdy samochód jest zatrzymany.

-Klinometr



Klinometr pokazuje przybliżoną wielkość przechyłu samochodu do przodu lub do tyłu oraz na boki. Klinometr pokazuje dokładną wartość jedynie w sytuacji, gdy samochód jest zatrzymany i pochylenie nie przekracza 30°. Powyższy rysunek obrazuje sytuację, gdy samochód jest przechylony do przodu o kąt około 5° oraz prawo o kąt około 15°.

Jeżeli klinometr nie pokazuje prawidłowej wielkości przechyłu, należy przeprowadzić jego kalibrację, według opisanej dalej procedury.

Kalibracja klinometru

1. Zatrzymać samochód w płaskim, poziomym miejscu i włączyć zapłon.
2. Nacisnąć równocześnie przyciski „▼” i „▲”.
3. Nacisnąć przycisk „▲”. Ekran klinometru błysnie dwa lub trzy razy.

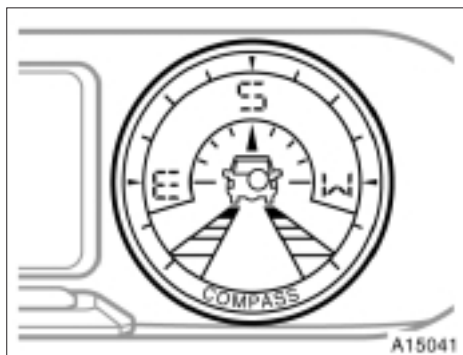
Gdy ekran klinometru powróci do normalnego stanu, kalibracja jest zakończona.

Kalibrację klinometru należy przeprowadzać w płaskim, poziomym miejscu.

OSTRZEŻENIE

Nie należy naciskać przycisków podczas jazdy. Można to wykonywać wyłącznie gdy samochód jest zatrzymany.

-Kompas

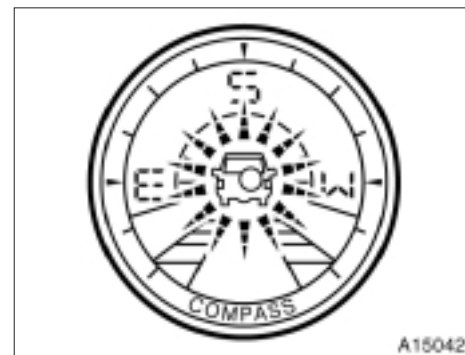


Kompas pokazuje kierunek, w jakim ustawiony jest przód samochodu. „N” na ekranie oznacza północ, „W” oznacza zachód, „E” oznacza wschód i „S” oznacza południe. Na rysunku powyżej samochód skierowany jest na południe.

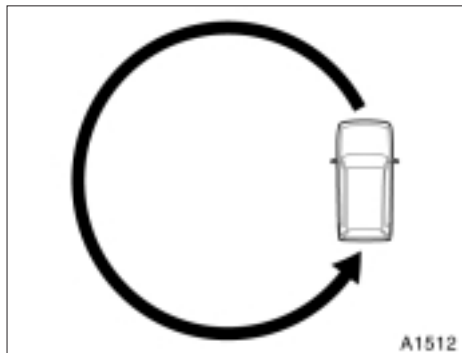
Kompas dokładnie pokazuje kierunek jedynie wtedy, gdy samochód pozostaje poziomy. W następujących przypadkach wskazania kompasu są niedokładne:

- Samochód jest przechylony.

- Samochód znajduje się w miejscu, w którym magnetyzm ziemski jest zaburzony (parking podziemny, pod stalową wieżą, parking na dachu budynku, w pobliżu skrzyżowania lub dużego samochodu, itp.).
- Samochód uległ namagnesowaniu.



W przypadku namagnesowania samochodu kompas rejestruje to i dokonuje próby automatycznej detekcji kierunków świata. Jednak gdy automatyczna detekcja kierunków świata okaże się niemożliwa lub wskazania kompasu będą nieprawidłowe, zaczną błyskać symbole kierunków świata, jak pokazano na rysunku powyżej. W takim przypadku konieczne jest ręczne przeprowadzenie kalibracji według opisanej dalej procedury „Kalibracja kompasu”.



Kalibracja kompasu (kalibracja kołowa)

1. Zatrzymać samochód w płaskim, poziomym miejscu.
2. Nacisnąć równocześnie przyciski „▼” i „▲”.
3. Nacisnąć jeden raz przycisk „MODE/LIGHT”.
4. Nacisnąć przycisk „▲”. Ekran kompasu zacznie błyskać.
5. Powoli zatoczyć samochodem koło (w ciągu 1 minuty od naciśnięcia „▼”). Jeżeli w ciągu 60 sekund nie zostanie zatoczone pełne koło, kalibracja zostaje przerwana i kompas powraca do stanu sprzed operacji.

Gdy ekran kompasu powróci do normalnego stanu, kalibracja jest zakończona.

Nie należy przeprowadzać kalibracji kołowej w miejscu, w którym magnetyzm ziemski jest zaburzony (parking podziemny, pod stalową wieżą, parking na dachu budynku, w pobliżu skrzyżowania lub dużego samochodu, itp.).

Przeprowadzenie kalibracji kołowej konieczne jest w sytuacji, gdy akumulator samochodowy był wymontowany i wymieniany lub odłączony z powodu przepalonego bezpiecznika.



Kalibracja kompasu (kalibracja dewiacyjna)

Wskazania kierunku na kompasie mogą być odchylone w zakresie $\pm 180^\circ$ w stosunku do kierunku wynikającego z magnetyzmu ziemskiego. Kąt odchylenia uzależniony jest od miejsca na powierzchni ziemi. W celu zniwelowania różnicy pomiędzy kierunkiem północnym na ekranie kompasu a kierunkiem północnym na mapie należy:

1. Zatrzymać samochód w płaskim, poziomym miejscu.
2. Nacisnąć równocześnie przyciski „▼” i „▲”.
3. Dwukrotnie nacisnąć przycisk „MODE/LIGHT”.



Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym błyska „DEVI.”, można ustawić kąt odchylenia kierunku. W dolnej części ekranu pokazywana jest wartość kąta.

Na rysunku powyżej pokazano odchylenie wskaźni kompasu o 5° na wschód. Odchylenie w kierunku zachodnim sygnalizowane jest znakiem minus. Po podłączeniu zacisków akumulatora pokazywana jest wartość -7° (ustawienie początkowe).

4. Ustawić wartość kąta, naciskając przycisk „▼” lub „▲”.
5. Nacisnąć przycisk „MODE/LIGHT” w celu wprowadzenia pokazywanej wartości kąta.

Kompas należy kalibrować w płaskim, poziomym miejscu.

OSTRZEŻENIE

- Kalibrację kołową należy przeprowadzać w odpowiednio przestronnym miejscu, uważając na pieszych i pobliskie samochody. Należy przestrzegać przepisów drogowych.
- Nie należy naciskać przycisków podczas jazdy. Można to wykonywać wyłącznie gdy samochód jest zatrzymany.

—Wyświetlacz wielofunkcyjny

Wyświetlacz wielofunkcyjny ma następujące funkcje, przełączane kolejnymi naciśnięciami przycisku „MODE/LIGHT”:

- Termometr
- Barometr
- Wysokościomierz 50
- Wysokościomierz 200
- Wskaźnik średniej prędkości
- Stoper

Każda funkcja ma odpowiednie oznaczenie na ekranie. „TEMP” oznacza termometr, „BARO” oznacza barometr, „ALT50” oznacza wysokościomierz 50, „AL200” oznacza wysokościomierz 200 i „AVESPD” oznacza wskaźnik prędkości średniej. Dla funkcji stopera na ekranie pojawia się „TIMER”.

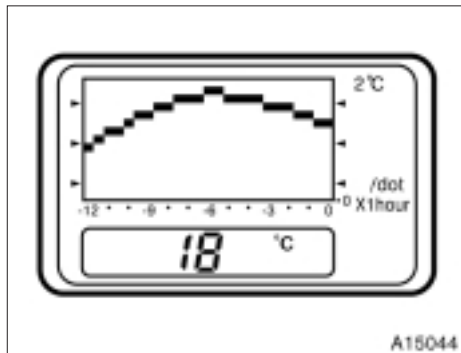
Nawet gdy w trakcie pomiaru zostanie wyłączony zapłon, realizowany jest on dalej i dane pozostają zachowane do momentu ponownego włączenia zapłonu.

Zmiana wyświetlanej funkcji przez naciśnięcie przycisku „MODE/LIGHT” nie powoduje przerwania działania poprzednio wybranej, mimo że nie jest ona aktualnie pokazywana.

OSTRZEŻENIE

Nie należy naciskać przycisków podczas jazdy. Można to wykonywać wyłącznie gdy samochód jest zatrzymany.

► Termometr



Funkcja termometru pokazuje na wykresie liniowym przebieg zmian temperatury zewnętrznej w ciągu ostatnich 12 godzin, mierzonej w odstępach 30-minutowych. Wykres obejmuje zakres temperatur od -30°C do +65°C.

Jeżeli wykres przekroczy zakres osi pionowej, zostaje automatycznie przesunięty do góry do czasu, kiedy po jego odświeżeniu, realizowanym co 30 minut, powróci możliwość jego pokazania. W tym czasie trzykrotnie błyskają znaki „►◄” i „2°C”. Pokazywany obraz można przesuwać naciskając przyciski „▼” i „▲”.

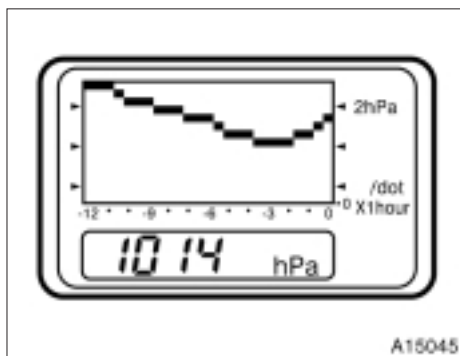
W części numerycznej ekranu poniżej wykresu pokazywana jest aktualna wartość temperatury zewnętrznej. Zakres wartości temperatur wynosi od -30°C do +65°C. Na przykładzie powyżej aktualna temperatura zewnętrzna wynosi +18°C. Wskazania są uaktualniane co 4 sekundy. W przypadku wykrycia nieprawidłowości w połączeniach czujnika temperatury zewnętrznej, na ekranie pojawi się symbol „-E”. W takiej sytuacji należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

Wskazania termometru mogą odbiegać od rzeczywistej wartości temperatury, w zależności od sytuacji w otoczeniu samochodu lub warunków jazdy.

TABELA KONWERSJI

°C	°F
-30	-22
-25	-13
-20	-4
-15	5
-10	14
-5	23
0	32
5	41
10	50
15	59
20	68
25	77
30	86
35	95
40	104
45	113
50	122
55	131
60	140
65	149

► Barometr



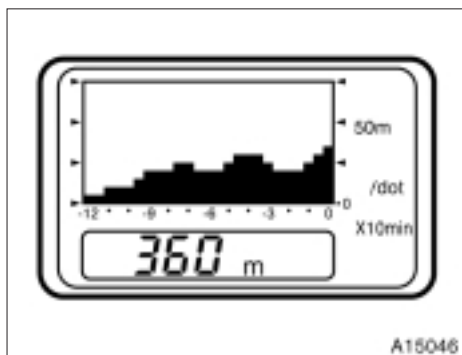
Funkcja barometru pokazuje na wykresie liniowym przebieg zmian wartości ciśnienia atmosferycznego w ciągu ostatnich 12 godzin, mierzonych w odstępach 30-minutowych. Wykres obejmuje zakres ciśnień od 600 hPa do 1050 hPa. Wartości pokazywane są z dokładnością do 2 hPa.

Jeżeli wykres przekroczy zakres osi pionowej, zostaje automatycznie przesunięty do góry do czasu, kiedy po jego odświeżeniu, realizowanym co 30 minut, powróci możliwość jego pokazania. W tym czasie trzykrotnie błyskają znaki „► ◀” i „2hPa”. Pokazywany obraz można przesuwac naciskając przyciski „▼” i „▲”.

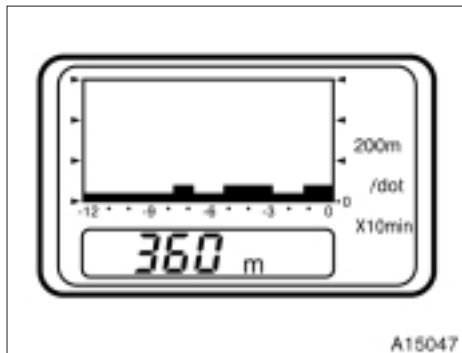
W części numerycznej ekranu poniżej wykresu pokazywana jest aktualna wartość ciśnienia atmosferycznego z dokładnością do 1 hPa. Zakres wartości ciśnień od 600 hPa do 1050 hPa. Na przykładzie powyżej aktualne ciśnienie atmosferyczne wynosi 1014 hPa. Wskazania są uaktualniane co 1 sekundę.

Wskazania barometru mogą odbiegać od rzeczywistej wartości ciśnienia, w zależności od sytuacji w otoczeniu samochodu lub warunków jazdy.

►Wysokościomierz



Wysokościomierz 50



Wysokościomierz 200

Funkcja wysokościomierza pokazuje na wykresie słupkowym przebieg zmian wysokości nad poziomem morza w ciągu ostatnich 2 godzin, mierzonej co 5 minut. Wysokościomierz 50 i wysokościomierz 200 mają różne zakresy.

Wykres pokazuje:

Wysokościomierz 50

.....1 punkt = 50 m

Wysokościomierz 200

.....1 punkt = 200 m

Jeżeli wykres przekroczy zakres osi pionowej, zostaje automatycznie przesunięty do góry do czasu, kiedy po jego odświeżeniu, realizowanym co 30 minut, powróci możliwość jego pokazania. W tym czasie trzykrotnie błyskają znaki „►” i „◄” i „50 m” lub „200 m”.

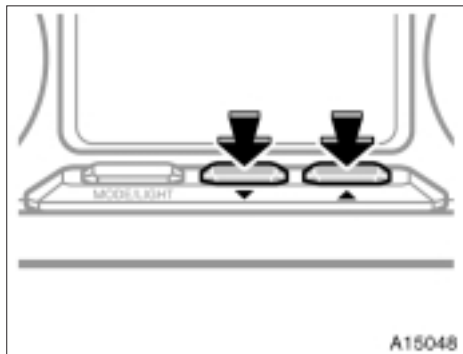
W części numerycznej ekranu poniżej wykresu pokazywana jest aktualna wysokość z dokładnością do 10 m. Zakres wartości mieści się pomiędzy -500 m a 5000 m. Na przykładzie powyżej aktualna wysokość nad poziomem morza pokazywana przez wysokościomierz 50 i 200 wynosi 360 m. Wskazania są uaktualniane co 2 sekundy.

Ponieważ wysokość nad poziomem morza szacowana jest na podstawie ciśnienia atmosferycznego, wskazywana wartość dla danego miejsca może zmieniać się, w zależności od zmian ciśnienia atmosferycznego.

Po wyłączeniu zapłonu na wysokościomierzu pozostaje ostatnio pokazywana wartość.

TABELA KONWERSJI

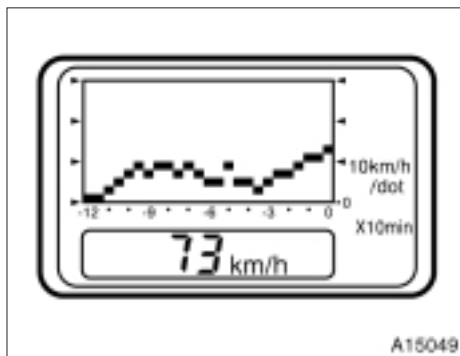
m		stopy	
(-)	500	(-)	1640
(-)	1000	(-)	3281
(-)	1500	(-)	4921
(-)	2000	(-)	6562
(-)	2500	(-)	8202
(-)	3000	(-)	9843
(-)	3500	(-)	11483
(-)	4000	(-)	13123
(-)	4500	(-)	14763
(-)	5000	(-)	16403



Kalibracja wysokościomierza

Kalibrację można przeprowadzić jedynie wtedy, gdy znana jest aktualna wysokość nad poziomem morza. Gdy ekran przedstawia wysokościomierz 50 lub 200, naciśnięcie „▼” lub „▲” odpowiednio zwiększa lub zmniejsza pokazywaną wartość o 10 m. Oba wysokościomierze kalibrowane są równocześnie.

► Wskaźnik średniej prędkości

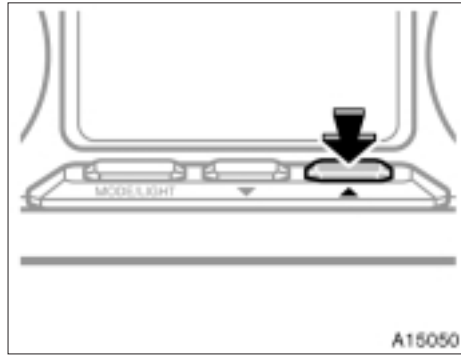


Wskaźnik prędkości średniej pokazuje na wykresie liniowym przebieg zmian prędkości jazdy w ciągu ostatnich 2 godzin, mierzonej co 5 minut. Kolejne punkty odpowiadają średniej prędkości jazdy w ciągu 5 minut. Prędkości wskazywane są z dokładnością do 10 km/h.

Wartość liczbowa pod wykresem jest średnią prędkością samochodu liczoną od rozpoczęcia pomiaru. Wskazanie jest odnawiane co 10 sekund.

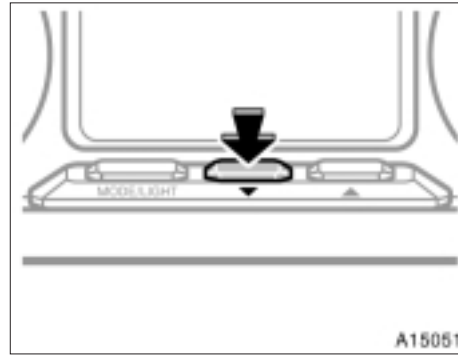
TABELA KONWERSJI

km/h	mph
10	6
20	12
30	19
40	25
50	31
60	37
70	43
80	50
90	56
100	62
110	68
120	75
130	81
140	87
150	93
160	99



Rozpoczęcie pomiaru następuje po naciśnięciu przycisku „▲”. Ponowne naciśnięcie przycisku „▲” zatrzymuje pomiar, z zachowaniem jednak zebranych danych. Naciśnięcie przycisku „▲” gdy pomiar jest zatrzymany powoduje kontynuację pomiaru.

W trakcie pomiaru błyska symbol „km/h”. Gdy pomiar jest zatrzymany, symbol „km/h” świeci się w sposób ciągły.



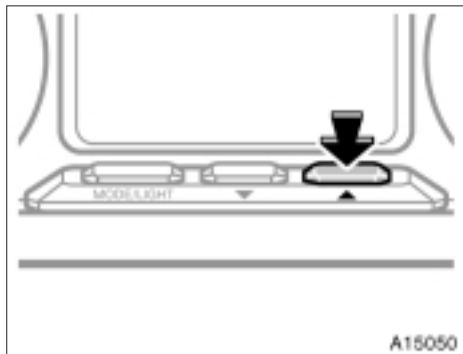
Naciśnięcie przycisku „▼” gdy pomiar jest zatrzymany powoduje wykasowanie wskazanej pod wykresem wartości liczbowej i pokazuje się „- km/h”.

► Stoper

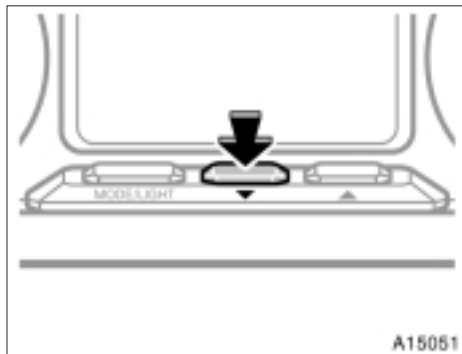


Funkcja stopera mierzy upływ czasu, pokazując wynik na numerycznej części wyświetlacza. Maksymalny mierzony czas wynosi 9 godzin i 59 minut. Po przekroczeniu tej wartości pomiar jest kontynuowany od wartości „0h 00 min”. Na rysunku powyżej upłynęło 2 godziny i 48 minut od rozpoczęcia pomiaru.

Podczas pomiaru obraz na graficznej części wyświetlacza przesuwają się od prawej do lewej krawędzi ekranu.



Rozpoczęcie pomiaru następuje po naciśnięciu przycisku „▲”. Ponowne naciśnięcie przycisku „▲” zatrzymuje pomiar, z zachowaniem jednak zebranych danych. Kolejne naciśnięcie przycisku „▲” powoduje kontynuację pomiaru.




Naciśnięcie przycisku „▼” gdy pomiar jest zatrzymany, powoduje wykasowanie wskazanej wartości i pokazuje się „-h - -min”.





Lampki kontrolne i ostrzegawcze oraz brzęczyk





Jeżeli zaświeci się lampka lub włączy się brzęczyk...


Należy:

- (a)  Jeżeli hamulec postojowy nie jest zaciągnięty, zatrzymać się i skontaktować z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyota.
- (Lampka i brzęczyk*)

Brzęczyk*: Tylko z układem kontroli stabilności jazdy i układem aktywnej regulacji napędu

- (b)  Zatrzymać się i sprawdzić samochód.
- (c)  Zatrzymać się i sprawdzić samochód.
- (d)  Uzupelnąć olej w silniku.
- (e)  Oddać samochód do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej

	Jeżeli zaświeci się lampka lub włączy się brzęczyk...	Należy:
(f)		Uzupelnić paliwo.
(g)		Natychmiast oddać samochód do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej
(h)		Samochód z układem kontroli stabilności jazdy i układem aktywnej regulacji napędu: Gdy równocześnie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego, natychmiast zatrzymać się i skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.
(i)		Zamknąć wszystkie drzwi boczne oraz drzwi tyłu nadwozia.

	Jeżeli zaświeci się lampka lub włączy się brzęczyk...	Należy:
(j)	T-BELT	Oddać samochód do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej.
(k)		Natychmiast oddać samochód do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej
(l)	A/T P	Przestawić dźwignię sterującą napędu w położenie inne niż „N”.
(m)	A/T OIL TEMP	Zatrzymać się i sprawdzić samochód.
(n)	VSC VSC TRC OFF	Oddać samochód do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej.
(o)	Brzęczyk przypominający o zapalonych światłach	Wyłączyć światła.

(a) Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego i brzęczyk

Lampka ta zapala się w niżej wymienionych sytuacjach, jeżeli wyłącznik zapłonu jest w położeniu „ON”.

- **Gdy zaciągnięty jest hamulec postojowy...**

Samochód z układem kontroli stabilności jazdy i układem aktywnej regulacji napędu: Lampka zapala się na kilka sekund po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON”, nawet gdy hamulec postojowy jest zwolniony.

- **Gdy poziom płynu hamulcowego jest zbyt niski...**

OSTRZEŻENIE

Kontynuowanie normalnej jazdy przy zbyt niskim poziomie płynu hamulcowego jest niebezpieczne.

- **Gdy zbyt niskie jest podciśnienie w układzie (samochody z silnikiem o zapłonie samoczynnym bez układu kontroli stabilności jazdy i układu aktywnej regulacji napędu)...**

- **Gdy nastąpi awaria urządzenia wspomagającego hamulce (samochody z układem kontroli stabilności jazdy i układem aktywnej regulacji napędu)...**

Jeżeli awaria urządzenia wspomagającego hamulce spowoduje osłabienie sprawności hamowania, zapala się lampka ostrzegawcza i rozlega się ciągly sygnał ostrzegawczy.

W następujących przypadkach należy zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej sprawdzenie samochodu:

- Lampka nie zapala się po obróceniu wyłącznika zaptonu do położenia „ON”, mimo zaciągniętego hamulca postojowego.

W samochodzie z układem kontroli stabilności jazdy i układem aktywnej regulacji napędu:

- Lampka nie zapala się po włączeniu zaptonu gdy hamulec postojowy jest zwolniony.

Krótkotrwałe zaświecenie się lampki nie jest oznaką usterki.

OSTRZEŻENIE

Samochody bez układu kontroli stabilności jazdy i układu aktywnej regulacji napędu:

Gdy pomimo zwolnienia hamulca postojowego lampka ostrzegawcza układu hamulcowego pozostaje zapalona przy pracującym silniku, należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. W tej sytuacji hamulce mogą nie działać prawidłowo i droga hamowania będzie wydłużona. Mocno naciskając pedał hamulca jak najszybciej zatrzymać samochód.

Samochody z układem kontroli stabilności jazdy i układem aktywnej regulacji napędu:

W niżej wymienionych sytuacjach należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską.

- Lampka ta nie gaśnie przy pracującym silniku i zwolnionym hamulcu postojowym.

- Wraz z lampką ostrzegawczą włącza się brzęczyk ostrzegawczy.

W obu przypadkach mogło dojść do awarii hamulców, powodującej wydłużenie drogi hamowania samochodu. Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, mocno naciskając pedał hamulca.

- Lampka ta świeci się wraz z lampką ostrzegawczą „ABS”.

W tym przypadku, oprócz awarii układu ABS, samochód podczas hamowania może zachowywać się wyjątkowo niestabilnie.

Wystąpienie jednego z poniższych objawów nie sygnalizuje wystąpienia usterki:

- Lampka ostrzegawcza może świecić się przez około 60 sekund po uruchomieniu silnika. Gdy po tym czasie zgaśnie, stan jest prawidłowy.
- Wielokrotne naciskanie pedału hamulca może spowodować zapalenie się lampki ostrzegawczej i uruchomienie brzęczyka. Jeżeli po kilku sekundach objawy te zanikną, stan jest prawidłowy.

- Po uruchomieniu silnika lub kilkakrotnym naciśnięciu pedału hamulca, z komory silnika może dobiegać charakterystyczny pulsujący odgłos pracy pompy w układzie hamulcowym. Nie jest to oznaka usterki.

(b) Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora

Lampka ta sygnalizuje rozładowywanie akumulatora.

Jeżeli lampka zaświeci się podczas jazdy, oznacza to wystąpienie awarii w układzie ładowania.

Silnik będzie pracował aż do całkowitego rozładowania akumulatora. W takiej sytuacji należy wyłączyć klimatyzację, dmuchawę, radio oraz inne odbiorniki prądu i skierować się do najbliższej Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub warsztatu naprawczego.

UWAGA

Nie wolno kontynuować jazdy z pękniętym lub poluzowanym paskiem napędowym osprzętu silnika.

(c) Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju

Lampka ta ostrzega o zbyt niskim ciśnieniu oleju silnikowego.

Jeżeli lampka ta zaświeci się lub zacznie błyskać podczas jazdy, należy natychmiast zjechać w bezpieczne miejsce na poboczu, wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub specjalistycznego warsztatu naprawczego.

Lampka może niekiedy błyskać podczas pracy silnika na biegu jałowym lub na krótko zapalać się po gwałtownym zahamowaniu. Jeżeli po lekkim zwiększeniu prędkości obrotowej silnika lampka gaśnie, nie ma powodów do obaw.

Lampka może zapalić się, gdy poziom oleju w silniku jest bardzo niski. Nie służy jednak jako wskaźnik jego poziomu. Poziom oleju należy sprawdzać za pomocą miarki.

UWAGA

Nie wolno kontynuować jazdy z zapaloną lampką ostrzegawczą ciśnienia oleju, nawet na krótkim odcinku. Może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika.

(d) Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu oleju (samochody z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

Lampka ta sygnalizuje konieczność sprawdzenia poziomu oleju w silniku. Jeżeli lampka ta zaświeci się podczas jazdy po nierównej drodze lub na dużej pochyłości, należy ustawić samochód w poziomym miejscu, by sprawdzić czy lampka zgaśnie. Jeżeli pozostanie zapalona należy sprawdzić poziom oleju w silniku według instrukcji podanych pod hasłem „Sprawdzanie poziomu oleju w silniku” w rozdziale 7-2.

Lampka ta może zapalać się podczas jazdy po stromym stoku lub nierównej nawierzchni, kiedy samochód podlega znacznym przechyłom, a także na zakrętach. Jest to spowodowane przemieszczaniem się oleju w silniku.

UWAGA

Praca silnika przy zbyt niskim poziomie oleju spowoduje jego uszkodzenie.

(e) Lampka ostrzegawcza turbodoładowania (samochody z silnikiem o zapłonie samoczynnym) oraz lampka sygnalizacyjna usterki silnika

Lampka ta pełni następujące funkcje:

Lampka ostrzegawcza turbodoładowania (samochody z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

Lampka ostrzega o nadmiernym wzroście ciśnienia doładowania w turbosprężarce.

Jeżeli lampka ta zaświeci się podczas jazdy, należy zwolnić na tyle, aby lampka zgasła i jak najszybciej oddać samochód do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

UWAGA

Nawet gdy lampka zgaśnie, nie wolno jechać z dużą prędkością ani doprowadzać do wysokiej prędkości obrotowej silnika.

Lampka sygnalizacyjna usterki silnika

Lampka ta ostrzega o wystąpieniu awarii w układzie elektrycznym silnika.

Jeżeli lampka ta zapali się podczas jazdy, pojazd należy jak najszybciej oddać do przeglądu i naprawy w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Jeżeli przy zapalanej lampce wciśnięcie pedału przyspieszania do połowy skoku nie powoduje wzrostu prędkości obrotowej silnika, może to oznaczać usterkę elektronicznego układu sterowania przepustnicą. W takim przypadku możliwe jest kontynuowanie jazdy z małą prędkością, jeżeli pedał zostanie naciśnięty powoli i głębiej. Jak najszybciej należy zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty sprawdzenie samochodu. Chwilowy brak objawów usterki elektronicznego układu sterowania przepustnicą podczas powolnej jazdy nie oznacza ich trwałego zniknięcia, które może wymagać wyłączenia silnika i obrócenie wyłącznika zapłonu do pozycji „ACC” lub „LOCK”.

(f) Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa

Lampka ta zapala się, gdy zbiornik paliwa jest prawie pusty. Należy możliwie najszybciej uzupełnić paliwo.

Na zjazdach, podjazdach lub na zakrętach, ze względu na ruch paliwa w zbiorniku wskazówka może wahać się lub wcześniej niż zwykle może zapalać się lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa.

(g) Lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej

Lampka ta zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ACC” lub „ON”. Po upływie około 6 sekund lampka gaśnie. Oznacza to, że układ poduszek powietrznych pracuje prawidłowo.

Układ lampki ostrzegawczej poduszki powietrznej kontroluje zespół czujnika poduszek, przednie czujniki układu poduszek powietrznych, napinacze pasów bezpieczeństwa, napelniacze poduszek, lampkę ostrzegawczą, przewody łączące i źródła zasilania elektrycznego.

Wystąpienie jednej z poniższych sytuacji sygnalizuje usterkę jednego z kontrolowanych zespołów. Należy wtedy możliwie najszybciej oddać samochód do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

- Lampka nie zapala się po obróceniu kluczyka w wyłączniku zapłonu do położenia „ACC” lub „ON” lub zapala się na stałe.
- Lampka zapala się podczas jazdy.

(h) Lampka ostrzegawcza „ABS”

W samochodzie bez układu kontroli stabilności jazdy i układu aktywnej regulacji napędu:

Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON”. Jeżeli układ ABS jest sprawny, po upływie kilku sekund lampka gaśnie. Jeżeli układ ABS nie jest sprawny, lampka zaświeci się ponownie.

Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” pozostaje zapalona (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), układ ABS nie działa, jednak hamulce pozostają sprawne.

Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” świeci się (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania nie wspomaga pracy hamulców i w związku z tym w trakcie gwałtownego hamowania lub hamowania na śliskiej nawierzchni może dojść do zablokowania kół.

Wystąpienie jednego z niżej opisanych objawów sygnalizuje wystąpienie usterki części monitorowanej przez układ lampki ostrzegawczej. Należy jak najszybciej zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty naprawę samochodu.

- Lampka nie zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po zaświeceniu nie gaśnie.
- Lampka świeci się podczas jazdy.

Krótkotrwałe zapalenie się lampki nie jest oznaką usterki.

Włączona blokada tylnego mechanizmu różnicowego: Gdy tylny mechanizm różnicowy zostanie zablokowany, układ ABS nie działa. W tym stanie świecenie się lampki ostrzegawczej „ABS” jest objawem prawidłowym.

W samochodzie z układem kontroli stabilności jazdy i układem aktywnej regulacji napędu:

Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON”. Jeżeli układ ABS i układ zwiększający skuteczność hamowania są sprawne, po upływie kilku sekund lampka gaśnie. Jeżeli jeden z tych układów nie jest sprawny, lampka zaświeci się ponownie.

Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” pozostaje zapalona (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), układ ABS, układ zwiększający skuteczność hamowania, układ regulacji napędu i układ kontroli stabilności jazdy nie działają, jednak hamulce pozostają sprawne.

Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” świeci się (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania nie wspomaga pracy hamulców i w związku z tym w trakcie gwałtownego hamowania lub hamowania na śliskiej nawierzchni może dojść do zablokowania kół.

Wystąpienie jednego z niżej opisanych objawów sygnalizuje wystąpienie usterki części monitorowanej przez układ lampki ostrzegawczej. Należy jak najszybciej zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty naprawę samochodu.

- Lampka nie zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po zaświeceniu nie gaśnie.
- Lampka świeci się podczas jazdy.

Krótkotrwałe zapalenie się lampki nie jest oznaką usterki.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli wraz z lampką ostrzegawczą „ABS” zaświeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego, należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską.

W takiej sytuacji nie tylko nie działa układ ABS, lecz również przy hamowaniu samochód będzie zachowywać się wyjątkowo niestabilnie.

Wystąpienie jednego z poniższych objawów nie sygnalizuje wystąpienia usterki:

- Lampka ostrzegawcza może świecić się przez około 60 sekund po uruchomieniu silnika. Gdy po tym czasie zgaśnie, stan jest prawidłowy.
- Wielokrotne naciskanie pedału hamulca może spowodować zapalenie się lampki ostrzegawczej. Jeżeli po kilku sekundach lampka zgaśnie, stan jest prawidłowy.

(i) Lampka ostrzegawcza nieomkniętych drzwi

Lampka świeci się, dopóki wszystkie drzwi oraz pokrywa bagażnika nie zostaną zamknięte.

(j) Lampka ostrzegawcza paska rozrządu (silnik 1KZ-TE)

Lampka ta zapala się każdorazowo po przebiegu 150000 km, sygnalizując konieczność wymiany paska napędowego rozrządu. Gdy lampka zaświeci się, należy możliwie najszybciej zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty wymianę paska rozrządu oraz wyłączenie lampki.

UWAGA

Jazda z nie wymienionym w odpowiednim czasie paskiem rozrządu może doprowadzić do jego pęknięcia i uszkodzenia silnika.

(k) Lampka ostrzegawcza filtra paliwa (samochody z silnikiem o zapłonie samoczynnym)

Lampka ostrzega, że ilość wody zebranej w filtrze paliwa osiągnęła określony poziom.

Gdy lampka zapali się, należy niezwłocznie usunąć wodę z filtra. (Wskazówki dotyczące usuwania wody z filtra paliwa podane są w rozdziale 7-2.)

UWAGA

Nie wolno kontynuować jazdy z zapaloną lampką ostrzegawczą filtra paliwa. Może to doprowadzić do uszkodzenia pompy wtryskowej.

(l) Lampka ostrzegawcza niewłączonego mechanizmu parkowania (samochody z automatyczną skrzynią biegów)

Lampka ta ostrzega, że nie został uruchomiony mechanizm parkowania w automatycznej skrzyni biegów. Jeżeli dźwignia sterująca napędu ustawiona zostanie w położeniu „N” gdy wybierak zakresu skrzyni biegów jest w położeniu „P”, skrzynia biegów rozłączy mechanizm parkowania i koła nie zostaną zablokowane.

OSTRZEŻENIE

W celu przywrócenia funkcji parkowania należy przestawić dźwignię sterującą napędu w położenie inne niż „N”. W przeciwnym wypadku samochód może przemieścić się.

(m) Lampka ostrzegawcza temperatury płynu w automatycznej skrzyni biegów

Lampka ta ostrzega o nadmiernym wzroście temperatury płynu w automatycznej skrzyni biegów.

Jeżeli lampka ta zaświeci się podczas jazdy, należy zwolnić i zjechać na pobocze. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i ustawić dźwignię wybieraka zakresu w położeniu „P”. Pozostawiając silnik pracujący na biegu jałowym odczekać, aż lampka zgaśnie. Gdy lampka zgaśnie, można kontynuować jazdę. Jeżeli lampka nie gaśnie, należy zwrócić się o pomoc do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub specjalistycznego warsztatu naprawczego.

UWAGA

Jazda z zapaloną lampką ostrzegawczą może doprowadzić do uszkodzenia automatycznej skrzyni biegów.

(n) Lampka ostrzegawcza układu kontroli stabilności jazdy i układu aktywnej regulacji napędu

Lampka ta ostrzega o wystąpieniu awarii w układzie kontroli stabilności jazdy i układzie aktywnej regulacji napędu.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza „VSC/TRC” oraz lampka kontrolna „VSC OFF”, należy jak najszybciej zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty sprawdzenie samochodu. Lampka ostrzegawcza „VSC/TRC” może również zaświecić się w przypadku chwilowego przegrzania siłownika hamulców. (Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Układ aktywnej regulacji napędu” w rozdziale 1-6.)

Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON” i po kilku sekundach gaśnie.

Lampka ostrzegawcza może świecić się przez około 60 sekund po uruchomieniu silnika. Gdy po tym czasie zgaśnie, stan jest prawidłowy.

Wielokrotne naciskanie pedału hamulca może spowodować zapalenie się lampki ostrzegawczej. Jeżeli po kilku sekundach lampka zgaśnie, stan jest prawidłowy.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza „VSC/TRC” oraz lampka kontrolna „VSC OFF”, nie działa układ kontroli stabilności jazdy i układ kontroli napędu. W tym stanie można jednak kontynuować jazdę.

(o) Brzęczyk przypominający o zapalonych światłach (w niektórych modelach)

Brzęczyk ten włącza się, gdy przy włączonych światłach zewnętrznych i kluczyku w wyłączniku zapłonu w położeniu „LOCK” zostaną otwarte drzwi kierowcy. Wyjęcie kluczyka nie wyłącza brzęczyka, który pozostaje włączony do czasu wyłączenia świateł.

SPRAWDZENIE LAMPEK OSTRZEGAWCZYCH (oprócz lampki ostrzegawczej rezerwy paliwa)

1. Zaciągnąć hamulec postojowy.
2. Otworzyć dowolne drzwi boczne lub drzwi tyłu nadwozia.
Powinna zaświecić się lampka ostrzegawcza, sygnalizująca niezamknięcie drzwi.
3. Zamknąć drzwi.
Lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi powinna zgasnąć.
4. Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ACC”.
Powinna zaświecić się lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej. Po około 6 sekundach lampka gaśnie.
5. Obrócić wyłącznik zapłonu do położenia „ON”, lecz nie uruchamiać silnika.

W samochodzie bez układu kontroli stabilności jazdy i układu aktywnej regulacji napędu: Wszystkie lampki ostrzegawcze oprócz lampki sygnalizującej niezamknięcie drzwi oraz lampki poduszki powietrznej powinny zaświecić się. Lampka ostrzegawcza „ABS” gaśnie po kilku sekundach.

W samochodzie z układem kontroli stabilności jazdy i układem aktywnej regulacji napędu:

Wszystkie lampki ostrzegawcze oprócz lampki sygnalizującej niezamknięcie drzwi oraz lampki poduszki powietrznej powinny zaświecić się. Lampki ostrzegawcze „ABS”, „VSC/TRC” i „VSC OFF” gasną po kilku sekundach.

W samochodzie z układem kontroli stabilności jazdy i układem aktywnej regulacji napędu:

Może się zdarzyć, że lampka ostrzegawcza „ABS” (lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), „VSC/TRC” i „VSC OFF” pozostają zapalone do 60 sekund od uruchomienia silnika. Jeżeli po tym czasie zgasną, stan jest prawidłowy.

6. W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów ustawić dźwignię sterującą napędu w położeniu „N” i dźwignię wybieraka zakresu w położeniu „P”.
Powinna zaświecić się lampka ostrzegawcza niewłaźzonego mechanizmu parkowania.

7. W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów ustawić dźwignię sterującą napędu w położeniu innym niż „N”.

Powinna zgasnąć lampka ostrzegawcza niewłaźzonego mechanizmu parkowania.

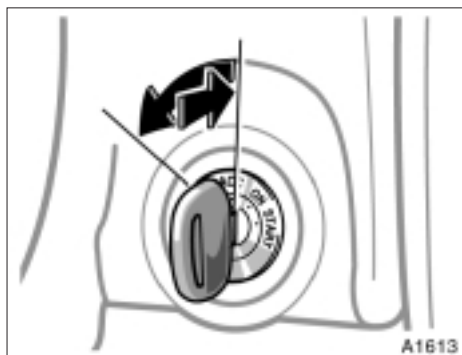
Jeżeli którakolwiek lampka ostrzegawcza lub brzęczyk nie działa, może to oznaczać przepalenie się żarówki lub uszkodzenie obwodu elektrycznego. Samochód należy możliwie najszybciej przekazać do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Wyłącznik zapłonu, skrzynia biegów i hamulec postojowy

Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy	134
Automatyczna skrzynia biegów	136
Mechaniczna skrzynia biegów	141
Napęd na cztery koła	142
Blokada tylnego mechanizmu różnicowego	147
Układ aktywnej regulacji napędu	148
Układ kontroli stabilności jazdy	150
Hamulec postojowy	152
Automatyczna kontrola prędkości	153

Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy (silnik o zapłonie iskrowym)



Położenie „START” – włączenie rozrusznika. Po zwolnieniu nacisku, kluczyk powraca do położenia „ON”.

Wskazówki dotyczące uruchamiania silnika podano w rozdziale 3.

Położenie „ON” – silnik i wszystkie urządzenia elektryczne pod napięciem.

Jest to normalne położenie w czasie jazdy.

Położenie „ACC” – dodatkowe wyposażenie elektryczne, np. radio, jest pod napięciem, natomiast silnik jest wyłączony.

Położenie „LOCK” – silnik jest wyłączony, a kierownica zablokowana. Jest to jedyne położenie, w którym można wyjąć kluczyk.

Chcąc obrócić kluczyk z położenia „ACC” w położenie „LOCK”, należy go lekko wcisnąć.

Wersja z immobilizerem: Po wyjęciu kluczyka następuje automatyczne włączenie elektronicznej blokady silnika (immobilizera). (Patrz „Immobilizer silnika” w rozdziale 1-2).

Niekiedy mogą wystąpić trudności z obroceniem kluczyka z położenia „LOCK”. Należy wtedy sprawdzić, czy kluczyk został całkowicie wsunięty, a następnie lekko poruszać kierownicą, jednocześnie przekręcając kluczyk.

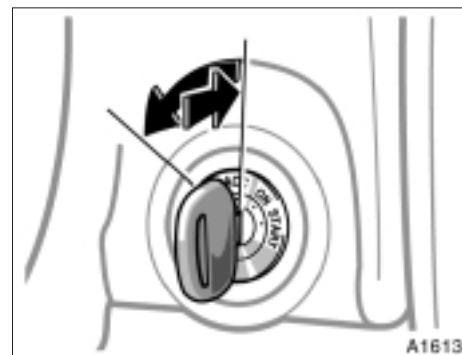
OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy nie wolno wyjmować kluczyka, ponieważ spowoduje to zablokowanie kierownicy i utratę kontroli nad pojazdem.

UWAGA

Nie należy pozostawiać kluczyka w położeniu „ON”, gdy silnik jest wyłączony. Może to doprowadzić do rozładowania akumulatora i uszkodzenia układu zapłonowego.

Wyłącznik zapłonu z blokadą kierownicy (silnik o zapłonie samoczynnym)



Położenie „START” – włączenie rozrusznika. Po zwolnieniu nacisku, kluczyk powraca do położenia „ON”.

Wskazówki dotyczące uruchamiania silnika podano w rozdziale 3.

Położenie „ON” – silnik i wszystkie urządzenia elektryczne pod napięciem. Przed rozruchem silnika włączane są świece żarowe i następuje podgrzewanie wstępne silnika.

Jest to normalne położenie w czasie jazdy.

Położenie „ACC” – dodatkowe wyposażenie elektryczne, np. radio, jest pod napięciem, natomiast silnik jest wyłączony.

Położenie „LOCK” – silnik jest wyłączony, a kierownica zablokowana. Jest to jedyne położenie, w którym można wyjąć kluczyk.

Chcąc przekręcić kluczyk z położenia „ACC” w położenie „LOCK”, należy go lekko wcisnąć.

Wersja z immobilizerem: Po wyjęciu kluczyka następuje automatyczne włączenie elektronicznej blokady silnika (immobilizera). (Patrz „Immobilizer silnika” w rozdziale 1-2).

Niekiedy mogą wystąpić trudności z obróceniem kluczyka z położenia „LOCK”. Należy wtedy sprawdzić, czy kluczyk został całkowicie wsunięty, a następnie lekko poruszać kierownicą, jednocześnie przekręcając kluczyk.

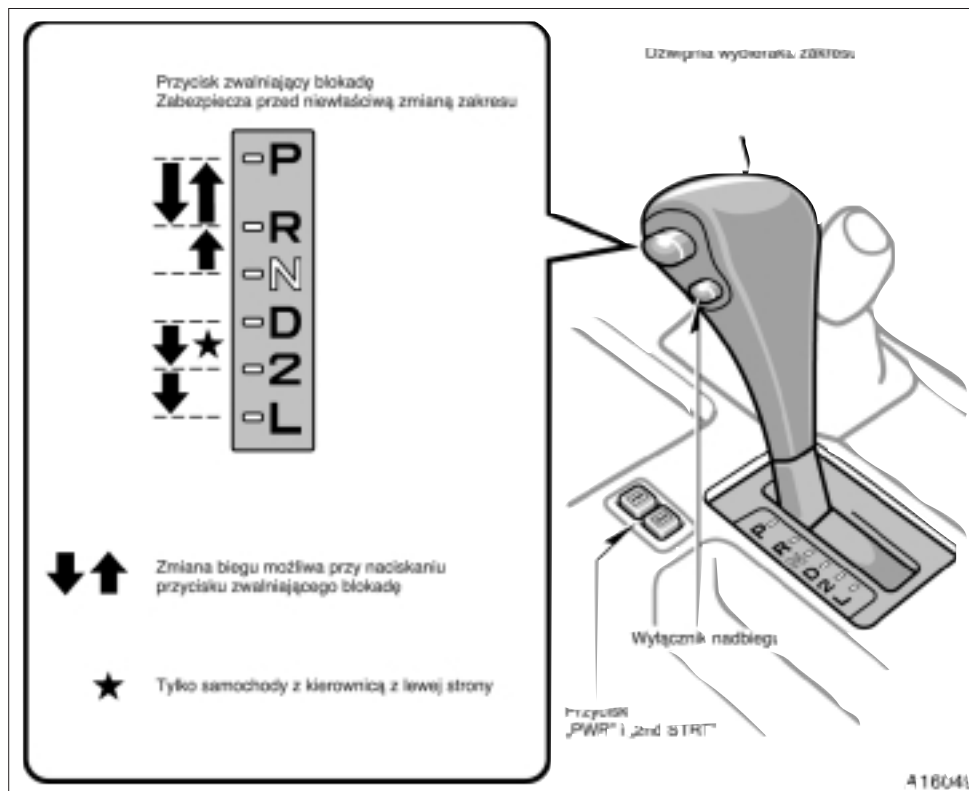
OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy nie wolno wyjmować kluczyka, ponieważ spowoduje to zablokowanie kierownicy i utratę kontroli nad pojazdem.

UWAGA

Nie należy pozostawiać kluczyka w położeniu „ON”, gdy silnik jest wyłączony. Może to doprowadzić do rozładowania akumulatora i uszkodzenia układu zapłonowego.

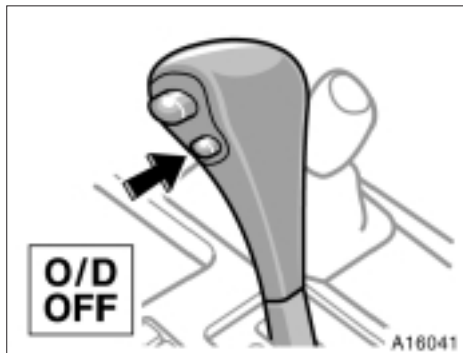
Automatyczna skrzynia biegów



(a) Dźwignia wybieraka zakresu

Położenie dźwigni zmiany biegów sygnalizowane jest również na tablicy przyrządów.

- P:** Położenie parkowania, uruchamiania silnika i wyjmowania kluczyka
- R:** Położenie biegu wstecznego
- N:** Położenie neutralne
- D:** Położenie jazdy (przełączenie na nadbieg jest możliwe)
- 2:** Położenie silniejszego hamowania silnikiem
- L:** Położenie maksymalnego hamowania silnikiem



(b) Wyłącznik nadbiegu

Umożliwia wybór trzybiegowego (nadbieg wyłączony) lub czterobiegowego (nadbieg włączony) zakresu pracy skrzyni biegów.

W celu wyłączenia nadbiegu należy wcisnąć przycisk. Powinna zaświecić się lampka kontrolna „O/D OFF”. W celu włączenia nadbiegu ponownie wcisnąć przycisk. Lampka kontrolna „O/D OFF” powinna zgasnąć.

Podczas jazdy przycisk nadbiegu powinien być stale w pozycji włączonej, co zapewni mniejsze zużycie paliwa i cichszą pracę silnika.

Samochody z układem automatycznej kontroli prędkości: Kiedy układ automatycznej kontroli prędkości pracuje, nawet redukcja biegu poprzez wyłączenie nadbiegu nie uruchomi hamowania silnikiem, ponieważ nie powoduje to przerwania utrzymywania stałej prędkości jazdy. Sposoby redukcji prędkości opisane są w dalszej części tego rozdziału pod hasłem „Układ automatycznej kontroli prędkości”.

(c) Zwykła jazda

1. Uruchomić silnik zgodnie z opisem „Uruchamianie silnika” w rozdziale 3. Wybierak zakresu powinien być w położeniu „P” lub „N”.

Gdy dźwignia sterująca napędu jest ustawiona w położeniu „LL” (przełożenie terenowe, międzyosiowy mechanizm różnicowy zablokowany), położenie przycisku wyboru trybu jazdy nie ma wpływu na schemat przełączania biegów. (Informacje na temat dźwigni sterującej napędu podane są pod hasłem „Napęd na cztery koła” w dalszej części tego rozdziału.)

2. Naciskając pedał hamulca przesunąć dźwignię wybieraka zakresu w położenie „D”.

W zakresie „D” układ sterujący automatycznej skrzyni biegów w zależności od warunków jazdy (np. jazda ze stałą prędkością, jazda pod górę, holowanie ciężkiej przyczepy itp.) doбира najodpowiedniejsze przełożenia.

Włączenie nadbiegu umożliwi szybszą jazdę i obniża zużycie paliwa. Przy niskiej temperaturze silnika lub gdy dźwignia sterująca napędu jest ustawiona w położeniu „LL” (przełożenie terenowe, międzyosiowy mechanizm różnicowy zablokowany), skrzynia biegów nie będzie przełączana na nadbieg, nawet gdy przycisk nadbiegu jest wciśnięty. (Informacje na temat dźwigni sterującej napędu podane są pod hasłem „Napęd na cztery koła” w dalszej części tego rozdziału.)

OSTRZEŻENIE

Przy zmianie zakresu nie wolno naciskać pedału przyspieszania.

3. Zwolnić hamulec postojowy i pedał hamulca zasadniczego. Powoli naciskać pedał przyspieszania, by płynnie ruszyć.

(d) Wykorzystanie hamowania silnikiem

W celu wykorzystania hamowania silnikiem należy zredukować bieg w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk nadbiegu. Zaświeci się lampka kontrolna „O/D OFF” i skrzynia biegów zredukuje przełożenie do biegu trzeciego.

- Zmienić zakres na „2”. Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej podanych wartości, skrzynia biegów zostanie przełączona na drugi bieg, umożliwiając silniejsze hamowanie silnikiem.

Dźwignia sterująca napędu w położeniu „HL” lub „H”

Silnik 5VZ-FE
..... 113 km/h

Silnik 1KZ-TE
..... 90 km/h

Silnik 1KD-FTV
..... 95 km/h

Dźwignia sterująca napędu w położeniu „L” lub „LL”

Silnik 5VZ-FE
..... 38 km/h

Silnik 1KZ-TE
..... 32 km/h

Silnik 1KD-FTV
..... 33 km/h

- Zmienić zakres na „L”. Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej podanych wartości, skrzynia biegów zostanie przełączona na pierwszy bieg, umożliwiając maksymalne hamowanie silnikiem.

Dźwignia sterująca napędu w położeniu „HL” lub „H”

Silnik 5VZ-FE
..... 54 km/h

Silnik 1KZ-TE
..... 53 km/h

Silnik 1KD-FTV
..... 55 km/h

Dźwignia sterująca napędu w położeniu „L” lub „LL”

Silnik 5VZ-FE i 1KZ-TE
..... 10 km/h

Silnik 1KD-FTV
..... 1 km/h

Samochody z układem automatycznej kontroli prędkości: Kiedy układ automatycznej kontroli prędkości pracuje, nawet redukcja biegu poprzez wyłączenie nadbiegu nie uruchomi hamowania silnikiem, ponieważ nie powoduje to przerwania utrzymywania stałej prędkości jazdy.

Sposoby redukcji prędkości opisane są w dalszej części tego rozdziału pod hasłem „Układ automatycznej kontroli prędkości”.

(e) Używanie zakresu „2” i „L”

Zakresów „2” i „L” używa się do silnego hamowania silnikiem, w sposób opisany powyżej.

Gdy dźwignia wybieraka zakresu jest w położeniu „2” lub „L”, ruszanie z miejsca odbywa się analogicznie jak dla zakresu „D”.

Gdy dźwignia jest w zakresie „2”, samochód ruszy z pierwszego biegu a następnie automatycznie bieg zmieni się na drugi.

Gdy dźwignia jest w zakresie „L”, skrzynia biegów pozostaje na pierwszym biegu.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy na śliskich nawierzchniach, przy redukcji biegu należy zachować szczególną ostrożność. Zbyt gwałtowna zmiana przełożenia może spowodować utratę przyczepności kół lub poślizg.

UWAGA

- **Nie należy dopuszczać do nadmiernego wzrostu prędkości obrotowej silnika. Należy obserwować wskazania obrotomierza i nie dopuszczać do osiągnięcia czerwonego zakresu prędkości obrotowych. Poniżej podane są maksymalne prędkości dopuszczalne dla poszczególnych zakresów:**

Dźwignia sterująca napędu w położeniu „H” lub „HL”

Silnik 5VZ-FE

„2”..... 118 km/h
„L”..... 64 km/h

Silnik 1KZ-TE

„2”..... 94 km/h
„L”..... 51 km/h

Silnik 1KD-FTV

„2”..... 98 km/h
„L”..... 53 km/h

Dźwignia sterująca napędu w położeniu „L” lub „LL”

Silnik 5VZ-FE

„2”..... 46 km/h
„L”..... 25 km/h

Silnik 1KZ-TE

„2”..... 37 km/h
„L”..... 20 km/h

Silnik 1KD-FTV

„2”..... 38 km/h
„L”..... 21 km/h

- **Nie należy zbyt długo jechać pod górę lub holować ciężkiej przyczepy w zakresie „2” lub „L”. Może to doprowadzić do poważnego uszkodzenia automatycznej skrzyni biegów z powodu przegrzania. Dlatego, w celu uniknięcia tego rodzaju uszkodzenia, do jazdy pod górę lub holowania ciężkiej przyczepy należy używać zakresu „D”.**

(f) Cofanie

1. Całkowicie zatrzymać samochód.
2. Naciskając pedał hamulca, przesunąć dźwignię wybieraka zakresu do położenia „R”.

UWAGA

Nie wolno włączać biegu wstecznego gdy pojazd jest w ruchu.

(g) Parkowanie

1. Całkowicie zatrzymać samochód.
2. Zaciągnąć do oporu hamulec postojowy.
3. Naciskając pedał hamulca, przesunąć dźwignię wybieraka zakresu do położenia „P”.

OSTRZEŻENIE

W żadnym wypadku nie wolno przesunąć dźwigni wybieraka zakresu do położenia „P” gdy samochód jest w ruchu. Może to spowodować poważne uszkodzenia mechaniczne i utratę panowania nad pojazdem.

(h) Wskazówki praktyczne

- Gdy podczas łagodnego podjazdu pod górę skrzynia biegów wielokrotnie przełączana jest pomiędzy trzecim biegiem a nadbiegiem, należy przycisk nadbiegu wyłączyć. Natychmiast po przejechaniu stoku nadbieg należy ponownie włączyć.
- Podczas holowania przyczepy, w celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem nie należy używać nadbiegu.

OSTRZEŻENIE

Gdy samochód jest zatrzymany lecz silnik pracuje, należy zawsze trzymać stopę na pedale hamulca. Zapobiegnie to powolnemu toczeniu się samochodu.

UWAGA

Nie należy utrzymywać samochodu na stoku przy pomocy pedału przyspieszania, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania skrzyni biegów. W takiej sytuacji należy nacisnąć pedał hamulca lub zaciągnąć hamulec postojowy.

(i) Uwalnianie ugrzęźniętego pojazdu

OSTRZEŻENIE

Gdy samochód ugrzęźnie w śniegu, błocie, piachu itp., można spróbować go uwolnić, na przemian próbując jechać do przodu i do tyłu. Przed przystąpieniem do tych czynności należy upewnić się, że wokół samochodu nie ma żadnych obiektów lub ludzi. Podczas prób uwolnienia, gdy koła odzyskują przyczepność, samochód może nagle ruszyć do przodu lub do tyłu, stanowiąc zagrożenie dla obiektów lub ludzi znajdujących się w pobliżu.

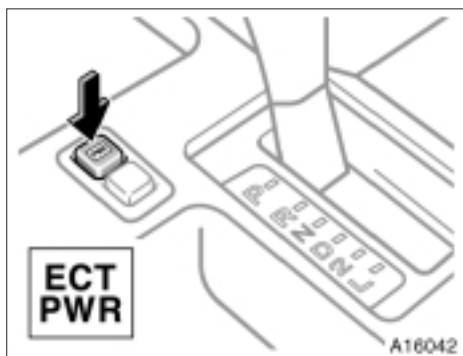
UWAGA

Podczas prób uwolnienia ugrzęźniętego samochodu należy przestrzegać następujących zaleceń, mających na celu ochronę skrzyni biegów i innych elementów przed uszkodzeniem.

- *Przy zmianie położenia dźwigni wybieraka zakresu, a także zanim zostanie całkowicie zakończona zmiana przełożenia na bieg do przodu lub do tyłu, nie należy naciskać pedału przyspieszania.*

- *Nie zwiększać nadmiernie prędkości obrotowej silnika i nie dopuszczać do obracania się kół w miejscu.*

- *Jeżeli po kilku próbach uwolnienia samochód pozostaje nadal ugrzęźnięty, dobrze jest spróbować innych rozwiązań, na przykład holowania.*



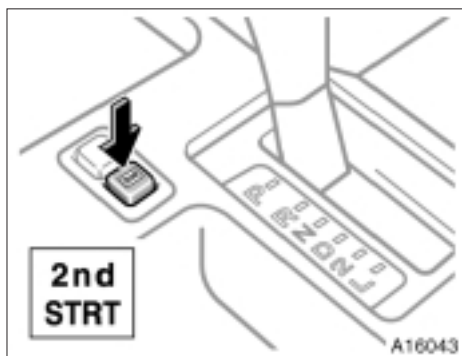
(j) Jazda w trybie „PWR” (dynamicznym)

W trybie „PWR” (jazdy dynamicznej) skrzynia biegów dokonuje zmiany biegu na wyższy lub jego redukcji przy wyższych prędkościach jazdy niż ma to miejsce w trybie normalnej pracy. Dzięki temu uzyskuje się większe przyspieszenia. W celu włączenia trybu dynamicznego należy wcisnąć przycisk wyboru trybu jazdy. Równocześnie zaświeci się lampka kontrolna „PWR”, umieszczona na tablicy przyrządów.

W warunkach zwykłej jazdy Toyota zaleca używanie trybu normalnej pracy skrzyni biegów, zapewniającego niższe zużycie paliwa.

(k) Gdy lampka kontrolna „O/D OFF” błyska

Jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Może to oznaczać awarię układu sterowania skrzyni biegów.



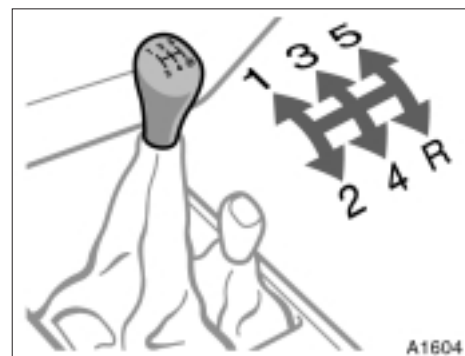
(l) Jazda w trybie „2nd STRT” (blokada pierwszego biegu)

W trybie „2nd STRT” skrzynia biegów pracuje w zakresie od drugiego biegu wzwyż („start z drugiego biegu”). Trybu tego używa się przy ruszaniu samochodem na piaszczystej, błotnistej, oblodzonej lub pokrytej śniegiem nawierzchni.

W celu włączenia tego trybu należy nacisnąć przycisk „2nd STRT”. Równocześnie zaświeci się lampka kontrolna „2nd STRT” na tablicy przyrządów.

Naciśnięcie przycisku „2nd STRT” automatycznie wyłącza tryb „PWR” (jazdy dynamicznej).

Mechaniczna skrzynia biegów



Położenia poszczególnych biegów pokazuje rysunek.

Przed zmianą biegu wcisnąć pedał sprzęgła do oporu, a następnie powoli go zwalniać. Podczas jazdy nie należy opierać stopy na pedale sprzęgła, ponieważ może to spowodować uszkodzenie sprzęgła. Nie należy również używać sprzęgła do utrzymywania pojazdu na stoku. Do tego celu służy hamulec postojowy.

Przedwczesna zmiana biegu na wyższy lub zbyt późna jego redukcja powoduje spalanie detonacyjne i dławienie się silnika. Często eksploatacja z maksymalnymi prędkościami dla poszczególnych biegów powoduje przyspieszone zużycie silnika i zwiększa zużycie paliwa.

Maksymalne dopuszczalne prędkości

Manewr włączenia się do ruchu lub wyprzedzenia wymaga niekiedy wykorzystania maksymalnego przyspieszenia. Nie należy jednak przekraczać podanych prędkości maksymalnych dla poszczególnych biegów:

		km/h	
Silnik 5VZ-FE	Skrzynia biegów	Skrzynka rozdzielcza „H” lub „HL”	„LL”
	1	47	18
	2	87	34
	3	125	49
Silnik 1KZ-TE	Skrzynia biegów	Skrzynka rozdzielcza „H” lub „HL”	„LL”
	1	38	15
	2	70	27
	3	100	39
Silnik 1KD-FTV	Skrzynia biegów	Skrzynka rozdzielcza „H” lub „HL”	„LL”
	1	39	16
	2	73	28
	3	104	40

UWAGA

Nie wolno redukować biegu gdy prędkość jazdy jest wyższa od dopuszczalnej dla niższego biegu.

Wskazówki praktyczne

- W razie trudności z włączeniem biegu wstecznego, należy ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, zwolnić i ponownie nacisnąć pedał sprzęgła i ponownie próbę włączenia biegu.
- Podczas holowania przyczepy, dla zachowania skuteczności hamowania silnikiem nie należy używać piątego biegu.

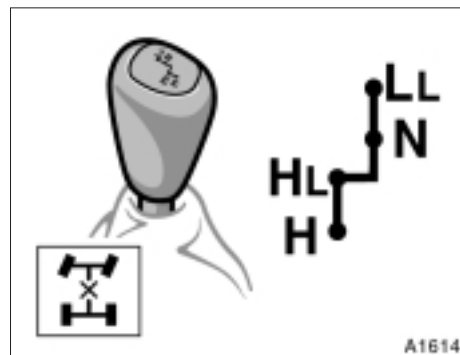
OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni należy zachować szczególną ostrożność przy redukcji biegu. Szarpnięcie przy zmianie biegu na niższy może spowodować poślizg lub zarzucenie samochodu.

UWAGA

Przed włączeniem biegu wstecznego pojazd musi być całkowicie zatrzymany.

Napęd na cztery koła— (a) Sterowanie napędem na cztery koła (za pomocą dźwigni)



Do wyboru przełożeń skrzynki rozdzielczej służy dźwignia sterująca napędem

„H” (przełożenie dla dużych prędkości): Dźwignia w położeniu „H” Przeznaczone jest do zwykłej jazdy na suchych i utwardzonych nawierzchniach. To przełożenie jest najbardziej ekonomiczne, zapewnia najniższy hałas i najmniejsze zużycie części.

„HL” (przełożenie dla dużych prędkości, międzyosiowy mechanizm różnicowy zablokowany): Dźwignia w położeniu „HL” Przeznaczone do zwykłej jazdy na mokrej, oblodzonej lub pokrytej śniegiem nawierzchni.

„N” (położenie neutralne): Dźwignia w położeniu „N”

Na koła nie jest przekazywany napęd. Samochód musi być zatrzymany.

„LL” (przełożenie terenowe, międzyosiowy mechanizm różnicowy zablokowany): Dźwignia w położeniu „LL”

Przełożenie to zapewnia maksymalną siłę napędową. Stosuje się je przy wspinaniu się na stromy stok lub zjeżdżaniu ze stromej góry, podczas jazdy po bezdrożach lub holowania w ciężkim terenie, np. po piachu, błocie lub głębokim śniegu.

Gdy wybrany jest zakres „HL” lub „LL” zapala się lampka kontrolna blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego.

Dalsze informacje podane są pod hasłem „(b) Zmiana przełożeń”.

(b) Zmiana przełożeń (z mechaniczną skrzynią biegów)

PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY „H” I „HL”

W celu przełączenia z zakresu „H” na „HL” należy odpowiednio przestawić dźwignię sterującą napędu.

Można tego dokonywać przy dowolnej prędkości samochodu.

Nie ma potrzeby wciskania pedału sprzęgła.

Jeżeli po przełączeniu na „HL” nie zapala się lampka kontrolna, należy przejechać prosty odcinek z łagodnym przyspieszaniem lub hamowaniem silnikiem.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno przestawiać dźwigni sterującej napędu gdy koła się ślizgają. Przed zmianą przełożenia należy opanować poślizg kół lub ich wirowanie w miejscu.

W celu przełączenia z zakresu „HL” na „H” należy odpowiednio przestawić dźwignię sterującą napędu.

Można tego dokonywać przy dowolnej prędkości samochodu.

Nie ma potrzeby wciskania pedału sprzęgła.

Jeżeli po przełączeniu na „H” nie zgaśnie lampka kontrolna, należy przejechać prosty odcinek z łagodnym przyspieszaniem lub hamowaniem silnikiem lub na wstecznym biegu.

PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY „HL” I „LL”

W celu przełączenia z zakresu „HL” na „LL” należy zatrzymać samochód lub zmniejszyć prędkość jazdy poniżej 8 km/h, zdjęć nogę z pedału przyspieszania, wcisnąć pedał sprzęgła i przestawić dźwignię sterującą napędu.

W celu przełączenia z zakresu „LL” na „HL” należy wcisnąć pedał sprzęgła i przestawić dźwignię sterującą napędu.

Można tego dokonywać przy dowolnej prędkości samochodu.

(b) Zmiana przełożeń (z automatyczną skrzynią biegów)

PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY „H” I „HL”

W celu przełączenia z zakresu „H” na „HL” należy odpowiednio przestawić dźwignię sterującą napędem.

Można tego dokonywać przy dowolnej prędkości samochodu.

Jeżeli po przełączeniu na „HL” nie zapala się lampka kontrolna, należy przejechać prosty odcinek z łagodnym przyspieszaniem lub hamowaniem silnikiem.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno przestawiać dźwigni sterującej napędem w sytuacji, gdy koła się ślizgają. Przed zmianą przełożenia należy opanować poślizg kół lub ich wirowanie w miejscu.

W celu przełączenia z zakresu „HL” na „H” należy odpowiednio przestawić dźwignię sterującą napędem.

Można tego dokonywać przy dowolnej prędkości samochodu.

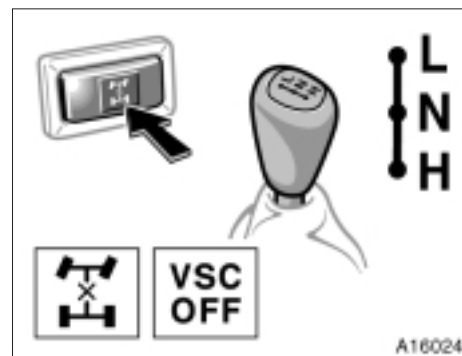
Jeżeli po przełączeniu na „H” nie zgaśnie lampka kontrolna, należy przejechać prosty odcinek z łagodnym przyspieszaniem lub hamowaniem silnikiem lub na wstecznym biegu.

PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY „HL” I „LL”

W celu przełączenia pomiędzy „HL” i „LL” należy zatrzymać samochód i ustawić dźwignię wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów w położenie „N”. Naciskając pedał hamulca przestawić dźwignię sterującą napędem.

Napęd na cztery koła—

(a) Sterowanie napędem na cztery koła (za pomocą dźwigni i przycisku)



Do wyboru przełożeń skrzynki rozdzielczej oraz trybu pracy międzyosiowego mechanizmu różnicowego służy dźwignia sterująca napędem oraz przycisk blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego.

Gdy dźwignia sterująca napędem znajduje się w położeniu „H” lub „L”, możliwe jest włączenie i wyłączenie blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego przyciskiem wyłącznika.

Blokadę międzyosiowego mechanizmu różnicowego stosuje się w przypadku, gdy samochód ugrzęźnie w rowie, a także podczas jazdy na śliskiej nawierzchni lub po nierównej drodze. W momencie zablokowania międzyosiowego mechanizmu różnicowego zostaje automatycznie wyłączony układ kontroli stabilności jazdy i oprócz lampki blokady mechanizmu różnicowego zapala się lampka „VSC OFF”. Jest to spowodowane tym, że działanie funkcji stabilizacji toru jazdy ogranicza możliwość uwolnienia kół pojazdu.

UWAGA

Po włączeniu blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego zapala się lampka kontrolna „VSC OFF”. Po wyjechaniu z rowu lub przejechaniu odcinka śliskiej czy wyboistej nawierzchni należy blokadę wyłączyć i upewnić się, czy zgasty lampki kontrolne blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego oraz układu kontroli stabilności jazdy.

„H” (przełożenie dla dużych prędkości, bez blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego): Dźwignia w położeniu „H”, przycisk wyłącznika blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego zwolniony.

Do zwykłej jazdy na suchych i utwardzonych nawierzchniach. Ten tryb pracy układu napędowego jest najbardziej ekonomiczny, zapewnia najniższy hałas, najmniejsze zużycie podzespołów oraz zapewnia najlepszą kierowalność samochodu.

„H” (przełożenie dla dużych prędkości, międzyosiowy mechanizm różnicowy zablokowany): Dźwignia w położeniu „H”, przycisk wyłącznika blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego wciśnięty.

Stosowane w celu uzyskania lepszych własności trakcyjnych, np. w warunkach utraty przyczepności kół.

„N” (położenie neutralne): Dźwignia w położeniu „N”.

Na koła nie jest przekazywany napęd. Samochód musi być zatrzymany.

„L” (przełożenie terenowe, międzyosiowy mechanizm różnicowy nie zablokowany): Dźwignia w położeniu „L”, przycisk wyłącznika blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego zwolniony.

Zapewnia maksymalną siłę napędową i własności trakcyjne. Tryb ten stosuje się przy wspinaniu się na stromy stok lub zjeżdżaniu ze stromej góry, podczas jazdy po bezdrożach lub holowania w ciężkim terenie, np. po piachu, błocie lub głębokim śniegu.

W trybie tym ograniczony jest efekt przyhamowywania kół przy pokonywaniu ostrych zakrętów, odczuwalny wyraźnie po zablokowaniu międzyosiowego mechanizmu różnicowego.

„L” (przełożenie terenowe, międzyosiowy mechanizm różnicowy zablokowany): Dźwignia w położeniu „L”, przycisk wyłącznika blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego wciśnięty.

Zapewnia maksymalną siłę napędową i własności trakcyjne. Tryb ten stosuje się do ciężkiego holowania w sytuacji, gdy samochód nie radzi sobie w zakresie „L” bez włączonej blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego. Ponadto użycie tego trybu pracy przy wspinaniu się na stromy stok lub zjeżdżaniu ze stromej góry zwiększa stabilność samochodu.

Zablokowanie mechanizmu różnicowego sygnalizowane jest przez lampkę kontrolną. Należy pamiętać, że dopóki lampka nie zaświeci się, mechanizm różnicowy nie jest zablokowany.

Jeżeli po 3 sekundach od wciśnięcia przycisku mechanizm różnicowy nie zostanie zablokowany, lampka kontrolna zaczyna błyskać. Jeżeli po zwolnieniu przycisku lampka nie zgaśnie, należy przejechać prosty odcinek z łagodnym przyspieszaniem lub hamowaniem silnikiem lub na biegu wstecznym. Jeżeli lampka nadal błyska, należy jak najszybciej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. Mogła nastąpić awaria blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego.

Dalsze informacje podane są pod hasłem „(b) Zmiana przełożeń”.

Zalecenia dotyczące jazdy po śliskich nawierzchniach w zakresie „L” (przełożenie terenowe)

Podczas jazdy w stromym terenie, przestawienie dźwigni sterującej napędu w położenie „L” oraz dźwigni wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów w położenie „2” umożliwi efektywniejsze sterowanie hamulcami przez układ aktywnej regulacji napędu, pomagający kierowcy kontrolować siłę napędową 4 kół.

Przestawienie dźwigni wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów w położenie „L” umożliwia uzyskanie maksymalnej siły napędowej i trakcji w przypadku ugrzęźnięcia samochodu lub zjeżdżania po stromym zboczu. W niżej wymienionych przypadkach układ aktywnej regulacji napędu może kontrolować działanie hamulców gdy prędkość obrotowa silnika nie przekracza 3000 obr/min (jest to normalny zakres prędkości obrotowych silnika jeżeli żadne z kół nie ugrzęzło).

- Dźwignia sterująca napędu w położeniu „L” i dźwignia automatycznej skrzyni biegów w położeniu „L” lub dźwignia automatycznej skrzyni biegów w położeniu „D” lub „2” i włączony jest pierwszy bieg.
- Dźwignia sterująca napędu w położeniu „L” i dźwignia automatycznej skrzyni biegów w położeniu „R”.

(Położenia dźwigni automatycznej skrzyni biegów opisane są pod hasłem „Automatyczna skrzynia biegów” w tym rozdziale.)

(b) Zmiana przełożeń

PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY „H” BEZ BLOKADY ORAZ „H” Z BLOKADĄ MECHANIZMU RÓŻNICOWEGO

W celu przełączenia pomiędzy pracą w trybie niezablokowanego oraz zablokowanego międzyosiowego mechanizmu różnicowego w zakresie „H”, należy nacisnąć przycisk wyłącznika blokady mechanizmu.

PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY „L BEZ BLOKADY ORAZ „L” Z BLOKADĄ MECHANIZMU RÓŻNICOWEGO

W celu przełączenia pomiędzy pracą w trybie niezablokowanego oraz zablokowanego międzyosiowego mechanizmu różnicowego w zakresie „L”, należy nacisnąć przycisk wyłącznika blokady mechanizmu.

PRZEŁĄCZANIE POMIĘDZY „H” ORAZ „L”

Zatrzymać samochód, ustawić dźwignię wybieraka zakresu automatycznej skrzyni biegów w położeniu „N” i przestawić dźwignię sterującą napędu.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno przestawiać dźwigni sterującej napędu gdy koła się ślizgają. Przed zmianą przełożenia należy opanować poślizg kół lub ich wirowanie w miejscu.

Blokada tylnego mechanizmu różnicowego



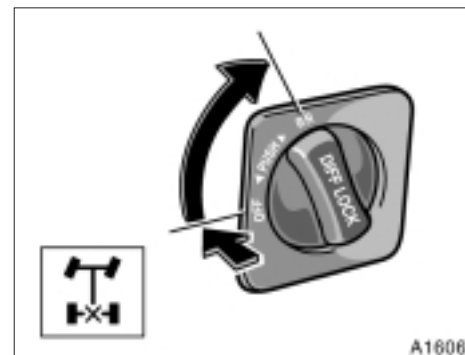
Blokada mechanizmu różnicowego przeznaczona jest do stosowania wyłącznie w przypadku, gdy jedno z kół wiruje w miejscu na śliskiej nawierzchni lub nierównej drodze.

Blokada mechanizmu różnicowego jest skuteczna w przypadku wirowania w miejscu jednego z kół tylnych.

Przed uruchomieniem blokady tylnego mechanizmu różnicowego należy dźwignię sterującą napędu ustawić w położeniu „LL”. Gdy to nie pomoże, można użyć blokady tylnego mechanizmu różnicowego.

OSTRZEŻENIE

Nie należy używać blokady tylnego mechanizmu różnicowego w sytuacjach innych niż opisane powyżej. Jej uruchomienie powoduje znaczne zwiększenie oporu kierownicy oraz wymaga zwiększonej uwagi przy pokonywaniu zakrętów.



W celu zablokowania tylnego mechanizmu różnicowego należy wcisnąć i obrócić w prawo przełącznik, aż „wskoczy” w nowe położenie.

Przed uruchomieniem blokady mechanizmu różnicowego koła samochodu muszą zostać zatrzymane.

W celu ułatwienia operacji blokowania, należy wcisnąć pedał sprzęgła, obrócić przełącznik blokady, a następnie powoli zwolnić pedał sprzęgła. W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów należy obrócić przełącznik i delikatnie nacisnąć pedał przyspieszania.

Gdy przełącznik zostanie ustawiony w położeniu włączonej blokady tylnego mechanizmu różnicowego, zaczyna błyskać lampka kontrolna. Należy odczekać kilka sekund, aż mechanizm zakończy operację. Po zablokowaniu mechanizmu różnicowego lampka przestaje błyskać i pozostaje zapalona.

Gdy tylny mechanizm różnicowy jest zablokowany, nie działa układ ABS. W tym przypadku świecenie się lampki ostrzegawczej „ABS” jest stanem prawidłowym.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy uruchamiać blokady mechanizmu różnicowego zanim koła nie przestaną się obracać. W przeciwnym wypadku samochód może niespodziewanie ruszyć po zadziałaniu blokady, co może doprowadzić do wypadku drogowego. Grozi to również uszkodzeniem elementów mechanizmu blokady.
- Gdy mechanizm różnicowy jest zablokowany, nie należy przekraczać prędkości 8 km/h.

W celu zwolnienia blokady mechanizmu różnicowego należy przekręcić przełącznik do oporu w lewo.

Blokadę mechanizmu różnicowego należy zwolnić natychmiast po uwolnieniu samochodu.

W celu ułatwienia odblokowania należy w jadącym samochodzie lekko skrócić kierownicą w dowolną stronę.

Gdy blokada mechanizmu różnicowego zostanie zwolniona, zgaśnie lampka kontrolna blokady.

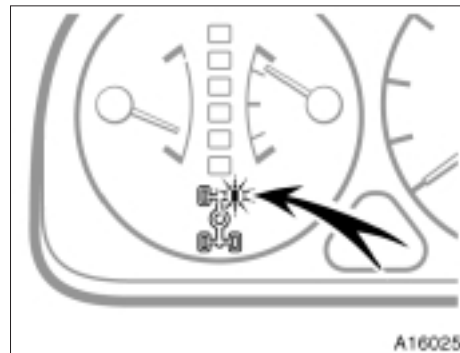
Blokada mechanizmu różnicowego zostanie również zwolniona, gdy dźwignia sterująca napędem zostanie przesunięta do położenia „H” lub „HL”. Należy wtedy pamiętać o obróceniu przełącznika w położenie wyłączonej blokady.

W celu sprawdzenia żarówki lampki kontrolnej należy obrócić wyłącznik zapłonu do położenia „ON”, lecz nie uruchamiać silnika.

OSTRZEŻENIE

Nie należy zbyt długo jechać z przełącznikiem blokady mechanizmu różnicowego w położeniu włączonym.

Układ aktywnej regulacji napędu



Lampka kontrolna układu aktywnej regulacji napędu

Układ aktywnej regulacji napędu, kontrolując moc chwilową silnika i sterując hamulcami automatycznie eliminuje poślizg wzdłużny każdego z 4 kół, jaki może wystąpić podczas przyspieszania na śliskich nawierzchniach. W ten sposób układ pomaga kierowcy kontrolować siłę napędową 4 kół.

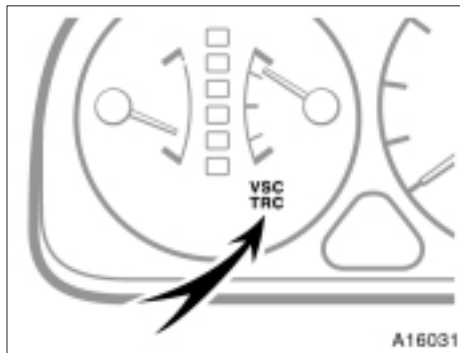
Po włączeniu zapłonu układ aktywnej regulacji napędu zostaje automatycznie włączony i zapalają się lampki kontrolne układu. Lampki te po kilku sekundach gasną.

Gdy układ działa, błyska odpowiednia lampka kontrolna, informując kierowcę o tym, które koło traci przyczepność. Jednocześnie sygnalizuje stabilizowanie poślizgu koła.

Gdy układ aktywnej regulacji napędu reguluje moc chwilową silnika, błyskają lampki kontrolne dla wszystkich 4 kół.

Przez kilka sekund po uruchomieniu silnika lub zaraz po ruszeniu z miejsca, od strony silnika mogą być słyszalne nietypowe odgłosy. Towarzyszą one operacji samokontroli układu i nie są oznaką usterki. W trakcie pracy aktywnej układu kontroli napędu mogą być wyczuwalne drgania samochodu, powodowane przez działanie hamulców. Jest to oznaka prawidłowej pracy układu.

Układ aktywnej regulacji napędu jest pomocny przy uwalnianiu samochodu ugrzęźniętego np. w błocie lub śniegu, uniemożliwiając obracanie się kół w miejscu.



Ostrzeżenie o awarii układu aktywnej regulacji napędu

Pokazana na rysunku lampka ostrzega o wystąpieniu usterki w układzie aktywnej regulacji napędu.

Gdy lampka ostrzegawcza „VSC/TRC” zaświeci się, należy jak najszybciej zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty sprawdzenie samochodu.

Lampka normalnie zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” i po kilku sekundach gaśnie.

Lampka ostrzegawcza „VSC/TRC” może świecić się przez około 60 sekund po uruchomieniu silnika. Gdy po tym czasie zgaśnie, stan jest prawidłowy.

Wielokrotne naciskanie pedału hamulca może spowodować zapalenie się lampki ostrzegawczej „VSC/TRC”. Jeżeli po kilku sekundach lampka zgaśnie, stan jest prawidłowy.

W trakcie pracy układu aktywnej regulacji napędu lub układu kontroli stabilności jazdy wzrasta temperatura siłownika hamulców. Gdy podczas pracy jednego z tych układów temperatura ta wzrośnie nadmiernie, rozlegnie się przerywany sygnał akustyczny, który sygnalizuje, że układ nie może dłużej działać. Należy wtedy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Jeżeli układ nie przerwie pracy, sygnał akustyczny zmieni się z przerywanego na ciągły i równocześnie zaświeci się lampka ostrzegawcza „VSC/TRC”. Po około 3 sekundach od przerywania sygnalizacji akustycznej układ aktywnej regulacji napędu na pewien czas przestaje działać, chroniąc siłownik hamulców przed uszkodzeniem. Jazdę można jednak kontynuować. Po chwili układ powróci do stanu gotowości do pracy i gdy pedał przyspieszania zostanie zwolniony, zgaśnie lampka ostrzegawcza „VSC/TRC”.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza „VSC/TRC”, nie działa układ kontroli napędu. W tym stanie można jednak kontynuować jazdę.

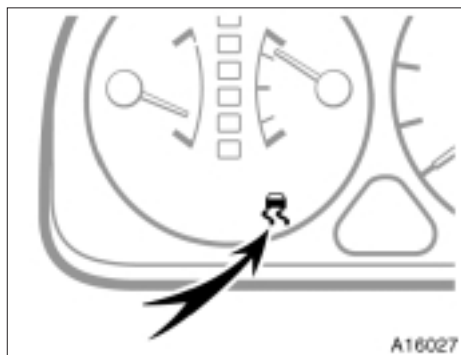
W następujących przypadkach należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty:

- Lampka ostrzegawcza „VSC/TRC” nie zapala się po włączeniu zapłonu.
- Lampka ostrzegawcza „VSC/TRC” pozostaje zapalona po włączeniu zapłonu.

OSTRZEŻENIE

Na pewnych rodzajach śliskich nawierzchni może nie być możliwe utrzymanie pełnej siły napędowej wszystkich 4 kół i trakcji samochodu, nawet mimo działającego układu aktywnej regulacji napędu. Nie należy doprowadzać do sytuacji powodujących utratę przyczepności kół. Jeżeli nawierzchnia drogi pokryta jest lodem lub śniegiem, samochód powinien mieć założone opony zimowe lub łańcuchy. Należy zawsze utrzymywać prędkość adekwatną do aktualnych warunków drogowych.

Układ kontroli stabilności jazdy



Układ kontroli stabilności jazdy pomaga utrzymać stabilność samochodu poprzez wszechstronną współpracę takich układów jak ABS, układ kontroli napędu, układ sterowania silnika i inne. Układ kontroli stabilności jazdy w sposób automatyczny kontroluje siłę hamowania lub moc chwilową silnika, pomagając uchronić pojazd przed poślizgiem na zakręcie o śliskiej nawierzchni lub przy gwałtownych manewrach kierownicą.

Po włączeniu zapłonu zapala się lampka sygnalizacyjna poślizgu. Po kilku sekundach lampka gaśnie.

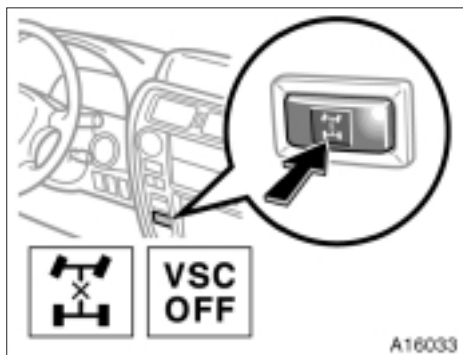
Jeżeli po włączeniu zapłonu lampka sygnalizacyjna poślizgu nie zaświeci się, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

Gdy podczas jazdy samochód zaczyna wpaść w poślizg, błyska lampka sygnalizacyjna poślizgu i rozlega się przerywany akustyczny sygnał alarmowy.

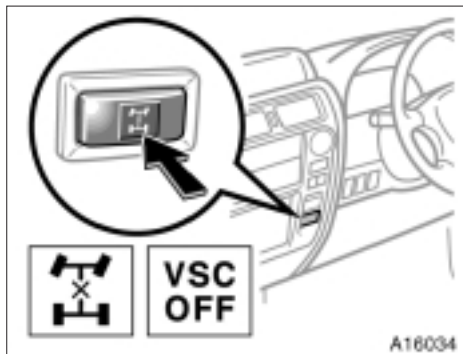
Układ kontroli stabilności jazdy jest aktywny przy prędkości powyżej następujących wartości:

Dźwignia sterująca napędem w położeniu „H”
..... 15 km/h
Dźwignia sterująca napędem w położeniu „L”
..... 30 km/h

Przez kilka sekund po uruchomieniu silnika lub zaraz po ruszeniu z miejsca, od strony silnika mogą być słyszalne nietypowe odgłosy. Towarzyszą one operacji samokontroli układu i nie są oznaką usterki.

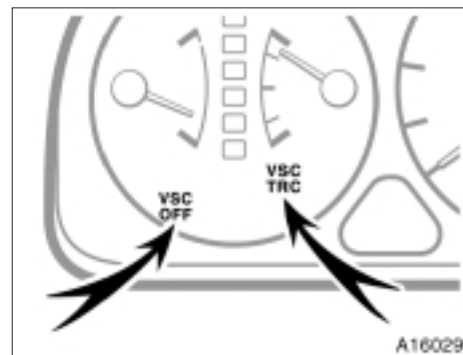


W pojazdach z kierownicą po lewej stronie



W pojazdach z kierownicą po prawej stronie

Naciśnięcie przycisku blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego powoduje natychmiastowe wyłączenie układu kontroli stabilności jazdy. Razem z lampką kontrolną blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego zapala się lampka „VSC OFF”. (Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Napęd na cztery koła—(a) Sterowanie napędem na cztery koła” w tym rozdziale.



Ostrzeżenie o awarii układu kontroli stabilności jazdy

Pokazane na rysunku lampki ostrzegają o wystąpieniu usterki w układzie kontroli stabilności jazdy lub w układzie aktywnej regulacji napędu.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza „VSC/TRC” wraz z lampką kontrolną „VSC OFF”, należy jak najszybciej zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty sprawdzenie samochodu. Nie jest oznaką usterki zapalenie się lampki ostrzegawczej „VSC/TRC” w sytuacji przegrzania siłownika hamulców. (Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Układ aktywnej regulacji napędu” w tym rozdziale.)

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza „ABS”, układ kontroli stabilności jazdy nie działa.

Lampki normalnie zapalają się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” i po kilku sekundach gasną.

Lampki te mogą świecić się przez około 60 sekund po uruchomieniu silnika. Gdy po tym czasie zgasną, stan jest prawidłowy.

Wielokrotne naciskanie pedału hamulca może spowodować zapalenie się lampek ostrzegawczych. Jeżeli po kilku sekundach lampki zgasną, stan jest prawidłowy.

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza „VSC/TRC” wraz z lampką kontrolną „VSC OFF”, nie działa układ kontroli stabilności jazdy. W tym stanie można jednak kontynuować jazdę.

W następujących przypadkach należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty:

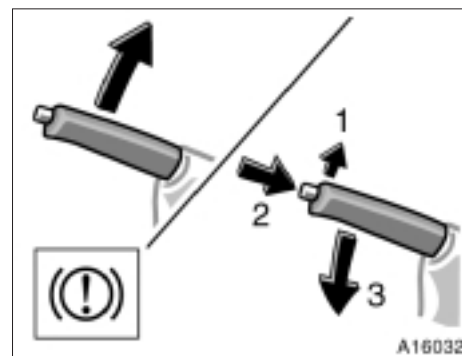
- Lampka ostrzegawcza „VSC/TRC” i lampka kontrolna „VSC OFF” nie zapalają się po włączeniu zapłonu.
- Lampka ostrzegawcza „VSC/TRC” i lampka kontrolna „VSC OFF” pozostają zapalone po włączeniu zapłonu.
- Lampka kontrolna „VSC OFF” zapala się podczas jazdy, bez naciskania przycisku blokady międzyosiowego mechanizmu różnicowego.

OSTRZEŻENIE

- **Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu kontroli stabilności jazdy. Nawet gdy układ pracuje nie oznacza to, że samochód jest absolutnie bezpieczny. Brawurowa jazda może doprowadzić do niespodziewanego wypadku. Nie wolno zapominać o zachowaniu bezpieczeństwa na drodze. Gdy podczas jazdy błyska lampka sygnalizacyjna poślizgu i rozlega się alarm dźwiękowy, należy zachować szczególną ostrożność.**

- **Należy stosować opony wyłącznie odpowiedniego rozmiaru. Rozmiar opon, producent, marka i wzór bieżnika powinny być takie same dla wszystkich 4 kół. Zastosowanie opon innych niż zalecane, innego rozmiaru lub typu może spowodować wadliwe działanie układu kontroli stabilności jazdy. Wymieniając opony lub koła należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty. (Patrz „Sprawdzanie i wymiana opon” w rozdziale 7-2.)**

Hamulec postojowy



Po zaparkowaniu samochodu należy mocno zaciągnąć hamulec postojowy, co zabezpieczy samochód przed niekontrolowanym toczeniem się

Zaciągnięcie hamulca: Pociągnąć dźwignię do góry.

Zwolnienie hamulca: Lekko pociągnąć dźwignię do góry (1), kciukiem nacisnąć przycisk zwalniający blokadę (2), a następnie opuścić dźwignię (3).

Jako przypomnienie o zaciągniętym hamulcu postojowym, na tablicy przyrządów świeci się lampka kontrolna.

OSTRZEŻENIE

Przed ruszeniem należy upewnić się, czy hamulec postojowy jest całkowicie zwolniony i nie świeci się lampka kontrolna.

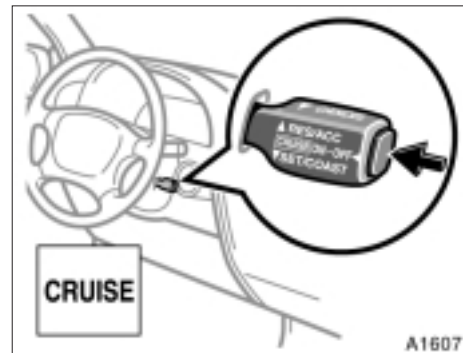
Układ automatycznej kontroli prędkości

Układ ten umożliwi automatyczne utrzymywanie stałej prędkości jazdy (powyżej 40 km/h) nawet po zdjęciu nogi z pedału przyspieszania.

Prędkość jazdy będzie utrzymywana w granicach na jakie pozwala moc silnika. Niewielkie zmiany prędkości mogą nastąpić na podjazdach lub zjazdach. Na bardziej stromych stokach mogą wystąpić większe zmiany prędkości, dlatego lepiej jest je pokonywać z wyłączonym układem automatycznej kontroli prędkości.

OSTRZEŻENIE

- Dla zachowania maksymalnej kontroli nad pojazdem nie należy korzystać z układu automatycznej kontroli prędkości w warunkach dużego lub zmiennego natężenia ruchu, na śliskich nawierzchniach (mokrych, oblodzonych lub zaśnieżonych) oraz w warunkach silnego wiatru.
- Należy unikać nadmiernych wzrostów prędkości przy zjeździe z góry. Gdy prędkość jazdy będzie zbyt odbiegać od ustalonej, należy wyłączyć automatyczną kontrolę prędkości i zredukować bieg w celu wyhamowania pojazdu silnikiem.

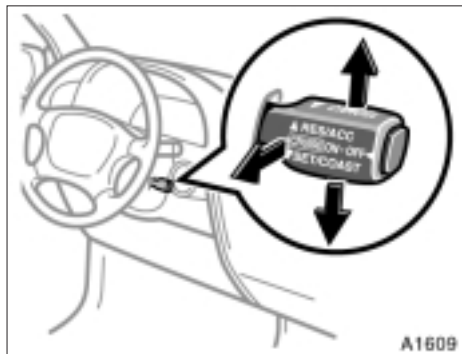


WŁĄCZENIE UKŁADU

W celu uruchomienia układu automatycznej kontroli prędkości należy nacisnąć przycisk „CRUISE ON-OFF”. Powoduje to włączenie układu. Lampka kontrolna na tablicy przyrządów sygnalizuje nastawienie żądanej prędkości. Ponowne naciśnięcie przycisku całkowicie wyłączy układ.

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia układu, gdy nie korzysta się z automatycznej kontroli prędkości należy przycisk „CRUISE ON-OFF” pozostawić w pozycji wyłączonej.



USTAWIENIE ŻĄDANEJ PRĘDKOŚCI

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów, przy ustawianiu żądanej prędkości dźwigni wybieraka zakresu musi być ustawiona w zakresie „D”.

Rozpędzić samochód do żądanej prędkości, nacisnąć dźwignię w dół, w kierunku „SET/COAST”, i zwolnić ją. Od tej chwili samochód będzie automatycznie utrzymywał aktualną prędkość jazdy.

W celu zmiany tej prędkości na wyższą dźwignię należy pociągnąć do góry, zaś w celu zmiany tej prędkości na niższą dźwignię należy pociągnąć na dół. Każde pociągnięcie dźwigni zmienia ustaloną prędkość o 1.6 km/h. Od tego momentu można zdjąć stopę z pedału przyspieszania.

Gdy konieczne jest chwilowe zwiększenie prędkości – na przykład przy wyprzedzaniu – należy nacisnąć pedał przyspieszania na tyle, aby zwiększyć prędkość powyżej ustawionej wartości. Po zdjęciu nogi z pedału prędkość powróci do zadanej wartości.

OSTRZEŻENIE

Samochody z mechaniczną skrzynią biegów:

Podczas jazdy z włączoną automatyczną kontrolą prędkości nie wolno przestawiać dźwigni zmiany biegów w położenie neutralne bez użycia pedału sprzęgła, ponieważ może to spowodować nadmierny wzrost prędkości obrotowej silnika.

PRZERWANIE AUTOMATYCZNEJ KONTROLI PRĘDKOŚCI

Automatyczne utrzymywanie stałej prędkości jazdy można przerwać w następujący sposób:

- Przez pociągnięcie dźwigni w kierunku „CANCEL” i zwolnienie jej.
- Przez naciśnięcie pedału hamulca.
- Przez wciśnięcie pedału sprzęgła (dotyczy mechanicznej skrzyni biegów).

Gdy prędkość samochodu spadnie poniżej 40 km/h, automatyczna kontrola prędkości zostanie samoczynnie przerwana.

Gdy prędkość samochodu spadnie o 16 km/h poniżej zadanej wartości, automatyczna kontrola prędkości również zostanie samoczynnie przerwana.

W przypadku, gdy automatyczna kontrola prędkości zostanie przerwana w innych niż wymienione okolicznościach, należy przy najbliższej okazji zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty sprawdzenie samochodu.

PODWYŻSZENIE USTALONEJ PRĘDKOŚCI

Nacisnąć dźwignię w kierunku „RES/ACC” i przytrzymać w tym położeniu. Po osiągnięciu żądanej prędkości dźwignię zwolnić. Gdy dźwignia jest przytrzymywana, stopniowo wzrasta prędkość samochodu.

Szybszym sposobem podwyższenia ustalonej prędkości jazdy jest naciśnięcie pedału przyspieszania i po odpowiednim wzroście prędkości naciśnięcie dźwigni w kierunku „SET/COAST”.

OBNIŻENIE USTALONEJ PRĘDKOŚCI

Nacisnąć dźwignię w kierunku „SET/COAST” i przytrzymać w tym położeniu. Po osiągnięciu żądanej prędkości dźwignię zwolnić. Gdy dźwignia jest przytrzymywana, prędkość samochodu stopniowo maleje.

Szybszym sposobem obniżenia ustalonej prędkości jazdy jest naciśnięcie pedału hamulca i po odpowiednim zredukowaniu prędkości naciśnięcie dźwigni w kierunku „SET/COAST”.

W samochodach z automatyczną skrzynią biegów zwolnienie przycisku nadbiegu przy włączonej automatycznej kontroli prędkości nie uruchomi hamowania silnikiem, ponieważ utrzymywanie stałej prędkości jazdy nie zostało przerwane. W celu zredukowania prędkości jazdy należy przy pomocy dźwigni obniżyć ustaloną prędkość lub nacisnąć pedał hamulca. Naciśnięcie pedału hamulca powoduje przerwanie automatycznej kontroli prędkości.

PRZYWRÓCENIE OSTATNIO USTAWIONEJ PRĘDKOŚCI

Gdy automatyczna kontrola prędkości została przerwana przez pociągnięcie do siebie dźwigni sterującej lub naciśnięcie pedału hamulca lub sprzęgła, pociągnięcie dźwigni do góry, w kierunku „RES/ACC”, przywróci prędkość ustawioną przed przerwaniem pracy układu.

Jednak gdy prędkość jazdy spadnie poniżej 40 km/h, przywrócenie ostatnio ustawionej prędkości nie będzie możliwe.

SYGNALIZACJA AWARII UKŁADU

Gdy podczas pracy układu lampka kontrolna „CRUISE” na tablicy przyrządów błyska, należy nacisnąć przycisk „CRUISE ON/OFF”, wyłączając układ, a następnie ponownie nacisnąć przycisk, włączając układ.

Gdy po tych czynnościach wystąpi jeden z poniższych objawów, układ automatycznej kontroli prędkości uległ awarii.

- Lampka kontrolna nie zapala się.
- Lampka kontrolna ponownie błyska.
- Lampka kontrolna zapala się, a następnie gaśnie.

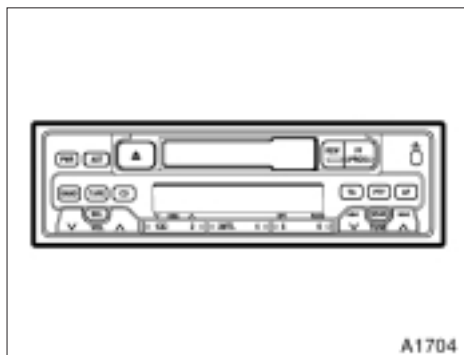
W takim przypadku należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty o sprawdzenie samochodu.

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

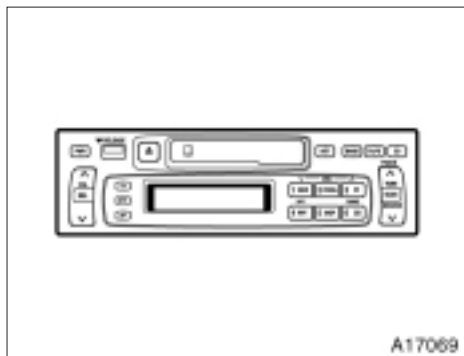
Radioodtworacz samochodowy

Uwagi ogólne	158
Obsługa radioodtworacza	158
Zdejmowany przedni panel	177
Uwagi eksploatacyjne	179

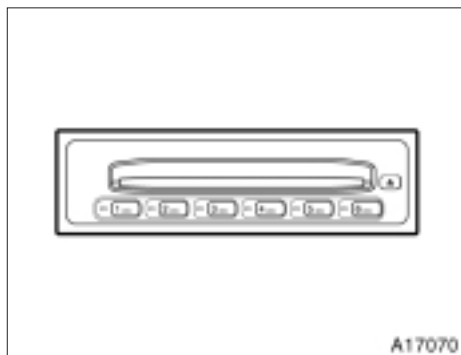
Uwagi ogólne



Typ 1: Radioodtwarzacz kasetowy z zakresem fal długich, średnich i UKF oraz elektronicznym strojeniem



Typ 2: Radioodtwarzacz kasetowy z zakresem fal długich, średnich i UKF oraz elektronicznym strojeniem



Typ 3: Automatyczny zmieniacz płyt CD

Obsługa radioodtwarzacza samochodowego— Informacje podstawowe

Podane są tu wybrane informacje ogólne na temat radioodtwarzaczy samochodowych Toyota. Niektóre z nich mogą nie dotyczyć urządzenia zamontowanego w tym samochodzie.

Radioodtwarzacz samochodowy może zostać włączony, gdy kluczyk w wyłączniku zapłonu jest w położeniu „ACC” lub „ON”.

WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Radioodtwarzacz włącza się i wyłącza naciskając przycisk „PWR” lub „VOL/PWR”.

Radio, odtwarzacz kasetowy lub odtwarzacz płyt kompaktowych można włączyć bez naciskania przycisku „PWR” lub „VOL/PWR”, naciskając odpowiednio przycisk „BAND”, „CD” lub „TAPE”.

Włączenie odtwarzacza następuje po włożeniu kasy.

Odtwarzacz wyłącza się przez wyjęcie kasy. Jeżeli przed włączeniem odtwarzacza urządzenie było wyłączone, wyjęcie kasy powoduje wyłączenie całego radioodtwarzacza. Jeżeli natomiast włączony był odbiornik radiowy, zostanie on włączony ponownie.

PRZEŁĄCZANIE FUNKCJI

Gdy radioodtwarzacz jest włączony, naciskanie przycisków „BAND”, „CD” lub „TAPE” powoduje przełączanie na wybrane urządzenie.

BARWA DŹWIĘKU I BALANS

Szczegółowe informacje na temat regulacji tonu i balansu podane są przy opisie radioodtwarzacza zamontowanego w tym samochodzie.

Barwa dźwięku

To, czy odbierany dźwięk jest przyjemny dla ucha, w dużym stopniu uzależnione jest od wzajemnego stosunku tonów wysokich i niskich. Różne rodzaje muzyki i transmisji głosu lepiej brzmią dla różnych nastawów wzmocnienia tonów wysokich i niskich.

Balans

Równie ważne jest odpowiednie wyrównowanie głośności lewego i prawego kanału odbioru stereofonicznego oraz przednich i tylnych głośników.

Należy pamiętać, że podczas odbioru stereofonicznej stacji radiowej lub odtwarzania stereofonicznego nagrania, zmiana balansu prawego i lewego kanału powoduje zwiększenie głośności pewnej grupy dźwięków i zmniejszenie głośności innej grupy dźwięków.

ANTENA RADIOWA

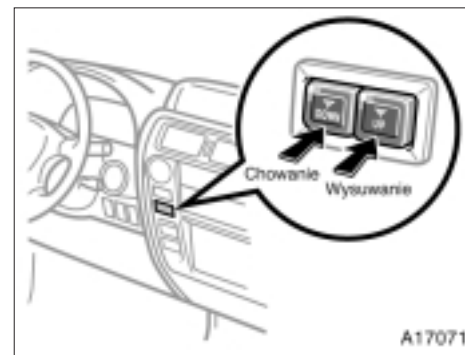
Chowanie anteny

W celu schowania anteny zwykłej należy ją ostrożnie wciskać w dół.

W celu schowania anteny sterowanej elektrycznie należy nacisnąć przycisk „DOWN”. Antena również chowa się automatycznie po wyłączeniu radioodtwarzacza naciśnięciem przycisku „PWR” lub po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „LOCK”.

UWAGA

W celu uniknięcia uszkodzenia anteny, przed wjazdem do automatycznej myjni samochodowej należy ją schować.



Regulacja wysuwu anteny

W celu zmiany wysunięcia anteny należy nacisnąć odpowiedni przycisk.

Przed wysunięciem anteny należy upewnić się, czy nie stanowi to zagrożenia.

Antena wymaga okresowego czyszczenia przy pomocy czystej, suchej szmatki.

ODTWARZACZ KASETOWY

Kasetę wsuwa się częścią z odsłoniętą taśmą skierowaną w prawo.

UWAGA

Nie wolno oliwić żadnej części w odtwarzaczu, ani wsuwać w jego kieszeń jakichkolwiek przedmiotów poza kasetami, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

ODTWARZACZ PŁYT KOMPAKTOWYCH

Płytę należy wkładać delikatnie, stroną z etykietą do góry (gdy płyta zostanie włożona etykietą do dołu, zostanie automatycznie z powrotem wysunięta). Odtwarzacz zacznie odtwarzać płytę od pierwszej ścieżki do końca płyty. Następnie rozpocznie odtwarzanie od początku płyty.

UWAGA

Nie wolno rozmontowywać ani oliwić żadnych części odtwarzacza CD. Nie wkładać w jego kieszeń jakichkolwiek innych przedmiotów poza płytami kompaktowymi.

Płyty kompaktowe o średnicy 8 cm („single”)

Odtwarzacz płyt kompaktowych nie wymaga stosowania specjalnego adaptera do odtwarzania „singli”. Płyty te mają średnicę około 8 cm (3 cale) – mniejszą niż standardowe płyty CD.

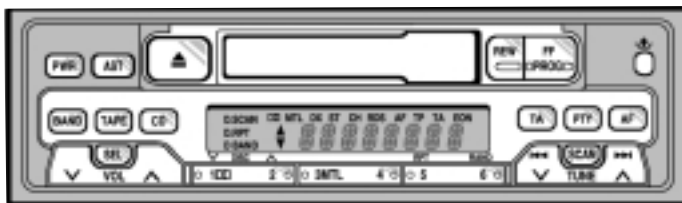
Po wyjęciu tego typu płyty nie należy wkładać zwykłej płyty CD (o średnicy 12 cm) do czasu, kiedy na wyświetlaczu zniknie tekst „DISC”.

UWAGA

Nie wolno stosować adapterów do odtwarzania płyt typu „singiel”. Może to spowodować błędy odczytu lub zakłócić działanie mechanizmu wysuwu płyty.

—Urządzenia sterujące i funkcje

►Typ 1



#1709

Szczegółowy opis przycisków oraz funkcji podany jest w kolejności alfabetycznej na następujących stronach.

1 2 3 4 5 6 (Przyciski zaprogramowanych stacji)

Przycisków tych używa się przy zapamiętywaniu stacji radiowych oraz do przełączania się na odbiór zaprogramowanych stacji.

W celu zapamiętania stacji pod danym przyciskiem: Dostroić odbiornik do żądanej stacji (patrz przycisk „TUNE”). Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty wybrany przycisk numeryczny, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy – w ten sposób wybrana stacja zostanie przyporządkowana temu przyciskowi. Na wyświetlaczu pojawi się numer przycisku.

Przełączenie na odbiór zaprogramowanej stacji następuje po naciśnięciu przycisku, pod którym jest zapamiętana. Na wyświetlaczu pojawi się numer przycisku i częstotliwość stacji.

W ten sposób pod każdym przyciskiem może zostać zapamiętana jedna stacja z pasma fal długich i średnich (LW/MW) i trzy stacje UKF. (Naciskając przycisk „BAND” na wyświetlaczu pojawi się odpowiednio „LW” lub „MW”, „U1”, „U2” lub „U3”). Odłączenie zasilania (rozłączenie akumulatora lub przepalenie bezpiecznika) spowoduje wykasowanie z pamięci zapamiętanych stacji radiowych.

▲ (Przycisk wyjmowania kasyety)

W celu wyjęcia kasyety nacisnąć ten przycisk. Po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „LOCK” możliwe jest wyjęcie kasyety lecz niemożliwe jest już ponowne jej włożenie.

◀◀ / ▶▶ (Następna/poprzednia ścieżka): odtwarzacz płyt kompaktowych

Przy użyciu tego przycisku można przeskakiwać na następną lub poprzednią ścieżkę płyty lub szybko przesuwac się do przodu lub do tyłu w obrębie aktualnie odtwarzanej ścieżki.

Przeskoczenie na następną/poprzednią ścieżkę:

Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „▶▶” (następna ścieżka) lub „◀◀” (poprzednia ścieżka). Na wyświetlaczu pojawi się numer ścieżki. Sygnał dźwiękowy oznacza, że przycisk był zbyt długo przytrzymany i nastąpi szybkie odtwarzanie ścieżki do przodu lub do tyłu.

Szybkie odtwarzanie ścieżki:

Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „▶▶” (przesuwanie do przodu) lub „◀◀” (przesuwanie do tyłu), aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Przy naciskaniu przycisku na wyświetlaczu podawany jest aktualny czas odtwarzania ścieżki. Dopóki przycisk jest naciśnięty, odtwarzacz szybko przeszukuje ścieżkę do przodu lub do tyłu. Po zwolnieniu przycisku przywracane jest normalne odtwarzanie.

AF (Częstotliwości alternatywne)

Przycisk ten służy do wyszukiwania stacji nadających w systemie RDS (Radio Data System) w całym zakresie pasma (patrz „Sygnał RDS”).

Naciśnięcie przycisku „AF” trwające krócej niż 2 sekundy powoduje odbiór tego samego programu podczas dostrajania się do stacji RDS. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „AF”. Gdy warunki odbioru pogorszą się, z listy AF (Alternative Frequencies – alternatywnych częstotliwości) stacji nadającej w systemie RDS zostanie wybrana stacja nadająca taki sam program.

W celu zmiany trybu AF należy naciskać przycisk „AF” przez ponad 2 sekundy. Gdy na wyświetlaczu pojawi się „REG ON”, radio wybierze stację RDS, która ma taki sam kod PI (Program Identification – identyfikacji programu). Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „REG OFF” zostanie wybrana stacja RDS, która ma taki sam trzycyfrowy kod PI (identyfikacji programu).

Jeżeli przez 60 sekund nie zostanie znaleziona stacja RDS, wszystkie programy zostaną wyciszone i radioodbiornik na podstawie listy AF rozpocznie wyszukiwanie stacji RDS mającej taki sam kod PI. Jeżeli z powodu zbyt słabych sygnałów niemożliwe jest znalezienie stacji w jednym przejściu, przeszukiwanie zostanie powtórzone przy zwiększonej czułości, by wyłowić stację o słabym sygnale. Równocześnie na wyświetlaczu pojawi się symbol „DX”. Rozpoczęcie tej operacji sygnalizowane jest dźwiękowo, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat „PI SEEK”.

Gdy sygnał staje się bardzo słaby, radioodbiornik zaprzestaje wyszukiwania stacji, a na wyświetlaczu przez 2 sekundy pokazywany jest komunikat „NOTHING”. Następnie, jeżeli przez 20 sekund niemożliwy jest odbiór stacji TA, wyszukiwanie rozpocznie się na nowo.

Wyjście z trybu AF następuje po ponownym naciśnięciu przycisku „AF”.

AST (Automatyczne strojenie i zapamiętanie stacji)

Przycisk ten służy do automatycznego zapamiętania częstotliwości do 6 stacji dla każdego zakresu (fale długie, średnie, UKF1, UKF2 i UKF3).

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „AST”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Jeżeli radioodbiornik nie znajdzie żadnej stacji, powróci do częstotliwości odbieranej przed naciśnięciem „AST”.

BAND (pasmo)

Naciskając przycisk „BAND” zmienia się odbierane pasmo (fale długie, średnie lub ultrakrótkie).

Na wyświetlaczu pojawia się odpowiednio: „LW”, „MW”, „U1”, „U2” lub „U3”. Funkcja ta umożliwia wstępne zaprogramowanie odbioru osiemnastu stacji w paśmie UKF, trzech dla każdego przycisku.

Gdy radioodtwarzacz jest wyłączony, można go włączyć naciskając przycisk „BAND”. Ponadto, naciśnięcie przycisku „BAND” przełącza z odtwarzania kasyety lub płyty kompaktowej na odbiór radiowy.

CD (Odtwarzacz płyt kompaktowych)

Naciśnięcie przycisku „CD” przełącza z odbioru radiowego lub odtwarzania kasyety na odtwarzanie płyty kompaktowej. Gdy radioodtwarzacz jest wyłączony, naciskając przycisk „CD” włącza się odtwarzacz płyt kompaktowych. W obu przypadkach w odtwarzaczu musi znajdować się już płyta.

Podczas odtwarzania płyty, na wyświetlaczu pojawia się numer aktualnej ścieżki.

^ DISC v

Przycisk ten służy do wyboru odtwarzanej płyty kompaktowej.

Dolby® DD B NR*

Słuchając taśmy nagranej z wykorzystaniem układu redukcji szumów DOLBY® B Noise Reduction, należy nacisnąć przycisk oznaczony symbolem podwójnego D. Na wyświetlaczu pojawi się taki sam symbol. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie układu redukcji szumów Dolby® B NR.

Układ Dolby NR zmniejsza poziom szumów odtwarzanej taśmy o około 10 dB. Układ redukcji szumów należy włączać w zależności od sposobu nagrania taśmy.

*: Układ redukcji szumów Dolby, wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. „DOLBY” i symbol podwójnego D DD są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation.

FF (szybki przesuw taśmy do przodu)

Naciśnięcie przycisku „FF” powoduje szybki przesuw taśmy do przodu. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „FF”.

W celu zatrzymania przewijanej do przodu taśmy, należy lekko nacisnąć przycisk „REW”.

Po całkowitym przewinięciu taśmy rozpocznie się odtwarzanie drugiej strony kasyety (dzięki funkcji autorewersu).

MTL (Symbol taśmy metalowej)

Odtwarzacz automatycznie dostosowuje się do taśm metalowych lub chromowych i na wyświetlaczu pojawia się symbol „MTL”.

PROG (Program)

W celu zmiany odtwarzanej strony kasyety należy nacisnąć przycisk „PROG”.

Funkcja autorewersu – Po dojściu do końca jednej strony kasyety następuje automatyczne przejście do odtwarzania drugiej strony, niezależnie od tego, czy poprzednia strona była przewijana do przodu czy odtwarzana.

PTY (Rodzaj programu)

Jeżeli naciśnięcie przycisku „PTY” nastąpi w trakcie odbioru kodu PTY stacji nadającej w systemie RDS, na wyświetlaczu pojawi się nazwa typu odbieranego programu („NEWS” – wiadomości, „SPORT” – sport, „TALK” – wywiady i rozmowy, „POP” – muzyka rozrywkowa lub „CLASSIC” – muzyka klasyczna). W celu zmiany typu, należy przycisk naciskać tak długo, aż pojawi się żądany rodzaj programu.

Gdy nie jest odbierany kod PTY stacji RDS, na wyświetlaczu pojawi się napis „NO PTY”.

Gdy na wyświetlaczu pokazywany jest rodzaj programu, naciśnięcie przycisku „TUNE ^” lub „TUNE v” spowoduje wyszukiwanie stacji transmitujących kod PTY. W przypadku nie znalezienia żadnej stacji, na wyświetlaczu pojawi się tekst „NOTHING”.

Gdy podczas wyświetlania nazwy typu programu przez 6 sekund nie zostanie dotknięty przycisk lub gdy zostanie wykonana jakkolwiek inna operacja, nazwa typu programu zniknie z wyświetlacza i zacznie być odbierany program ostatnio wyświetlanego typu.

PWR (Zasilanie)

Naciśnięcie przycisku „PWR” włącza i wyłącza radioodtwarzacz.

RAND (Przypadkowa kolejność odtwarzania)

Funkcja ta umożliwia przesłuchiwanie w przypadkowej kolejności ścieżek na wszystkich płytach kompaktowych w magazynku zmieniaacza lub przesłuchiwanie w przypadkowej kolejności ścieżek na wybranej płycie.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności poszczególnych ścieżek na płycie:

Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „RAND”. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „RAND” i rozpocznie się odtwarzanie w przypadkowej kolejności wszystkich utworów z aktualnie przesłuchiwanej płyty. Gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był przytrzymany zbyt długo i zostaną być odtwarzane w przypadkowej kolejności wszystkie ścieżki na wszystkich płytach w magazynku. Ponowne naciśnięcie „RAND” wyłącza funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności poszczególnych ścieżek na wszystkich płytach w magazynku:

Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „RAND”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „D·RAND” i rozpocznie się odtwarzanie w przypadkowej kolejności wszystkich ścieżek na wszystkich płytach w magazynku. Ponowne naciśnięcie „RAND” wyłącza funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania.

RDS (Radio Data System – radiowy system danych)

Przy strojeniu w paśmie UKF, radioodbiornik automatycznie przełącza się na tryb RDS, umożliwiający odbiór stacji nadających w systemie RDS. Na wyświetlaczu pojawia się symbol „RDS” i nazwa stacji nadającej w tym systemie.

REW (przewijanie taśmy do tyłu)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje szybkie przewijanie taśmy do tyłu. Na wyświetlaczu pojawia się symbol „REW”.

W celu zatrzymania przewijanej do tyłu taśmy, należy lekko nacisnąć przycisk „FF”.

Po całkowitym przewinięciu taśmy funkcja zostaje zatrzymana i rozpocznie się odtwarzanie tej samej strony kasety.

RPT (Powtarzanie): Odtwarzacz płyt kompaktowych

Funkcja powtarzania umożliwia ponowne odtwarzanie wybranego utworu lub całej płyty.

Powtórne odtwarzanie utworu:
Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „RPT” w trakcie słuchania wybranego utworu. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „RPT”. Gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był przyciśnięty zbyt długo i odtwarzana powtórnie będzie cała płyta. Po dościsnięciu do końca ścieżki, nagranie zostanie odtworzone od początku. Proces ten będzie powtarzany aż do ponownego naciśnięcia przycisku „RPT”, wyłączającego funkcję powtarzania.

Powtórne odtwarzanie całej płyty:
Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „RPT”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „D·RPT”. Wszystkie ścieżki na płycie zostaną ponownie odtworzone. Po dościsnięciu do końca płyty, odtwarzacz automatycznie przejdzie do pierwszego utworu, rozpoczynając odtwarzanie od początku. Proces ten będzie powtarzany aż do ponownego naciśnięcia przycisku „RPT”, wyłączającego funkcję powtarzania.

SCAN (przeglądanie)

Radioodbiornik

Możliwe jest automatyczne przeglądanie stacji w całym zakresie częstotliwości pasma lub przeglądanie tylko zaprogramowanych stacji danego pasma.

Przegląd zaprogramowanych stacji:

Krótko nacisnąć i zwolnić przycisk „SCAN”. Jeżeli rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był wciśnięty zbyt długo i rozpocznie się przegląd w całym zakresie częstotliwości. Radioodbiornik dostroi się do następnej zapamiętanej częstotliwości w danym zakresie, pozostanie tak przez 5 sekund, a następnie przejdzie do kolejnej zapamiętanej stacji. W celu zatrzymania się przy wybranej stacji należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”.

Przegląd w całym zakresie częstotliwości:

Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „SCAN”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Zostanie wyszukana następna stacja o wyższej częstotliwości, będzie odbierana przez 5 sekund, a następnie przeszukiwanie będzie kontynuowane. W celu zatrzymania się przy wybranej stacji należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”.

Odtwarzacz płyt kompaktowych

Funkcja przeglądu może przeszukiwać kolejne ścieżki na wybranej płycie lub przeszukiwać pierwsze ścieżki wszystkich płyt w magazynku.

Przegląd ścieżek na wybranej płycie:

Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „SCAN”. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „SCAN” i odtwarzacz rozpocznie przegląd wszystkich ścieżek na przesłuchiwanej płycie. Jeżeli rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był wciśnięty zbyt długo i rozpocznie się przegląd wszystkich płyt w magazynku. W celu zatrzymania się przy wybranym utworze należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”. Po przeszukaniu wszystkich ścieżek na płycie, przegląd zostaje zakończony.

Przegląd pierwszych ścieżek wszystkich płyt w magazynku:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „SCAN”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „D-SCAN” i odtwarzacz przejdzie do pierwszej ścieżki następnej płyty w magazynku, odtworzy ją przez 10 sekund i wybierze następną płytę. W celu zatrzymania się przy wybranej płycie należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”. Po przeszukaniu wszystkich płyt w magazynku, przegląd zostaje zakończony.

SEL (Wybór) i VOL (Głośność) # #

Funkcja regulacji głośności –

Przyciski te służą do regulacji głośności.

W tym celu należy nacisnąć przycisk „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „VOL”. Następnie, w celu regulacji, naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „v” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „VOL 0” do „VOL 36”.

Funkcja regulacji balansu głośników –

Przyciski te służą do regulacji balansu głośności prawych i lewych oraz przednich i tylnych głośników.

W celu regulacji balansu prawych i lewych głośników należy nacisnąć przycisk „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „BAL”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „v” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „BAL L7” do „BAL R7”.

W celu regulacji balansu przednich i tylnych głośników należy nacisnąć przycisk „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „FAD”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „v” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „FAD F7” do „FAD R7”.

Funkcja ręcznej korekcji barwy dźwięku –

Przyciski te służą również do ręcznej korekcji barwy dźwięku.

W celu regulacji tonów niskich należy naciskać przycisk „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „BAS”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „v” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „BAS -5” do „BAS 5”.

W celu regulacji tonów wysokich należy naciskać przycisk „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „TRE”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „v” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „TRE -5” do „TRE 5”.

ST (Symbol odbioru stereofonicznego)

Radioodbiornik automatycznie przełącza się na odbiór stereofoniczny stacji, gdy tylko jest taka możliwość. Na wyświetlaczu pojawia się symbol „ST”. Gdy sygnał staje się słaby, stopień separacji kanałów jest zmniejszany, dzięki czemu mniejsze są szумы. Gdy sygnał staje się bardzo słaby, odbiór zostaje przełączony na monofoniczny.

TA (Komunikaty drogowe)

Przycisk ten służy do przełączenia na odbiór stacji nadających komunikaty drogowe (TA) w systemie RDS.

System EON (Enhanced Other Network – wzmocniona druga sieć nadawcza) – Jeżeli aktualnie odbierana stacja RDS (nadająca również w systemie EON) w danej chwili nie nadaje komunikatów drogowych w trybie TA, nastąpi automatyczne przełączenie na odbiór programu z listy EON AF (alternatywnych częstotliwości), nadającego komunikaty drogowe. Po zakończeniu komunikatu drogowego nastąpi automatyczny powrót do pierwotnie odbieranego programu.

Naciśnięcie przycisku „TA” przełącza radioodbiornik w tryb TP (Traffic Programme – program komunikatów drogowych). Na wyświetlaczu pojawi się symbol „TP”.

W trybie TP rozpocznie się wyszukiwanie stacji nadającej komunikaty drogowe. Gdy stacja TP jest odbierana, na wyświetlaczu pojawi się nazwa programu serwisowego. Gdy włączony jest tryb AF, zostanie wyszukana stacja TP z listy AF.

Jeżeli niemożliwe jest znalezienie żadnej stacji nadającej w trybie TP, na wyświetlaczu pojawi się na 2 sekundy komunikat „NOTHING” i proces wyszukiwania stacji TP zostanie powtórzony.

W przypadku zaniku na 20 sekund sygnału stacji TP, nastąpi automatyczne wyszukiwanie kolejnej stacji TP.

Ponowne naciśnięcie przycisku „TA” przywraca tryb TA. Na wyświetlaczu pojawi się „TA TP”.

W trybie TA rozpocznie się wyszukiwanie stacji nadającej w trybie TP. Sygnał dźwiękowy pojawia się tylko wtedy, gdy stacja TP jest odbierana. Gdy stacja TP jest odbierana, na wyświetlaczu pojawi się nazwa programu serwisowego. Gdy włączony jest tryb AF, zostanie wyszukana stacja TP z listy AF.

Jeżeli niemożliwe jest znalezienie żadnej stacji nadającej w trybie TP, na wyświetlaczu pojawi się na 2 sekundy komunikat „NOTHING” i proces wyszukiwania stacji TP zostanie powtórzony.

W przypadku zaniku na 20 sekund sygnału stacji TP, nastąpi automatyczne wyszukiwanie kolejnej stacji TP.

Funkcja zapamiętania głośności w trybie „TA”- Nastawy głośności przy odbiorze komunikatów drogowych są zapamiętywane.

Kiedy komunikaty drogowe w trybie TA będą odbierane ponownie, zostaną porównane ostatnie nastawy głośności z wartością zapamiętaną dla trybu TA i wybrana zostanie głośność większa. Zakres pamięci głośności jest jednak ograniczony: jeżeli głośność ostatnio odbieranej audycji jest wyższa od zapamiętanej wartości maksymalnej lub niższa od zapamiętanej wartości minimalnej, zostanie zapamiętana jako nowa wartość maksymalna lub minimalna.

Podczas odbioru stacji „TA” jej głośność można regulować niezależnie od zapamiętanego zakresu głośności dla trybu „TA” (patrz opis działania przycisków „SEL” i „VOL”).

W celu powrotu z trybu TA do normalnego, należy ponownie nacisnąć „TA”.

TAPE

Naciśnięcie przycisku „TAPE” przełącza z odbioru radiowego na odtwarzanie kasyety magnetofonowej. Jeżeli radioodtwarzacz był wyłączony, naciśnięcie przycisku „TAPE” włącza odtwarzacz kasetowy. W obu przypadkach w odtwarzaczu musi być kaseata.

∨ TUNE ∧

Strojenie

Samochód ten wyposażony jest w radioodbiornik z funkcją elektronicznego strojenia (ETR).

W celu zmiany częstotliwości odbioru w danym zakresie fal, należy nacisnąć przycisk „TUNE” po stronie „∧” (w górę zakresu) lub „∨” (w dół zakresu). Jeżeli rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był trzymany zbyt długo i nastąpiło przełączenie na tryb wyszukiwania stacji.

Wyszukiwanie stacji

W trybie wyszukiwania stacji następuje automatyczne wyszukanie i dostrojenie się do odbioru następnej stacji w górę lub w dół zakresu częstotliwości.

W celu przestrojenia na następną lub poprzednią stację, należy nacisnąć przycisk „TUNE” po stronie „∧” (w górę zakresu) lub „∨” (w dół zakresu) i przytrzymać aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego. W celu przestrojenia na kolejną stację czynności należy powtórzyć.

►Typ 2



A1706E

Szczegółowy opis przycisków oraz funkcji podany jest w kolejności alfabetycznej na następujących stronach.

1 2 3 4 5 6 (Przyciski zaprogramowanych stacji)

Przycisków tych używa się przy zapamiętywaniu stacji radiowych oraz do przełączania się na odbiór zaprogramowanych stacji.

W celu zapamiętania stacji pod danym przyciskiem: Dostroić odbiornik do żądanej stacji (patrz przycisk „TUNE”). Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty wybrany przycisk numeryczny, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy – w ten sposób wybrana stacja zostanie przyporządkowana temu przyciskowi. Na wyświetlaczu pojawi się numer przycisku.

Przełączenie na odbiór zaprogramowanej stacji następuje po naciśnięciu przycisku, pod którym jest zapamiętana. Na wyświetlaczu pojawi się numer przycisku i częstotliwość stacji.

W ten sposób pod każdym przyciskiem może zostać zapamiętana jedna stacja z pasma fal długich i średnich (LW/MW) i trzy stacje UKF. (Naciskając przycisk „BAND” na wyświetlaczu pojawi się odpowiednio „LW” lub „MW”, „U1”, „U2” lub „U3”.) Odłączenie zasilania (rozłączenie akumulatora lub przepalenie bezpiecznika) spowoduje wykasowanie z pamięci zaprogramowanych stacji radiowych.

▲ (Przycisk wyjmowania kasety)

W celu wyjęcia kasety nacisnąć ten przycisk.

Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” kasetę można wyjąć, lecz nie można jej włożyć.

AF (Częstotliwości alternatywne)

Przycisk ten służy do wyszukiwania stacji nadających w systemie RDS (Radio Data System) w całym zakresie pasma (patrz „Sygnał RDS”).

Naciśnięcie przycisku „AF” trwające krócej niż 2 sekundy powoduje odbiór tego samego programu podczas dostrajania się do stacji RDS. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „AF”. Gdy warunki odbioru pogorszą się, z listy AF (Alternative Frequencies – alternatywnych częstotliwości) stacji nadającej w systemie RDS zostanie wybrana stacja nadająca taki sam program.

W celu zmiany trybu AF należy nacisnąć przycisk „AF” przez ponad 2 sekundy. Gdy na wyświetlaczu pojawi się „REG ON”, radio wybierze stację RDS, która ma taki sam kod PI (Program Identification – identyfikacji programu). Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „REG OFF” zostanie wybrana stacja RDS, która ma taki sam trzycyfrowy kod PI (identyfikacji programu).

Jeżeli przez 60 sekund nie zostanie znaleziona stacja RDS, wszystkie programy zostaną wyciszone i radioodbiornik na podstawie listy AF rozpocznie wyszukiwanie stacji RDS mającej taki sam kod PI. Jeżeli z powodu zbyt słabych sygnałów niemożliwe jest znalezienie stacji w jednym przejściu, przeszukiwanie zostanie powtórzone przy zwiększonej czułości, by wyłowić stacje o słabym sygnale. Równocześnie na wyświetlaczu pojawi się symbol „DX”. Rozpoczęcie tej operacji sygnalizowane jest dźwiękowo, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat „PI SEEK”.

Gdy sygnał staje się bardzo słaby, radioodbiornik zaprzestaje wyszukiwania stacji, a na wyświetlaczu przez 2 sekundy pokazywany jest komunikat „NOTHING”. Następnie, jeżeli przez 20 sekund niemożliwy jest odbiór stacji TA, wyszukiwanie rozpocznie się na nowo.

Wyjście z trybu AF następuje po ponownym naciśnięciu przycisku „AF”.

AST (Automatyczne strojenie i zapamiętanie stacji)

Przycisk ten służy do automatycznego zapamiętania częstotliwości do 6 stacji dla każdego zakresu (fale długie, średnie, UKF1, UKF2 i UKF3).

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „AST”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Jeżeli radioodbiornik nie znajdzie żadnej stacji, powróci do częstotliwości odbieranej przed naciśnięciem „AST”.

BAND (pasma)

Naciskając przycisk „BAND” zmienia się odbierane pasmo (fałe długie, średnie lub ultrakrótkie).

Na wyświetlaczu pojawia się odpowiednio: „LW”, „MW”, „U1”, „U2” lub „U3”. Funkcja ta umożliwia wstępne zaprogramowanie odbioru osiemnastu stacji w paśmie UKF, trzech dla każdego przycisku.

Gdy radioodtwarzacz jest wyłączony, można go włączyć naciskając przycisk „BAND”. Ponadto, naciśnięcie przycisku „BAND” przełącza z odtwarzania kasyety lub płyty kompaktowej na odbiór radiowy.

CD (Odtwarzacz płyt kompaktowych)

Naciśnięcie przycisku „CD” przełącza z odbioru radiowego lub odtwarzania kasyety na odtwarzanie płyty kompaktowej. Gdy radioodtwarzacz jest wyłączony, naciskając przycisk „CD” włącza się odtwarzacz płyt kompaktowych. W obu przypadkach w odtwarzaczu musi znajdować się już płyta.

Podczas odtwarzania płyty, na wyświetlaczu pojawia się numer aktualnej ścieżki.


∨ DISC ∧

Przycisk ten służy do wyboru odtwarzanej płyty kompaktowej.

Dolby® NR*

Słuchając taśmy nagranej z wykorzystaniem układu redukcji szumów DOLBY® Noise Reduction, należy nacisnąć przycisk oznaczony symbolem podwójnego D. Na wyświetlaczu pojawi się taki sam symbol. Ponowne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie układu redukcji szumów Dolby® NR.

Układ Dolby NR zmniejsza poziom szumów odtwarzanej taśmy o około 10 dB. Układ redukcji szumów należy włączać w zależności od sposobu nagrania taśmy.

*: Układ redukcji szumów Dolby, wyprodukowany na licencji Dolby Laboratories Licensing Corporation. „DOLBY” i symbol podwójnego D  są znakami towarowymi Dolby Laboratories Licensing Corporation.

FF (szybki przesuw taśmy do przodu)

Naciśnięcie przycisku „FF” powoduje szybki przesuw taśmy do przodu. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „FF”.

W celu zatrzymania przewijanej do przodu taśmy, należy lekko nacisnąć przycisk „FF” lub „TAPE”. Natychmiast rozpocznie się odtwarzanie kasyety.

Po całkowitym przewinięciu taśmy rozpocznie się odtwarzanie drugiej strony kasyety (dzięki funkcji autorewersu).

MTL (Symbol taśmy metalowej)

Odtwarzacz automatycznie dostosowuje się do taśm metalowych lub chromowych i na wyświetlaczu pojawia się symbol „MTL”.

PROG (Program)

W celu zmiany odtwarzanej strony kasyety należy nacisnąć przycisk „PROG”.

Funkcja autorewersu – Po dojściu do końca jednej strony kasyety następuje automatyczne przejście do odtwarzania drugiej strony, niezależnie od tego, czy poprzednia strona była przewijana do przodu czy odtwarzana.

PTY (Rodzaj programu)

Jeżeli naciśnięcie przycisku „PTY” nastąpi w trakcie odbioru kodu PTY stacji nadającej w systemie RDS, na wyświetlaczu pojawi się nazwa typu odbieranego programu („NEWS” – wiadomości, „SPORT” – sport, „TALK” – wywiady i rozmowy, „POP” – muzyka rozrywkowa lub „CLASSIC” – muzyka klasyczna). W celu zmiany typu, należy przycisk naciskać tak długo, aż pojawi się żądany rodzaj programu.

Gdy nie jest odbierany kod PTY stacji RDS, na wyświetlaczu pojawi się napis „NO PTY”.

Gdy na wyświetlaczu pokazywany jest rodzaj programu, naciśnięcie przycisku „TUNE ^” lub „TUNE v” spowoduje wyszukiwanie stacji transmitujących kod PTY. W przypadku nie znalezienia żadnej stacji, na wyświetlaczu pojawi się tekst „NOTHING”.

Gdy podczas wyświetlania nazwy typu programu przez 6 sekund nie zostanie dotknięty przycisk lub gdy zostanie wykonana jakakolwiek inna operacja, nazwa typu programu zniknie z wyświetlacza i zacznie być odbierany program ostatnio wyświetlanego typu.

PWR (Zasilanie)

Naciśnięcie przycisku „PWR” włącza i wyłącza radioodtwarzacz.

REW (przewijanie taśmy do tyłu)

Naciśnięcie tego przycisku powoduje szybkie przewijanie taśmy do tyłu. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „REW”.

W celu zatrzymania przewijanej do tyłu taśmy, należy nacisnąć przycisk „REW” lub „TAPE”. Natychmiast rozpocznie się odtwarzanie kasyety.

Po całkowitym przewinięciu taśmy funkcja zostaje zatrzymana i rozpocznie się odtwarzanie tej samej strony kasyety.

RAND (Przypadkowa kolejność odtwarzania)

Funkcja ta umożliwi przesłuchiwanie w przypadkowej kolejności ścieżek na wszystkich płytach kompaktowych w magazynku zmieniacza lub przesłuchiwanie w przypadkowej kolejności ścieżek na wybranej płycie.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności poszczególnych ścieżek na płycie:

Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „RAND”. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „RAND” i rozpocznie się odtwarzanie w przypadkowej kolejności wszystkich utworów z aktualnie przesłuchiwanej płyty. Gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był przytrzymany zbyt długo i zostaną być odtwarzane w przypadkowej kolejności wszystkie ścieżki na wszystkich płytach w magazynku. Ponowne naciśnięcie „RAND” wyłączy funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania.

Odtwarzanie w przypadkowej kolejności poszczególnych ścieżek na wszystkich płytach w magazynku:

Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „RAND”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „D-RAND” i rozpocznie się odtwarzanie w przypadkowej kolejności wszystkich ścieżek na wszystkich płytach w magazynku. Ponowne naciśnięcie „RAND” wyłączy funkcję przypadkowej kolejności odtwarzania.

RDS (Radio Data System – radiowy system danych)

Przy strojeniu w paśmie UKF, radioodbiornik automatycznie przełącza się na tryb RDS, umożliwiając odbiór stacji nadających w systemie RDS. Na wyświetlaczu pojawia się symbol „RDS” i nazwa stacji nadającej w tym systemie.

RPT (Powtarzanie)

Odtwarzacz kasetowy

Funkcja ta umożliwi automatyczne powtarzanie odtwarzania kasyety.

Nacisnąć przycisk „RPT” w trakcie słuchania kasyety. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „RPT”. Po dojściu do końca nagrania, taśma zostanie automatycznie cofnięta i nagranie zostanie odtworzone od początku. Proces ten będzie powtarzany aż do ponownego naciśnięcia przycisku „RPT”, wyłączającego funkcję powtarzania.

Prawidłowe działanie tej funkcji uwarunkowane jest pozostawieniem co najmniej 3 sekund przerwy pomiędzy nagraniami na taśmie.

Odtwarzacz płyt kompaktowych

Funkcja powtarzania umożliwia ponowne odtwarzanie wybranego utworu lub całej płyty.

Powtórne odtwarzanie utworu:

Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „RPT” w trakcie słuchania wybranego utworu. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „RPT”. Gdy rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był przyciśnięty zbyt długo i odtwarzana powtórnie będzie cała płyta. Po dojściu do końca ścieżki, nagranie zostanie odtworzone od początku. Proces ten będzie powtarzany aż do ponownego naciśnięcia przycisku „RPT”, wyłączającego funkcję powtarzania.

Powtórne odtwarzanie całej płyty:

Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „RPT”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „D-RPT”. Wszystkie ścieżki na płycie zostaną ponownie odtworzone. Po dojściu do końca płyty, odtwarzacz automatycznie przejdzie do pierwszego utworu, rozpoczynając odtwarzanie od początku. Proces ten będzie powtarzany aż do ponownego naciśnięcia przycisku „RPT”, wyłączającego funkcję powtarzania.

SCAN (przeglądanie)

Radioodbiornik

Możliwe jest automatyczne przeglądanie stacji w całym zakresie częstotliwości pasma lub przeglądanie tylko zaprogramowanych stacji danego pasma.

Przegląd zaprogramowanych stacji:

Krótko nacisnąć i zwolnić przycisk „SCAN”. Jeżeli rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był wciśnięty zbyt długo i rozpocznie się przegląd w całym zakresie częstotliwości. Radioodbiornik dostroi się do następnej zapamiętanej częstotliwości w danym zakresie, pozostanie tak przez 5 sekund, a następnie przejdzie do kolejnej zapamiętanej stacji. W celu zatrzymania się przy wybranej stacji należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”.

Przegląd w całym zakresie częstotliwości:

Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „SCAN”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Zostanie wyszukana następna stacja o wyższej częstotliwości, będzie odbierana przez 5 sekund, a następnie przeszukiwanie będzie kontynuowane. W celu zatrzymania się przy wybranej stacji należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”.

Odtwarzacz płyt kompaktowych

Funkcja przeglądu może przeszukiwać kolejne ścieżki na wybranej płycie lub przeszukiwać pierwsze ścieżki wszystkich płyt w magazynku.

Przegląd ścieżek na wybranej płycie:

Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „SCAN”. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „SCAN” i odtwarzacz rozpocznie przegląd wszystkich ścieżek na przesłuchiwanej płycie. Jeżeli rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był wciśnięty zbyt długo i rozpocznie się przegląd wszystkich płyt w magazynku. W celu zatrzymania się przy wybranym utworze należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”. Po przeszukaniu wszystkich ścieżek na płycie, przegląd zostaje zakończony.

Przegląd pierwszych ścieżek wszystkich płyt w magazynku:

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „SCAN”, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „D-SCAN” i odtwarzacz przejdzie do pierwszej ścieżki następnej płyty w magazynku, odtworzy ją przez 10 sekund i wybierze następną płytę. W celu zatrzymania się przy wybranej płycie należy ponownie nacisnąć przycisk „SCAN”. Po przeszukaniu wszystkich płyt w magazynku, przegląd zostaje zakończony.

SEARCH ^ ∨ (przeskakiwanie nagrań)

Przycisk ten umożliwi przeskakiwanie do następnego lub poprzedniego nagrania na kasecie.

Naciskać przycisk „SEARCH” po stronie „^” (do przodu) lub „∨” (do tyłu), aż liczba na wyświetlaczu będzie równa ilości nagrań, o którą ma zostać przesunięta taśma. Odtwarzacz przewinie kasetę do tyłu lub do przodu o wybraną liczbę nagrań.

Jeżeli przycisk zostanie naciśnięty 10 razy, funkcja przeskakowania zostanie wyłączona. Również naciśnięcie „^” w trakcie wyświetlania komunikatu „REW 1” lub naciśnięcie „∨” w trakcie wyświetlania „FF 1” przerwie działanie funkcji.

Przy obliczaniu liczby nagrań, o którą ma zostać cofnięta taśma, należy uwzględnić też nagranie aktualnie odtwarzane. Wybranie „REW 1” spowoduje cofnięcie taśmy do początku aktualnego nagrania. Cofnięcie się do utworu zapisanego dwa nagrania wcześniej wymaga naciśnięcia strony „∨” aż na wyświetlaczu pojawi się „REW 3”.

Gdy wybrana liczba przekracza liczbę nagrań, jaka pozostała na aktualnie odtwarzanej stronie kasety, taśma zostanie szybko przewinięta na początek drugiej strony (przy przewijaniu do przodu) lub na początek bieżącej strony (przy przewijaniu do tyłu).

Prawidłowe działanie tej funkcji uwarunkowane jest pozostawieniem co najmniej 3 sekund przerwy pomiędzy nagraniami na taśmie. Ponadto funkcja ta może nie radzić sobie z niektórymi nagraniami rozmów, nagraniami na żywo lub muzyki klasycznej.

SEL (Wybór) i VOL (Głośność) ^ ∨

Funkcja regulacji głośności –

Przyciski te służą do regulacji głośności.

W tym celu należy naciskać przycisk „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „VOL”. Następnie, w celu regulacji, naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „∨” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „VOL 0” do „VOL 36”.

Funkcja regulacji balansu głośników –

Przyciski te służą do regulacji balansu głośności prawych i lewych oraz przednich i tylnych głośników.

W celu regulacji balansu prawych i lewych głośników należy naciskać przycisk „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „BAL”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „∨” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „BAL L7” do „BAL R7”.

W celu regulacji balansu przednich i tylnych głośników należy naciskać przycisk „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „FAD”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „∨” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „FAD F7” do „FAD R7”.

Funkcja ręcznej korekcji barwy dźwięku –

Przyciski te służą również do ręcznej korekcji barwy dźwięku.

W celu regulacji tonów niskich należy naciskać przycisk „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „BAS”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększanie) lub „∨” (zmniejszanie) przycisku „VOL”.

Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „BAS -5” do „BAS 5”.

W celu regulacji tonów wysokich należy naciskać przycisk „SEL”, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „TRE”. Następnie naciskać po stronie „^” (zwiększenie) lub „v” (zmniejszenie) przycisku „VOL”. Na wyświetlaczu pojawi się zakres od „TRE -5” do „TRE 5”.

SKIP (Szybkie przewijanie pustych miejsc na taśmie)

Funkcja SKIP umożliwia szybkie przewijanie pustych miejsc na taśmie. Jest to szczególnie wygodne przy końcu kasyety.

Po naciśnięciu przycisku „SKIP” na wyświetlaczu pojawi się komunikat „SKIP”. Odtwarzacz będzie kontrolował czas przerw pomiędzy nagraniami. Za każdym razem, gdy czas odtwarzania pustego miejsca wyniesie około 15 sekund, taśma zostanie automatycznie przewinięta do przodu, do następnego nagrania, które będzie odtwarzane normalnie.

Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję szybkiego przewijania pustych miejsc.

ST (Symbol odbioru stereofonicznego)

Radioodbiornik automatycznie przełącza się na odbiór stereofoniczny stacji, gdy tylko jest taka możliwość. Na wyświetlaczu pojawia się symbol „ST”. Gdy sygnał staje się słaby, stopień separacji kanałów jest zmniejszany, dzięki czemu mniejsze są szumy. Gdy sygnał staje się bardzo słaby, odbiór zostaje przełączony na monofoniczny.

TA (Komunikaty drogowe)

Przycisk ten służy do przełączenia na odbiór stacji nadających komunikaty drogowe (TA) w systemie RDS.

System EON (Enhanced Other Network – wzmocniona druga sieć nadawcza) – Jeżeli aktualnie odbierana stacja RDS (nadająca również w systemie EON) w danej chwili nie nadaje komunikatów drogowych w trybie TA, nastąpi automatyczne przełączenie na odbiór programu z listy EON AF (alternatywnych częstotliwości), nadającego komunikaty drogowe. Po zakończeniu komunikatu drogowego nastąpi automatyczny powrót do pierwotnie odbieranego programu.

Naciśnięcie przycisku „TA” przełącza radioodbiornik w tryb TP (Traffic Programme – program komunikatów drogowych). Na wyświetlaczu pojawi się symbol „TP”.

W trybie TP rozpocznie się wyszukiwanie stacji nadającej komunikaty drogowe. Gdy stacja TP jest odbierana, na wyświetlaczu pojawi się nazwa programu serwisowego. Gdy włączony jest tryb AF, zostanie wyszukana stacja TP z listy AF.

Jeżeli niemożliwe jest znalezienie żadnej stacji nadającej w trybie TP, na wyświetlaczu pojawi się na 2 sekundy komunikat „NOTHING” i proces wyszukiwania stacji TP zostanie powtórzony.

W przypadku zaniku na 20 sekund sygnału stacji TP, nastąpi automatyczne wyszukiwanie kolejnej stacji TP.

Ponowne naciśnięcie przycisku „TA” przywraca tryb TA. Na wyświetlaczu pojawi się „TA TP”.

W trybie TA rozpocznie się wyszukiwanie stacji nadającej w trybie TP. Sygnał dźwiękowy pojawia się tylko wtedy, gdy stacja TP jest odbierana. Gdy stacja TP jest odbierana, na wyświetlaczu pojawi się nazwa programu serwisowego. Gdy włączony jest tryb AF, zostanie wyszukana stacja TP z listy AF.

Jeżeli niemożliwe jest znalezienie żadnej stacji nadającej w trybie TP, na wyświetlaczu pojawi się na 2 sekundy komunikat „NOTHING” i proces wyszukiwania stacji TP zostanie powtórzony.

W przypadku zaniku na 20 sekund sygnału stacji TP, nastąpi automatyczne wyszukiwanie kolejnej stacji TP.

Funkcja zapamiętania głośności w trybie „TA” – Nastawy głośności przy odbiorze komunikatów drogowych są zapamiętywane.

Kiedy komunikaty drogowe w trybie TA będą odbierane ponownie, zostaną porównane ostatnie nastawy głośności z wartością zapamiętaną dla trybu TA i wybrana zostanie głośność większa. Zakres pamięci głośności jest jednak ograniczony: jeżeli głośność ostatnio odbieranej audycji jest wyższa od zapamiętanej wartości maksymalnej lub niższa od zapamiętanej wartości minimalnej, zostanie zapamiętana jako nowa wartość maksymalna lub minimalna.

Podczas odbioru stacji „TA” jej głośność można regulować niezależnie od zapamiętanego zakresu głośności dla trybu „TA” (patrz opis działania przycisków „SEL” i „VOL”).

W celu powrotu z trybu TA do normalnego, należy ponownie nacisnąć „TA”.

TAPE

Naciśnięcie przycisku „TAPE” przetacza z odbioru radiowego na odtwarzanie kasyety magnetofonowej. Jeżeli radioodtwarzacz był wyłączony, naciśnięcie przycisku „TAPE” włącza odtwarzacz kasetowy. W obu przypadkach w odtwarzaczu musi być kaseeta.

TRACK \wedge \vee (Następna/poprzednia ścieżka): Odtwarzacz płyt kompaktowych

Przy użyciu tego przycisku można przeskaکیwać na następną lub poprzednią ścieżkę płyty lub szybko przesuwac się do przodu lub do tyłu w obrębie aktualnie odtwarzanej ścieżki.

Przeskoczenie na następną/poprzednią ścieżkę: Szybko nacisnąć i zwolnić przycisk „ \wedge ” (następna ścieżka) lub „ \vee ” (poprzednia ścieżka). Na wyświetlaczu pojawi się numer ścieżki. Sygnał dźwiękowy oznacza, że przycisk był zbyt długo przytrzymany i nastąpi szybkie odtwarzanie ścieżki do przodu lub do tyłu.

Szybkie odtwarzanie/cofanie ścieżek: Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk „ \wedge ” (do przodu) lub „ \vee ” (do tyłu), aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Przy naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu podawany jest aktualny czas odtwarzania ścieżki. Dopóki przycisk jest naciśnięty, ścieżka jest szybko odtwarzana do przodu lub do tyłu. Po zwolnieniu przycisku przywracane jest normalne odtwarzanie.

TUNE \wedge \vee

Strojenie

Samochód ten wyposażony jest w radioodbiornik z funkcją elektronicznego strojenia (ETR).

W celu zmiany częstotliwości odbioru w danym zakresie fal, należy nacisnąć przycisk „TUNE” po stronie „ \wedge ” (w górę zakresu) lub „ \vee ” (w dół zakresu). Jeżeli rozlegnie się sygnał dźwiękowy, oznacza to, że przycisk był trzymany zbyt długo i nastąpiło przełączenie na tryb wyszukiwania stacji.

Wyszukiwanie stacji

W trybie wyszukiwania stacji następuje automatyczne wyszukanie i dostrojenie się do odbioru następnej stacji w górę lub w dół zakresu częstotliwości.

W celu przestrojenia na następną lub poprzednią stację, należy nacisnąć przycisk „TUNE” po stronie „ \wedge ” (w górę zakresu) lub „ \vee ” (w dół zakresu) i przytrzymać aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego. W celu przestrojenia na kolejną stację czynności należy powtórzyć.

► Automatyczny zmieniacz płyt kompaktowych



Automatyczny zmieniacz płyt kompaktowych mieści do 6 płyt.

Szczegółowy opis przycisków oraz funkcji podany jest w kolejności alfabetycznej na następujących stronach.

A17067

1 2 3 4 5 6 (Przyciski wyboru płyty)

Przyciskami tymi można wybierać płytę do wyjęcia lub odtwarzania.

Ponadto, gdy pod danym przyciskiem nie ma płyty, po jego naciśnięciu można umieścić płytę pod daną pozycją.

▲ (Przycisk wysuwu płyty)

Wymowanie tylko jednej płyty: W celu wyjęcia płyty aktualnie odtwarzanej należy nacisnąć i puścić przycisk wysuwu. Gdy przycisk zostanie przytrzymany zbyt długo (jeżeli radioodtwarzacz jest w tym czasie włączony, rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy), zostanie uruchomiona funkcja wymiany wszystkich płyt w magazynku. W przypadku wymowania wybranej płyty, należy wykonać następujące czynności:

1. Nacisnąć przycisk o numerze odpowiadającym wybranej płycie.
2. Nacisnąć i zwolnić przycisk wysuwu.

Wymowanie wszystkich płyt z magazynku: Nacisnąć i przytrzymać przycisk wysuwu płyty, aż rozlegnie się krótki sygnał dźwiękowy. Jako pierwsza zostanie wysunięta płyta ostatnio odtwarzana. Jeżeli płyta pozostanie w otworze kieszeni przez dłuższy czas, działanie funkcji wymiany wszystkich płyt zostanie przerwane.

Po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „LOCK” można wyjąć wybraną płytę lub wszystkie w magazynku, lecz nie ma już możliwości włożenia płyty lub płyt.

Zdejmowany przedni panel

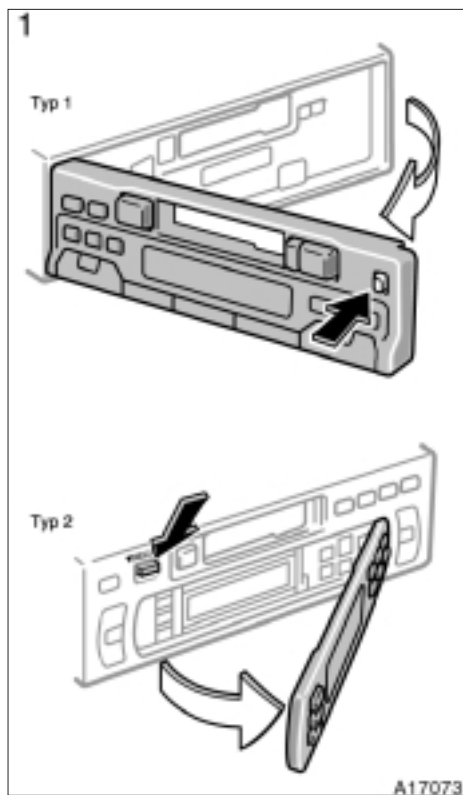
Jako zabezpieczenie przeciwkradzieżowe, przedni panel radioodtwarzacza jest zdejmowany. Zaleca się zdejmowanie panelu przy każdorazowym opuszczaniu pojazdu.

Zakładając panel sterowania należy go dokładnie dopasować, aby nie spowodować nieprawidłowych połączeń elektrycznych.

UWAGA

Po zdjęciu panelu przedniego należy przestrzegać następujących zaleceń:

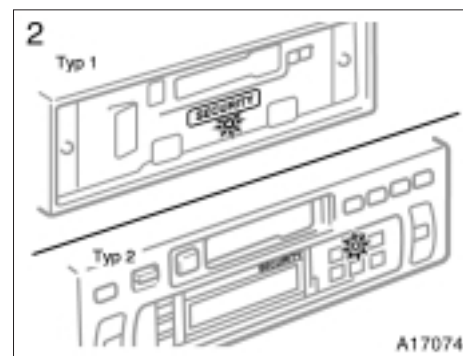
- **Należy chronić panel przed kontaktem z wodą, kurzem, piachem, błotem itp.**
- **Nie należy wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Nie należy pozostawiać panelu w miejscach, które nagrzewają się, jak np. pokrywa silnika czy deska rozdzielcza.**



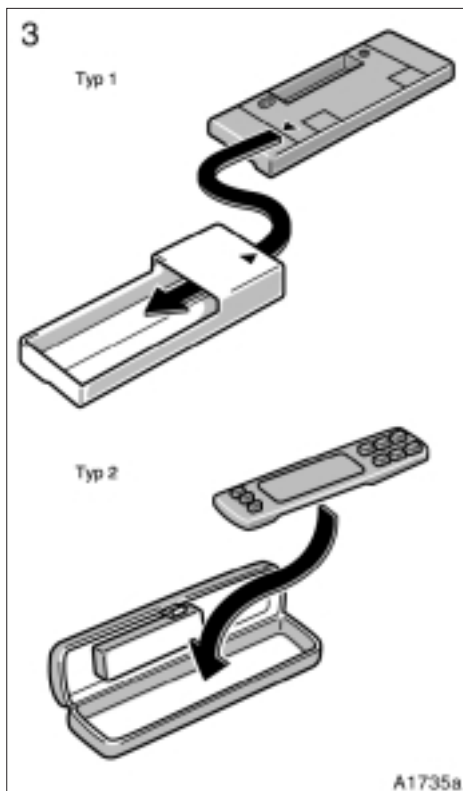
1. Nacisnąć przycisk zwalnający i zdjąć panel.

OSTRZEŻENIE

Nie zdejmować panelu sterującego radia podczas jazdy.



2. Po wyłączeniu zapłonu zaczyna błyskać lampka kontrolna.



3. Zdjęty panel można przechowywać w specjalnym pojemniku.

Uwagi eksploatacyjne

UWAGA

W celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania radioodtwarzacza:

- *Należy uważać, aby nie zalać urządzenia płynami.*
- *Nie wkładać w kieszeń odtwarzacza żadnych przedmiotów poza kasetami.*
- *Korzystanie z telefonów komórkowych wewnątrz lub w pobliżu samochodu może spowodować zakłócenia elektryczne, które słychać będzie w głośnikach. Nie jest to oznaką usterki.*

DZIAŁANIE PODŚWIETLENIA

W niektórych radioodtwarzaczach po obróceniu przełącznika świateł głównych do pozycji pierwszej lub drugiej zostają podświetlone oznaczenia na aktywnych przyciskach sterujących.

Gdy w kieszeni odtwarzacza nie ma kasyety, napisy na przyciskach sterujących odtwarzacza nie zostają podświetlone, natomiast dla ułatwienia dostępu, podświetlony zostaje otwór kieszeni.

Po włożeniu kasyety napisy na klawiszach sterujących odtwarzacza zostają podświetlone i gaśnie podświetlenie wlotu kieszeni.

ODBIÓR RADIOWY

Nadajniki FM (dla fal ultrakrótkich) mają zasięg około 40 km. Oddalając się od nadajnika konieczne może okazać się precyzyjne dostrojenie radioodbiornika i zwiększenie głośności w miarę słabnięcia stacji. Ponieważ fale ultrakrótkie rozchodzą się „w zasięgu wzroku”, wysokie budowle lub wzgórza mogą niekiedy blokować odbiór. Powyższe objawy są normalne dla odbioru stacji UKF i nie są wynikiem usterki odbiornika.

DBAŁOŚĆ O ODTWARZACZ KASETOWY I KASETY MAGNETOFONOWE

W celu zachowania niezawodnej pracy odtwarzacza i kaset należy:

Regularnie czyścić głowice i inne części odtwarzacza.

- Brudna głowica lub mechanizm prowadzący taśmę może spowodować obniżenie jakości dźwięku i wciąganie taśmy. Najprostszym sposobem czyszczenia ich jest użycie taśmy czyszczącej (zaleca się stosowanie taśmy czyszczącej na mokro).

Stosować kasety dobrej jakości.

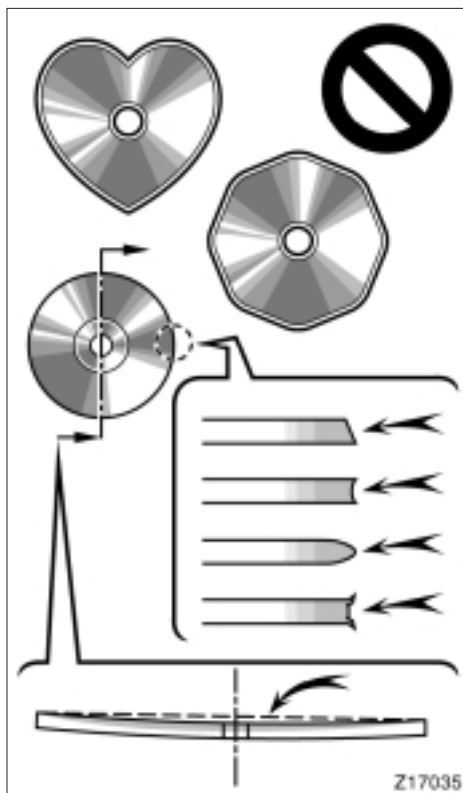
- Taśmy niskiej jakości mogą powodować wiele problemów, między innymi słabą jakość dźwięku, nierównomierną prędkość przesuwu lub stałe zmienianie kierunku odtwarzania. Mogą też zablokować się w odtwarzaczu lub może nastąpić wkręcenie taśmy.
- Nie używać kaset uszkodzonych, w których taśma uległa wciągnięciu przez mechanizm odtwarzacza lub gdy etykieta odkleja się.
- Nie należy zostawiać kasety w odtwarzaczu, gdy nie jest odsłuchiwana, szczególnie przy upalnej pogodzie.
- Kasety należy przechowywać w ich pudełkach i nie pozostawiać w nastłonecznionym miejscu.
- Należy unikać stosowania kaset o całkowitym czasie odtwarzania dłuższym niż 100 minut (50 minut na stronę). Taśma w takich kasetach jest cienka i może zablokować się lub zostać wciągnięta przez mechanizm odtwarzacza.



DBAŁOŚĆ O ODTWARZACZ CD I PŁYTY KOMPAKTOWE

- Stosować wyłącznie płyty mające pokazane powyżej oznaczenie. Urządzenie może nie odtwarzać płyt CD-R (do nagrywania) lub CD-RW (do wielokrotnego nagrywania), a także komputerowych płyt CD-ROM.
- Bardzo wysoka temperatura może spowodować, że odtwarzacz odmówi działania. W upalne dni, przed przystąpieniem do słuchania płyt należy schłodzić wnętrze samochodu, korzystając z klimatyzacji.
- Wyboje na drodze lub inne drgania mogą spowodować przeskakiwanie w czasie odtwarzania.

- W przypadku zawilgocenia wnętrza odtwarzacza, w głośnikach może nie być słyszalny żaden dźwięk, mimo że urządzenie wygląda na działające. Wyjąć magazynkę z odtwarzacza i odczekać, aż wyschnie.



- Automatyczny zmieniacz płyt nie jest przystosowany do płyt o nietypowych kształtach, jak np. pokazane na rysunku. Nie należy ich stosować, ponieważ grozi to uszkodzeniem urządzenia.
- Płyty kompaktowe należy traktować ostrożnie, szczególnie przy wkładaniu do magazynku. Należy trzymać je za brzegi i nie zginać. Nie dopuszczać do pozostawienia śladów palców na ich powierzchni, szczególnie od strony odblaskowej.
- Zabrudzenia, rysy, nierówności, drobne otwory lub inne ślady uszkodzeń płyty mogą spowodować przeskakiwanie przy odtwarzaniu lub powtarzanie fragmentów ścieżek. (Drobne otwory w płycie uwidaczniają się przy oglądaniu jej pod światło.)
- Nie odtwarzane płyty należy wyjmować z odtwarzacza. Płyty przechowywać w pudełkach z tworzywa, chroniąc przed wilgocią, wysoką temperaturą i bezpośrednim nasłonecznieniem.

Czyszczenie płyty kompaktowej: Wytrzeć miękką, nie strzępiącą się ściereczką zwilżoną wodą. Wycierać ruchami prostoliniowymi, od środka do zewnętrznej krawędzi płyty (nie wzdłuż obwodu). Nie stosować środków czyszczących do klasycznych płyt gramofonowych, ani środków antystatycznych.

OSTRZEŻENIE

Odtwarzacze płyt kompaktowych wykorzystują niewidzialne promieniowanie laserowe, które w przypadku wydostania się na zewnątrz urządzenia może być niebezpieczne. Odtwarzacz należy obsługiwać zgodnie z instrukcją.

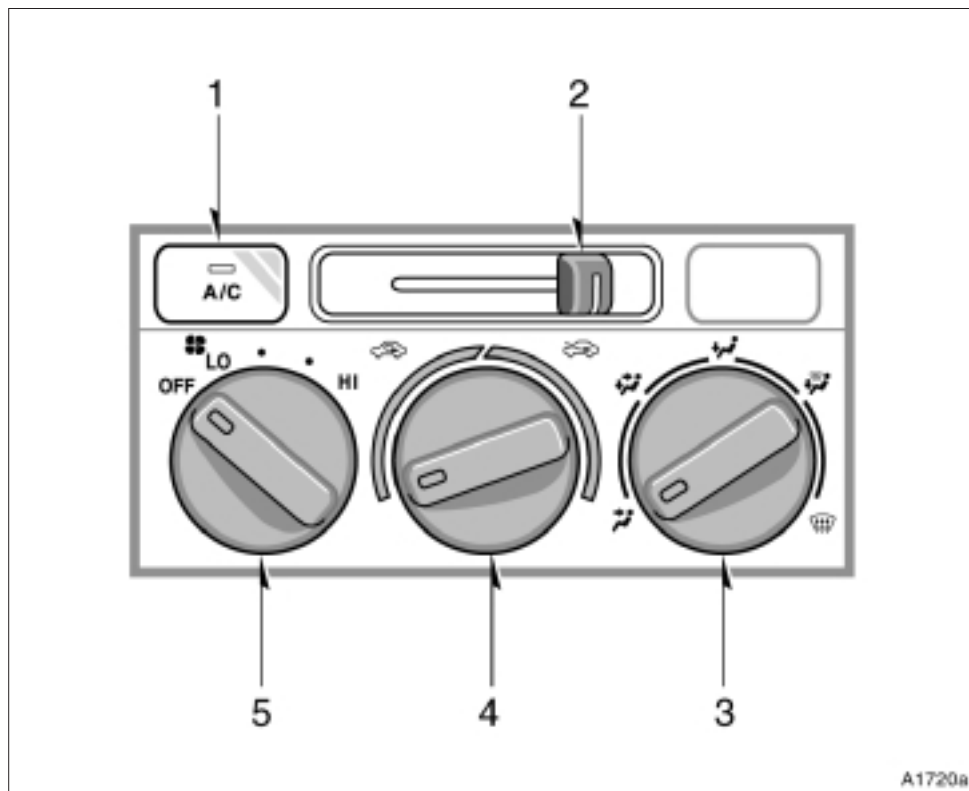
OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Ogrzewanie, wentylacja i klimatyzacja

Urządzenia sterujące	184
Kierunki nawiewu powietrza	191
Wskazówki praktyczne	191
Wyloty nawiewu w desce rozdzielczej	194
Tylna nagrzewnica	195
Tylny zespół chłodzący	196
Przycisk podwyższania prędkości obrotowej biegu jałowego	198
Wyłącznik nagrzewnicy elektrycznej	198

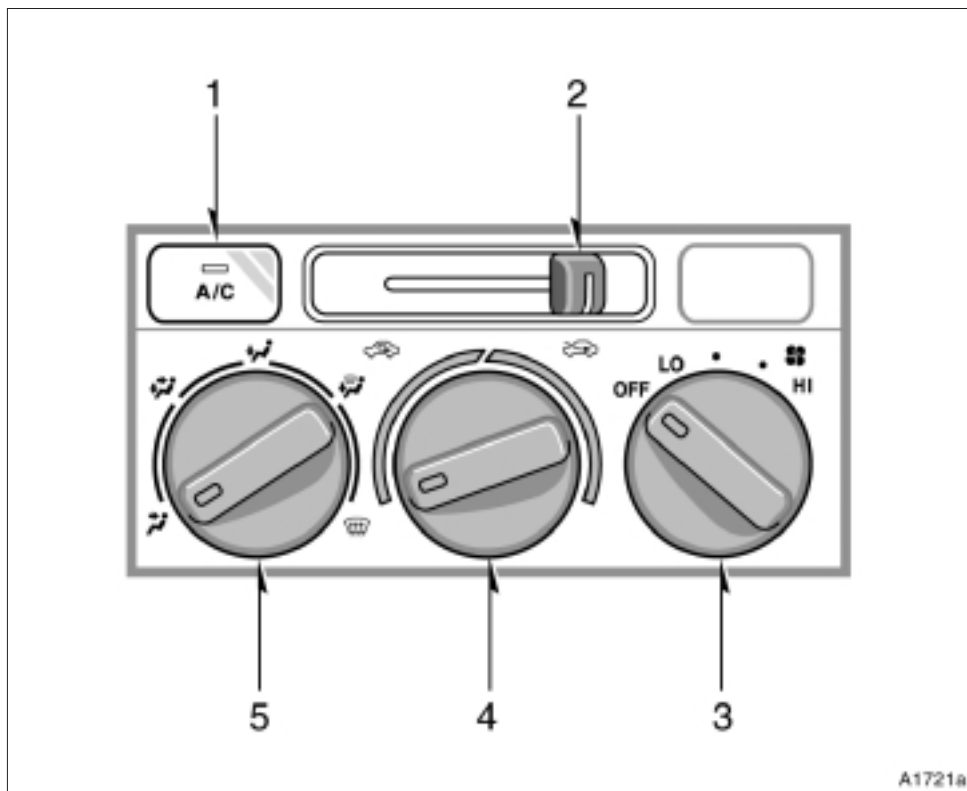
Urządzenia sterujące

► Typ 1 (pojazdy z kierownicą po lewej stronie)



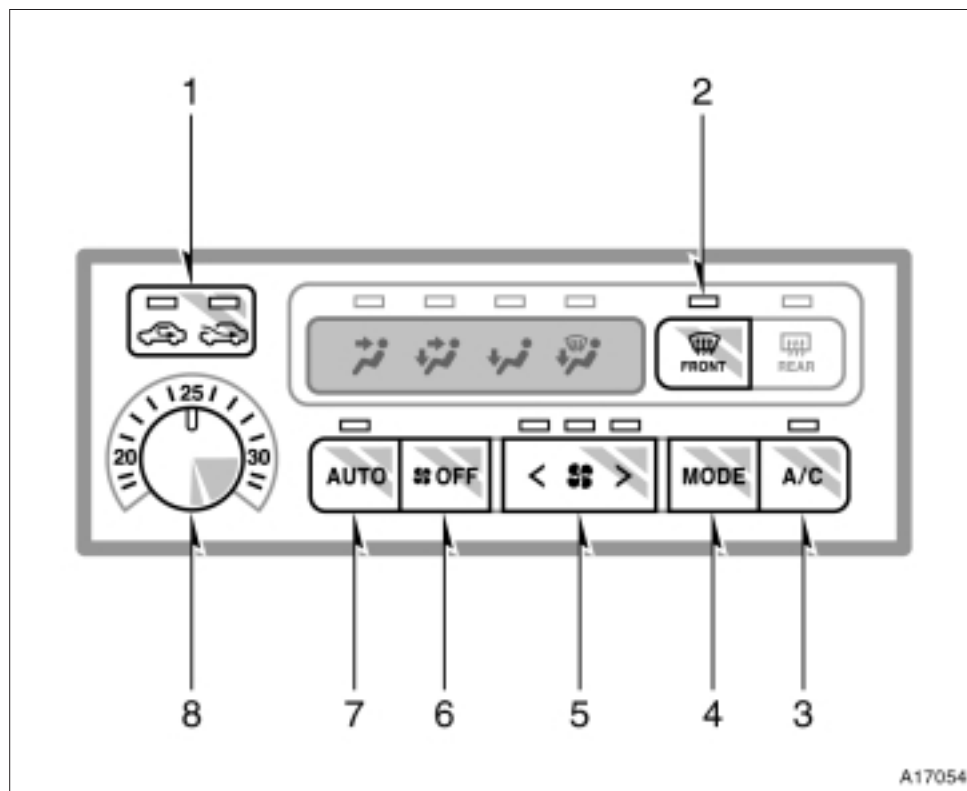
1. Przycisk „A/C” – wyłącznik klimatyzacji (w niektórych wersjach)
2. Przełącznik wlotu powietrza
3. Pokrętko wyboru trybu nawiewu
4. Pokrętko regulacji temperatury
5. Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy

► Typ 1 (pojazdy z kierownicą po prawej stronie)



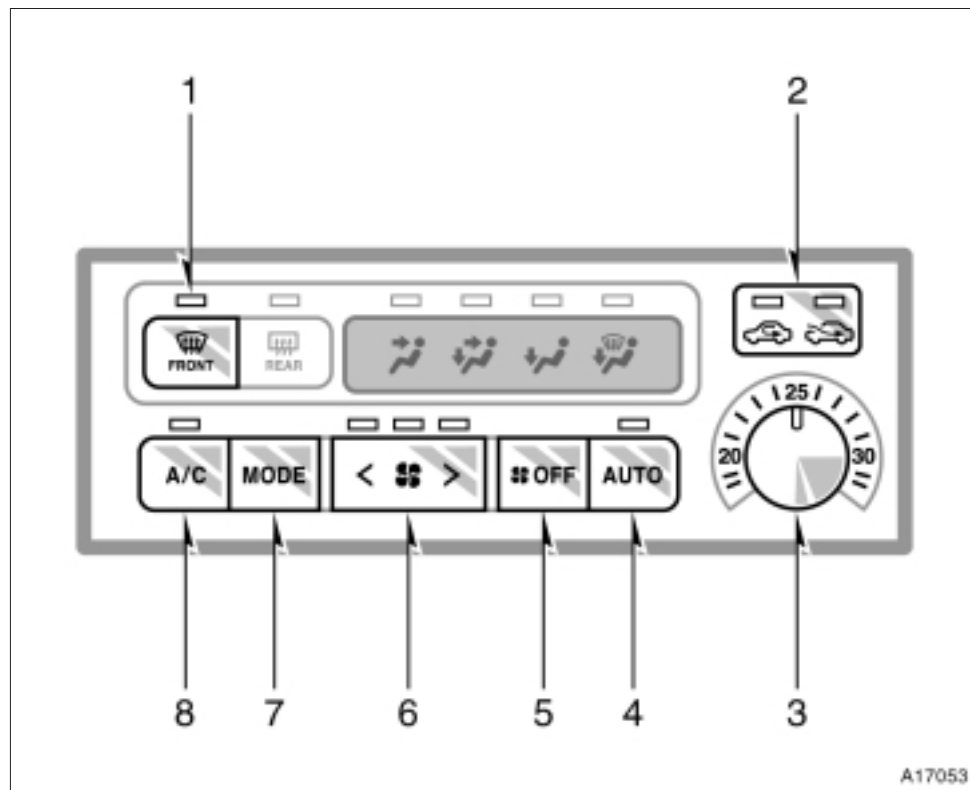
1. Przycisk „A/C” – wyłącznik klimatyzacji (w niektórych wersjach)
2. Przełącznik wlotu powietrza
3. Pokrętko regulacji prędkości dmuchawy
4. Pokrętko regulacji temperatury
5. Pokrętko wyboru trybu nawiewu

► Typ 2 (pojazdy z kierownicą po lewej stronie)



1. Przełącznik wlotu powietrza
2. Przycisk nawiewu na przednią szybę
3. Przycisk „A/C” (wyłącznik klimatyzacji)
4. Przycisk „MODE” (wyboru trybu nawiewu)
5. Przycisk regulacji prędkości dmuchawy
6. Przycisk „OFF” (wyłącznik dmuchawy)
7. Przycisk „AUTO”
8. Pokrętko regulacji temperatury

► Typ 2 (pojazdy z kierownicą po prawej stronie)



1. Przycisk nawiewu na przednią szybę.
2. Przełącznik wlotu powietrza
3. Pokrętko regulacji temperatury
4. Przycisk „AUTO”
5. Przycisk „OFF” (wyłącznik dmuchawy)
6. Przycisk regulacji prędkości dmuchawy
7. Przycisk „MODE” (wyboru trybu nawiewu)
8. Przycisk „A/C” (wyłącznik klimatyzacji)

Przycisk „AUTO” (tylko typ 2)

Naciśnięcie przycisku „AUTO” uruchamia automatyczną pracę układu klimatyzacji. Równocześnie zaświeci się lampka kontrolna w przycisku, potwierdzająca przełączenie na tryb automatyczny.

W trybie automatycznym układ sterujący klimatyzacji dobiera najodpowiedniejszą prędkość obrotową dmuchawy i tryb nawiewu powietrza.

- Jeżeli w trybie pracy automatycznej zostanie naciśnięty przycisk regulacji prędkości dmuchawy, automatyczna regulacja ograniczy się do sterowania nawiewem powietrza.
- Jeżeli tryb nawiewu powietrza zostanie ustawiony niezależnie, automatyczna regulacja ograniczy się do sterowania prędkością dmuchawy.

Można też dokonywać ręcznej regulacji odpowiednimi pokrętkami i przełącznikami.

W celu przerwania automatycznej regulacji należy nacisnąć przycisk „OFF”.

Regulacja prędkości dmuchawy

Typ 1 –

Obracając pokrętło reguluje się prędkość obrotową dmuchawy – obrót w prawo zwiększa prędkość, obrót w lewo zmniejsza prędkość.

Typ 2 –

Naciśnięcie „>” zwiększa prędkość dmuchawy. Naciśnięcie „<” zmniejsza prędkość dmuchawy. Przy każdym naciśnięciu „>” lub „<” zaświeca się wskaźnik, pokazując aktualny poziom prędkości dmuchawy.

W trybie pracy automatycznej nie ma potrzeby regulowania prędkości dmuchawy.

- Jeżeli w trybie pracy automatycznej zostanie naciśnięty przycisk regulacji prędkości dmuchawy, automatyczna regulacja ograniczy się do sterowania nawiewem powietrza.

Pokrętło regulacji temperatury

Obracając pokrętło reguluje się temperaturę – obrót w prawo zwiększa temperaturę, obrót w lewo zmniejsza temperaturę.

Przycisk „OFF” (tylko typ 2)

Naciśnięcie tego przycisku przerywa pracę automatyczną układu.



Typ 1



Typ 2

Typ 1 –

Pokrętko wyboru trybu nawiewu

Obracając pokrętko, wybiera się wyloty, którymi będzie doprowadzane powietrze do kabiny.

- 1. Nawiew górny** – Powietrze wydostaje się głównie wylotami umieszczonymi w desce rozdzielczej.
- 2. Nawiew dwupoziomowy** – Powietrze wydostaje się zarówno wylotami przypodłgowymi jak i wylotami w desce rozdzielczej.
- 3. Nawiew przypodłgowy** – Powietrze wydostaje się głównie wylotami umieszczonymi przy podłodze.
- 4. Nawiew na szybę i przypodłgowy** – Powietrze wydostaje się głównie wylotami umieszczonymi przy podłodze oraz wylotami na przednią szybę.
- 5. Nawiew na szybę** – Powietrze wydostaje się głównie wylotami na przednią szybę.

Typ 2 –

Przycisk wyboru trybu nawiewu powietrza (przycisk „MODE”)

Naciskając przycisk wybiera się wyloty, którymi będzie doprowadzane powietrze do kabiny.

W trybie pracy automatycznej nie ma potrzeby regulowania trybu nawiewu powietrza.

Jeżeli w trybie pracy automatycznej zostanie naciśnięty przycisk wyboru trybu nawiewu powietrza, nawiew zostanie ustalony i automatyczna regulacja ograniczy się do sterowania prędkością dmuchawy.

- 1. Nawiew górny** – Powietrze wydostaje się głównie wylotami umieszczonymi w desce rozdzielczej.
- 2. Nawiew dwupoziomowy** – Powietrze wydostaje się zarówno wylotami przypodłgowymi jak i wylotami w desce rozdzielczej.
- 3. Nawiew przypodłgowy** – Powietrze wydostaje się głównie wylotami umieszczonymi przy podłodze.
- 4. Nawiew na szybę i przypodłgowy** – Powietrze wydostaje się głównie wylotami umieszczonymi przy podłodze oraz wylotami na przednią szybę.

Schemat przepływu powietrza dla różnych ustawień trybu nawiewu pokazuje rysunek zamieszczony po opisie przycisku „A/C”.



Przycisk nawiewu na przednią szybę (tylko typ 2)

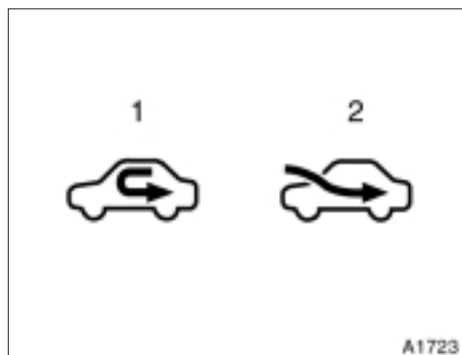
Naciśnięcie tego przycisku kieruje nawiew powietrza głównie przez wyloty na przednią szybę.

Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca ostatnio ustawiony tryb nawiewu.

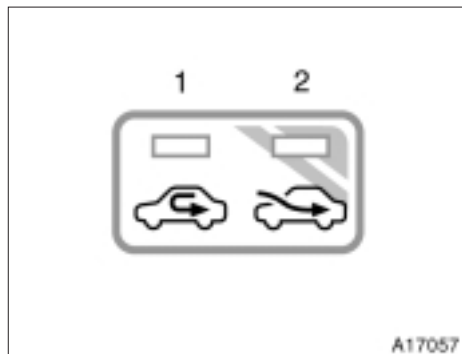
Naciśnięcie przycisku nawiewu na przednią szybę przy włączonej recykulacji powietrza powoduje uruchomienie układu klimatyzacji, wspomagające usuwanie zaparowania szyb. Równocześnie zapala się dioda kontrolna w przycisku „A/C”, niezależnie od tego, czy przycisk był wcześniej wciśnięty, czy nie. Funkcja ta przyspiesza przywrócenie widoczności do przodu.

Jeżeli przycisk „A/C” nie jest wciśnięty, naciśnięcie przycisku „MODE” wyłącza klimatyzację.

Schemat przepływu powietrza dla różnych ustawień trybu nawiewu pokazuje rysunek zamieszczony po opisie przycisku „A/C”.



Typ 1



Typ 2

Przełącznik wlotu powietrza

Typ 1 –

Przesławienie dźwigni zmienia sposób doprowadzania powietrza.

1. **Recyrkulacja** – Powietrze krąży w obiegu zamkniętym.
2. **Powietrze świeże** – Do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

Typ 2 –

Naciśnięcie przycisku zmienia sposób doprowadzania powietrza. Dioda kontrolna w przycisku sygnalizuje, który tryb poboru powietrza jest aktualnie wybrany.

1. **Recyrkulacja** – Powietrze krąży w obiegu zamkniętym.
2. **Powietrze świeże** – Do kabiny doprowadzane jest powietrze z zewnątrz.

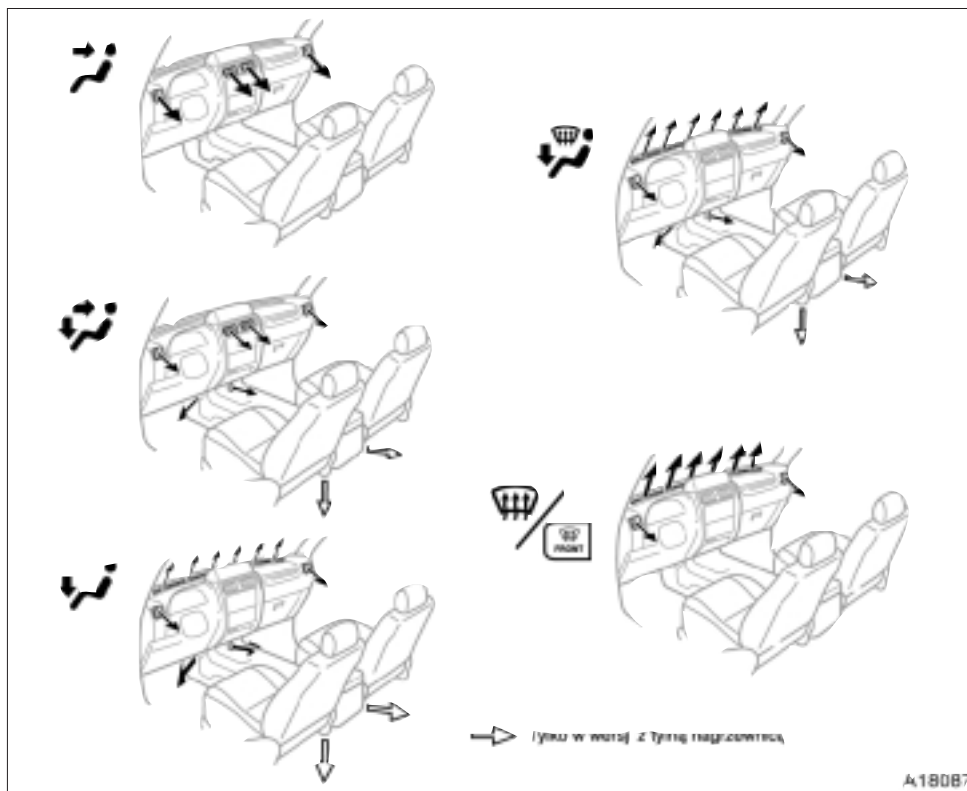
Przycisk „A/C”

Naciśnięcie przycisku włącza klimatyzację. Równocześnie zapala się dioda kontrolna na przycisku. Ponowne naciśnięcie wyłącza klimatyzację.

Tylko typ 1 –

Gdy dioda kontrolna w przycisku „A/C” błyska, sygnalizuje to awarię klimatyzacji i układ zostaje automatycznie wyłączony. W takiej sytuacji należy oddać samochód do naprawy w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Kierunki nawiewu powietrza



Wskazówki praktyczne

- W celu schłodzenia nagrzanego samochodu, który był zaparkowany w nasłonecznionym miejscu, należy przez kilka minut jechać z otwartymi oknami. W ten sposób usunięte zostanie gorące powietrze i klimatyzator szybciej ochłodzi wnętrze.
- Wloty powietrza przed przednią szybą mogą być przesłonięte (na przykład przez liście lub śnieg).
- Przy dużej wilgotności powietrza nie należy uruchamiać nawiewu zimnego powietrza na przednią szybę. Z powodu różnicy temperatur powietrza po wewnętrznej i zewnętrznej stronie szyby może dojść do jej zaparowania.
- Przestrzeń pod przednimi siedzeniami powinna być wolna, umożliwiając swobodny przepływ powietrza w kabinie samochodu.
- W zimne dni zaleca się na około minutę ustawić najwyższą prędkość dmuchawy, co ułatwi oczyszczenie kanałów wlotowych ze śniegu lub wilgoci. Ograniczy to zjawisko zaparowywania szyb.

- Jadąc po zapyłonych drogach należy zamknąć wszystkie okna. Jeżeli mimo zamknięcia okien kurz podnoszony przez samochód będzie nadal wciągany do kabiny, zalecane jest pozostawienie przycisku wyboru wlotu powietrza w trybie poboru powietrza Z ZEWNĄTRZ oraz dmuchawy ustawionej na dowolną prędkość (położenie inne niż „OFF”).
- Jadąc za drugim samochodem po pylistej drodze lub w warunkach silnego wiatru i zapylenia, zalecane jest chwilowe przełączenie przyciskiem trybu poboru powietrza na RECYRKULACJĘ, co spowoduje zamknięcie wszystkich zewnętrznych wlotów powietrza, uniemożliwiające dostęp do kabiny powietrza i pyłu z zewnątrz.

Ogrzewanie

Najlepszą skuteczność uzyskuje się przy następujących nastawach:

Typ 1 –

Prędkość dmuchawy – Dowolna wartość oprócz „OFF” (wyłączona)
Temperatura – W kierunku **WYSOKIEJ** (zakres czerwony)
Pobór powietrza – **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)
Kierunek nawiewu – **PRZYPODŁOGOWY**
Klimatyzacja – **WYŁĄCZONA**

Typ 2 –

Wcisnąć przycisk „AUTO”
Temperatura – Ustawić żadaną wartość
Pobór powietrza – **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)
Klimatyzacja – **WYŁĄCZONA**

- W celu szybkiego ogrzania wnętrza należy na kilka minut włączyć recyrkulację powietrza. Aby uniknąć zaparowania szyb, natychmiast po rozgrzaniu wnętrza należy przełączyć na doprowadzanie powietrza z zewnątrz.
- Ogrzewanie z osuszaniem powietrza uzyskuje się włączając klimatyzację.
- W celu równoczesnego ogrzewania wnętrza i oczyszczania przedniej szyby należy wybrać nawiew powietrza przypodłogowy i na szybę.

Klimatyzacja

Najlepszą skuteczność uzyskuje się przy następujących nastawach:

Typ 1 –

Prędkość dmuchawy – Dowolna wartość oprócz „OFF” (wyłączona)
Temperatura – W kierunku **NISKIEJ** (zakres niebieski)
Pobór powietrza – **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)
Kierunek nawiewu – **GÓRNY**
Klimatyzacja – **WŁĄCZONA**

Typ 2 –

Wcisnąć przycisk „AUTO”
Temperatura – Ustawić żadaną wartość
Pobór powietrza – **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)
Klimatyzacja – **WŁĄCZONA**

- W celu szybkiego schłodzenia wnętrza należy na kilka minut włączyć recyrkulację powietrza.

Wentylacja

Najlepszą skuteczność uzyskuje się przy następujących nastawach:

Typ 1 –

Prędkość dmuchawy – Dowolna wartość oprócz „OFF” (wyłączona)
Temperatura – W kierunku **NISKIEJ** (zakres niebieski)
Pobór powietrza – **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)
Kierunek nawiewu – **GÓRNY**
Klimatyzacja – **WYŁĄCZONA**

Typ 2 –

Wcisnąć przycisk „AUTO”
Temperatura – W kierunku **NISKIEJ** (zakres niebieski)
Pobór powietrza – **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)
Klimatyzacja – **WYŁĄCZONA**

Usuwanie zaparowania lub oblodzenia szyb

Powierzchnia wewnętrzna przedniej szyby

Najlepszą skuteczność uzyskuje się przy następujących nastawach:

Typ 1 –

Prędkość dmuchawy – Dowolna wartość oprócz „OFF” (wyłączona)
Temperatura – W kierunku **WYSOKIEJ** (zakres czerwony) przy ogrzewaniu lub w kierunku **NISKIEJ** (zakres niebieski) przy chłodzeniu
Pobór powietrza – **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)
Kierunek nawiewu – **NA SZYBĘ**
Klimatyzacja – **WŁĄCZONA**

Typ 2 –

Prędkość dmuchawy – Praca automatyczna
Temperatura – W kierunku wysokiej przy ogrzewaniu lub w kierunku niskiej przy chłodzeniu
Pobór powietrza – **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)
Kierunek nawiewu – **NA SZYBĘ**
Klimatyzacja – **WŁĄCZONA**

- Przy dużej wilgotności powietrza nie należy uruchamiać nawiewu zimnego powietrza na przednią szybę. Z powodu różnicy temperatur powietrza po wewnętrznej i zewnętrznej stronie szyby może dojść do jeszcze silniejszego jej zaparowania.

Usuwanie oblodzenia szyby

Powierzchnia zewnętrzna przedniej szyby

Najlepszą skuteczność uzyskuje się przy następujących nastawach:

Typ 1 –

Prędkość dmuchawy – Dowolna wartość oprócz „OFF” (wyłączona)
Temperatura – W kierunku **WYSOKIEJ** (zakres czerwony)
Pobór powietrza – **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)
Kierunek nawiewu – **NA SZYBĘ**
Klimatyzacja – **WYŁĄCZONA**

Typ 2 –

Prędkość dmuchawy – Praca automatyczna
Temperatura – W kierunku wysokiej
Pobór powietrza – **Z ZEWNĄTRZ** (powietrze świeże)
Kierunek nawiewu – **NA SZYBĘ**
Klimatyzacja – **WYŁĄCZONA**

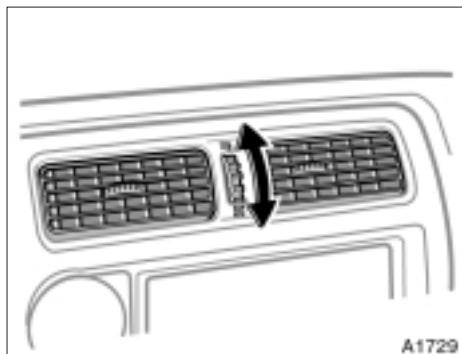
- W celu równoczesnego ogrzewania wnętrza i oczyszczania przedniej szyby należy wybrać nawiew powietrza przypodłogowy i na szybę.

Wyloty nawiewu w desce rozdzielczej



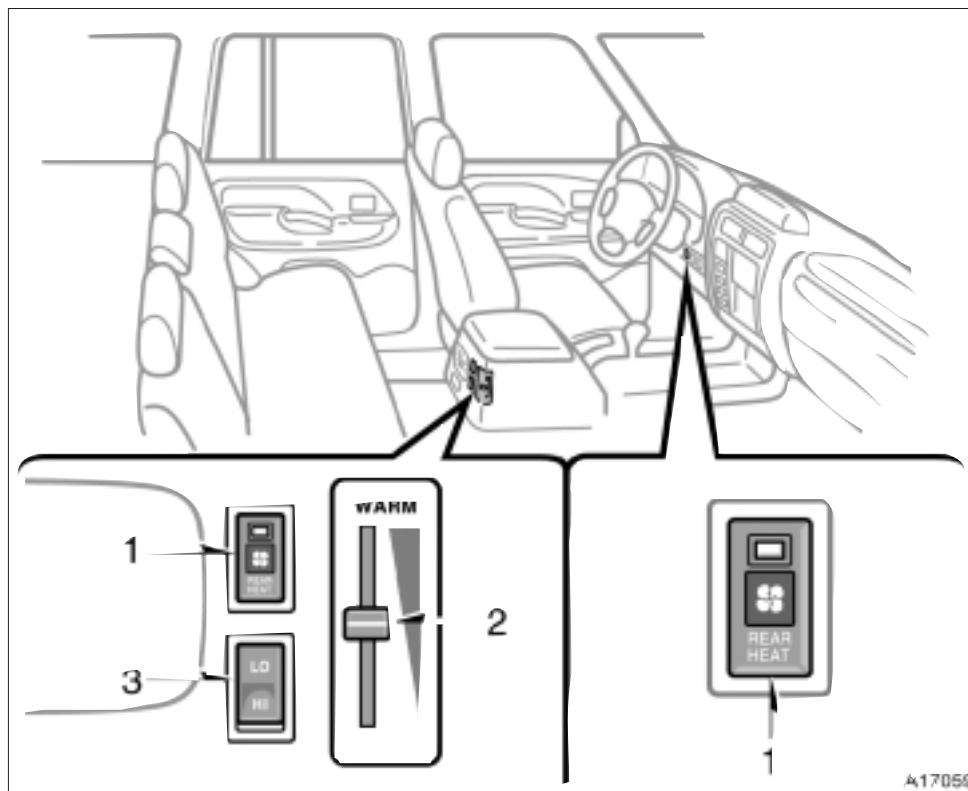
Jeżeli nawiew powietrza nie jest wystarczająco skuteczny, należy sprawdzić wyloty powietrza w desce rozdzielczej. Zamieszczone obok rysunki pokazują sposób otwierania i zamykania wylotów nawiewu powietrza.

Wyloty boczne



Wyloty centralne

Tylna nagrzewnica



1. Wyłącznik główny

Naciśnięcie przycisku włącza lub wyłącza oddzielne ogrzewanie tylnej części kabiny.

2. Dźwignia regulacji temperatury

Służy do regulacji temperatury ogrzanego powietrza.

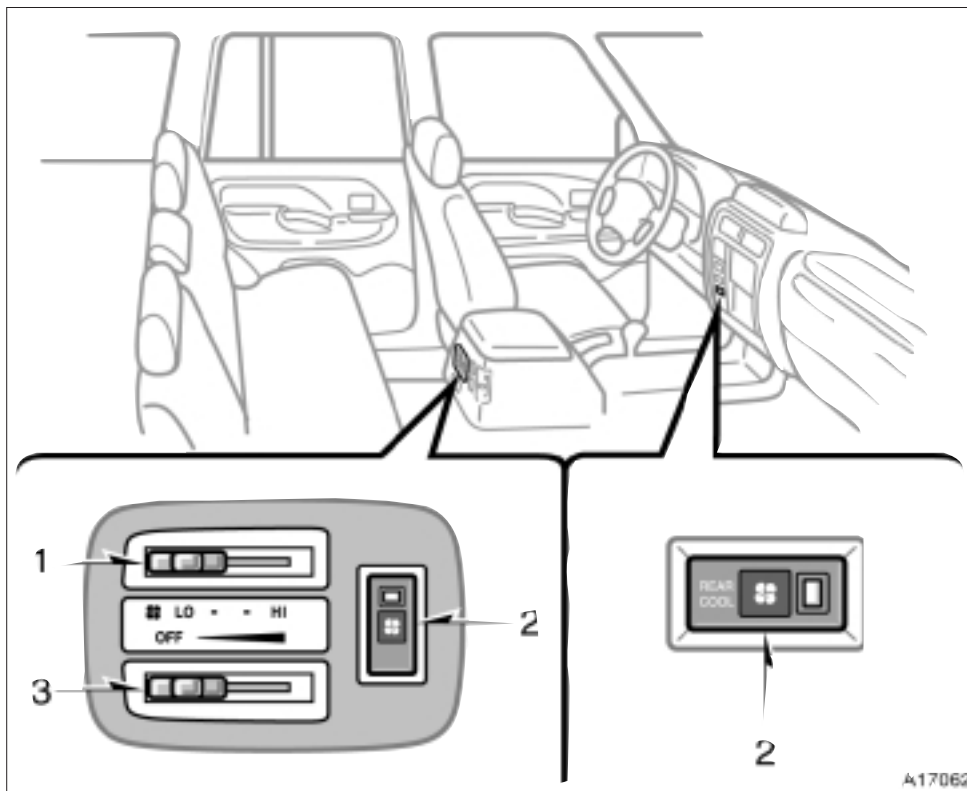
Przesunięcie dźwigni do góry zwiększa temperaturę, przesunięcie do dołu obniża temperaturę.

3. Przełącznik prędkości dmuchawy

Przełącznik ten służy do regulacji prędkości dmuchawy. Naciśnięcie po stronie „HI” zwiększa prędkość dmuchawy. Naciśnięcie po stronie „LO” zmniejsza prędkość dmuchawy.

Tylny zespół chłodzący

►Typ 1



1. Przełącznik prędkości dmuchawy

Dźwignia ta służy do regulacji prędkości dmuchawy. Przesunięcie w prawo zwiększa prędkość dmuchawy. Przesunięcie w lewo zmniejsza prędkość dmuchawy.

2. Wyłącznik główny

Naciśnięcie przycisku włącza lub wyłącza oddzielne chłodzenie tylnej części kabiny.

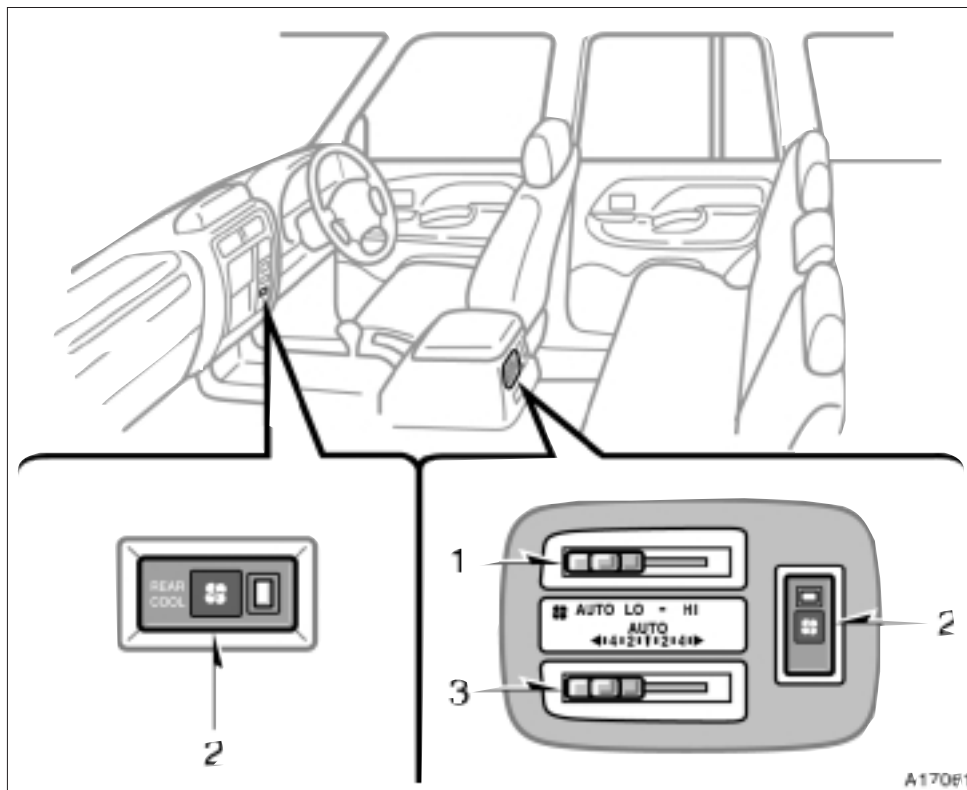
3. Dźwignia regulacji temperatury

Służy do regulacji temperatury schłodzonego powietrza.

Przesunięcie dźwigni w prawo obniża temperaturę. Ustawienie dźwigni w pozycji „OFF” powoduje wyłączenie zespołu chłodzącego.

Tylny zespół chłodzący

► Typ 2



1. Przełącznik prędkości dmuchawy

Dźwignia ta służy do regulacji prędkości dmuchawy.

Pozycja przełącznika	AUTO	LO-HI
Prędkość dmuchawy	Regulowana automatycznie	Mała↔Duża

W położeniu „AUTO” prędkość dmuchawy jest regulowana automatycznie jedynie wtedy, gdy nawiew powietrza na przednim panelu sterowania klimatyzacji ustawiony jest na nawiew górny.

2. Wyłącznik główny

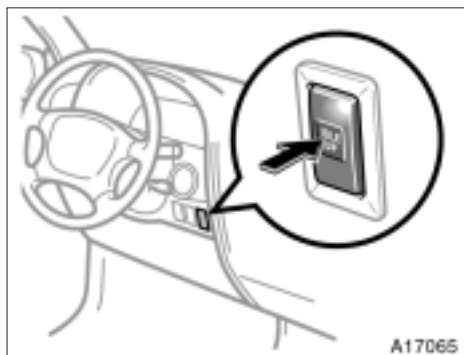
Naciśnięcie przycisku włącza lub wyłącza oddzielne chłodzenie tylnej części kabiny.

3. Dźwignia regulacji temperatury

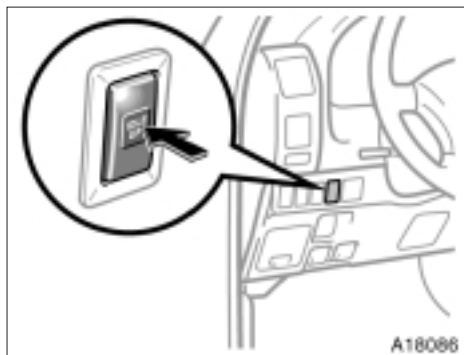
Służy do regulacji temperatury schłodzonego powietrza.

Przesunięcie dźwigni w prawo obniża temperaturę. Temperaturę można regulować w zakresie $\pm 5^{\circ}\text{C}$ w stosunku do ustawionej dla przedniej części kabiny.

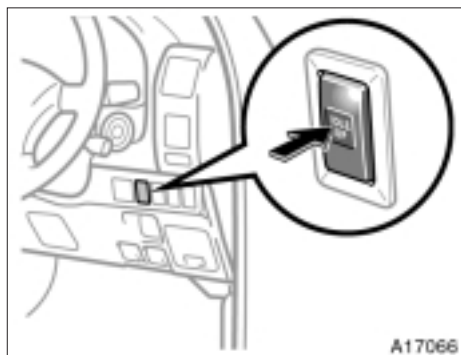
Przycisk podwyższania prędkości obrotowej biegu jałowego



Pojazdy z kierownicą po lewej stronie (silnik 1KZ-TE)



Pojazdy z kierownicą po lewej stronie (silnik 1KD-FTV)



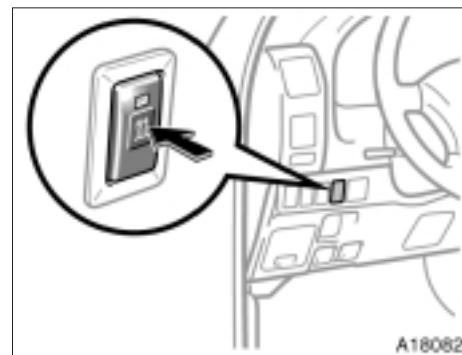
Pojazdy z kierownicą po prawej stronie

Naciśnięcie przycisku zwiększa prędkość obrotową silnika pracującego na biegu jałowym. Ponowne naciśnięcie przycisku przywraca normalną prędkość obrotową biegu jałowego silnika.

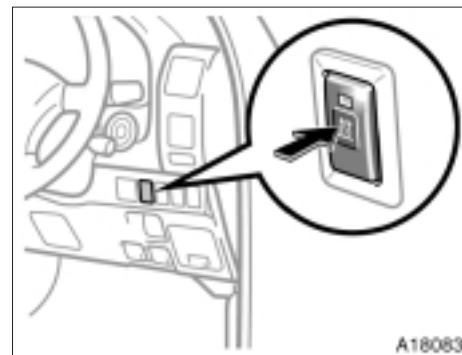
Z przycisku podwyższania prędkości obrotowej biegu jałowego korzysta się przy szczególnie niskich temperaturach otoczenia, w celu zwiększenia sprawności ogrzewania gdy samochód nie jedzie.

Przy uruchamianiu silnika przełącznik ten jest automatycznie ustawiany w pozycji wyłączonej.

Wyłącznik nagrzewnicy elektrycznej



Pojazdy z kierownicą po lewej stronie



Pojazdy z kierownicą po prawej stronie

Naciśnięcie przycisku włącza elektryczną nagrzewnicę. Ponowne naciśnięcie przycisku wyłącza elektryczną nagrzewnicę.

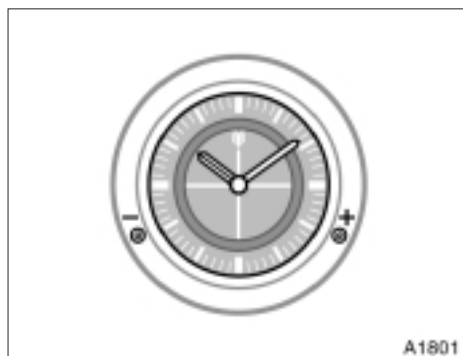
Z przycisku elektrycznej nagrzewnicy korzysta się przy szczególnie niskich temperaturach otoczenia, w celu zwiększenia sprawności ogrzewania.

OBSŁUGA URZĄDZEŃ I MECHANIZMÓW

Inne elementy wyposażenia

Zegar	202
Zapalniczka i popielniczki	202
Gniazda elektryczne	203
Schówek w desce rozdzielczej	203
Zaczepy do stabilizacji bagażu	204
Przedni uchwyt na kubki	204
Tylne uchwyty na kubki	205
Schówek w konsoli	206
Uchwyt trójkąta ostrzegawczego	206
Pojemnik pod siedzeniem	206
Dodatkowy schówek	207
Zasłona bagażnika	207
Dywaniki podłogowe	209

Zegar



Analogowy zegar pokazuje czas.

Wyłącznik zapłonu musi być w położeniu „ACC” lub „ON”.

W celu regulacji zegara należy nacisnąć odpowiedni przycisk.

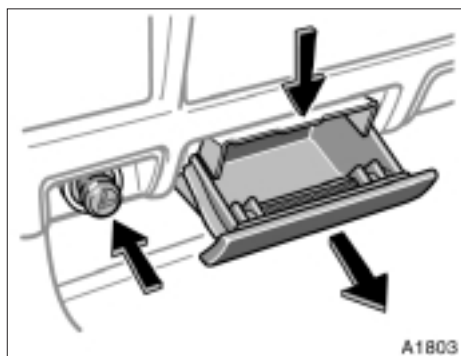
„+”: Wskazówka minutowa przesuwana się do przodu.

„-”: Wskazówka minutowa cofa się.

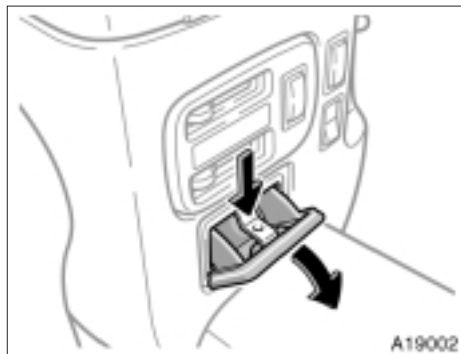
Jeżeli przycisk zostanie naciśnięty i przytrzymany, wskazówka minutowa przez pierwsze trzy podziałki przesuwana się zatrzymując się przy każdej minucie, a następnie przesuwana się w sposób ciągły, dopóki naciskany będzie przycisk.

Nacisnąć i zwolnić przycisk „+” lub „-”. Wskazówka przesuwana się do przodu lub cofa się, umożliwiając ustawienie czasu z dokładnością do jednej minuty.

Zapalniczka i popielniczki



Zapalniczka i przednia popielniczka



Tylna popielniczka

ZAPALNICZKA

W celu użycia zapalniczki należy ją wcisnąć do oporu. Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury zapalniczka automatycznie wróci do położenia wyjściowego, gotowa do użytku.

Jeżeli silnik nie pracuje, wyłącznik zapłonu powinien być w położeniu „ACC”.

Nie należy przytrzymywać wciśniętej zapalniczki.

W razie wymiany można użyć jedynie oryginalnej zapalniczki Toyota.

POPIELNICZKI

W celu użycia popielniczki należy ją wysunąć.

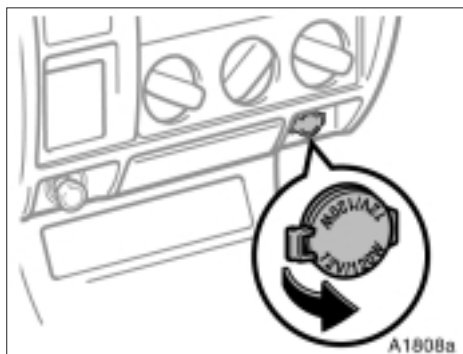
Niedopałek papierosa należy dokładnie zgasić w popielniczce, aby inne niedopałki nie zapaliły się od niego. Po użyciu popielniczkę należy wsunąć z powrotem.

W celu wyjęcia popielniczki należy nacisnąć w dół zapadkę i wyciągnąć popielniczkę.

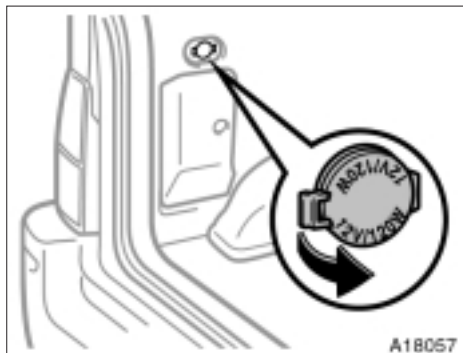
OSTRZEŻENIE

W celu ograniczenia ryzyka odniesienia obrażeń w razie wypadku lub gwałtownego hamowania, po użyciu popielniczkę należy zamknąć.

Gniazda elektryczne



Przednie



Tylne (tylko modele 5-drzwiowe)

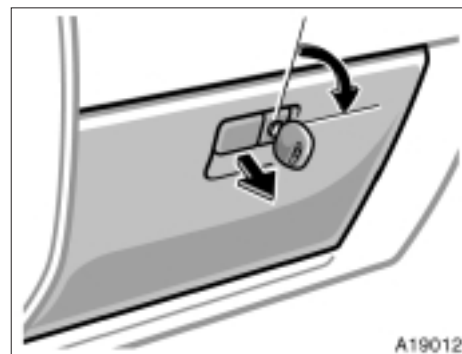
Gniazda elektryczne przeznaczone są do zasilania akcesoriów samochodowych.

Gniazdo jest pod napięciem, gdy wyłącznik zapłonu jest w położeniu „ACC” lub „ON”.

UWAGA

- *Do gniazdka można podłączać urządzenia dostosowane do napięcia 12V i o poborze mocy nie przekraczającym 120W (dla wszystkich gniazdek razem).*
- *Przy wyłączonym silniku nie należy używać gniazdka elektrycznego dłużej niż jest to konieczne, ponieważ może to spowodować rozładowanie akumulatora.*
- *Gdy gniazdko nie jest używane, powinno być zamknięte. Włożenie do gniazdka jakichkolwiek przedmiotów poza odpowiednio dopasowaną wtyczką lub zalanie go płynem może spowodować awarię instalacji elektrycznej lub zwarcia.*

Schówek w desce rozdzielczej



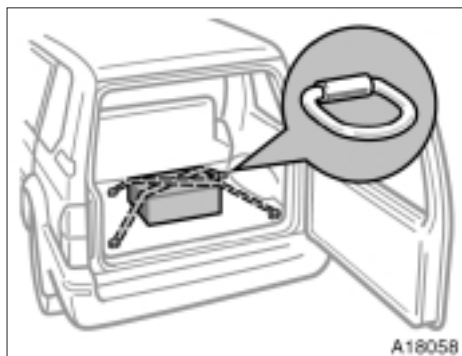
Korzystanie ze schowka w desce rozdzielczej:

Otwieranie: Pociągnąć za uchwyt.
Blokowanie zamka: Włożyć główny kluczyk i przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy schówek powinien być zamknięty, ponieważ w razie wypadku lub gwałtownego hamowania otwarta pokrywa zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń.

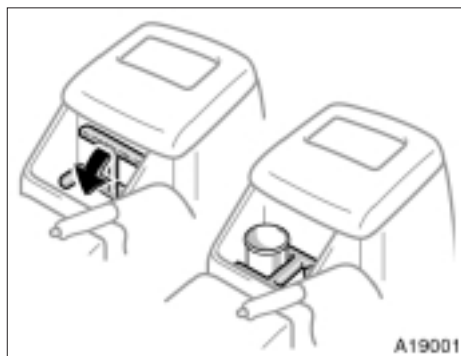
Zaczepty do stabilizacji bagażu



Do zabezpieczenia bagażu przed przesuwaniem się można wykorzystać pokazane na rysunku zaczepy stabilizacyjne.

Uwagi dotyczące układania bagażu podane są w rozdziale 2 pod hasłem „Zalecenia dotyczące załadunku bagażu”.

Przedni uchwyt na kubki



Uchwyt kubków służy do przytrzymywania kubków lub puszek z napojami.

W celu użycia uchwytu należy otworzyć jego pokrywę.

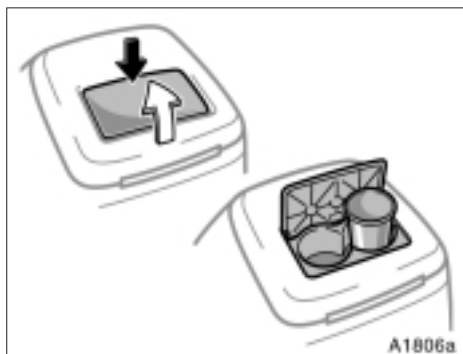
OSTRZEŻENIE

- W uchwycie kubków nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów, które w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia mogą zostać wyrzucone, stanowiąc dodatkowe zagrożenie dla jadących.

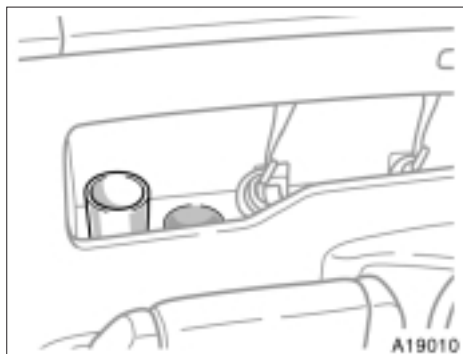
OSTRZEŻENIE

- W celu wyeliminowania ryzyka dodatkowych obrażeń w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia, nie używany uchwyt powinien być zamknięty.

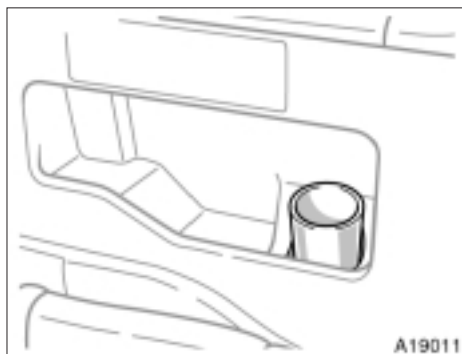
Tylne uchwyty na kubki



Typ A



Typ B



Typ C

Uchwyt kubków służy do przytrzymywania kubków lub puszek z napojami.

Tylko typ A: W celu użycia uchwytu należy otworzyć jego pokrywę.

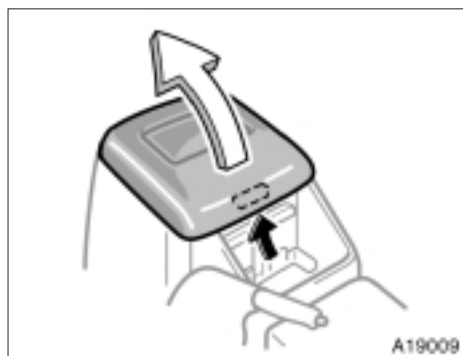
OSTRZEŻENIE

- W uchwycie kubków nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów, które w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia mogą zostać wyrzucone, stanowiąc dodatkowe zagrożenie dla jadących.
- W celu wyeliminowania ryzyka dodatkowych obrażeń w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia, nie używany uchwyt powinien być zamknięty.

UWAGA

Dotyczy typu A: Gdy uchwyt jest aktualnie używany, nie należy otwierać schowka w konsoli. Może to spowodować rozlanie napoju lub uszkodzenie uchwytu.

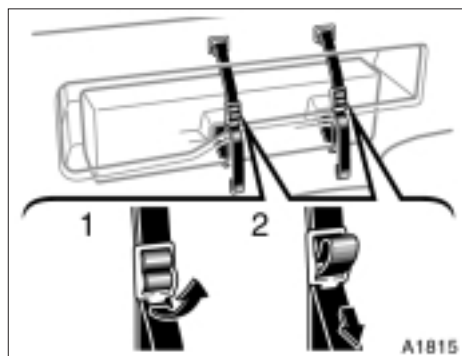
Schówek w konsoli



W celu użycia schowka należy pociągnąć do góry dźwignię blokady i podnieść wieko.

Przed podniesieniem pokrywy schowka należy sprawdzić, czy uchwyt kubków jest zamknięty.

Uchwyt trójkąta ostrzegawczego



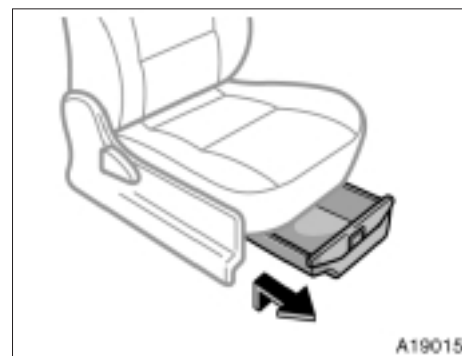
Dodatkowy schówek typu B wyposażony jest w taśmy do umocowania trójkąta ostrzegawczego.

Trójkąt ostrzegawczy należy umocować pasami.

1. Luzowanie: Pociągnąć sprzączkę do przodu.
2. Zaciskanie: Pociągnąć za taśmę.

Trójkąt ostrzegawczy powinien być dokładnie umocowany.

Pojemnik pod siedzeniem



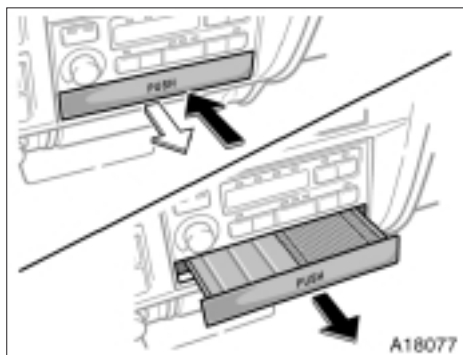
Tylko przedni fotel pasażera –

W celu otwarcia pojemnika należy najpierw pociągnąć do góry dźwignię, a następnie wysunąć pojemnik do przodu.

OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy pojemnik powinien być schowany, ponieważ w razie wypadku lub gwałtownego hamowania wysunięty pojemnik zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń.

Dodatkowy schowek (tylko w panelu sterowania klimatyzacją)

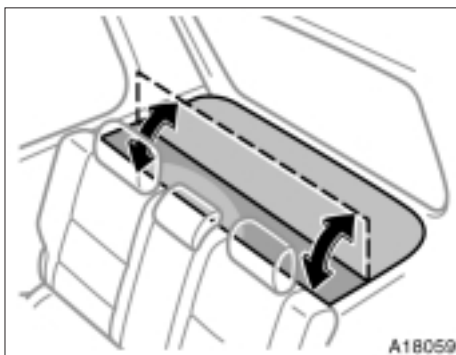


W celu użycia dodatkowego schowka należy go nacisnąć, a następnie wysunąć.

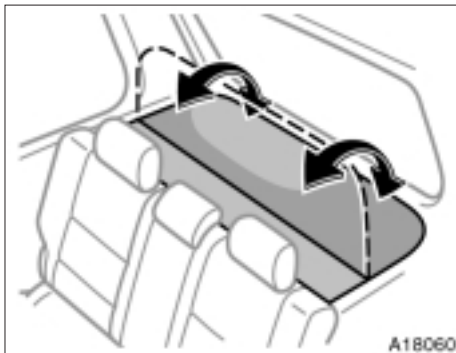
OSTRZEŻENIE

Podczas jazdy schowek powinien być zamknięty, ponieważ w razie wypadku lub gwałtownego hamowania otwarty schowek zwiększa ryzyko odniesienia obrażeń.

Zasłona bagażnika (modele 3-drzwiowe)



Przednia część



Tylna część

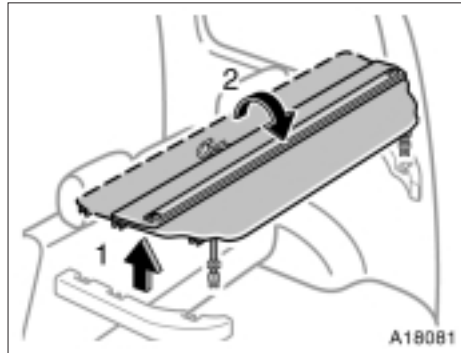
Po podniesieniu przedniej części zasłony bagażnika można regulować kąt pochylenia oparcia tylnego siedzenia.

Po wyjęciu zagłówków można całkowicie rozłożyć oparcie. (Szczegółowe informacje na ten temat – patrz „Regulacja tylnego siedzenia” i „Rozkładanie oparcia siedzeń” w rozdziale 1-3).

Można również podnosić tylną część zasłony bagażnika.

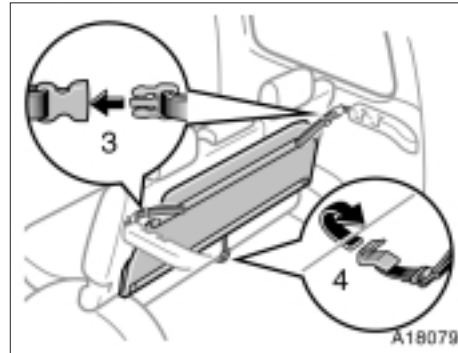
OSTRZEŻENIE

Zasłona bagażnika powinna być zawsze dobrze zaczepiona.



Zasłonę bagażnika można zdemontować. Po zdemontowaniu należy ją w odpowiedni sposób schować i zabezpieczyć, postępując według podanych niżej wskazówek. W ten sposób nie będzie stanowił zagrożenia w razie nagłego hamowania lub zderzenia.

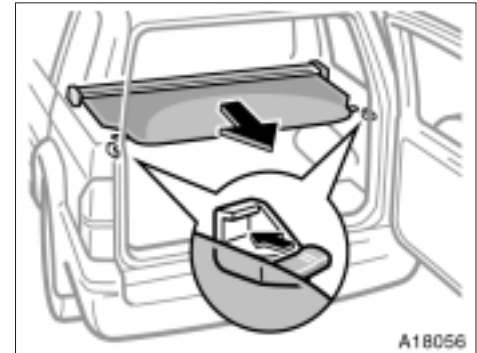
1. Zdjąć zasłonę bagażnika.
2. Złożyć przednią część zasłony.



3. Włożyć sprzączkę pasa w zaczep.
4. Zaczepić pas zasłony bagażnika od spodu siedzenia.

Gdy za tylnym siedzeniem schowana jest zasłona bagażnika, nie należy regulować kąta pochylenia oparcia.

Zasłona bagażnika (modele 5-drzwiowe)

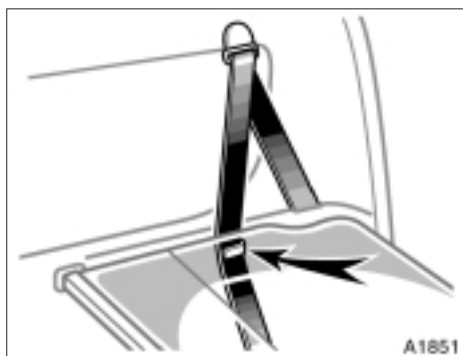


W celu skorzystania z zasłony bagażnika, należy ją wyciągnąć i zamocować w zaczepach.

Gdy zasłona bagażnika nie jest używana, należy ją umocować taśmami do obudowy mechanizmu zwijającego.

OSTRZEŻENIE

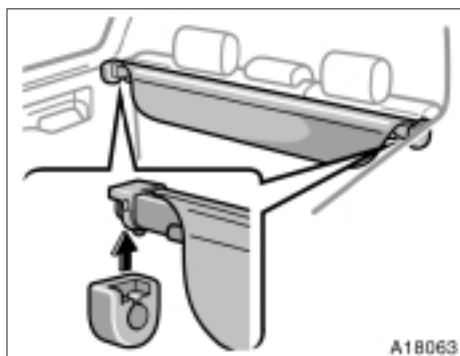
Zasłona bagażnika powinna być zawsze dobrze zaczepiona.



Tylko samochody z pasami bezpieczeństwa dla trzeciego rzędu siedzeń – Gdy zasłona bagażnika jest wyciągnięta, należy taśmy pasów bezpieczeństwa dla trzeciego rzędu siedzeń przełożyć przez odpowiednie uchwyty. Zabezpieczy to pasy przed ocieraniem o brzegi zasłony bagażnika. Jeżeli taśmy pasów bezpieczeństwa nie zostaną przełożone przez ich uchwyty, rozgrzana na słońcu zasłona może ulec trwałej deformacji.

OSTRZEŻENIE

Gdy pasy bezpieczeństwa są używane, należy ich taśmy zwolnić z uchwytów.



W celu zdemonstrowania zasłony bagażnika należy ją unieść do góry.

Samochody z trzecim rzędem siedzeń –

Gdy na siedzeniach w trzecim rzędzie siedzą pasażerowie, zasłona bagażnika nie może być używana. Należy ją zdemonstrować.

Zdemonstrowaną zasłonę bagażnika można umieścić w dowolnym miejscu poza kabiną pasażerską, aby nie stanowiła zagrożenia w razie nagłego hamowania lub zderzenia.

Gdy zasłona bagażnika jest rozciągnięta, siedzenia w trzecim rzędzie powinny być złożone. (Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Składanie siedzeń w trzecim rzędzie” w rozdziale 1-3.)

Dywaniki podłogowe



Dywaniki podłogowe powinny być dobrze dopasowane.

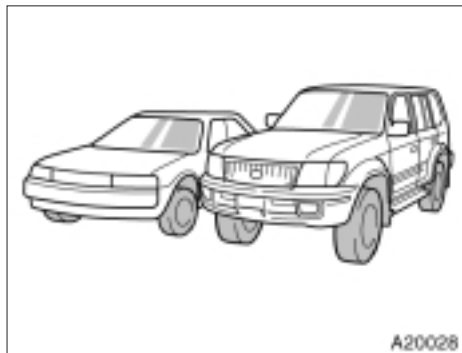
OSTRZEŻENIE

Dywaniki należy odpowiednio ułożyć na wykładzinie podłogowej. Przesuwanie się dywanika i zaczepianie o pedał może doprowadzić do wypadku drogowego.

PODSTAWOWE INFORMACJE O EKSPLOATACJI SAMOCHODU

Uwagi dotyczące konstrukcji samochodu terenowego	212
Docieranie samochodu	213
Paliwo	213
Podróże zagraniczne	214
Trójfunkcyjny katalizator spalin	214
Katalizator spalin	215
Zalecenia dotyczące układu wydechowego	216
Zużycie oleju silnikowego	217
Świece zapłonowe z podwójną elektrodą masy	218
Układ hamulcowy	218
Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych	225
Zalecenia dotyczące załadunku bagażu	225
Zalecenia dotyczące bagażnika dachowego	226
Tylny zderzak ze stopniem	227
Mechanizm różnicowy samoblokujący	227
Identyfikacja samochodu	227
Zawieszenie i podwozie	229

Uwagi dotyczące konstrukcji samochodu terenowego



Samochód ten należy do klasy pojazdów o zwiększonym prześwicie podwozia oraz o węższym rozstawie kół w stosunku do wysokości środka ciężkości, co umożliwia ich eksploatację w różnych warunkach terenowych. Szczególna konstrukcja tego samochodu sprawia, że jego środek ciężkości położony jest wyżej w porównaniu do zwykłych samochodów. Większy prześwit podwozia ułatwia obserwację drogi, umożliwiając wcześniejsze dostrzeżenie przeszkody. Samochód ten nie jest przeznaczony do pokonywania zakrętów z taką samą prędkością jak zwykle samochody z napędem na jedną oś, podobnie jak nisko zawieszony samochody sportowe nie nadają się do jazdy po bezdrożach. Pokonywanie ostrych zakrętów z nadmierną prędkością może spowodować przewrócenie pojazdu.

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia ryzyka poważnych obrażeń cieleśnych lub uszkodzenia samochodu, należy przestrzegać następujących zaleceń:

- W razie wypadku potężonego z przewróceniem samochodu, osoby bez zapiętych pasów bezpieczeństwa są znacznie bardziej narażone na ryzyko śmierci niż pasażerowie zabezpieczeni pasami. Z tego powodu kierowca i wszyscy pasażerowie podczas jazdy powinni mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.
- Jeżeli to możliwe, unikać ostrych skrętów i gwałtownych manewrów. Podobnie jak w przypadku innych samochodów tego typu, nieprzestrzeganie reguł właściwej eksploatacji może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem lub jego przewrócenia.
- Należy unikać przewożenia na dachu przedmiotów, które spowodują dodatkowe podwyższenie środka ciężkości. Unikać dużych prędkości, gwałtownego ruszania, ostrych skrętów, ostrego hamowania i gwałtownych manewrów, ponieważ mogą one doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem lub jego przewrócenia, jako rezultat nieprawidłowej eksploatacji samochodu.

OSTRZEŻENIE

- W warunkach silnych wiatrów bocznych należy zawsze ograniczyć prędkość. Ze względu na wysoko położony środek ciężkości, samochód ten jest bardziej czuły na boczne wiatry w stosunku do zwykłego samochodu osobowego. Zmniejszenie prędkości umożliwi zachowanie znacznie lepszej kontroli nad pojazdem.
- Podczas jazdy terenowej lub po wyboistej nawierzchni należy zachować umiarkowaną prędkość, nie dopuszczać do podskakiwania samochodu, uderzania w przeszkody itp., ponieważ może to doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem lub jego przewrócenia, co grozi odniesieniem obrażeń a nawet śmiercią. Ponadto niesie to ryzyko kosztownego uszkodzenia zawieszenia i podwozia samochodu.
- Nie należy jechać w poprzek stromych zboczy. Zalecana jest jazda prosto pod górę lub prosto w dół. Samochód ten (jak każdy podobnego typu samochód terenowy) jest znacznie bardziej podatny na przewrócenie na bok niż do przodu czy do tyłu.

Docieranie samochodu

W tym okresie należy jeździć spokojnie i unikać prędkości maksymalnych.

Samochód nie wymaga szczególnych zabiegów w okresie docierania. Jednak zastosowanie się przez pierwsze 1000 km przebiegu do poniższych wskazówek korzystnie wpłynie na przyszłą długotrwałą i oszczędną eksploatację samochodu.

- Nie przekraczać prędkości 100 km/h.
- Silnik powinien pracować w zakresie umiarkowanych prędkości obrotowych, pomiędzy 2000 a 4000 obr/min.
- Unikać ruszania z całkowicie wciśniętym pedałem przyspieszania.
- Przez pierwsze 300 km nie należy ostro hamować.
- Nie jeździć z małą prędkością na wysokich biegach (dotyczy mechanicznej skrzyni biegów).
- Nie należy zbyt długo utrzymywać stałej prędkości, ani dużej, ani małej.
- Przez pierwsze 800 km nie holować przyczepy.

Paliwo

Wybór właściwego paliwa ma istotny wpływ na prawidłową pracę silnika.

Awarie silnika wynikłe na skutek zastosowania niewłaściwego paliwa nie są objęte gwarancją.

RODZAJ PALIWA

Silniki o zapłonie iskrowym: Należy używać wyłącznie benzyny bezołowiowej.

Otwór wlewowy zbiornika paliwa w modelach z silnikiem o zapłonie iskrowym ma zmniejszoną średnicę, co zapobiegnie pomyłkom przy tankowaniu. W otwór ten wchodzi jedynie specjalne króćce dystrybutorów benzyny bezołowiowej, natomiast króciec dystrybutora etyliny nie mieści się w nim.

UWAGA

Nie wolno używać benzyny ołowiowej (etyliny). Spowoduje to utratę skuteczności trójfunkcyjnego katalizatora spalin i niewłaściwe funkcjonowanie układu kontroli emisji spalin. Ponadto podniesie koszty obsługi okresowej pojazdu.

Silniki o zapłonie samoczynnym: Należy używać wyłącznie oleju napędowego.

LICZBA OKTANOWA/CETANOWA

Silnik o zapłonie iskrowym –
Stosować benzynę o liczbie oktanowej 95 lub wyższej. Jednak w sytuacji, gdy taka benzyna nie jest dostępna, można czasowo użyć benzyny o liczbie oktanowej 91.

Silnik o zapłonie samoczynnym –

1KZ-TE:

Stosować olej napędowy o liczbie ceta-
nowej 50 lub wyższej.

1KD-FTV:

Stosować olej napędowy o liczbie ceta-
nowej 48 lub wyższej.

Użycie paliwa o liczbie oktanowej lub ceta-
nowej niższej niż podana spowoduje wystąpienie spa-
łania stukowego, które przy znacznym nasileniu
może doprowadzić do uszkodzenia silnika.

Jeżeli wystąpi spalanie stukowe...

W przypadku stwierdzenia występowania charak-
terystycznego stukotu w silniku mimo stosowania
zalecanego paliwa, lub gdy długotrwały stukot
pojawi się w czasie jazdy ze stałą prędkością po
poziomej drodze, należy skontaktować się
z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyota.

Natomiast krótkotrwałe występowanie delikatnego
spalania stukowego podczas przyspieszania lub
jazdy pod górę jest dopuszczalne i nie powinno
budzić zaniepokojenia.

POJEMNOŚĆ ZBIORNIKA PALIWA

90 L

214

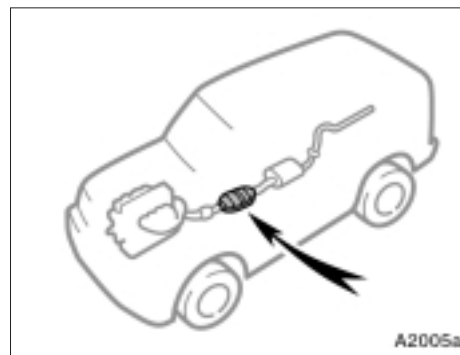
Podróże zagraniczne

Planując wyjazd samochodem za granicę...

Po pierwsze, należy zastosować się do lokal-
nych przepisów określających zasady dopusz-
czania pojazdów do ruchu.

Po drugie, należy upewnić się, czy w danym
kraju dostępne jest odpowiednie paliwo.

Trójfunkcyjny katalizator spalin (silnik o zapłonie iskrowym)



Trójfunkcyjny katalizator jest urządzeniem
kontrolującym emisję spalin, zamontowa-
nym w układzie wydechowym.

Wyglądem przypomina tłumik, lecz jego zada-
niem jest ograniczenie ilości toksycznych
składników w spalinach.

OSTRZEŻENIE

- W czasie pracy silnika nie należy zbliżać się do rury wydechowej, jak również nie powinny znajdować się w jej pobliżu materiały łatwopalne. Gazy spalinowe mają bardzo wysoką temperaturę.
- Nie należy przejeżdżać ani zatrzymywać się w miejscach, w których znajdują się materiały łatwo mogące ulec zapaleniu, jak np. trawa, liście, papier lub szmaty.

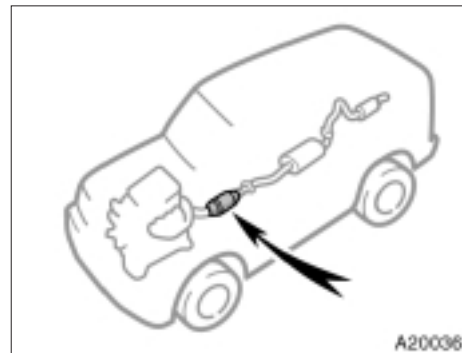
UWAGA

Jeżeli do katalizatora dostanie się znaczna ilość nie spalonych gazów, może to doprowadzić do jego przegrzania, stwarzając zagrożenie pożarowe. W związku z tym należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Używać wyłącznie benzyny bezołowiowej.
- Unikać jazdy z prawie pustym zbiornikiem paliwa. Gdy w zbiorniku są jedynie resztki paliwa, w silniku mogą wystąpić przerwy w zapłonie, doprowadzając do przeciążenia katalizatora.
- Silnik nie powinien pracować na biegu jałowym dłużej niż 20 minut.
- Nie wprowadzać silnika w bardzo wysokie prędkości obrotowe.
- Nie uruchamiać silnika przez pchanie lub holowanie samochodu.
- Nie wyłączać zapłonu, gdy samochód jest w ruchu.
- Utrzymywać silnik w dobrym stanie technicznym. Niedomagania układu elektrycznego silnika, elektronicznego lub rozdzielaczowego układu zapłonowego oraz układu zasilania mogą powodować przegrzanie katalizatora.

- Jeżeli wystąpią trudności z uruchamianiem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy samochód niezwłocznie poddać przeglądowi. Warto przy tym pamiętać, że najbardziej fachową wiedzę na temat tego samochodu i zamontowanego w nim katalizatora posiada Autoryzowana Stacja Dealerska Toyota.
- Prawidłowe funkcjonowanie katalizatora i całego układu kontroli emisji wymaga ścisłego przestrzegania terminarza obsługi okresowej samochodu.

Katalizator spalin (silnik 1KD-FTV)



Katalizator jest urządzeniem kontrolującym emisję spalin, zamontowanym w układzie wydechowym.

Jego zadaniem jest ograniczenie ilości toksycznych składników w spalinach.

OSTRZEŻENIE

- W czasie pracy silnika nie należy zbliżać się do rury wydechowej, jak również nie powinny znajdować się w jej pobliżu materiały łatwopalne. Gazy spalinowe mają bardzo wysoką temperaturę.
- Nie należy przejeżdżać ani zatrzymywać się w miejscach, w których znajdują się materiały łatwo mogące ulec zapaleniu, jak np. trawa, liście, papier lub szmaty.

UWAGA

Jeżeli do katalizatora dostanie się znaczna ilość nie spalonych gazów, może to doprowadzić do jego przegrzania, stwarzając zagrożenie pożarowe. W związku z tym należy przestrzegać następujących zaleceń:

- *Używać wyłącznie oleju napędowego.*
- *Unikać jazdy z prawie pustym zbiornikiem paliwa. Gdy w zbiorniku są jedynie resztki paliwa, w silniku mogą wystąpić przerwy w zapłonie, doprowadzając do przeciążenia katalizatora.*
- *Silnik nie powinien pracować na biegu jałowym dłużej niż 20 minut.*
- *Nie wprowadzać silnika w bardzo wysokie prędkości obrotowe.*
- *Nie uruchamiać silnika przez pchanie lub holowanie samochodu.*
- *Nie wyłączać zapłonu, gdy samochód jest w ruchu.*
- *Utrzymywać silnik w dobrym stanie technicznym. Niedomagania układu elektrycznego silnika lub układu zasilania mogą powodować przegrzanie katalizatora.*

• *Jeżeli wystąpią trudności z uruchamianiem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy samochód niezwłocznie poddać przeglądowi. Warto przy tym pamiętać, że najbardziej fachową wiedzę na temat tego samochodu i zamontowanego w nim katalizatora posiada Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty.*

• *Prawidłowość funkcjonowania katalizatora i całego układu kontroli emisji spalin zapewni przestrzeganie terminarza obsługi okresowej samochodu.*

Zalecenia dotyczące układu wydechowego

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno wdychać spalin samochodowych. Zawarty w nich bezbarwny i bezwonny gaz, tlenek węgla, może spowodować utratę przytomności, a nawet śmierć.
- W układzie wydechowym nie może być żadnych nieszczelności lub obłuzowanych połączeń. Układ ten należy okresowo poddawać przeglądowi. W przypadku zauważenia zmiany odgłosu układu wydechowego lub uderzenia podwoziem w przeszkodę, układ należy niezwłocznie poddać przeglądowi.
- W garażu lub innym zamkniętym pomieszczeniu silnik nie powinien pracować dłużej niż jest to potrzebne do wyjazdu lub wjazdu. Gromadzące się spaliny stwarzają poważne zagrożenie.
- Nie należy przebywać dłuższy czas w zaparkowanym samochodzie z pracującym silnikiem. Jednak gdy jest to nieuniknione, należy zaparkować na otwartej przestrzeni i ustawić nawiew powietrza z zewnątrz do kabiny.

- W czasie jazdy drzwi tyłu nadwozia oraz tylne boczne okna powinny być zamknięte. Przez otwarte lub niedomknięte drzwi bagażnika lub uchylone tylne okna do wnętrza mogą przedostawać się spalin.
- Dla zapewnienia prawidłowej pracy układu wentylacji kabiny nie należy dopuszczać, aby kratki wlotu powietrza przed przednią szybą pokryte były śniegiem, liśćmi lub innymi zanieczyszczeniami.
- W razie wycucia w kabinie woni spalin, jazdę można kontynuować pod warunkiem, że okna zostaną otwarte i drzwi tyłu nadwozia oraz tylne boczne okna będą zamknięte. Jednak należy jak najszybciej ustalić przyczynę i dokonać niezbędnych napraw.

Zużycie oleju silnikowego

ZADANIA OLEJU SILNIKOWEGO

Podstawową funkcją oleju silnikowego jest smarowanie oraz chłodzenie wewnętrznych części silnika. Odgrywa on zasadniczą rolę przy utrzymaniu prawidłowego stanu technicznego silnika.

ZUŻYCIE OLEJU SILNIKOWEGO

Jest rzeczą naturalną, że podczas swojej normalnej pracy silnik zużywa pewne ilości oleju. Przyczyny tego są następujące:

- Olej wykorzystywany jest do smarowania tłoków, pierścieni tłokowych i ścianek cylindrów. Kiedy tłok porusza się w dół, na ściankach cylindra pozostaje cienka warstwa oleju. Wysokie podciśnienie wytwarzane przy hamowaniu silnikiem powoduje zasysanie części tego oleju do komory spalania. Podczas spalania mieszanki, olej ten, wraz z pewną częścią warstwy oleju pozostającej na ściankach cylindra, również ulega spaleniowi w wyniku kontaktu z gazami spalinowymi o wysokiej temperaturze.

- Olej smaruje także trzonki zaworów dolotowych. Część tego oleju zostaje wciągnięta do komory spalania wraz z powietrzem dolotowym, gdzie ulega spaleniowi razem z paliwem. Ponadto gazy spalinowe o wysokiej temperaturze powodują również spaleniowi oleju smarującego trzonki zaworów wydechowych.

Ilość oleju zużywanego przez silnik jest uzależniona od lepkości oleju, jego jakości oraz warunków, w jakich eksploatowany jest samochód.

Jazda z dużymi prędkościami oraz częste przyspieszanie i hamowanie silnikiem powodują zwiększone zużycie oleju.

Nowy silnik spala więcej oleju, ponieważ jego tłoki, pierścienie tłokowe i ścianki cylindrów jeszcze nie zdążyły dopasować się wzajemnie.

Oceniając wielkość zużycia oleju należy wziąć pod uwagę, że w oleju mogły się pojawić obce składniki, utrudniając określenie jego rzeczywistego poziomu.

Jeżeli, na przykład, samochód jest wykorzystywany na krótkich trasach i zużywa prawidłową ilość oleju, miarka poziomu oleju może nie wykazać żadnego ubytku, nawet po przejechaniu 1000 i więcej kilometrów. Dzieje się tak na skutek stopniowego mieszania się oleju z paliwem lub wodą, co stwarza wrażenie, że oleju nie ubywa.

Podczas jazdy z dużą prędkością, np. na drodze szybkiego ruchu, niepożądane domieszki ulegają odparowaniu, co sprawia wrażenie, że po takiej jeździe zużycie oleju gwałtownie wzrosło.

ZNACZENIE SPRAWDZANIA POZIOMU OLEJU

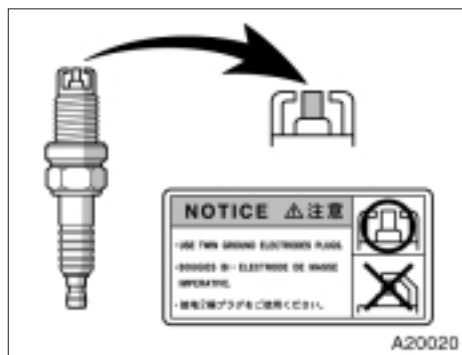
Jednym z najważniejszych elementów prawidłowej obsługi technicznej samochodu jest utrzymywanie właściwego poziomu oleju w silniku. Tylko wtedy olej może spełniać swoje funkcje i dlatego tak ważne jest regularne sprawdzanie jego poziomu. Toyota zaleca sprawdzanie poziomu oleju przy okazji każdego tankowania samochodu.

UWAGA

Zaniechanie regularnego sprawdzania poziomu oleju może doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika, wynikłego z niedoboru oleju.

Szczegółowe informacje dotyczące sprawdzania poziomu oleju podane są w rozdziale 7-2, pod hasłem „Sprawdzanie poziomu oleju”.

Świece zapłonowe z podwójną elektrodą masy (silnik 5VZ-FE)



W silniku tego samochodu zastosowane są świece zapłonowe z podwójną elektrodą masy.

UWAGA

Przy wymianie można użyć wyłącznie świec zapłonowych z podwójną elektrodą masy, co zapewni dobre osiągi silnika.

Układ hamulcowy

Bez układu aktywnej regulacji napędu i układu kontroli stabilności jazdy –

Dwuobwodowy układ hamulcowy jest układem hydraulicznym z dwoma niezależnymi obwodami. W przypadku awarii jednego obwodu, drugi obwód może nadal działać. Naciśnięcie pedału hamulca wymagać wtedy będzie większej siły, a także wydłuży się droga hamowania. Ponadto może zaświecić się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno polegać na pracy pojedynczego obwodu hamulcowego. W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić naprawę hamulców w samochodzie.

Z układem aktywnej regulacji napędu i układem kontroli stabilności jazdy –

Układ hamulcowy ma dwa niezależne obwody hydrauliczne. W przypadku awarii jednego obwodu, drugi obwód może nadal działać. Naciśnięcie pedału hamulca wymagać wtedy będzie większej siły, a także wydłuży się droga hamowania. Ponadto może zaświecić się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno polegać na pracy pojedynczego obwodu hamulcowego. W takiej sytuacji należy niezwłocznie zlecić naprawę hamulców w samochodzie.

URZĄDZENIE WSPOMAGAJĄCE HAMULCE (Bez układu aktywnej regulacji napędu i układu kontroli stabilności jazdy)

Urządzenie wspomagające wykorzystuje podciśnienie wytwarzane przez silnik do wspomaganie hamulców. Jeżeli podczas jazdy silnik zgaśnie, samochód nadal można bezpiecznie zatrzymać, naciskając pedał hamulca z normalną siłą. Rezerwa wspomaganie wystarczy na jedno lub dwa hamowania, lecz nie więcej!

OSTRZEŻENIE

- **Gdy silnik zgaśnie, na pedał hamulca należy wywierać jednostajny nacisk. Każde kolejne naciśnięcie pedału zmniejsza rezerwę wspomaganie hamulców.**
- **Nawet po całkowitej utracie wspomaganie hamulce pozostają sprawne. Wymagają jednak znacznie silniejszego niż zwykle nacisku na pedał oraz wydłuża się droga hamowania.**

URZĄDZENIE WSPOMAGAJĄCE HAMULCE (Z układem aktywnej regulacji napędu i układem kontroli stabilności jazdy)

Urządzenie wspomagające wykorzystuje podciśnienie wytwarzane przez silnik do wspomaganie hamulców. Jeżeli podczas jazdy nastąpi awaria wspomaganie hamulców, zaświeci lampka ostrzegawcza układu hamulcowego i rozlegnie się ciągły sygnał brzęczyka. W takiej sytuacji hamulce mogą nie działać prawidłowo. Gdy hamulce nie działają prawidłowo, pedał hamulca należy naciskać z dużą siłą. Jeżeli zaświeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego, należy natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty.

Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego może świecić się przez około 60 sekund po uruchomieniu silnika. Jeżeli po chwili zgaśnie, stan jest prawidłowy.

Włączenie lampki i brzęczyka ostrzegawczego może zostać spowodowane wielokrotnym naciskaniem pedału hamulca. Po kilku sekundach lampka i brzęczyk powinny wyłączyć się.

Po uruchomieniu silnika lub kilkakrotnym naciśnięciu pedału hamulca może być słyszalny delikatny pulsujący odgłos, dobiegający od strony silnika. Jest to odgłos pracy pompy i nie jest objawem awarii.

OSTRZEŻENIE

- **Gdy silnik zgaśnie, na pedał hamulca należy wywierać jednostajny nacisk. Każde kolejne naciśnięcie pedału zmniejsza rezerwę wspomaganie hamulców.**
- **Nawet po całkowitej utracie wspomaganie hamulce pozostają sprawne. Wymagają jednak znacznie silniejszego niż zwykle nacisku na pedał oraz wydłuża się droga hamowania.**

UKŁAD ABS (z lampką ostrzegawczą „ABS”)
– bez układu aktywnej regulacji napędu
i układu kontroli stabilności jazdy

Układ ABS zapobiega zablokowaniu kół samochodu podczas ostrego hamowania lub hamowania na śliskiej nawierzchni. Dzięki temu pomaga utrzymać w tych warunkach kierunek jazdy i zachować kierowność samochodu.

Sposób naciskania pedału hamulca, zapewniający skuteczne hamowanie: W trakcie pracy układu ABS mogą być odczuwalne pulsacje pedału i może być słyszalny charakterystyczny odgłos. W takiej sytuacji, aby umożliwić niezakłóconą pracę układu ABS, wystarczy nieco mocniej nacisnąć pedał. Nie należy pompować pedałem, ponieważ obniży to skuteczność hamowania.

Układ ABS może zadziałać po przekroczeniu prędkości około 10 km/h. Układ przerywa działanie, gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej około 5 km/h.

Naciśnięcie pedału hamulca gdy koła znajdują się na śliskiej nawierzchni, jak np. pokrywa wjazdu kanalizacyjnego, stalowa płyta pod konstrukcją budowlaną, łącznik mostu itp., może spowodować uruchomienie układu ABS.

Przez kilka sekund po rozruchu silnika lub bezpośrednio po ruszeniu samochodu, w kabinie może być słyszalny charakterystyczny odgłos. Jest on wynikiem operacji samokontroli układu ABS i nie jest oznaką usterki.

Pracy układu ABS mogą towarzyszyć następujące objawy, które nie oznaczają jednak wystąpienia usterki:

- Może być słyszalny odgłos pracy układu i wyczuwalne pulsowanie pedału hamulca oraz wibracje nadwozia i drgania kierownicy. Odgłos pracy silnika elektrycznego może być słyszalny nawet po zatrzymaniu samochodu.
- Pod koniec działania układu ABS pedał hamulca może przemieścić się nieco do przodu.

OSTRZEŻENIE

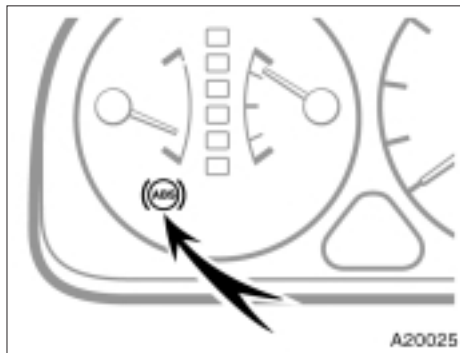
Nie należy przeceniać możliwości układu ABS! Mimo pomocy, jaką daje układ ABS przy utrzymaniu kontroli nad pojazdem, nadal ważne jest zachowanie pełnej ostrożności podczas jazdy oraz utrzymywanie umiarkowanej prędkości i bezpiecznej odległości od poprzedzającego pojazdu, jako że układ ten nie jest w stanie pokonać praw fizyki, jakim podlega jadący samochód i jego układ kierowniczy.

Gdy przyczepność opon okaże się niewystarczająca lub gdy podczas jazdy z dużą prędkością w deszczu wystąpi zjawisko hydroplaningu, układ ABS nie będzie w stanie zapewnić kontroli nad samochodem.

Układ ABS nie skraca drogi hamowania: Należy jeździć z bezpieczną prędkością i utrzymywać odpowiednią odległość od poprzedzającego pojazdu. W niżej wymienionych warunkach samochód wyposażony w układ ABS może mieć dłuższą drogę hamowania w porównaniu z samochodem bez takiego układu:

- Na gruntowej, żwirowej lub pokrytej śniegiem nawierzchni.
- Gdy na kołach założone są łańcuchy.
- Przejeżdżanie przez występy, jak np. łączniki nawierzchni drogi.
- Na wyboistych lub nierównych nawierzchniach.

Na wszystkie 4 koła samochodu muszą być założone opony o odpowiednim rozmiarze i napełnione do właściwego ciśnienia. Układ ABS za pomocą czujników prędkości obrotowej kół określa prędkość samochodu. Użycie opon o rozmiarze innym niż zalecane może spowodować błędne obliczenie prędkości i w efekcie wydłużenie drogi hamowania.



Lampka ostrzegawcza „ABS”

Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do położenia „ON”. Po kilku sekundach lampka gaśnie. Lampka ta może świecić się przez około 60 sekund po uruchomieniu silnika. Jeżeli po chwili zgaśnie, stan jest prawidłowy.

Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” pozostaje zapalona (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), hamulce działają w sposób konwencjonalny, bez współpracy ze strony układu ABS.

Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” świeci się (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania nie wspomaga pracy hamulców i w związku z tym w trakcie gwałtownego hamowania lub hamowania na śliskiej nawierzchni może dojść do zablokowania kół.

Wystąpienie jednego z poniższych objawów sygnalizuje awarię w układzie monitorowanym przez lampkę. W takiej sytuacji należy niezwłocznie oddać samochód do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

- Lampka nie zapala się po obróceniu wyłącznika zapłonu do pozycji „ON” lub po zapaleniu nie gaśnie.
- Lampka zapala się podczas jazdy.

Krótkotrwałe zaświecenie się lampki w czasie jazdy nie jest oznaką usterki.

W samochodzie z blokadą tylnego mechanizmu różnicowego: Gdy tylny mechanizm różnicowy jest zablokowany, lampka powinna świecić się. W tym stanie układ ABS nie działa.

UKŁAD ABS (z lampką ostrzegawczą „ABS”)
– z układem aktywnej regulacji napędu
i układem kontroli stabilności jazdy

Układ ABS zapobiega zablokowaniu kół samochodu podczas ostrego hamowania lub hamowania na śliskiej nawierzchni. Dzięki temu pomaga utrzymać w tych warunkach kierunek jazdy i zachować kierowność samochodu.

Sposób naciskania pedału hamulca, zapewniający skuteczne hamowanie: W trakcie pracy układu ABS mogą być odczuwalne pulsacje pedału i może być słyszalny charakterystyczny odgłos. W takiej sytuacji, aby umożliwić niezakłóconą pracę układu ABS, wystarczy nieco mocniej nacisnąć pedał. Nie należy pompować pedałem, ponieważ obniży to skuteczność hamowania.

Układ ABS może zadziałać po przekroczeniu prędkości około 10 km/h. Układ przerywa działanie, gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej około 5 km/h.

Naciśnięcie pedału hamulca gdy koła znajdują się na śliskiej nawierzchni, jak np. pokrywa wjazdu kanalizacyjnego, stalowa płyta pod konstrukcją budowlaną, łącznik mostu itp., może spowodować uruchomienie układu ABS.

Przez kilka sekund po rozruchu silnika lub bezpośrednio po ruszeniu samochodu, w kabinie może być słyszalny charakterystyczny odgłos. Jest on wynikiem operacji samokontroli układu ABS i nie jest oznaką usterki.

Pracy układu ABS mogą towarzyszyć następujące objawy, które nie oznaczają jednak wystąpienia usterki:

- Może być słyszalny odgłos pracy układu i wyczuwalne pulsowanie pedału hamulca oraz wibracje nadwozia i drgania kierownicy. Odgłos pracy silnika elektrycznego może być słyszalny nawet po zatrzymaniu samochodu.
- Pod koniec działania układu ABS pedał hamulca może przemieścić się nieco do przodu.

OSTRZEŻENIE

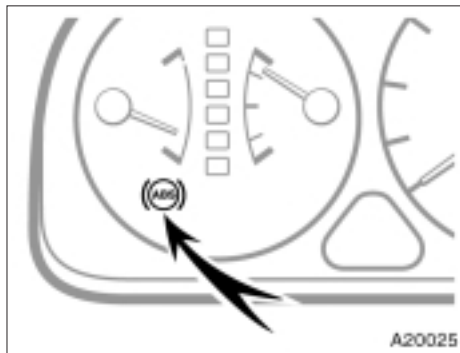
Nie należy przeceniać możliwości układu ABS! Mimo pomocy, jaką daje układ ABS przy utrzymaniu kontroli nad pojazdem, nadal ważne jest zachowanie pełnej ostrożności podczas jazdy oraz utrzymywanie umiarkowanej prędkości i bezpiecznej odległości od poprzedzającego pojazdu, jako że układ ten nie jest w stanie pokonać praw fizyki, jakim podlega jadący samochód i jego układ kierowniczy.

Gdy przyczepność opon okaże się niewystarczająca lub gdy podczas jazdy z dużą prędkością w deszczu wystąpi zjawisko hydroplaningu, układ ABS nie będzie w stanie zapewnić kontroli nad samochodem.

Układ ABS nie skraca drogi hamowania: Należy jeździć z bezpieczną prędkością i utrzymywać odpowiednią odległość od poprzedzającego pojazdu. W niżej wymienionych warunkach samochód wyposażony w układ ABS może mieć dłuższą drogę hamowania w porównaniu z samochodem bez takiego układu:

- Na gruntowej, żwirowej lub pokrytej śniegiem nawierzchni.
- Gdy na kołach założone są łańcuchy.
- Przejeżdżanie przez występy, jak np. łączniki nawierzchni drogi.
- Na wyboistych lub nierównych nawierzchniach.

Na wszystkie 4 koła samochodu muszą być założone opony o odpowiednim rozmiarze i napełnione do właściwego ciśnienia. Układ ABS za pomocą czujników prędkości obrotowej kół określa prędkość samochodu. Użycie opon o rozmiarze innym niż zalecane może spowodować błędne obliczenie prędkości i w efekcie wydłużenie drogi hamowania.



Lampka ostrzegawcza „ABS”

Lampka zapala się po obróceniu wyłącznika zapięcia do położenia „ON”. Po kilku sekundach lampka gaśnie. Lampka ta może świecić się przez około 60 sekund po uruchomieniu silnika. Jeżeli po chwili zgaśnie, stan jest prawidłowy.

Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” pozostaje zapalona (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), nie działa układ ABS, układ zwiększający skuteczność hamowania, układ aktywnej regulacji napędu i układ kontroli stabilności jazdy, hamulce pozostają jednak sprawne.

Gdy lampka ostrzegawcza „ABS” świeci się (i nie świeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego), układ zapobiegający blokowaniu kół podczas hamowania nie wspomaga pracy hamulców i w związku z tym w trakcie gwałtownego hamowania lub hamowania na śliskiej nawierzchni może dojść do zablokowania kół.

W przypadku wystąpienia usterki w układzie ABS (układzie zwiększającym skuteczność hamowania), wraz z lampką ostrzegawczą „ABS” (lampką ostrzegawczą układu zwiększającego skuteczność hamowania) może zaświecić się lampka ostrzegawcza „VSC/TRC”.

Wystąpienie jednego z poniższych objawów sygnalizuje awarię w układzie monitorowanym przez lampkę. W takiej sytuacji należy niezwłocznie oddać samochód do przeglądu w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

- Lampka nie zapala się po obróceniu wyłącznika zapięcia do pozycji „ON” lub po zapaleniu nie gaśnie.
- Lampka zapala się podczas jazdy.

Krótkotrwałe zaświecenie się lampki w czasie jazdy nie jest oznaką usterki.

OSTRZEŻENIE

Jeżeli wraz z lampką ostrzegawczą „ABS” zaświeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego, należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską.

W takiej sytuacji nie tylko nie działa układ ABS, lecz również przy hamowaniu samochód będzie zachowywać się wyjątkowo niestabilnie.

Wystąpienie jednego z poniższych objawów nie sygnalizuje wystąpienia usterki:

- Lampka ostrzegawcza może świecić się przez około 60 sekund po uruchomieniu silnika. Gdy po tym czasie zgaśnie, stan jest prawidłowy.
- Wielokrotne naciskanie pedału hamulca może spowodować zapalenie się lampki ostrzegawczej i uruchomienie brzęczyka. Jeżeli po kilku sekundach objawy te zanikną, stan jest prawidłowy.

HAMULEC POSTOJOWY TYPU BĘBNOWEGO (w niektórych wersjach)

W samochodzie tym może być zastosowany bębnowy mechanizm hamulca postojowego przy tarczowym hamulcu zasadniczym. Tego typu rozwiązanie wymaga okresowego, oraz każdorazowo po wymianie szczęk i/lub bębnow hamulcowych, docierania okładzin ciernych.

Czynność tę należy zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej.

UKŁAD ZWIĘKSZAJĄCY SKUTECZNOŚĆ HAMOWANIA (tylko razem z układem aktywnej regulacji napędu i układem kontroli stabilności jazdy)

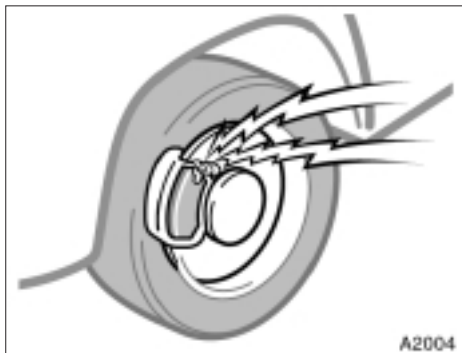
Gwałtowne naciśnięcie pedału hamulca rozpoznawane jest przez układ zwiększający skuteczność hamowania jako hamowanie awaryjne i nawet mimo niestabilnego nacisku na pedał zwiększana jest siła hamowania.

Przy gwałtownym naciśnięciu pedału hamulca układ zwiększa siłę hamowania. Towarzyszyć temu może charakterystyczny odgłos dobiegający od strony silnika i mogą być odczuwalne pulsacje pedału. Nie jest to objawem usterki.

Układ zwiększający skuteczność hamowania może zadziałać po przekroczeniu prędkości około 10 km/h. Układ przerywa działanie, gdy prędkość pojazdu spadnie poniżej około 5 km/h.

Opis działania lampki ostrzegawczej układu podany jest pod hasłem „Lampki kontrolne i ostrzegawcze oraz brzęczyk” w rozdziale 1-5.

Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych



Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych w hamulcach tarczowych informują ostrzegawczym dźwiękiem o zużyciu się klocków i konieczności ich wymiany.

Słyszając piskliwy lub skrzypiący odgłos podczas jazdy, należy jak najszybciej skierować się do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty, w celu sprawdzenia i wymiany klocków hamulcowych.

Nie należy jeździć samochodem gdy pojawi się dźwięk ostrzegawczy, sygnalizujący zużycie klocków hamulcowych.

Zaniechanie wymiany klocków hamulcowych doprowadzi do kosztownego uszkodzenia tarcz hamulcowych, a przy tym dla zachowania takiej samej drogi hamowania konieczny będzie silniejszy nacisk na pedał hamulca.

Zalecenia dotyczące załadunku bagażu

Podczas załadunku bagażu lub towarów należy przestrzegać następujących zasad:

- Ładunki należy w miarę możliwości przewozić w bagażniku. Wszystkie powinny być dobrze umocowane.
- Ładunek nie powinien zakłócać równowagi pojazdu. Należy go umieszczać jak najgłębiej w kierunku przodu.
- Ze względu na oszczędność paliwa nie należy przewozić zbędnych ciężarów.

OSTRZEŻENIE

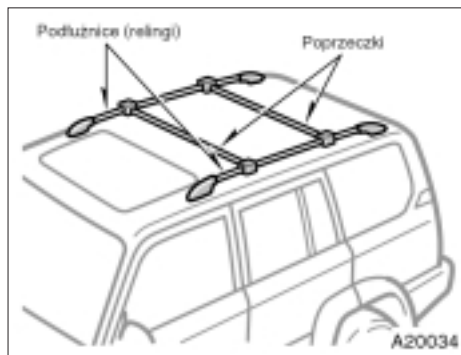
- Nie wolno układać bagaży lub innych ładunków powyżej oparcia siedzeń, ponieważ przy hamowaniu mogłyby się przesunąć do przodu. Bagaże i ładunki należy umieszczać nisko, możliwie najbliższej podłogi.
- Nie należy niczego kłaść na rozłożonych siedzeniach, ponieważ przedmioty takie mogą przesunąć się do przodu podczas hamowania.

- Na zastanie przestrzeni bagażowej nie należy umieszczać żadnych przedmiotów. W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia, spadające z tych miejsc przedmioty stwarzają dodatkowe zagrożenie dla jących. Przewożone przedmioty powinny być umieszczone w bezpiecznym miejscu.

- Niedopuszczalne jest przewożenie osób w bagażniku. Nie jest on do tego przeznaczony. W razie gwałtownego hamowania lub zderzenia przewożone w bagażniku osoby narażone są na poważne niebezpieczeństwo.

- Podczas jazdy nie należy niczego kłaść na górnej powierzchni deski rozdzielczej. Przedmioty takie mogą ograniczać widoczność, zaś podczas gwałtownego przyspieszenia lub ostrego skrętu mogą przemieścić się, przeszkadzając kierowcy w prowadzeniu pojazdu. W razie wypadku stanowią dodatkowe zagrożenie dla jących.

Zalecenia dotyczące bagażnika dachowego



W celu wykorzystania podłużnic dachowych do przewożenia bagażu na dachu, należy zamocować do nich co najmniej dwie oryginalne poprzeczki Toyoty lub ich odpowiedniki.

Przy instalowaniu należy przestrzegać wskazówek i zaleceń producenta.

OSTRZEŻENIE

Przy umieszczaniu ładunków na bagażniku dachowym należy przestrzegać następujących zaleceń:

- Bagaż należy tak rozmieścić, aby równomiernie obciążyć przednią i tylną oś.
- Przewożony ładunek nie może wystawać poza zewnętrzny obrys samochodu (całkowita długość i szerokość samochodu podane są w punkcie „Wymiary” w rozdziale 8).
- Przed jazdą należy upewnić się, czy bagaż jest dobrze umocowany do bagażnika dachowego.
- Unikać gwałtownego przyspieszania, ostrych skrętów i gwałtownego hamowania.

- Podczas długiej podróży, a także w czasie jazdy po nierównych drogach lub z dużą prędkością należy od czasu do czasu zatrzymać się i sprawdzić stan bagażu.

- Obciążenie podłużnic dachowych nie może przekraczać 100 kg. Jednak gdy dopuszczalne obciążenie poprzeczek jest niższe, należy dostosować się do ich nośności oraz innych zaleceń ich dotyczących.

Tylny zderzak ze stopniem



Tylny zderzak, oprócz funkcji ochrony tyłu samochodu, służy również jako stopień ułatwiający załadunek.

Stawanie na zderzaku dopuszczalne jest jedynie w obrębie zacieniowanego obszaru pomiędzy strzałkami na rysunku.

OSTRZEŻENIE

- Na tylnym zderzaku nie może stawać więcej niż jedna osoba. Jest on przewidziany do obciążenia ciężarem tylko jednej osoby.
- Nie wolno jechać samochodem, gdy na tylnym zderzaku ktoś stoi.

Mechanizm różnicowy samoblokujący

Niektóre wersje samochodu wyposażone są w samoblokujący mechanizm różnicowy. Gdy jedno z tylnych kół zacznie się ślizgać w miejscu, samoblokujący mechanizm różnicowy automatycznie zacznie przekazywać siłę napędową na drugie tylne koło, poprawiając w ten sposób własności trakcyjne samochodu. W razie wątpliwości, czy samochód ten jest wyposażony w tego typu mechanizm, stosownych informacji udzieli Autoryzowana Stacja Dealerska Toyota.

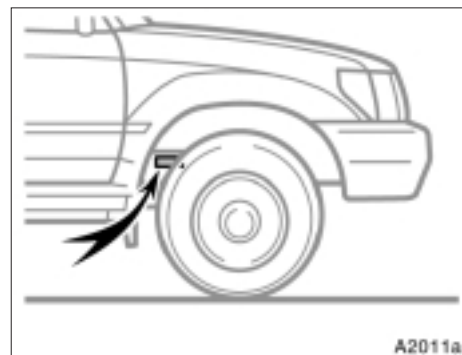
OSTRZEŻENIE

Nie wolno uruchamiać ani pozostawiać pracującego silnika, gdy samochód jest wsparty na podnośniku. Może to spowodować jego zjechanie z podnośnika, stwarzając poważne zagrożenie.

UWAGA

Opona koła zapasowego musi mieć taki sam rozmiar, konstrukcję i nośność jak opony oryginalnie zamontowane w samochodzie, ponieważ zastosowanie innego typu grozi uszkodzeniem samoblokującego mechanizmu różnicowego.

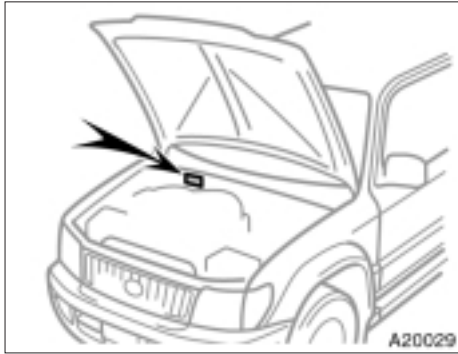
Identyfikacja samochodu —Numer identyfikacyjny pojazdu



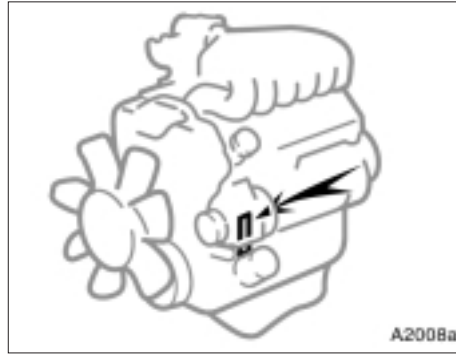
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) stanowi legalne oznaczenie pojazdu.

Jest to podstawowy numer identyfikacyjny samochodu, wymagany przy jego rejestracji.

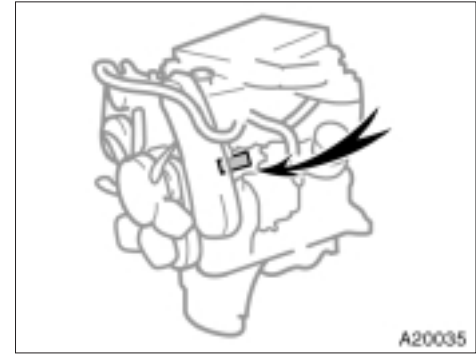
—Numer silnika



Numer identyfikacyjny pojazdu podany jest również na tabliczce znamionowej samochodu.

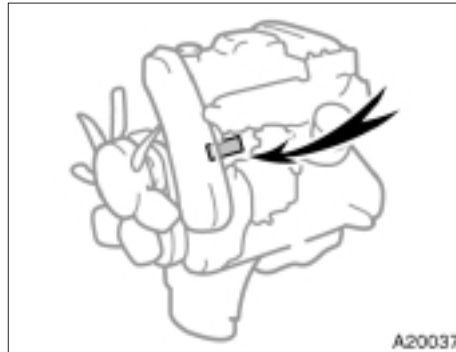


Silnik 5VZ-FE



Silnik 1KD-FTV

Numer silnika jest wybitny na bloku silnika, w miejscu pokazanym na rysunku.



Silnik 1KZ-TE

Zawieszenie i podwozie

OSTRZEŻENIE

Nie wolno dokonywać żadnych przeróbek elementów zawieszenia i podwozia, np. instalować elementy podwyższające zawieszenie, dodatkowe podkładki dystansowe, sprężyny itp. Może to prowadzić do niebezpiecznej zmiany własności jezdnych i utraty panowania nad pojazdem.

UWAGA

Amortyzatory mają znaczący wpływ na komfort i bezpieczeństwo jazdy. Systematyczna kontrola stanu amortyzatorów pozwoli w porę wykryć ich osłabione działanie. Prosimy jednak pamiętać, że gwarancja obejmuje tylko i wyłącznie usterki amortyzatorów, których przyczyną jest wada materiałowa bądź produkcyjna. Natomiast naturalne zużycie, proporcjonalne do przebiegu i sposobu eksploatacji, nie jest objęte gwarancją.

UWAGA

W celu utrzymania sprawności technicznej pojazdu i zapewnienia zadowolenia z jego bezawaryjnej eksploatacji, użytkownik powinien dbać o przeprowadzanie niezbędnych czynności obsługowych, takich jak regulacja silnika, ustawianie geometrii kół, czyszczenie i wymiana filtrów, czyszczenie układu hamulcowego i chłodzenia silnika, regulacja naciągu pasków napędowych, wymiana okładzin ciernych oraz uzupełnianie płynów i substancji smarujących, a także ubytków powłok lakierowych wywołanych czynnikami zewnętrznymi. Tego rodzaju czynności obsługowe nie są objęte zobowiązaniami gwaranta.

Gwarancja nie obejmuje również naturalnie zużywających się części i materiałów eksploatacyjnych, takich jak świece żarowe, świece zapłonowe, końcówki wtryskiwaczy, paski napędowe, tarcze sprzęgła, klocki i szczęki hamulcowe, elementy filtrujące, płyny, substancje smarujące, żarówki, bezpieczniki, pióra wycieraczek itp.

URUCHAMIANIE SILNIKA I JAZDA

Czynności przed uruchomieniem silnika	232
Uruchomienie silnika	232
Zalecenia dotyczące wyłączenia silnika wyposażonego w turbosprężarkę	237
Sprawdzenie samochodu przed podróżą	237
Wskazówki dotyczące jazdy w różnych warunkach	238
Zalecenia dotyczące jazdy terenowej	239
Użytkowanie pojazdu w warunkach zimowych	240
Holowanie przyczepy	241
Ekonomiczna i przedłużająca trwałość eksploatacja pojazdu	247

Czynności przed uruchomieniem silnika

1. Przed zajęciem miejsca w samochodzie sprawdzić jego otoczenie.
2. Wyregulować położenie siedziska i oparcia fotela, wysokość zagłówka i wysokość kierownicy.
3. Ustawić wewnętrzne i zewnętrzne lusterka wsteczne.
4. Zamknąć wszystkie drzwi.
5. Zapiąć pasy bezpieczeństwa.

Uruchomienie silnika—

(a) Zanim zostanie włączony rozrusznik

1. Zaciągnąć mocno hamulec postojowy.
2. Wyłączyć zbędne światła i urządzenia elektryczne.
3. **Mechaniczna skrzynia biegów:** Wcisnąć do podłogi pedał sprzęgła i ustawić dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym (luzu). Pedał sprzęgła przytrzymać wciśnięty do momentu rozpoczęcia pracy przez silnik.

Automatyczna skrzynia biegów: Przesunąć dźwignię wybieraka zakresu w położenie „P”. Jeżeli konieczne jest ponowne uruchomienie silnika w pojeździe znajdującym się w ruchu, dźwignię przesunąć do położenia „N”. W każdym innym położeniu dźwigni mechanizm zabezpieczający uniemożliwia działanie rozrusznika.

4. **Tylko automatyczna skrzynia biegów:** Nacisnąć pedał hamulca i przytrzymać wciśnięty aż do momentu ruszenia z miejsca.

(b) Uruchomienie silnika (silnik o zapłonie iskrowym — na terenie Niemiec)

Przed włączeniem rozrusznika należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w punkcie „(a) Zanim zostanie włączony rozrusznik”.

Uruchomienie silnika w warunkach normalnych

Układ wielopunktowego (sekwencyjnego) wtrysku paliwa w silniku automatycznie dobiera właściwy skład mieszanki paliwowo-powietrznej dla warunków rozruchu. Zarówno ciepły jak i zimny silnik uruchamia się następująco:

Nie naciskając pedału przyspieszania włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik kluczyk należy puścić.

Silnik należy rozgrzewać podczas jazdy, nie na postoju. Dopóki temperatura silnika nie osiągnie normalnego zakresu roboczego, należy jechać spokojnie, z umiarkowaną prędkością obrotową silnika.

Jeżeli silnik zgaśnie...

Należy uruchomić go ponownie, według powyższych zasad.

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić...

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale 4 pod hasłem „Trudności z uruchomieniem silnika”.

UWAGA

- **Nie należy jednorazowo uruchamiać silnika rozrusznikiem dłużej niż 30 sekund, ponieważ grozi to przegrzaniem rozrusznika i jego obwodów elektrycznych.**
- **Gdy silnik jest zimny, nie należy nadmiernie zwiększać jego prędkości obrotowej.**
- **W przypadku pojawienia się trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie podać go przegładowi.**

(b) Uruchomienie silnika (silnik o zapłonie iskrowym — w pozostałych krajach)

Przed włączeniem rozrusznika należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w punkcie „(a) Zanim zostanie włączony rozrusznik”.

Uruchomienie silnika w warunkach normalnych

Układ wielopunktowego (sekwencyjnego) wtrysku paliwa w silniku automatycznie dobiera właściwy skład mieszanki paliwowo-powietrznej dla warunków rozruchu. Zarówno ciepły jak i zimny silnik uruchamia się następująco:

1. Nie naciskając pedału przyspieszania włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik kluczyk należy puścić.
2. Po około 10 sekundach pracy silnika można rozpocząć jazdę.

Jeżeli temperatura otoczenia spadła poniżej zera, przed jazdą silnik należy rozgrzewać przez kilka minut.

Jeżeli silnik zgaśnie...

Należy uruchomić go ponownie, według powyższych zasad.

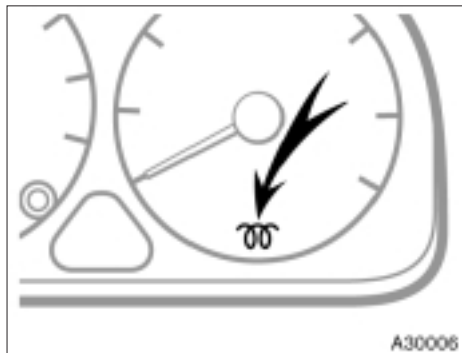
Jeżeli silnik nie daje się uruchomić...

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale 4 pod hasłem „Trudności z uruchomieniem silnika”.

UWAGA

- **Nie należy jednorazowo uruchamiać silnika rozrusznikiem dłużej niż 30 sekund, ponieważ grozi to przegrzaniem rozrusznika i jego obwodów elektrycznych.**
- **Gdy silnik jest zimny, nie należy nadmiernie zwiększać jego prędkości obrotowej.**
- **W przypadku pojawienia się trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie podać go przegładowi.**

(b) Uruchomienie silnika (silnik 1KZ-TE – na terenie Niemiec)



Przed włączeniem rozrusznika należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w punkcie „(a) Zanim zostanie włączony rozrusznik”.

Uruchomienie silnika w warunkach normalnych (silnik zimny)

1. Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ON” i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego silnika. Zatrzymać kluczyk w położeniu „ON” do zgaśnięcia lampki.
2. Wciskając pedał przyspieszania do połowy, włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik należy puścić kluczyk i zwolnić pedał przyspieszania.

Silnik należy rozgrzewać podczas jazdy, nie na postoju. Dopóki temperatura silnika nie osiągnie normalnego zakresu roboczego, należy jechać spokojnie, z umiarkowaną prędkością obrotową silnika.

Jeżeli temperatura otoczenia jest bardzo niska...

1. Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ON” i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego silnika. Zatrzymać kluczyk w położeniu „ON” do zgaśnięcia lampki.
2. Wciskając pedał przyspieszania całkowicie do podłogi, włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik należy puścić kluczyk i zwolnić pedał przyspieszania.
3. Po uruchomieniu silnika można natychmiast rozpocząć jazdę.

Jeżeli silnik jest ciepły...

Wciskając pedał przyspieszania do połowy, włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik należy puścić kluczyk i zwolnić pedał przyspieszania.

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony, należy postępować według procedury „Uruchomienie silnika w warunkach normalnych”.

Jeżeli silnik zgaśnie...

Należy uruchomić go ponownie, według powyższych zasad, stosownie do temperatury silnika.

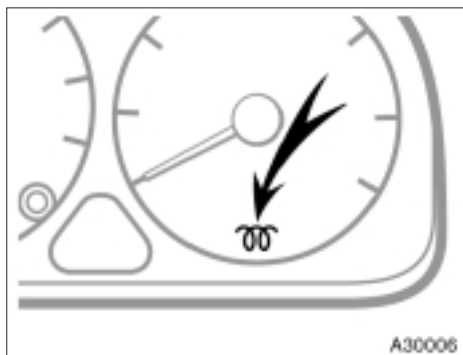
Jeżeli silnik nie daje się uruchomić...

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale 4 pod hasłem „Trudności z uruchomieniem silnika”.

UWAGA

- **Nie należy jednorazowo uruchamiać silnika rozrusznikiem dłużej niż 30 sekund, ponieważ grozi to przegrzaniem rozrusznika i jego obwodów elektrycznych.**
- **Gdy silnik jest zimny, nie należy nadmiernie zwiększać jego prędkości obrotowej.**
- **W przypadku pojawienia się trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie poddać go przeglądowi.**

(b) Uruchomienie silnika (silnik 1KD-FTV – na terenie Niemiec)



Przed włączeniem rozrusznika należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w punkcie „(a) Zanim zostanie włączony rozrusznik”.

Uruchomienie silnika w warunkach normalnych

1. Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ON” i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego silnika. Zatrzymać kluczyk w położeniu „ON” do zgaśnięcia lampki.
2. Nie naciskając pedału przyspieszania włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik należy puścić kluczyk.

Silnik należy rozgrzewać podczas jazdy, nie na postoju. Dopóki temperatura silnika nie osiągnie normalnego zakresu roboczego, należy jechać spokojnie, z umiarkowaną prędkością obrotową silnika.

Jeżeli silnik zgaśnie...

Należy uruchomić go ponownie, według powyższych zasad, stosownie do temperatury silnika.

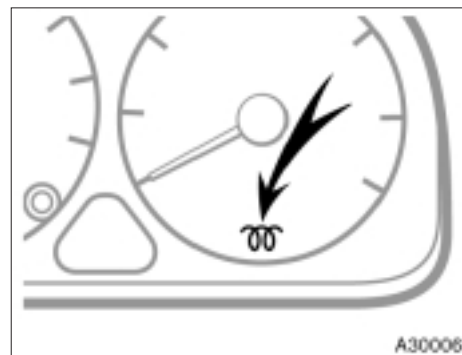
Jeżeli silnik nie daje się uruchomić...

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale 4 pod hasłem „Trudności z uruchomieniem silnika”.

UWAGA

- **Nie należy jednorazowo uruchamiać silnika rozrusznikiem dłużej niż 30 sekund, ponieważ grozi to przegrzaniem rozrusznika i jego obwodów elektrycznych.**
- **Gdy silnik jest zimny, nie należy nadmiernie zwiększać jego prędkości obrotowej.**
- **W przypadku pojawienia się trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie podać go przeglądowi.**

(b) Uruchomienie silnika (silnik 1KZ-TE – w pozostałych krajach)



Przed włączeniem rozrusznika należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w punkcie „(a) Zanim zostanie włączony rozrusznik”.

Uruchomienie silnika w warunkach normalnych (silnik zimny)

1. Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ON” i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego silnika. Zatrzymać kluczyk w położeniu „ON” do zgaśnięcia lampki.
2. Wciskając pedał przyspieszania do połowy, włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik należy puścić kluczyk i zwolnić pedał przyspieszania.
3. Po około 10 sekundach pracy silnika można rozpocząć jazdę.

Jeżeli temperatura otoczenia spadła poniżej zera, przed jazdą silnik należy rozgrzewać przez kilka minut.

Jeżeli temperatura otoczenia jest bardzo niska...

1. Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ON” i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego silnika. Zatrzymać kluczyk w położeniu „ON” do zgaśnięcia lampki.
2. Wciskając pedał przyspieszania całkowicie do podłogi, włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik należy puścić kluczyk i zwolnić pedał przyspieszania.
3. Po kilku minutach rozgrzewania silnika można rozpocząć jazdę.

Jeżeli silnik jest ciepły...

Wciskając pedał przyspieszania do połowy, włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik należy puścić kluczyk i zwolnić pedał przyspieszania.

Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony, należy postępować według procedury „Uruchomienie silnika w warunkach normalnych”.

Jeżeli silnik zgaśnie...

Należy uruchomić go ponownie, według powyższych zasad, stosownie do temperatury silnika.

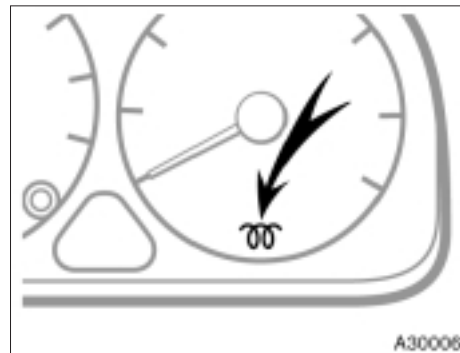
Jeżeli silnik nie daje się uruchomić...

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale 4 pod hasłem „Trudności z uruchomieniem silnika”.

UWAGA

- **Nie należy jednorazowo uruchamiać silnika rozrusznikiem dłużej niż 30 sekund, ponieważ grozi to przegrzaniem rozrusznika i jego obwodów elektrycznych.**
- **Gdy silnik jest zimny, nie należy nadmiernie zwiększać jego prędkości obrotowej.**
- **W przypadku pojawienia się trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie podać go przeglądowi.**

(b) Uruchomienie silnika (silnik 1KD-FTV – w pozostałych krajach)



Przed włączeniem rozrusznika należy zapoznać się z zaleceniami zawartymi w punkcie „(a) Zanim zostanie włączony rozrusznik”.

Uruchomienie silnika w warunkach normalnych

1. Obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „ON” i sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna podgrzewania wstępnego silnika. Zatrzymać kluczyk w położeniu „ON” do zgaśnięcia lampki.
2. Nie naciskając pedału przyspieszania włączyć rozrusznik, przekręcając klucz w wyłączniku zapłonu w położenie „START”. Z chwilą rozpoczęcia pracy przez silnik należy puścić kluczyk.
3. Po około 10 sekundach pracy silnika można rozpocząć jazdę.

Jeżeli temperatura otoczenia spadła poniżej zera, przed jazdą silnik należy rozgrzewać przez kilka minut.

Jeżeli silnik zgaśnie...

Należy uruchomić go ponownie, według powyższych zasad, stosownie do temperatury silnika.

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić...

Należy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi w rozdziale 4 pod hasłem „Trudności z uruchomieniem silnika”.

UWAGA

- **Nie należy jednorazowo uruchamiać silnika rozrusznikiem dłużej niż 30 sekund, ponieważ grozi to przegrzaniem rozrusznika i jego obwodów elektrycznych.**
- **Gdy silnik jest zimny, nie należy nadmiernie zwiększać jego prędkości obrotowej.**
- **W przypadku pojawienia się trudności z uruchomieniem silnika lub gdy silnik często gaśnie, należy niezwłocznie podać go przeglądowi.**

Zalecenia dotyczące wyłączenia silnika wyposażonego w turbosprężarkę (silnik o zapłonie samoczynnym)

Po jeździe z dużą prędkością lub długiej podróży, a także w innych przypadkach związanych z dużym obciążeniem silnika, przed jego wyłączeniem należy przez określony według poniższego schematu czas pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym.

Warunki jazdy i wymagany czas pracy na biegu jałowym

Zwykła jazda miejska

Czas pracy na biegu jałowym – nie jest konieczny

Jazda z dużą prędkością

Okolo 80 km/h

Czas pracy na biegu jałowym – Okolo 20 sekund

Okolo 100 km/h

Czas pracy na biegu jałowym – Okolo 1 minuty

Strome podjazdy w górach lub długotrwała jazda z prędkością powyżej 100 km/h

Czas pracy na biegu jałowym – Okolo 2 minut

UWAGA

Nie wolno wyłączać silnika bezpośrednio po jeździe w warunkach dużego obciążenia silnika. Może to doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia.

Sprawdzenie samochodu przed podróżą

Przed wyruszeniem w dłuższą podróż dobrze jest sprawdzić samochód. Kiluminutowa kontrola zapewni bezpieczną i przyjemną jazdę. Do tego celu wystarczy jedynie podstawowa znajomość samochodu i uważne oko. Sprawdzenia takiego może również dokonać za niewygórowaną opłatą Autoryzowana Stacja Dealerska Toyota.

OSTRZEŻENIE

Przeprowadzając kontrolę w zamkniętym garażu należy zadbać o dobrą wentylację, ponieważ gazy spalinowe są silnie trujące.

PRZED URUCHOMIENIEM SILNIKA

Oględziny zewnętrzne pojazdu

Opony (razem z zapasową). Sprawdzić manometrem ciśnienie oraz uważnie skontrolować, czy nie ma przecięć, innych uszkodzeń lub śladów nadmiernego zużycia.

Nakrętki kół. Sprawdzić, czy żadnej nie brakuje i czy nie są poluzowane.

Wycieki płynów. Po dłuższym postoju sprawdzić, czy pod samochodem nie pojawiły się plamy świadczące o wycieku paliwa, oleju, płynu chłodzącego silnik lub płynu hamulcowego. (Woda kapiąca z klimatyzatora, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)

Światła. Sprawdzić działanie wszystkich świateł: mijania, drogowych, hamowania, pozycyjnych, kierunkowskazów i pozostałych. Sprawdzić ustawienie świateł mijania.

Wnętrze samochodu

Podnośnik i klucz do nakrętek kół. Sprawdzić, czy podnośnik i klucz do nakrętek kół są na swoich miejscach.

Pasy bezpieczeństwa. Sprawdzić pewność zapięcia oraz stan taśm pasów – czy nie są przetarte lub wystrzępione.

Wskaźniki i przyrządy. Szczególnie ważne jest sprawdzenie działania lampek ostrzegawczych, podświetlenia wskaźników i ogrzewania tylnej szyby.

Hamulce. Sprawdzić, czy po naciśnięciu pedału ma wystarczający zapas odległości od podłogi.

Przedział silnikowy

Zapaszowe bezpieczniki. Sprawdzić, czy w samochodzie jest komplet zapaszowych bezpieczników, dla wszystkich prądów znamionowych wymienionych na pokrywie skrzynki bezpieczników.

Poziom płynu chłodzącego. Sprawdzić, czy poziom płynu chłodzącego jest prawidłowy (według wskazówek podanych w rozdziale 7-2).

Akumulator wraz z przewodami. Wszystkie cele akumulatora powinny być napełnione wodą destylowaną do odpowiedniego poziomu. Sprawdzić, czy obudowa nie uległa pęknięciu, a zaciski nie są skorodowane lub poluzowane.

Instalacja elektryczna. Sprawdzić, czy przewody elektryczne nie są uszkodzone, obłuzowane lub odłączone.

Przewody paliwowe. Sprawdzić, czy nie ma wycieków lub czy nie są rozłączone.

PO URUCHOMIENIU SILNIKA

Układ wydechowy. Posłuchać, czy nie pojawiły się nieszczelności. Wszelkie nieszczelności powinny zostać natychmiast usunięte (patrz ostrzeżenie przed tlenkiem węgla w rozdziale 2).

Poziom oleju silnikowego. Wyłączyć silnik i w samochodzie zaparkowanym w płaskim, poziomym miejscu sprawdzić miarką poziom oleju (wskazówki podane są w rozdziale 7-2).

PODZAS JAZDY

Wskaźniki. Sprawdzić, czy prędkościomierz i pozostałe wskaźniki działają prawidłowo.

Hamulce. W bezpiecznym miejscu sprawdzić, czy podczas hamowania samochód nie ściga.

Czy występują jakieś nieprawidłowości? Sprawdzić, czy nie ma poluzowanych części lub śladów wycieków. Posłuchać, czy nie pojawiły się nietypowe odgłosy.

Jeżeli wszystko działa bez zarzutu, pozostaje odprężyć się i ruszać w drogę.

Zalecenia dotyczące jazdy w różnych warunkach

- W warunkach silnego bocznego wiatru należy ograniczyć prędkość. Ułatwi to panowanie nad samochodem.
- Na krawężniki należy najechać powoli i, jeżeli to możliwe, prostopadle. Unikać najechania na wysokie, mające ostre krawędzie przedmioty i inne przeszkody, ponieważ grozi to uszkodzeniem ogumienia.
- Parkując na pochyłości należy skrócić koła, aby zetknęły się z krawężnikiem, uniemożliwiając w ten sposób stoczenie się pojazdu. Zaciągnąć hamulec postojowy i ustawić wybierak zakresu w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub włączyć pierwszy lub wsteczny bieg (mechaniczna skrzynia biegów). W razie konieczności podłożyć kliny pod koła.
- Po umyciu samochodu lub przejechaniu przez głęboką kałużę mogło nastąpić zamoczenie hamulców. W celu sprawdzenia, czy hamulce nie są mokre, należy rozejrzeć się, czy droga jest pusta, a następnie lekko nacisnąć pedał hamulca. Jeżeli skuteczność hamowania jest mniejsza niż zwykle, hamulce prawdopodobnie są mokre. Aby je osuszyć, należy ostrożnie przejechać pewien odcinek z lekkim naciskiem na pedał hamulca i zaciągniętym hamulcem postojowym. Jeśli hamulce nadal nie działają prawidłowo, zjechać na pobocze i zwrócić się o pomoc do Autoryzowanej Stacji Dealerkiej Toyoty.

OSTRZEŻENIE

- Przed ruszeniem należy upewnić się, czy hamulec postojowy jest całkowicie zwolniony i lampka kontrolna hamulca nie świeci się.
- Nie pozostawiać bez nadzoru samochodu z pracującym silnikiem.
- Podczas jazdy nie opierać stopy na pedale hamulca. Może to doprowadzić do niebezpiecznego przegrzania hamulców, powodować niepotrzebne zużycie okładzin ciernych oraz zwiększyć zużycie paliwa.
- Przed rozpoczęciem zjazdu z długiego lub stromego wzniesienia należy ograniczyć prędkość i zredukować bieg. Długotrwałe i częste hamowanie powoduje przegrzanie hamulców, doprowadzając do nieprawidłowego ich działania.
- Na śliskiej nawierzchni, podczas manewrów przyspieszania, zmiany biegu na wyższy lub niższy oraz hamowania należy zachować ostrożność. Gwałtowne przyspieszenie lub nagłe zdjęcie nogi z pedału przyspieszania może doprowadzić do utraty przyczepności kół lub wprowadzić samochód w poślizg.

- Gdy hamulce są zamoczone, dalsza jazda może być niebezpieczna. W takim stanie wydłuża się droga hamowania oraz może wystąpić „ściągnięcie” samochodu w jedną stronę. Również hamulec postojowy nie zabezpieczy odpowiednio samochodu na postoju.

Zalecenia dotyczące jazdy terenowej

OSTRZEŻENIE

W celu zminimalizowania ryzyka poważnych obrażeń osobistych lub uszkodzenia pojazdu, należy zawsze przestrzegać następujących zaleceń:

- Podczas jazdy terenowej należy zachować dodatkową ostrożność. Wskazane jest omijanie niebezpiecznych miejsc.
- Podczas jazdy terenowej nie należy trzymać kierownicy za jej poprzeczki. Uderzenie w nierówność podłoża może spowodować wyrwanie kierownicy z uchwytu i urażenie rąk. Obydwie dłonie, a szczególnie kciuki, należy opierać na zewnątrz koła kierownicy.
- Po przejechaniu przez głęboki piach, błoto, wodę lub śnieg należy natychmiast sprawdzić skuteczność działania hamulców.
- Po przejechaniu przez wysoką trawę, błoto, kamienie, piach, strumień itp. należy sprawdzić, czy nie przywarły lub nie zostały uwięzione przez elementy podwozia trawa, gałęzie, papier, szmaty, kamienie, piach itp. Wszelkie tego typu pozostałości należy usunąć z podwozia.

Jazda z tego typu pozostałościami przywartymi do podwozia lub uwięzionymi przez jego elementy grozi uszkodzeniem samochodu, a także może doprowadzić do pożaru.

- Podczas jazdy kierowca i wszyscy pasażerowie muszą mieć zapięte pasy bezpieczeństwa.

UWAGA

- *Przed przejechaniem przez wodę, np. przez płytki strumień, należy sprawdzić jej głębokość oraz czy dno jest dostatecznie twarde. Należy jechać powoli i unikać głębszych miejsc.*
- *Szczególnie należy uważać, aby nie dopuścić do uszkodzenia silnika lub innych zespołów w wyniku zalania wodą.*

Gdy woda dostanie się do wlotu powietrza do silnika, spowoduje poważne jego uszkodzenie.

Woda może wypłukać smar z łożysk kół, powodując ich korozję i przedwczesne zużycie. Jeżeli dostanie się do mechanizmu różnicowego, skrzyni biegów lub skrzynki rozdzielczej, spowoduje upośledzenie własności smarnych znajdujących się tam oleju przekładniowego.

- *Zgromadzony w bębnach oraz wokół tarcz hamulcowych piasek lub błoto może wpłynąć na obniżenie skuteczności hamulców oraz doprowadzić do uszkodzenia elementów układu hamulcowego.*
- *Po każdym dniu, w którym samochód jeździł po bezdrożach, przejeżdżał przez piach, błota lub wodę, należy dokonać jego przeglądu.*

Użytkowanie pojazdu w warunkach zimowych

Chłdnica musi być napełniona płynem niskokrzepnącym, zapewniającym odpowiednią ochronę przez zamarznięciem.

Ciecz chłodząca musi zawierać płyn niskokrzepnący na bazie glikolu etylenowego o właściwościach przeciwdziałania korozji aluminiowych elementów silnika. Należy stosować płyn „TOYOTA Long Life Coolant” lub jego zamiennik.

Szczegółowe informacje na temat doboru płynu chłodzącego podane są w rozdziale 7-2.

UWAGA

Nie stosować płynów chłodzących na bazie alkoholu.

Przy bardzo niskich temperaturach, sięgających -50°C , zalecane jest stężenie 60%. W celu zachowania odpowiednich własności roztworu płynu chłodzącego, nie stosować stężeń wyższych niż 70%.

Sprawdzić stan akumulatora i jego przewodów.

W niskich temperaturach każdy akumulator ma zmniejszoną pojemność, dlatego by sprostać wymogom rozruchu silnika w warunkach zimowych, musi być w idealnym stanie. W rozdziale 7-3 podane są wskazówki dotyczące wzrokowej kontroli stanu akumulatora. Prąd ładowania można sprawdzić w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub w większości stacji serwisowych.

Olej silnikowy powinien mieć lepkość dostosowaną do niskich temperatur otoczenia.

Zalecaną lepkość oleju podano w rozdziale 7-2. Pozostawienie w silniku oleju o dużej gęstości, przeznaczonego do eksploatacji w warunkach letnich, może zimą utrudnić rozruch silnika. W przypadku wątpliwości dotyczących wyboru oleju, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty, która udzieli wszelkiej niezbędnej pomocy.

Zabezpieczyć zamki drzwi przed zamrażaniem.

Wstrzyknąć do zamków płyn do ich rozmrażania lub glicerynę.

Używać płynu do spryskiwaczy zawierającego środek przeciw zamrażaniu.

Płyn taki dostępny jest w Autoryzowanych Stacjach Dealerskich Toyoty i w większości sklepów z artykułami motoryzacyjnymi. Proporcje mieszania z wodą podawane są przez producenta.

UWAGA

Do spryskiwaczy nie wolno używać płynu do chłodziw lub podobnych substancji, ponieważ mogą one uszkodzić powłoki lakiernicze samochodu.

Nie należy używać hamulca postojowego, gdy istnieje niebezpieczeństwo jego zamrożenia.

Parkując, należy ustawić wybierak zakresu w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub włączyć pierwszy lub wsteczny bieg (mechaniczna skrzynia biegów) i włożyć kliny pod tylne koła. Nie zaciągać hamulca postojowego, gdyż zgromadzona wokół mechanizmu hamulca woda lub śnieg mogą ulec zamrożeniu, utrudniając jego zwolnienie.

Nie dopuszczać do odkładania się lodu lub śniegu we wnękach błotników.

Warstwa śniegu lub lodu zgromadzonego pod błotnikami może utrudnić kierowanie samochodem. Jadąc po silnie zaśnieżonych trasach należy co pewien czas zatrzymać się i sprawdzić wnęki błotników.

W zależności od celu podróży, zalecane jest wożenie w samochodzie specjalnego wyposażenia zimowego.

Do wyposażenia takiego należą między innymi łańcuchy na koła, skrobaczka do szyb, torba piasku lub soli, lampka sygnałowa, niewielka łopata i pomocnicze przewody rozruchowe.

Holowanie przyczepy

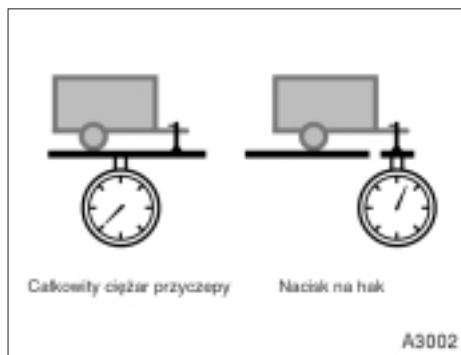
Samochód ten jest zasadniczo przeznaczony do przewozu osób oraz bagażu. Holowanie przyczepy utrudni jazdę, pogorszy osiągi samochodu, obniży skuteczność hamowania, trwałość samochodu i podniesie koszty eksploatacji (np. zwiększy się zużycie paliwa). Bezpieczeństwo i poziom zadowolenia z jazdy związane są z zastosowaniem właściwego wyposażenia i zachowaniem rozwagi na drodze. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych użytkowników drogi, nie wolno przeciążać samochodu ani przyczepy. Szczegółowych informacji na temat holowania przyczepy i związanych z tym przepisach udzieli Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty.

DOPUSZCZALNE OBCIĄŻENIE

Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy sprawdzić, jaki jest dopuszczalny ciężar całkowity samochodu, dopuszczalny nacisk na oś oraz dopuszczalny nacisk na hak. Parametry te podane są w rozdziale 8.

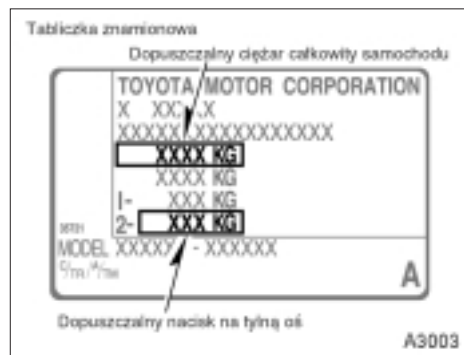
Holowana przyczepa powinna spełniać następujące wymogi:

- Całkowity ciężar przyczepy (ciężar przyczepy plus ciężar ładunku) nie może przekraczać dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy.
- Ładunek w przyczepie powinien być tak rozłożony, aby nacisk na hak holowniczy przekraczał 25 kG i był nie mniejszy niż 4% dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy. Nacisk ten nie może jednak przekraczać wartości dopuszczalnej, podanej w rozdziale 8.



- Suma ciężaru pojazdu gotowego do drogi, ciężaru kierowcy i pasażerów, ciężaru haka holowniczego oraz nacisku na hak nie może przekraczać o więcej niż 100 kg dopuszczalnego ciężaru całkowitego samochodu.
- Nacisk na tylną oś nie może przekraczać wartości dopuszczalnej o więcej niż 15%.

Dopuszczalne obciążenie samochodu w czasie holowania przyczepy ustalone zostało dla poziomu morza. W wysokich górach należy mieć na uwadze, że moc silnika i w związku z tym dopuszczalne obciążenie przyczepy są mniejsze.



OSTRZEŻENIE

- Całkowity ciężar przyczepy nie może przekroczyć dopuszczalnego ciężaru holowanej przyczepy, podanego w rozdziale 8. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

- Haki holownicze mają różne wartości dopuszczalnego obciążenia, określone przez ich producenta. Nawet gdy samochód jest w stanie holować większy ciężar, kierowca musi ustalić dopuszczalne obciążenie zamocowanego haka holowniczego i nigdy nie przekraczać tej wartości. Przekroczenie dopuszczalnego obciążenia haka holowniczego może doprowadzić do wypadku drogowego i w konsekwencji poważnych obrażeń ciała.

- Suma ciężaru pojazdu gotowego do drogi, ciężaru kierowcy i pasażerów, ciężaru haka holowniczego oraz nacisku na hak nie może przekraczać o więcej niż 100 kg dopuszczalnego ciężaru całkowitego samochodu. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne. Dopuszczalny ciężar całkowity samochodu podany jest na tabliczce znamionowej samochodu.

- Nacisk na tylną oś nie może przewyższać wartości dopuszczalnej o więcej niż 15%. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne. Dopuszczalny nacisk na tylną oś podany jest na tabliczce znamionowej samochodu.

- Jeżeli przekroczony został dopuszczalny ciężar całkowity samochodu i/lub dopuszczalny nacisk na tylną oś, w czasie jazdy nie wolno przekraczać prędkości 100 km/h lub określonej przepisami dopuszczalnej prędkości dla samochodu z przyczepą, w zależności, która jest niższa.

HAKI HOLOWNICZE

Zalecane jest montowanie oryginalnych haków i zaczepów holowniczych Toyota.

Poniżej podane są wymiary montażowe wsporników i zaczepu haka w mm.

Modele 3-drzwiowe

mm

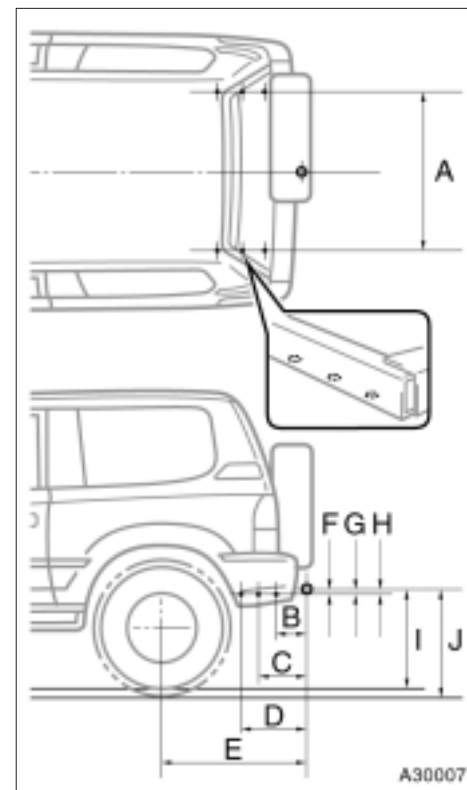
A	1004	
B	318	
C	427	
D	536	
E	1058	
F	11 ^{*1}	14 ^{*2}
G	10 ^{*1}	12 ^{*2}
H	10 ^{*1}	11 ^{*2}
I	511 ^{*1, 3}	530 ^{*2, 4}
J	526 ^{*1, 3}	545 ^{*2, 4}

*1: Z tylnymi siedzeniami

*2: Bez tylnych siedzeń

*3: Z oponami 215/80R16

*4: Z oponami 265/70R16



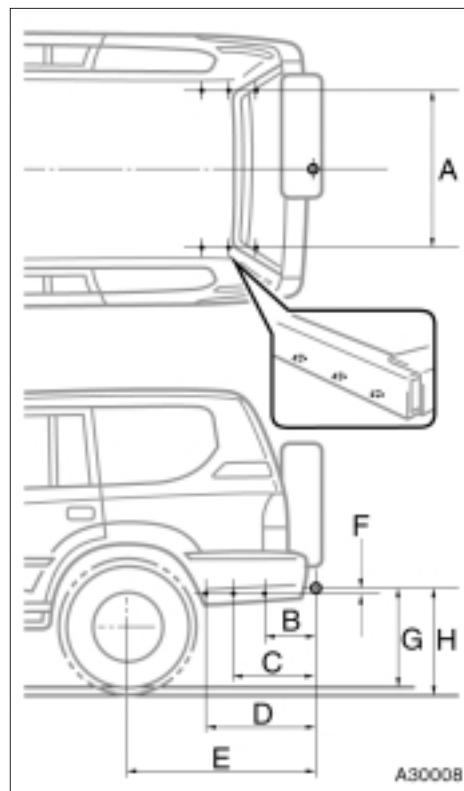
Modele 3-drzwiowe

Modele 5-drzwiowe

	mm
A	1004
B	427
C	536
D	706
E	1193
F	11
G	515 ^{*1}
H	530 ^{*2}

*1: Z oponami 215/80R16

*2: Z oponami 265/70R16



Modele 5-drzwiowe

OPONY

- Sprawdzić, czy ciśnienie w oponach jest prawidłowe (patrz rozdział 7-2).
- Ciśnienie w oponach przyczepy powinno mieć wartość zalecaną przez producenta, odpowiednio do jej obciążenia.

OŚWIETLENIE PRZYCZEPY

- Przy okazji każdego podłączenia przyczepy sprawdzić poprawność działania kierunkowskazów i świateł hamowania. Bezpośrednie połączenie instalacji elektrycznej przyczepy z układem elektrycznym samochodu może spowodować jego uszkodzenie i wadliwe działanie świateł pojazdu.

W OKRESIE DOCIERANIA SAMOCHODU

- Holowanie przyczepy nie jest zalecane przez pierwsze 800 km przebiegu samochodu nowego, albo samochodu po wymianie lub naprawie głównej jednego z elementów układu napędowego (silnika, skrzyni biegów, mechanizmu różnicowego, łożysk kół itp.).

PRZEGLĄDY OKRESOWE

- Samochód jeżdżący z przyczepą, ze względu na dodatkowe obciążenie wymaga częstszych przeglądów i obsługi okresowej.
- Po przejechaniu około 1000 km z przyczepą, należy dociągnąć wszystkie śruby mocujące hak i jego wsporniki.

PRZYGOTOWANIE DO HOLOWANIA PRZYCZEPY

- Upewnić się, czy nie zostało przekroczone dopuszczalne obciążenie haka. Obciążenie haka zwiększa obciążenie pojazdu. Nie może zostać przekroczony dopuszczalny nacisk na tylną oś.
- Ładunek na przyczepie powinien być zabezpieczony przed przesunięciem, aby nie spowodował np. uniesienia dyszla przyczepy.
- Jeżeli przy użyciu zwykłych lusterek wstecznych widoczność do tyłu jest niewystarczająca, konieczne jest zamontowanie dodatkowych lusterek zewnętrznych. Oba lusterka boczne muszą być wyposażone w składane wysięgniki i należy je tak ustawić, aby zapewniały dobrą widoczność do tyłu.

WSKAZÓWKI PRAKTYCZNE DOTYCZĄCE JAZDY Z PRZYCZEPĄ

Samochód z przyczepą prowadzi się nieco inaczej niż samochód bez przyczepy. Trzy najczęstsze przyczyny wypadków drogowych powodowanych przez pojazdy holujące przyczepy to: błąd kierowcy, nadmierna prędkość i niewłaściwe załadowanie przyczepy. Holując przyczepę należy pamiętać, że:

- Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić wszystkie połączenia pojazdu z przyczepą oraz działanie świateł. Po przejechaniu krótkiego dystansu należy zatrzymać się i ponownie sprawdzić światła i połączenia. Przed przystąpieniem do właściwego holowania dobrze jest przećwiczyć w bezpiecznym miejscu manewry skręcania, zatrzymywania się i cofania, aż do nabrania wprawy w ich wykonywaniu.
- Ze względu na wydłużoną drogę hamowania, prowadząc samochód z przyczepą należy zachować większy dystans od poprzedzającego pojazdu. Na każde 10 km/h należy zwiększyć odległość przynajmniej o długość zespołu samochód-przyczepa. Unikać ostrego hamowania, gdyż można łatwo wpaść w poślizg i stracić panowanie nad pojazdem w wyniku „złożenia” się przyczepy. Szczególnie dotyczy to mokrej lub śliskiej nawierzchni.
- Unikać gwałtownego ruszania lub przyspieszania. Jeżeli samochód wyposażony jest w mechaniczną skrzynię biegów, należy utrzymywać niskie prędkości obrotowe silnika i nie dopuszczać do nadmiernego ich wzrostu, zapobiegając w ten sposób poślizgowi sprzęgła. Ruszać wyłącznie z pierwszego biegu.
- Unikać szarpania i gwałtownych manewrów kierownicą. Przy zbyt ciasnym skręcie przyczepa może uderzyć w samochód. Przed zakrętem należy stopniowo zwolnić, unikając nagłego hamowania.
- Cofanie samochodu z przyczepą jest trudne i wymaga wprawy. Najlepiej jest trzymać kierownicę u dołu i poruszać nią w tę samą stronę, w którą ma skręcić przyczepa: ręka z kierownicą w lewo – przyczepa skręca w lewo, ręka z kierownicą w prawo – przyczepa skręca w prawo. (Jest to dokładnie odwrotnie niż w przypadku jazdy bez przyczepy.) Kierownicę należy obracać stopniowo, unikać zarówno ostrych ale i zbyt powolnych skrętów. Dobrze jest zapewnić sobie pomoc drugiej osoby, ograniczając w ten sposób ryzyko kolizji.
- Należy pamiętać, że przy skręcie koła przyczepy będą jechały po łuku położonym bliżej środka skrętu względem kół samochodu. W celu wyrównania tego, promień skrętu samochodu powinien być większy niż normalnie.

- Boczny wiatr i wyboista nawierzchnia powodują kołysanie przyczepy, co znacznie utrudnia prowadzenie samochodu. Od czasu do czasu dobrze jest skontrolować w lusterku wstecznym ruch z tyłu pojazdu, aby móc zawczasu przygotować się na wyprzedzanie przez duże autobusy lub samochody ciężarowe, który to manewr również może wywołać kołysanie przyczepy. W przypadku rozkołysania przyczepy należy mocno trzymać kierownicę i natychmiast zacząć stopniowo redukować prędkość. W takich sytuacjach nie wolno przyspieszać. Jeśli wystąpi konieczność ograniczenia prędkości, przyhamowywać należy delikatnie. Utrzymywać prostoliniowy tor jazdy. Gdy nie będą wykonywane gwałtowne ruchy kierownicą i nie będzie ostrego hamowania, zespół pojazdu z przyczepą stopniowo ustabilizuje się.
- Podczas wyprzedzania innych pojazdów należy zachować dużą ostrożność. Manewr wyprzedzania wymagać będzie dość długiego dystansu. Kończąc manewr należy pamiętać o długości holowanej przyczepy. Przed zmianą pasa ruchu konieczne jest upewnienie się, czy jest wystarczająco dużo miejsca.
- W celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem, nie należy używać piątego biegu (mechaniczna skrzynia biegów) lub nadbiegu (automatyczna skrzynia biegów).
- Ze względu na dodatkowe obciążenie, w upalne dni (przy temperaturach powietrza powyżej 30°C) podczas jazdy w górę długiego lub stromego wzniesienia silnik samochodu holującego przyczepę może się przegrzewać. Gdy wskaźnik temperatury silnika zacznie sygnalizować przegrzewanie, należy wyłączyć klimatyzację (jeżeli była włączona), zjechać na pobocze i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu. Wskazówki dotyczące dalszego postępowania podane są w rozdziale 4, pod hasłem „Przegrzanie silnika”.
- Podczas postoju, pod koła samochodu i przyczepy należy zawsze podkładać kliny blokujące. Mocno zaciągać hamulec postojowy i pozostawić pojazd z dźwignią wybieraka zakresu w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub włączonym pierwszym lub wstecznym biegiem (mechaniczna skrzynia biegów). Unikać parkowania samochodu z przyczepą na stoku, lecz jeżeli jest to konieczne, należy wykonać następujące czynności:
 1. Nacisnąć i przytrzymać wciśnięty pedał hamulca.
 2. Druga osoba w tym czasie powinna podłożyć kliny pod koła pojazdu i przyczepy.
 3. Po podłożeniu klinów należy powoli zwolnić hamulce, aby samochód zatrzymał się na klinach.
 4. Mocno zaciągnąć hamulec postojowy.
 5. Włączyć pierwszy lub wsteczny bieg (mechaniczna skrzynia biegów) lub ustawić dźwignię wybieraka zakresu w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) i wyłączyć silnik.

Przy ruszaniu samochodem zaparkowanym na stoku:

1. Gdy dźwignia wybieraka zakresu znajduje się w położeniu „P” (automatyczna skrzynia biegów) lub po naciśnięciu sprzęgła (mechaniczna skrzynia biegów) uruchomić silnik. (W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów należy nacisnąć pedał hamulca).
2. Włączyć bieg.
3. Zwolnić hamulec postojowy (jak również pedał hamulca w samochodzie z automatyczną skrzynią biegów) i powoli zjechać z klinów podłożonych pod koła. Zatrzymać się i nacisnąć hamulec.
4. Druga osoba powinna zabrać kliny z jezdni.

OSTRZEŻENIE

- **Przestrzegać ograniczeń prędkości dla samochodów holujących przyczepę.**
- **Przed zjazdem ze stromego lub długiego wzniesienia należy zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nie redukować biegu zbyt gwałtownie.**
- **Nie naciskać zbyt długo lub zbyt często pedału hamulca. Może to doprowadzić do przegrzania hamulców i zmniejszenia ich skuteczności.**

Ekonomiczna i przedłużająca trwałość eksploatacja pojazdu

Wydłużenie dystansu przejeżdżanego na jednym litrze paliwa nie jest takie trudne – wystarczy jeździć spokojnie. Przyczyni się to również do wydłużenia trwałości samochodu. Poniżej zamieszczono szereg wskazówek, które pomogą zaoszczędzić wydatków zarówno na benzynę jak i naprawy:

- **Utrzymywać prawidłowe ciśnienie w oponach.** Zbyt niskie ciśnienie przyspiesza zużycie opon i podnosi zużycie paliwa (patrz rozdział 7-2).
- **Nie przewozić w samochodzie zbędnych ciężarów.** Zbyteczny ładunek stanowi dodatkowe obciążenie dla silnika, przez co zwiększa się zużycie paliwa.
- **Nie rozgrzewać zbyt długo silnika na biegu jałowym.** Należy ruszyć gdy tylko silnik zaczyna równo pracować, ale jechać delikatnie. Zimą może to potrwać nieco dłużej.
- **Jeżeli nie jest potrzebne hamowanie silnikiem, nadbieg powinien być włączony.** Jazda z wyłączonym nadbiegiem prowadzi do zwiększonego zużycia paliwa. (Szczegółowe informacje podane są pod hasłem „Automatyczna skrzynia biegów” w rozdziale 1-6.)
- **Przyspieszać powoli i płynnie.** Unikać gwałtownego ruszania. Możliwie najszybciej uzyskać bieg bezpośredni.
- **Unikać długotrwałej pracy silnika na biegu jałowym.** Na czas dłuższego postoju poza ruchem ulicznym dobrze jest wyłączyć silnik.
- **Nie dopuszczać do zbyt niskich ani zbyt wysokich prędkości obrotowych silnika.** Dostosowywać bieg do warunków jazdy.
- **Unikać ciągłego przyspieszania i zwalniania.** Jazda zrywami powoduje zwiększone zużycie paliwa.
- **Unikać niepotrzebnego zatrzymywania się lub hamowania.** Utrzymywać stałą prędkość. Starać się dobierać taką prędkość, aby unikać hamowania przed następnymi światłami lub wybierać drogę omijającą skrzyżowania ze światłami. Zachowywać odpowiednią odległość od poprzedzającego samochodu, aby uniknąć nagłego hamowania. Przyczyni się to także do mniejszego zużycia hamulców.
- **W miarę możliwości unikać jazdy w warunkach dużego nasilenia ruchu lub w korku ulicznym.**
- **Nie opierać stopy na pedale sprzęgła lub hamulca.** Powoduje to niepotrzebne zużycie okładzin ciernych, przegrzewanie mechanizmów i zwiększa zużycie paliwa.
- **Na drogach szybkiego ruchu i autostradach utrzymywać umiarkowaną prędkość.** Im szybsza jazda, tym wyższe zużycie paliwa. Zmniejszenie prędkości zmniejszy zużycie paliwa.
- **Utrzymywać prawidłową zbieżność przednich kół.** Nie uderzać w krawężniki i ograniczać prędkość na wyboistych drogach. Nieprawidłowa zbieżność powoduje nie tylko przyspieszone zużycie opon, ale również stanowi dodatkowe obciążenie dla silnika na skutek zwiększonych oporów toczenia i w konsekwencji jest przyczyną zwiększonego zużycia paliwa.
- **Nie dopuszczać do gromadzenia się błota na podwoziu.** W ten sposób nie tylko unika się dodatkowego ciężaru, lecz również zapobiega korozji.
- **Utrzymywać samochód w dobrym stanie technicznym, prawidłowo wyregulowany.** Zanieczyszczony filtr paliwa, nieprawidłowy luz zaworowy, pokryte nagarem świece, zanieczyszczone oleje i smary, wadliwie ustawione hamulce itp. wpływają ujemnie na osiągi silnika i przyczyniają się do nadmiernego zużycia paliwa. W celu przedłużenia trwałości wszystkich części i obniżenia kosztów eksploatacyjnych, należy przestrzegać terminów przeglądów okresowych. Jeżeli pojazd jest użytkowany w trudnych warunkach, należy to uwzględnić poprzez zwiększenie częstotliwości przeglądów.

OSTRZEŻENIE

Podczas zjazdu ze wzniesienia nie wolno wyłączać silnika. Przy wyłączonym silniku nie działa wspomaganie kierownicy oraz hamulców. Ponadto układ kontroli emisji spalin działa poprawnie tylko podczas pracy silnika.

POSTĘPOWANIE W SYTUACJACH AWARYJNYCH

Trudności z uruchomieniem silnika	250
Zgaśnięcie silnika podczas jazdy	254
Przegrzanie silnika	255
Przebiecie opony	256
Holowanie pojazdu	265
Zgubienie kluczyków	268

Trudności z uruchomieniem silnika—(a) Najprostsze czynności sprawdzające

Poniższe czynności należy wykonać po upewnieniu się, że próby rozruchu wykonane były zgodnie z procedurą „Uruchamianie silnika”, opisaną w rozdziale 3, oraz czy w zbiorniku jest paliwo. Jeżeli samochód wyposażony jest w immobilizer, należy również sprawdzić, czy silnika nie da się uruchomić drugim kluczykiem. Jeżeli tak, aktualnie używany kluczyk może być uszkodzony. Należy zlecić jego sprawdzenie w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty. Jeżeli żaden z kluczyków nie działa, układ immobilizera jest prawdopodobnie uszkodzony. Należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty. (Patrz „Kluczyki (z układem immobilizera)” w rozdziale 1-2).

Gdy wał korbowy silnika nie daje się obracać rozrusznikiem lub obraca się zbyt wolno –

1. Sprawdzić, czy zaciski akumulatora są czyste i mocno dokręcone.
2. Jeżeli zaciski akumulatora są w porządku, włączyć lampkę oświetlenia kabiny.
3. Jeżeli lampka nie świeci się lub po włączeniu rozrusznika przygasa albo gaśnie całkowicie, oznacza to rozładowanie akumulatora. W tej sytuacji można spróbować uruchomić silnik z obcego akumulatora. Wskazówki dotyczące dalszego postępowania podane są w punkcie „(d) Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu”.

Jeżeli lampka działa poprawnie, a silnika nadal nie daje się uruchomić, konieczna jest jego regulacja lub naprawa. Czynności te należy zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub warsztatowi specjalistycznemu.

UWAGA

Nie wolno uruchamiać tego samochodu przez pchanie lub ciągnięcie. Może to spowodować uszkodzenie pojazdu lub doprowadzić do zderzenia, gdy silnik zacznie pracować. Również samochodów z trójfunkcyjnym katalizatorem spalin nie wolno uruchamiać przez pchanie lub ciągnięcie. Ponadto katalizator może ulec przegrzaniu, co grozi pożarem.

Gdy obroty silnika w trakcie uruchamiania rozrusznikiem są prawidłowe, lecz nie daje się on uruchomić –

Silnik o zapłonie iskrowym

1. Silnik może być zalany z powodu powtóranych prób rozruchu. Wskazówki dotyczące dalszego postępowania podane są w punkcie „(b) Uruchamianie zalanego silnika (silnik o zapłonie iskrowym)”.
2. Jeżeli silnik nadal nie daje się uruchomić, konieczne jest przeprowadzenie regulacji lub naprawy. Należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty lub specjalistycznym warsztatem.

Silnik o zapłonie samoczynnym

1. W przypadku uruchamiania silnika, który zgasił w wyniku braku paliwa, konieczne może okazać się wcześniejsze odpowietrzenie układu paliwowego. Odnośne wskazówki podane są pod hasłem „(c) Odpowietrzanie układu paliwowego (silnik o zapłonie samoczynnym)”.
2. Jeżeli układ paliwowy jest sprawny, a mimo to silnik nie daje się uruchomić, konieczne jest przeprowadzenie regulacji lub naprawy. Należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty lub specjalistycznym warsztatem.

(b) Uruchamianie zalanego silnika (silnik o zapłonie iskrowym)

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, może być zalany na skutek powtarzanych prób rozruchu.

W takiej sytuacji należy, trzymając całkowicie wciśnięty pedał przyspieszania, obrócić kluczyk w wyłączniku zapłonu do położenia „START”. Przytrzymać w ten sposób kluczyk i pedał przez 15 sekund i zwolnić. Następnie spróbować rozruchu bez naciskania pedału przyspieszania.

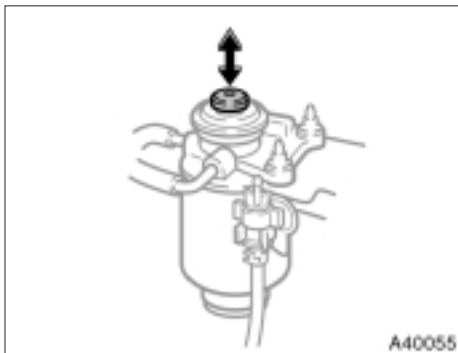
Jeżeli silnik nie daje się uruchomić po 15 sekundach pracy rozrusznika, puścić kluczyk, odczekać kilka minut i ponowić próbę.

Jeżeli silnik nadal nie daje się uruchomić, konieczna jest jego regulacja lub naprawa. Czynności te należy zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub warsztatowi specjalistycznemu.

UWAGA

Jednorazowa próba rozruchu silnika nie może trwać dłużej niż 30 sekund, ponieważ grozi to przegrzaniem rozrusznika i jego przewodów.

(c) Odpowietrzanie układu paliwowego (silnik o zapłonie samoczynnym)



Gdy silnik zgaśnie z powodu braku paliwa, po napełnieniu zbiornika mogą wystąpić trudności z jego uruchomieniem. W takim przypadku należy poruszać pompką zastrzykową, aż do wycucia zwiększonego oporu.

(d) Uruchamianie silnika z obcego źródła prądu

Poniższych instrukcji należy dokładnie przestrzegać. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia samochodu w wyniku eksplozji akumulatora, poparzenia kwasem, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia urządzeń elektrycznych w samochodzie.

W przypadku wątpliwości co do sposobu wykonania opisanych czynności, należy zwrócić się do kompetentnego mechanika lub pomocy drogowej.

OSTRZEŻENIE

- Akumulatory napełnione są kwasem siarkowym, który jest trujący i żrący. W czasie operacji uruchamiania silnika z zewnętrznego źródła prądu należy nałożyć okulary ochronne oraz uważać, by nie zachlapać kwasem ciała, odzieży lub samochodu.
- W przypadku kontaktu skóry z kwasem lub dostania się kwasu do oczu, zdjąć zaplamioną odzież i zmyć wodą poparzone miejsce. Następnie jak najszybciej uzyskać pomoc medyczną. W miarę możliwości w trakcie drogi do lekarza należy kontynuować zmywanie wodą przy pomocy gąbki lub kawałka materiału.

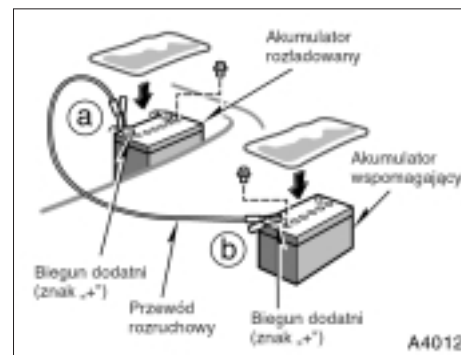
- Gaz wytwarzany przez akumulator może w zetknięciu z płomieniem lub iskrami wybuchnąć. Należy używać wyłącznie znormalizowanych przewodów rozruchowych, a podczas całej operacji rozruchu silnika z obcego źródła prądu nie wolno palić ani używać zapalek.

UWAGA

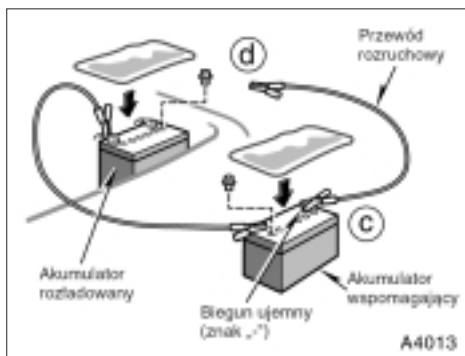
Akumulator wspomagający musi mieć również napięcie 12 V. Przy braku pewności co do akumulatora wspomagającego, nie wolno przeprowadzać operacji uruchamiania silnika.

PROCEDURA URUCHOMIENIA SILNIKA Z OBCEGO AKUMULATORA

1. Jeżeli akumulator wspomagający jest zamontowany w innym samochodzie, należy upewnić się, czy samochody się nie stykają. Wyłączyć wszystkie zbędne światła i urządzenia elektryczne.
2. Na wszelki wypadek można wykręcić wszystkie korki odpowietrzające obu akumulatorów i na ich miejscu położyć kawałek materiału (w ten sposób zmniejszy się ryzyko eksplozji akumulatora i związanych z tym obrażeń oraz poparzeń ciała).
3. Jeżeli silnik w samochodzie z akumulatorem wspomagającym nie pracuje, należy go uruchomić i odczekać kilka minut. Podczas właściwej operacji rozruchu należy zwiększyć jego prędkość obrotową do około 2000 obr/min, lekko naciskając pedał przyspieszenia.



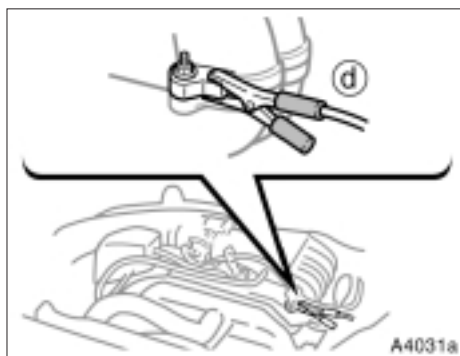
4. Podłączyć przewody rozruchowe w kolejności a, b, c, d.
 - a. Połączyć dodatni (czerwony) przewód rozruchowy z biegunem dodatnim (+) rozładowanego akumulatora.
 - b. Drugi zacisk przewodu dodatniego (czerwonego) połączyć z biegunem dodatnim (+) akumulatora wspomagającego.



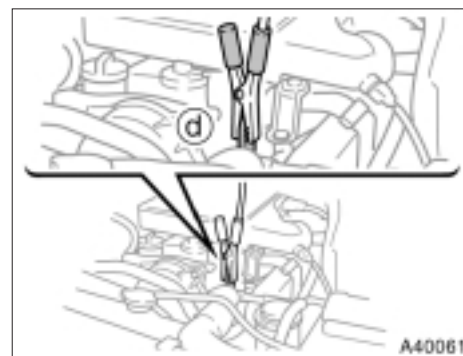
c. Połączyć zacisk przewodu ujemnego (czarnego) z biegunem ujemnym (-) akumulatora wspomagającego.

d. Połączyć drugi zacisk przewodu ujemnego (czarnego) z nielakierowanym, nieruchomym metalowym punktem w samochodzie z rozładowanym akumulatorem.

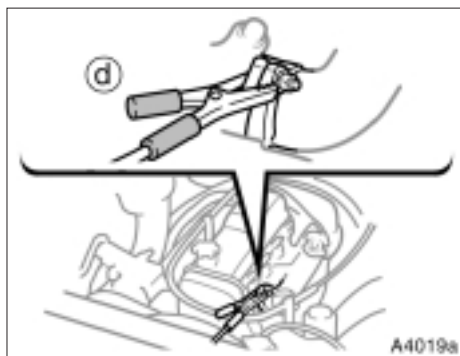
Zalecane punkty podłączenia pokazane są na rysunkach:



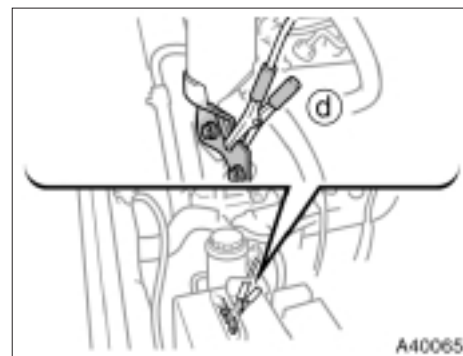
Punkt podłączenia w silniku 5VZ-FE



Punkt podłączenia w silniku 1KD-FTV
(w pojazdach z kierownicą po lewej stronie)



Punkt podłączenia w silniku 1KZ-TE



Punkt podłączenia w silniku 1KD-FTV
(w pojazdach z kierownicą po prawej stronie)

Nie podłączać przewodu do lub w pobliżu jakiegokolwiek części, która w momencie rozruchu silnika porusza się.

OSTRZEŻENIE

Wykonując połączenia nie należy pochylać się nad akumulatorem ani nie dopuszczać, aby przewody rozruchowe lub ich zaciski przypadkowo dotknęły czegokolwiek poza odpowiednimi zaciskami akumulatora lub masą nadwozia.

5. Tylko samochody z silnikiem o zapłonie samoczynnym:

Przez około 5 minut podładować rozładowany akumulator przez podłączone przewody rozruchowe. W tym czasie lekko naciskając pedał przyspieszania utrzymywać w samochodzie z akumulatorem wspomagającym prędkość obrotową silnika na poziomie 2000 obr/min.

6. Uruchomić w zwykły sposób silnik. Po rozruchu należy przez kilka minut utrzymywać prędkość obrotową około 2000 obr/min, lekko naciskając pedał przyspieszania.

7. Ostrożnie odłączyć przewody rozruchowe, w dokładnej odwrotnej kolejności: jako pierwszy przewód ujemny, następnie przewód dodatni.

8. Ostrożnie zdjąć materiał przykrywający akumulatory – może teraz być nasiąknięty kwasem siarkowym.

9. Wkręcić wszystkie korki odpowietrzające w obu akumulatorach (jeżeli były zdejmowane).

Jeżeli przyczyna rozładowania akumulatora nie jest oczywista (np. pozostawione włączone światła), akumulator należy poddać kontroli.

Zgaśnięcie silnika podczas jazdy

Jeżeli silnik zgaśnie w czasie jazdy...

1. Stopniowo zwolnić, utrzymując prostoliniowy kierunek jazdy. Ostrożnie zjechać z drogi i zaparkować w bezpiecznym miejscu.

2. Włączyć światła awaryjne.

3. Spróbować ponownie uruchomić silnik.

Jeżeli silnik nie daje się uruchomić, należy postępować według wskazówek podanych w punkcie „Trudności z uruchomieniem silnika”.

OSTRZEŻENIE

Gdy silnik nie pracuje, nie działa również wspomaganie kierownicy i hamulców. W związku z tym skręcanie i hamowanie jest utrudnione.

Przegrzanie silnika

W przypadku, gdy wskaźnik temperatury silnika przekroczył dopuszczalny zakres, silnik wyraźnie stracił moc lub gdy od strony silnika pojawiają się odgłosy delikatnego stukania lub dzwonienia, silnik jest prawdopodobnie przegrzany. W takiej sytuacji należy postępować według następującego schematu:

1. Ostrożnie zjechać na pobocze, zatrzymać samochód i włączyć światła awaryjne. W samochodzie z automatyczną skrzynią biegów dźwignię wybieraka zakresu ustawić w położeniu „P”, zaś w przypadku mechanicznej skrzyni biegów dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym, a następnie zaciągnąć hamulec postojowy. Wyłączyć klimatyzację.
2. Jeżeli z chłodnicy lub zbiornika wyrównawczego wydobywa się para, wyłączyć silnik. Z uniesieniem pokrywy silnika należy oczekiwać aż para przestanie się wydobywać. Jeżeli nie ma oznak wrzenia płynu chłodzącego ani wydobywającej się pary, nie wyłączać silnika.

OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy podnosić pokrywy silnika dopóki wydobywa się para. Wydobywanie się pary lub płynu chłodzącego jest oznaką bardzo wysokiego ciśnienia w układzie chłodzącym.

3. Sprawdzić, czy pasek napędowy wentylatora w silniku nie jest zerwany lub luźny. Poszukać wycieków płynu z chłodnicy lub z przewodów elastycznych oraz śladów pod samochodem. Woda kapiąca z klimatyzatora, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.

OSTRZEŻENIE

Kiedy silnik pracuje należy uważać, by ręce, części ubrania lub narzędzia nie znalazły się w pobliżu pracującego wentylatora chłodnicy lub pasków napędowych.

4. Jeżeli zerwany jest pasek napędowy lub nastąpił wyciek płynu chłodzącego, należy natychmiast wyłączyć silnik i zwrócić się o pomoc do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.
5. Jeżeli pasek jest w dobrym stanie i nie ma wyraźnych objawów wycieków, można przyspieszyć stygnięcie silnika, lekkim naciskiem na pedał przyspieszania utrzymując przez kilka minut jego prędkość obrotową na poziomie około 1500 obr/min.
6. Sprawdzić zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego. Jeżeli jest pusty, przy pracującym silniku napełnić go do połowy płynem chłodzącym.

OSTRZEŻENIE

Nie zdejmować korka chłodnicy, gdy silnik i chłodnica są gorące. Wyrzucony pod ciśnieniem gorący płyn i para mogą spowodować niebezpieczne poparzenia.

7. Gdy temperatura silnika osiągnie normalną wartość, ponownie sprawdzić poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym. W razie potrzeby jeszcze raz napełnić do połowy objętości. Znaczne ubytki płynu sygnalizują nieszczelność układu chłodzenia, który jak najszybciej należy sprawdzić w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Przebicie opony—

1. Stopniowo zmniejszyć szybkość, utrzymując prostoliniowy kierunek jazdy. Ostrożnie zjechać z drogi w bezpieczne miejsce, możliwie najdalej od ruchu drogowego. Nie należy zatrzymywać się na pasie rozdzielającym dwie jezdnie jednokierunkowe. Zaparkować w płaskim miejscu o twardym podłożu.
2. Zatrzymać silnik i włączyć światła awaryjne.
3. Zaciągnąć całkowicie hamulec postojowy i przełączyć automatyczną skrzynię biegów w zakres „P” lub włączyć wsteczny bieg (mechaniczna skrzynia biegów).
4. Wszyscy pasażerowie powinni opuścić pojazd, wychodząc od strony pobocza.
5. Dokładnie zapoznać się z poniższymi zaleceniami.

OSTRZEŻENIE

Podnosząc samochód podnośnikiem, dla własnego bezpieczeństwa należy:

- Postępować zgodnie z zamieszczoną dalej instrukcją podnoszenia samochodu.
- Nie wolno dopuścić, aby jakkolwiek część ciała znalazła się pod samochodem wspartym jedynie na podnośniku. Grozi to odniesieniem obrażeń.

- Nie uruchamiać silnika w samochodzie wspartym na podnośniku.

- Zatrzymać samochód w płaskim, poziomym miejscu o twardym podłożu, mocno zaciągnąć hamulec postojowy i przełączyć automatyczną skrzynię biegów w zakres „P” lub włączyć wsteczny bieg (mechaniczna skrzynia biegów). W razie potrzeby zablokować koło położone po przekątnej względem zmienianego.

- Upewnić się, czy podnośnik podpira samochód dokładnie w punkcie przewidzianym do tego celu. Podnoszenie samochodu przy nieprawidłowo ustawionym podnośniku spowoduje uszkodzenie samochodu lub może doprowadzić do zjechania samochodu z podnośnika, grożąc odniesieniem obrażeń.

- Nie wolno kłaść się pod samochód wsparty jedynie na podnośniku.

- Podnośnika samochodowego używać wyłącznie do zmiany koła.

- Nie wolno podnosić samochodu, gdy wewnątrz znajdują się pasażerowie.

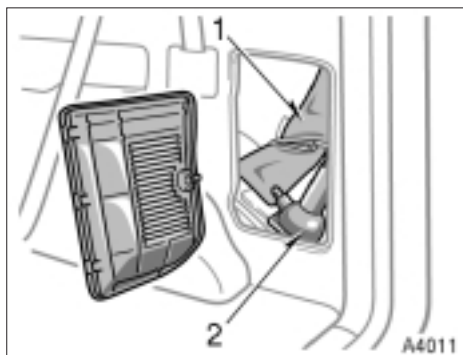
- Przy podnoszeniu samochodu nie umieszczać pod lub na podnośniku żadnych przedmiotów.

- Samochód należy podnosić jedynie na tyle, by można było zmienić koło.

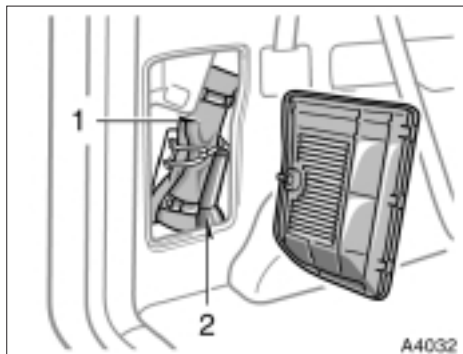
UWAGA

Nie należy kontynuować jazdy bez powietrza w oponie. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony w stopniu uniemożliwiającym jej naprawę.

—Niezbędne narzędzia i koło zapasowe



Modele 3-drzwiowe



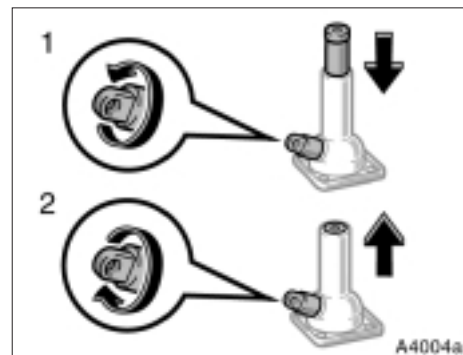
Modele 5-drzwiowe

1. Przygotować niezbędne narzędzia i koło zapasowe.

- 1 Torba z narzędziami
- 2 Podnośnik

Aby być przygotowanym na sytuacje awaryjne, dobrze jest zapoznać się ze sposobem posługiwania się podnośnikiem i poszczególnymi narzędziami oraz znać miejsca ich przechowywania w samochodzie.

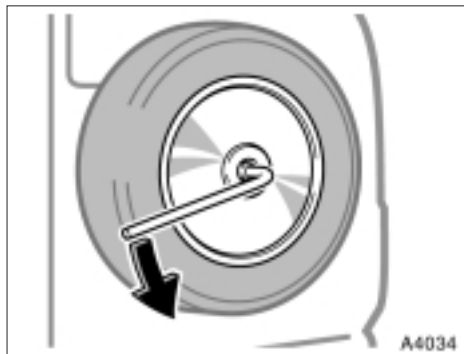
Chowając podnośnik na miejsce, należy go odpowiednio zabezpieczyć, aby w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia nie został rzucony do przodu.



Łącznik podnośnika obraca się ręką.

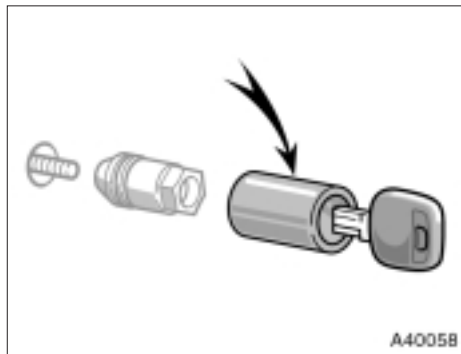
Wyjęcie podnośnika: Obrócić łącznik w kierunku 1, aż podnośnik zostanie uwolniony.

Włożenie podnośnika: Obrócić łącznik w kierunku 2, aż podnośnik zostanie zablokowany. W ten sposób podnośnik jest zabezpieczony przed wypadnięciem w przypadku zderzenia lub gwałtownego hamowania.

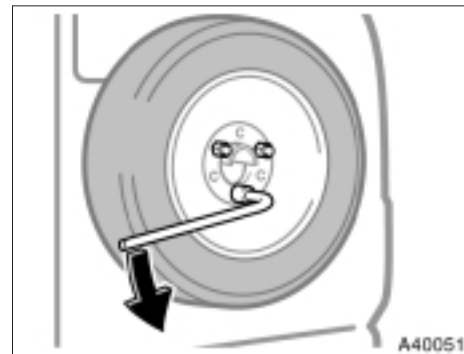


Zdejmowanie koła zapasowego:

1. Odkręcić kluczem do kół nakrętkę mocującą, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i zdjąć osłonę koła zapasowego (dotyczy niektórych modeli).



2. Włożyć kluczyk do zamka osłony nakrętki i zdjąć osłonę (dotyczy niektórych modeli).

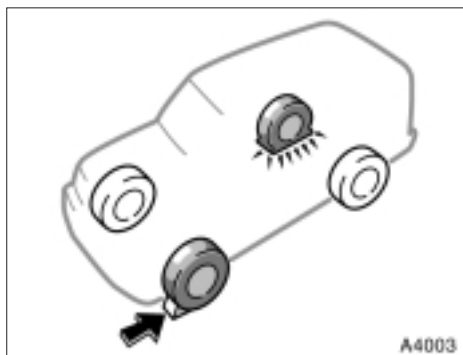


3. Odkręcić kluczem do kół nakrętkę mocującą, obracając przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

Umieszczając z powrotem na swoim miejscu koło zapasowe należy je odpowiednio zabezpieczyć przed spadnięciem w razie zderzenia lub gwałtownego hamowania.

Dotyczy niektórych modeli: Przy nakładaniu z powrotem osłony nakrętki w jej zamku musi być umieszczony kluczyk. Kluczyk wyjmuje się z jednoczesnym dociskaniem zamka osłony. Zabezpieczenie nakrętki przeznaczone jest wyłącznie dla koła zapasowego.

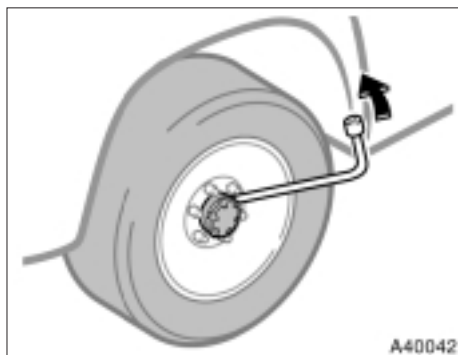
—Zablokowanie samochodu



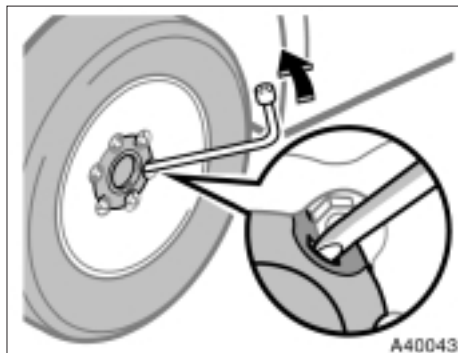
2. Zabezpieczyć samochód przed stoczeniem się z podnośnika, podkładając klin blokujący pod koło leżące po przekątnej względem zmienianego.

Pod kołem przednim klin umieścić od strony przodu pojazdu, natomiast pod kołem tylnym klin umieścić od strony tyłu pojazdu.

—Zdjęcie osłony ozdobnej



Stalowe tarcze kół



Tarcze kół ze stopu aluminium

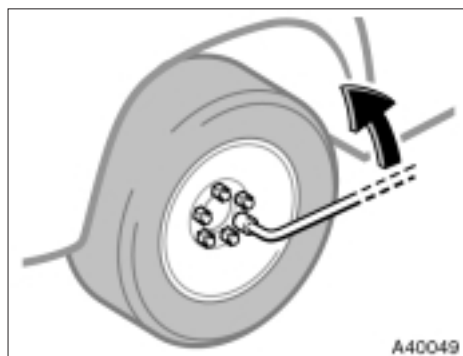
3. Zdjąć osłonę ozdobną z koła.

Podważyć osłonę płaskim końcem klucza do zdejmowania osłony koła.

OSTRZEŻENIE

Nie ściągać osłony ozdobnej rękoma. Przy zdejmowaniu należy zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczenia.

—Poluzowanie nakrętek mocujących koło



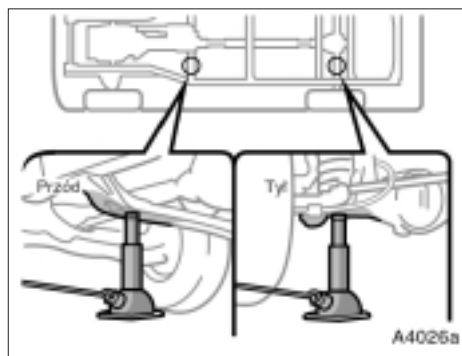
4. Poluzować wszystkie nakrętki koła.

Nakrętki koła należy poluzować przed uniesieniem samochodu na podnośniku.

Nakrętki luzuje się obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Dla uzyskania najefektywniejszej dźwigni klucz nałożyć w ten sposób, aby jego ramię znajdowało się po prawej stronie, jak na rysunku powyżej. Uchwycić klucz w pobliżu końca ramienia i pociągnąć do góry. Uważać, by klucz nie ześliznął się z nakrętki.

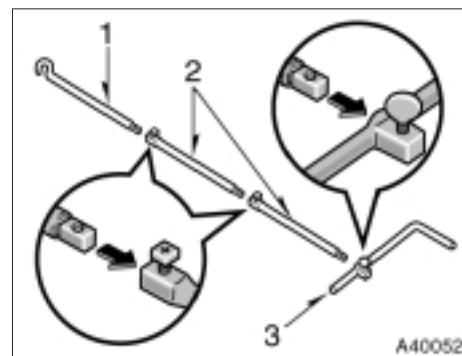
Nakrętek nie odkręcać całkowicie, a jedynie o pół obrotu.

—Ustawienie podnośnika



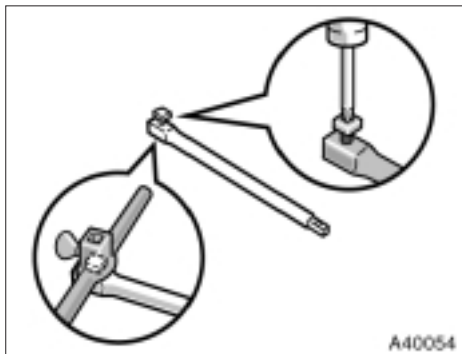
5. Ustawić podnośnik pod odpowiednim miejscem podwozia, jak pokazuje rysunek.

Podnośnik powinien być umieszczony na płaskim i twardym podłożu.



Połączyć korbę podnośnika z trzpieniami korby oraz końcówką korby w sposób pokazany na rysunku.

- 1 Końcówka korby
- 2 Trzpień korby
- 3 Korba



Łącząc korbę z trzpieniem korby oraz końcówką korby, należy śrubokrętem krzyżowym lub końcem korby dokręcić wkręty mocujące, jak pokazuje rysunek.

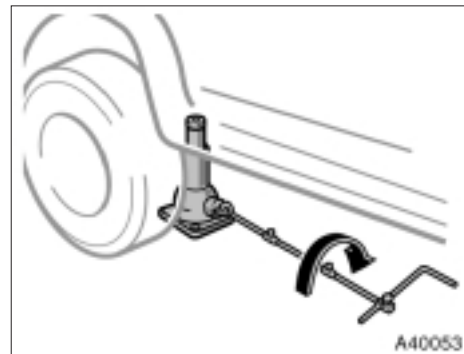
Łącząc korbę z trzpieniem korby, należy mocno dokręcić wkręt motylkowy, zabezpieczający połączenie.

Przy dokręcaniu wszystkich połączeń należy upewnić się, czy wkręty trafiły w odpowiednie wycięcia.

UWAGA

Dobrze dokręcić wkręty mocujące. W przeciwnym razie łącznik może zsunąć się, grożąc uszkodzeniem nadwozia lub pokrycia lakierowego.

—Podniesienie pojazdu



6. Po upewnieniu się, że nikt nie przebywa w samochodzie, unieść go na taką wysokość, aby można było założyć nowe koło.

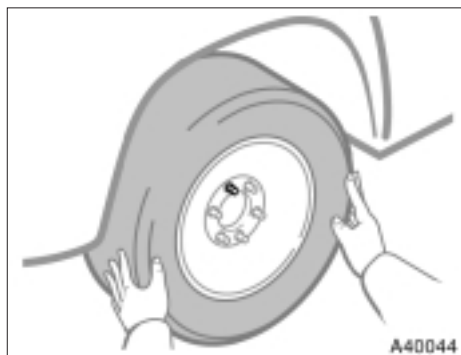
Należy przy tym uwzględnić, że do założenia nowego koła potrzeba więcej miejsca, niż do zdjęcia koła bez powietrza.

W celu uniesienia samochodu włożyć korbę podnośnika w złącze podnośnika (jest ona luźno spasowana) i obracać ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Gdy podnośnik zetknie się z podwoziem samochodu i zacznie go unosić, ponownie sprawdzić, czy jest dobrze ustawiony.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno kłaść się pod samochodem wspartym jedynie na podnośniku.

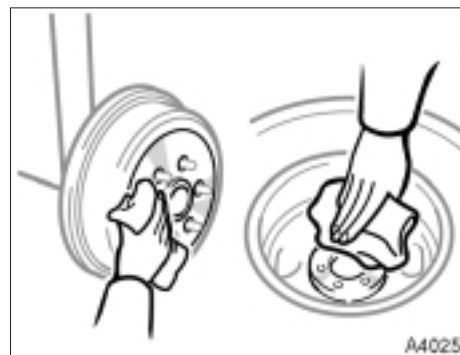
—Zmiana koła



7. Odkręcić całkowicie nakrętki i zdjąć koło.

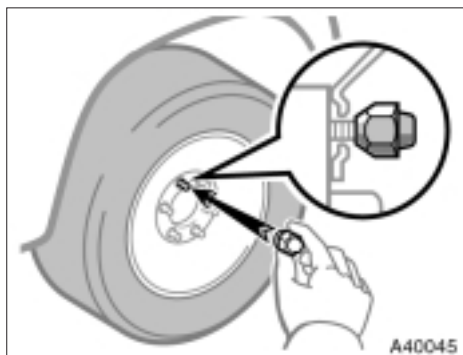
Lekko unieść i ściągnąć przebite koło, a następnie ułożyć je z boku.

Przetoczyć koło zapasowe do miejsca instalacji, ustawiając otworami odpowiednio do śrub mocujących. Następnie unieść i nasunąć przynajmniej najwyższym otworem na odpowiednią śrubę. Naciskając na przemian z obu stron koła, wcisnąć je na pozostałe śruby.



Przed nałożeniem koła należy przy pomocy np. szczotki drucianej usunąć ślady korozji z przylegających do siebie powierzchni. Niedokładne przyleganie powierzchni koła do piasty może doprowadzić do poluzowania się nakrętek mocujących, co w konsekwencji może doprowadzić do odpadnięcia koła podczas jazdy. Dlatego po przejechaniu około 1500 km należy sprawdzić nakrętki, czy są mocno dociągnięte.

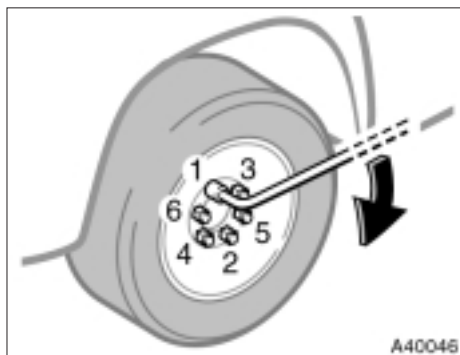
—Mocowanie nakrętek



8. Nałożyć i dokręcić ręką wszystkie nakrętki mocujące koło.

Nałożyć nakrętki koła (stożkową częśćią w stronę koła) i dokręcić je do oporu ręką. Docisnąć koło i ponownie spróbować dokręcić nakrętki.

—Opuszczenie samochodu



9. Całkowicie opuścić samochód i dociągnąć kluczem nakrętki koła.

W celu opuszczenia pojazdu obracać korbę podnośnika w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, jednocześnie kontrolując, czy jest ona pewnie osadzona w łączniku podnośnika.

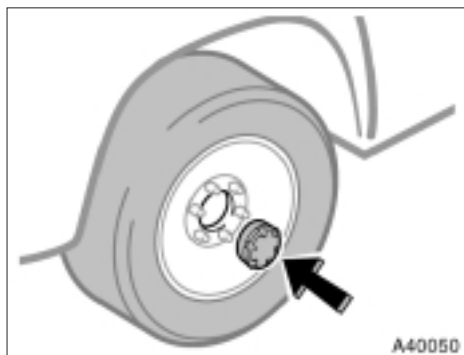
Przy pomocy klucza do nakrętek kół, działając jedynie siłą rąk dociągnąć wszystkie nakrętki, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Nie używać innych narzędzi ani dodatkowego przedłużenia ramienia klucza, np. młotka lub rurki, nie naciskać nogą. Klucz musi być dobrze nałożony na nakrętkę.

Dociągać nakrętki stopniowo, za każdym razem o niewielki kąt, w kolejności pokazanej na rysunku. Cykl powtarzać, aż wszystkie nakrętki zostaną dociągnięte.

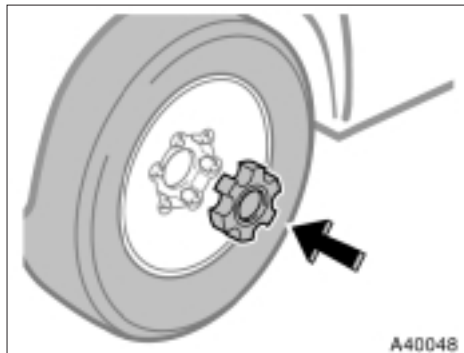
OSTRZEŻENIE

Przy opuszczaniu pojazdu należy zachować ostrożność, by samemu nie odnieść obrażeń oraz nie spowodować obrażeń u osób znajdujących się w pobliżu.

—Założenie osłony ozdobnej



Stalowe tarcze kół



Tarcze kół ze stopu aluminium

10. Założyć osłonę ozdobną na koło.

Ustawić osłonę w odpowiednim położeniu, a następnie mocno uderzając kantem dłoni osadzić osłonę na miejscu.

OSTRZEŻENIE

Przy operowaniu osłoną ozdobną koła należy zachować ostrożność, aby uniknąć skaleczenia.

—Po zmianie koła

11. Sprawdzić ciśnienie w zmienionym kole.

Ciśnienie powinno być zgodne z podanym w rozdziale 8. Jeżeli ciśnienie jest niższe, należy wolno podjechać do najbliższej stacji benzynowej i dopompować koło.

Na zawór nałożyć kapturek ochronny, zabezpieczający przed zanieczyszczeniem lub zamoczeniem rdzenia zaworu, powodującym uchodzenie powietrza. W razie braku kapturka, należy jak najszybciej nałożyć nowy.

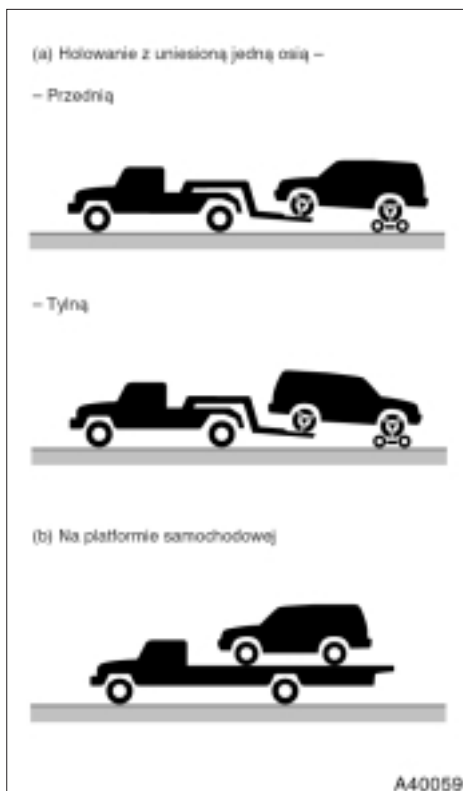
12. Schować wszystkie narzędzia, podnośnik i zdjąć koło.

Po zmianie koła, nakrętki mocujące powinny jak najszybciej zostać dociągnięte przy pomocy klucza dynamometrycznego podanym w rozdziale 8 momentem, zaś koło z przebitym oponą naprawione i zainstalowane w miejsce zapasowego.

OSTRZEŻENIE

Przed podjęciem jazdy, w celu ograniczenia dodatkowego zagrożenia w przypadku zderzenia lub gwałtownego hamowania, należy upewnić się, czy wszystkie narzędzia, podnośnik i przebite koło są bezpiecznie umocowane na swoich miejscach.

Holowanie pojazdu—



Jeżeli zajdzie konieczność holowania samochodu, zalecane jest skorzystanie z usług Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub kwalifikowanej pomocy drogowej. Samochód powinien być holowany jednym z przedstawionych tu sposobów, (a) lub (b).

Jedynie w przypadku braku możliwości skorzystania z usług Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub pomocy drogowej samochód może być holowany w sposób opisany w dalszej części tego rozdziału, pod hasłem „-Holowanie awaryjne”.

Odpowiedni sprzęt stanowi gwarancję, że pojazd nie zostanie uszkodzony podczas holowania. Kwalifikowane służby znają obowiązujące przepisy dotyczące holowania.

Nieprawidłowe holowanie może doprowadzić do uszkodzenia samochodu. Pomimo, że większość operatorów doskonale wie jak postępować, pomyłki nie są wykluczone. Aby uniknąć uszkodzenia pojazdu konieczne jest przestrzeganie podanych niżej zaleceń. Jeżeli zajdzie taka konieczność, należy pokazać pracownikowi pomocy drogowej ten fragment instrukcji.

ZALECENIA DOTYCZĄCE HOLOWANIA SAMOCHODU:

Holowany samochód powinien być zawsze zabezpieczony łańcuchem. Należy przestrzegać przepisów dotyczących holowania. Oś i koła toczące się po jezdni powinny być w dobrym stanie. Jeżeli są uszkodzone, należy użyć wózka holowniczego.

(a) Holowanie z uniesioną osią

Zalecane jest umieszczenie na wózku holowniczym kół, które pozostają na jezdni.

(b) Przewożenie na platformie samochodowej

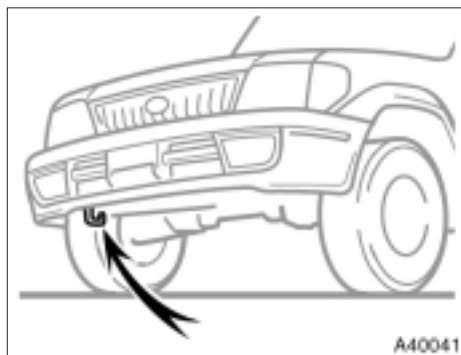


(c) Holowanie podwieszonoego samochodu

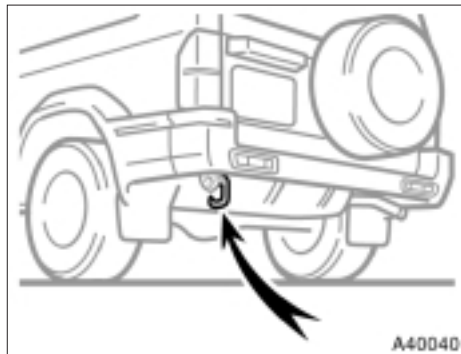
UWAGA

Nie wolno holować samochodu w pozycji podwieszonoj, ani za przód, ani za tył. Może to doprowadzić do uszkodzenia nadwozia.

—Holowanie awaryjne



Przód



Tył

Jeżeli zajdzie konieczność holowania samochodu, zalecane jest skorzystanie z usług Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty lub kwalifikowanej pomocy drogowej.

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest osiągalna specjalistyczna pomoc drogowa, pojazd ten może być awaryjnie holowany przy pomocy linki lub łańcucha zamocowanego do jednego z zaczepów do holowania awaryjnego z przodu lub z tyłu podwozia. Podczas holowania należy zachować maksymalną ostrożność.

UWAGA

Do holowania można wykorzystywać wyłącznie przewidziane do tego celu zaczepy. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi uszkodzeniem samochodu.

Kierowca musi pozostać w samochodzie, odpowiednio kierując i operując hamulcami.

Ten sposób holowania może być wykorzystywany jedynie na drogach o utwardzonych nawierzchniach, na krótkim odcinku i przy niewielkiej prędkości. Wszystkie koła, osie napędowe, układ przeniesienia napędu, układ kierowniczy oraz hamulce muszą być sprawne.

OSTRZEŻENIE

Podczas holowania pojazdu należy zachować szczególną ostrożność. Nie przyspieszać gwałtownie, ani nie wykonywać gwałtownych manewrów, które mogą nadmiernie obciążyć uchwyty i linkę lub łańcuch holowniczy. Pęknięcie uchwyty holowniczego, linki lub łańcucha może spowodować poważne obrażenia ciała i uszkodzić pojazdy.

UWAGA

Należy używać wyłącznie linek i łańcuchów przeznaczonych do holowania pojazdów. Linka lub łańcuch musi być dobrze zamocowana do odpowiedniego uchwyty holowniczego.

Przed przystąpieniem do holowania należy zwolnić hamulec postojowy i dźwignię zmiany biegów ustawić w położeniu neutralnym (mechaniczna skrzynia biegów) lub w położeniu „N” (automatyczna skrzynia biegów). Zwolnić blokadę międzyosiowego mechanizmu różnicowego. Wyłącznik zapłonu powinien być ustawiony w położeniu „ACC” (gdy silnik nie pracuje) lub „ON” (gdy silnik pracuje).

OSTRZEŻENIE

Gdy silnik nie pracuje, nie działa wspomaganie hamulców oraz kierownicy i w związku z tym hamowanie i kierowanie jest utrudnione.

—Zalecenia dotyczące holowania awaryjnego

- Przed przystąpieniem do awaryjnego holowania tego samochodu należy sprawdzić, czy zaczep do holowania awaryjnego nie jest pęknięty lub uszkodzony i jego śruby mocujące nie są poluzowane.
- Linkę lub łańcuch holowniczy dobrze umocować do zaczepu.
- Nie dopuszczać do szarpania holu. Utrzymywać stałą, równomierną naciąg.
- Aby uniknąć uszkodzenia zaczepu, nie należy obciążać go w kierunku poprzecznym lub w płaszczyźnie pionowej. Holować należy prosto do przodu.

OSTRZEŻENIE

W przypadku wykorzystania zaczepu do holowania awaryjnego do wyciągnięcia samochodu, który ugrzązł w błocie czy piachu lub został w jakikolwiek inny sposób unieruchomiony i nie jest w stanie samodzielnie uwolnić się, należy przestrzegać podanych niżej środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do przeciążenia zaczepu do holowania awaryjnego oraz pęknięcia linki lub łańcucha holowniczego, co grozi poważnymi obrażeniami cielesnymi lub uszkodzeniem samochodu.

- Jeżeli wyciągany samochód nie daje się ruszyć, nie należy kontynuować holowania na siłę. Należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty lub wezwać specjalistyczną pomoc drogową.
- Przy wyciąganiu należy w miarę możliwości utrzymywać prostoliniowy kierunek holowania.
- W trakcie całej operacji zachować bezpieczną odległość od samochodów.

—Uwagi o wyciąganiu ugrzęźniętego pojazdu

Podane niżej rady są pomocne przy uwalnianiu samochodu, który ugrzązł w błocie czy piachu lub został w jakikolwiek inny sposób unieruchomiony i nie jest w stanie samodzielnie uwolnić się. Przy wyciąganiu samochodu poprzez holowanie należy zachować maksymalną ostrożność. Ponadto w czasie wyciągania należy zachować bezpieczny dystans od samochodów i linki lub łańcucha holowniczego.

- Usunąć piach i ziemię przed i za kołami.
- Umieścić pod kołami kamienie lub kawałki drewna.

Zgubienie kluczyków

Niektóre autoryzowane stacje obsługi Toyoty są w stanie dorobić nowe klucze na podstawie numeru kodowego. W tym celu należy podać numer kluczyka oraz, w przypadku dorabiania kluczyka z układem immobilizera, przekazać jeden z głównych kluczyków.

Samochody z immobilizerem silnika –

Nawet w przypadku zgubienia tylko jednego kluczyka należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty w celu dorobienia nowego. W przypadku zgubienia wszystkich głównych kluczyków dorobienie nowych jest niemożliwe i musi być wymieniony cały układ immobilizera.

Patrz zalecenia podane w rozdziale 1-2 pod hasłem „Kluczyki”.

Kluczyk z nadajnikiem zdalnego sterowania –

Nadajnik zdalnego sterowania w nowym kluczyku może sterować centralnym zamkiem w tym samochodzie. Szczegółowych informacji udzieli Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty.

W przypadku zatrześnięcia kluczyków w samochodzie i niedostępności kluczyków zapasowych, niektóre Autoryzowane Stacje Dealerskie Toyoty są w stanie otworzyć drzwi przy pomocy specjalnego wyposażenia. Gdy zajdzie konieczność wybicia szyby, najlepiej wybrać najmniejsze boczne okno, ze względu na najniższe koszty wymiany. Należy zachować szczególną ostrożność, by nie skaleczyć się odłamkami szyby.

W celu uniknięcia kradzieży samochodu lub wypadku drogowego, należy jak najszybciej zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty wykasowanie z pojazdu zarejestrowanych numerów nadajników zdalnego sterowania. Następnie należy zarejestrować numer nowego nadajnika zdalnego sterowania. Równocześnie należy przynieść wszystkie pozostałe nadajniki zdalnego sterowania w celu ich zarejestrowania.

**ZAPOBIEGANIE KOROZJI
I PIELĘGNACJA SAMOCHODU**

Ochrona antykorozyjna	272
Mycie i woskowanie nadwozia.	273
Czyszczenie wnętrza samochodu	275

Ochrona antykorozyjna

Toyota, nie ustając w pracach badawczych nad rozwojem konstrukcji i wdrażaniem najnowszych dostępnych technologii, wykonała już swoje zadanie zabezpieczenia antykorozyjnego, dostarczając samochód o najwyższej jakości wykończenia. Reszta należy do użytkownika. Prawidłowa konserwacja może dodatkowo przedłużyć trwałość antykorozyjną pojazdu.

Najczęstszymi przyczynami korozji są:

- Gromadzenie się soli, brudu i wilgoci w trudno dostępnych miejscach podwozia.
- Odpryskiwanie lakieru lub podłoża antykorozyjnego, spowodowane przez drobne stłuczki lub uderzenia kamieni i żwiru.

Szczególną troskę o zabezpieczenie przed korozją zaleca się, gdy samochód eksploatowany jest w następujących warunkach:

- Rozsypywane na drogach znaczne ilości soli lub związków chemicznych ograniczających pylenie nawierzchni, powietrze nadmorskie, charakteryzujące się obecnością soli lub silne zanieczyszczenie powietrza wylęgami przemysłowymi – wszystko to przyspiesza korozję.
- Wysoka wilgotność powietrza, szczególnie przy temperaturach bliskich 0°C.

- Utrzymujące się przez długi czas zawilgonienie określonych fragmentów samochodu może również zapoczątkować ich korozję, nawet jeśli pozostałe części samochodu są suche.
- Wysokie temperatury przyspieszają korozję tych elementów samochodu, które z powodu niedostatecznej wentylacji nie mogą szybko wysychać.

W związku z tym pojawia się konieczność utrzymywania całego samochodu, a szczególnie podwozia, w czystości oraz naprawiania na bieżąco wszelkich uszkodzeń powłok lakierniczych i ubytków zabezpieczenia antykorozyjnego.

Przestrzeganie poniższych zaleceń pomoże uchronić samochód przed korozją:

Regularnie myć samochód. Jest to oczywiście uzasadnione względami estetycznymi, lecz w połączeniu z dodatkowymi zabiegami służy również ochronie przed korozją:

- Jeżeli samochód jeździ zimą po drogach posypywanych solą lub jest eksploatowany w rejonach nadmorskich, należy przynajmniej raz w miesiącu umyć podwozie strumieniem wody, minimalizując w ten sposób zagrożenie korozją.

- Najefektywniejsze jest mycie podwozia i wnęk kół wodą lub parą wodną pod wysokim ciśnieniem. Na wnęki kół należy zwracać szczególną uwagę, ponieważ w tych miejscach błoto i brud są słabo widoczne. Więcej szkody może przynieść samo ich zmoczenie, bez usunięcia błota i osadów. Dolne krawędzie drzwi, progi oraz profile nośne podwozia mają otwory odprowadzające wodę. Nie można dopuścić do ich zatkania, ponieważ uwieczona w profilach woda przyspieszy proces korozji.

- Po sezonie zimowym należy dokładnie umyć podwozie samochodu.

Dodatkowe wskazówki podane są pod hasłem „Mycie i woskowanie nadwozia”.

Sprawdzać stan powłok lakierniczych. W przypadku stwierdzenia odprysków lub zarysowań lakieru, ubytki te należy natychmiast uzupełnić wykonując zaprawki, co zapobiegnie powstaniu ogniska korozji. Jeżeli odpryski lub zadrapania sięgają w głąb blachy, należy zlecić naprawę specjalistycznemu warsztatowi blacharskiemu.

Utrzymywać w czystości wnętrze samochodu.

Pod dywanikami może gromadzić się woda i błoto, wywołując korozję. Co pewien czas należy sprawdzać, czy podłoga pod dywanikami jest sucha. Podczas przewożenia chemikali, środków myjących, nawozów, soli itp. należy zachować szczególną ostrożność. Środki te powinny być przewożone w odpowiednich pojemnikach. W przypadku rozlania lub wycieku, natychmiast zmyć i wysuszyć zaplamione miejsce.

Używać osłon przeciwbłotnych.

Jeżeli samochód jeździ po zasolonych lub zapiaszczonych drogach, dobrze jest zamontować osłony przeciwbłotne. Najlepsze są osłony pełnowymiarowe, sięgające możliwie najbliżej nawierzchni. Zalecane jest odpowiednie zabezpieczenie antykorozyjne miejsca ich mocowania. Osłony takie można nabyć i zlecić ich zamontowanie w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Trzymać samochód w dobrze przewietrzonym garażu lub zadaszonym miejscu. Nie parkować w zawilgoconym i źle wentylowanym garażu. Po umyciu samochodu w garażu lub wjechaniu mokrym lub zaśnieżonym pojazdem, pomieszczenie ulega zawilgoceniu, sprzyjającemu korozji. Jeżeli wentylacja jest słaba, nawet w ogrzewanym garażu może dojść do korozji samochodu.

Mycie i woskowanie nadwozia

Mycie samochodu

Samochód należy utrzymywać czysty, myjąc go regularnie.

W następujących przypadkach może dojść do osłabienia warstwy lakieru lub korozji nadwozia i innych części. Należy wtedy możliwie najszybciej umyć samochód.

- Jazda w rejonach nadmorskich
- Jazda po drodze pokrytej środkiem chemicznym przeciw oblodzeniu
- Zaplamienie smołą, żywicą, ptasimi odchodami lub przyklejonymi owadami
- Jazda w rejonach zadymionych, o powietrzu zanieczyszczonym sadzą, pyłem, pyłem żelazowym i substancjami chemicznymi
- Wyraźne ślady zabrudzenia nadwozia kurzem i błotem

Mycie ręczne

Samochód należy myć w cieniu. Jeżeli nadwozie było nagrzane na słońcu, należy odczekać, aż ostygnie.

UWAGA

Podczas mycia spodu nadwozia należy uważać, by nie skaleczyć rąk.

1. Zmyć strumieniem wody luźne cząstki brudu. Usunąć wszelkie pozostałości błota i soli na podwoziu i we wnękach kół.

2. Myć łagodnym szamponem do nadwozi samochodowych, stosując się do zaleceń producenta. Posługiwać się miękką bawełnianą ściereczką, często płuczając ją w roztworze szamponu. Nie wolno szorować – zabrudzenie pozostawić wyłącznie działaniu szamponu i wody.

Ozdobne osłony kół wykonane z tworzywa: Ozdobne osłony kół wykonane z tworzywa można łatwo uszkodzić substancjami organicznymi. W przypadku zachłapania substancjami organicznymi należy osłonę zmyć wodą i sprawdzić, czy nie uległa uszkodzeniu.

OSTRZEŻENIE

Nie zakładać na koło osłony ozdobnej z tworzywa, która jest mocno uszkodzona. Podczas jazdy samochodu może ona spaść z koła, powodując zagrożenie wypadkiem.

Aluminiowe tarcze kół: Myć wyłącznie łagodnym szamponem lub neutralnym deterгентem.

Zderzaki z tworzywa: Myć ostrożnie. Nie szorować środkami ściernymi. Powierzchnie zderzaków są miękkie.

Plamy ze smoty: Zmywać terpentyną lub zmywaczami obojętnymi dla lakieru.

UWAGA

Nie używać rozpuszczalników organicznych (benzyny, nafty lub silnych rozpuszczalników), które mogą okazać się toksyczne lub powodować uszkodzenia.

3. Dokładnie słuukać nadwozie, ponieważ zaschnięty szampon pozostawi zacieki. Przy upalnej pogodzie może okazać się konieczne oddzielne słuukiwanie kolejnych fragmentów nadwozia, bezpośrednio po ich umyciu.
4. Osuszyć samochód przy pomocy czystej, miękkiej bawełnianej szmatki, aby nie pozostały ślady wyschniętych kropli wody. Nie należy trzeć ani mocno naciskać, ponieważ grozi to zarysowaniem lakieru.

Mycie w myjni automatycznej

Samochód można myć w myjni automatycznej, pamiętając jednak, że niektóre rodzaje szczotek, niefiltrowana woda lub sam proces mycia może spowodować zarysowania powłok lakierowych. Zarysowania zmniejszają odporność lakieru i jego połysk, szczególnie przy ciemniejszych kolorach nadwozia. Pracownik myjni powinien być w stanie określić, czy jest ona bezpieczna dla tego samochodu.

UWAGA

Przed wjazdem do myjni automatycznej należy schować antenę, aby nie uległa uszkodzeniu.

Woskowanie

Polerowanie i woskowanie są zalecanymi zabiegami dla utrzymania oryginalnego piękna powłok lakierowych.

Raz w miesiącu lub gdy woda na nadwoziu samochodu nie spływa dobrze, należy nadwozie nawoskować.

1. Przed woskowaniem należy zawsze umyć i osuszyć nadwozie, nawet w przypadku użycia wosku ze zmywaczem.
2. Używać dobrej jakości środków do polerowania i woskowania. Jeżeli powłoka lakierowa jest mocno zniszczona, należy użyć środka polerująco-zmywającego, a następnie wosku. Dokładnie przestrzegać zaleceń i ostrzeżeń producenta. Elementy chromowane należy polerować i woskować podobnie jak powłoki lakiernicze.
3. Jeżeli woda na nadwoziu rozlewa się dużymi plamami, zamiast natychmiast spływać pozostawiając jedynie drobne kropelki, woskowanie należy powtórzyć.

UWAGA

Gdy samochód ma być lakierowany z wygrzewaniem w kabinie termicznej lub woskowany na gorąco, należy zdemonstrować zderzaki z tworzywa. Wysoka temperatura powoduje ich uszkodzenie.

Naprawa drobnych ubytków lakieru

Do naprawy drobnych ubytków lub zadrapañ lakieru służy lakier do zaprawek.

Uszkodzenie należy zamalować możliwie najszybciej po jego zauważeniu, zanim pojawi się korozja. W tym celu należy zaopatrzyć się w mały pędzelek i dobrze wymieszać lakier zaprawkowy. Naprawiane miejsce powinno być oczyszczone i suche. Zasadą obowiązującą przy wykonywaniu zaprawek jest zamalowywanie jedynie samego ubytku lakieru. W ten sposób zaprawka będzie najmniej widoczna. Nakładać minimalną ilość lakieru i nie rozprawadzać go wokół miejsca uszkodzenia.

Czyszczenie wnętrza samochodu

OSTRZEŻENIE

Nie należy myć podłogi samochodu wodą, ani nie dopuszczać do jej zalania podczas mycia nadwozia lub wnętrza. Woda może dostać się do elementów wyposażenia radiofonicznego lub innych urządzeń elektrycznych umieszczonych nad lub pod wykładziną (lub dywanikiem) i spowodować ich uszkodzenie. Ponadto może doprowadzić do korozji nadwozia.

Tapicerka z tworzywa

Tapicerkę z tworzywa doskonale myje się roztworem łagodnego mydła lub detergentu.

Przed umyciem należy dokładnie oczyścić tapicerkę z grubszego brudu przy pomocy odkurzacza. Następnie gąbką lub miękką szmatką rozprowadzić roztwór mydła na tapicerce. Pozostawić przez kilka minut, aż roztwór wsiąknie i rozmiękczy brud, a następnie wytrzeć do czysta wilgotną szmatką. W razie potrzeby proces powtórzyć. Można również użyć dostępnych na rynku pianek do czyszczenia tapicerki winylowej. W tym przypadku należy stosować się do zaleceń producenta.

UWAGA

Do czyszczenia wnętrza nie używać rozpuszczalników, zmywaczy, benzyny ani środków do mycia szyb.

Wykładzina dywanowa

Do czyszczenia wykładzin dywanowych stosować dobre szampony wysokopieniące.

Dokładnie oczyścić wykładzinę odkurzaczem. Dostępnych jest wiele rodzajów pianek do czyszczenia: niektóre są w aerozolu, inne w proszku lub w płynie, które miesza się z wodą w celu wytworzenia piany. Do nanoszenia piany posłużyć się gąbką lub szczotką. Czyścić kolistymi ruchami.

Nie moczyć wykładziny wodą. Najlepsze rezultaty uzyskuje się utrzymując wykładzinę w możliwie suchym stanie. Zapoznać się z zaleceniami producenta i ściśle ich przestrzegać.

Pasy bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa można czyścić mydłem z zimną lub ciepłą wodą.

Postugiwać się szmatką lub gąbką. W trakcie czyszczenia przejrzeć pasy, czy nie są nadmiernie zużyte, wystrzępione lub czy nie mają przecięć.

UWAGA

- ***Nie wolno stosować żadnych środków wybielających, ponieważ mogą osłabić tkaninę pasów.***
- ***Przed użyciem pasy bezpieczeństwa powinny całkowicie wyschnąć.***

Szyby

Szyby można myć dowolnym płynem przeznaczonym do tego celu.

UWAGA

Myjąc wewnętrzną powierzchnię tylnej szyby należy uważać, by nie uszkodzić ścieżki przewodu grzejnego.

Panel sterowania klimatyzacji, radioodtworczacz, konsola środkowa i przełączniki

Do czyszczenia użyć miękkiej, wilgotnej szmatki.

Zmoczyć czystą, miękką szmatkę zimną lub ciepłą wodą, a następnie delikatnie zmyć czyszczoną powierzchnię.

UWAGA

- *Nie używać substancji organicznych (rozpuszczalników, nafty, alkoholu, benzyny i in.) oraz związków zasadowych lub kwasowych. Mogą one spowodować odbarwienie, zaplamienie lub inne uszkodzenia powierzchni.*
- *Używając zmywaczy lub środków polepujących należy upewnić się, czy nie zawierają one wymienionych wyżej substancji.*
- *Używając płynnych środków do renowacji nadwozi nie wolno dopuścić do ich rozlania na powierzchniach wewnętrznych, ponieważ mogą one zawierać wymienione wyżej składniki. Wszelkie zaplamienia należy natychmiast usunąć w opisany wcześniej sposób.*

Obicia skórzane

Obicia skórzane można czyścić środkami przeznaczonymi do tkanin wełnianych.

Zmyć brud przy pomocy miękkiej szmatki zwilżonej 5% roztworem neutralnego detergentu przeznaczonego do czyszczenia wełny. Następnie dokładnie wytrzeć ślady roztworu myjącego czystą, wilgotną szmatką.

Po umyciu lub zamoczeniu jakiegokolwiek fragmentu obicia skózanego należy miejsce osuszyć miękką, czystą i suchą szmatką. Następnie pozostawić do wyschnięcia w przewiewnym i zacienionym miejscu.

UWAGA

- *Jeżeli plama jest niemożliwa do usunięcia neutralnym detergentem, można użyć zmywacza nie zawierającego rozpuszczalników organicznych.*
- *Do czyszczenia obić skórzanych nie wolno używać substancji organicznych, w rodzaju benzyny, alkoholu lub roztworów kwasów, ponieważ mogą spowodować odbarwienie.*
- *Użycie szczotki nylonowej, szmatki z włókien syntetycznych i podobnych materiałów może spowodować podrażnienie powierzchni łożysk skóry.*
- *Na zaplamionej powierzchni skóry może rozwinąć się pleśń. Obicia należy szczególnie chronić przed zaplamieniem olejem. Skórzane obicia należy utrzymywać w stałej czystości.*
- *Długie działanie promieni słonecznych może spowodować stwardnienie i skurczenie skóry. Samochód, szczególnie latem, powinien być parkowany w miejscach zacienionych.*

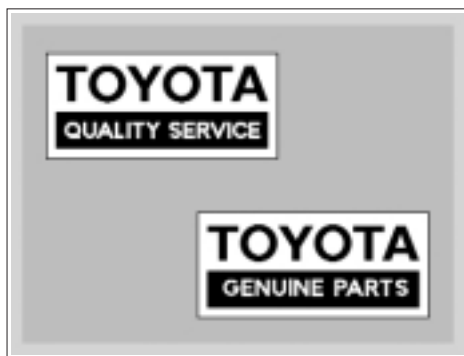
- *W upalne letnie dni wewnątrz samochodu łatwo się nagrzewa, dlatego należy unikać kładzenia na skórzanych obiciach przedmiotów wykonanych z tworzyw sztucznych, winylu lub zawierających żywice, ponieważ rozgrzane mają tendencję do przywierania do skóry.*
- *Nieprawidłowe czyszczenie obić skórzanych może spowodować ich odbarwienie lub zaplamienie.*

W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących czyszczenia samochodu, Autoryzowana Stacja Dealerska Toyoty służy wszelką pomocą.

OBSŁUGA OKRESOWA

Sens przeglądów okresowych	278
Kiedy samochód wymaga naprawy?	279

Sens przeglądów okresowych



Regularne przeprowadzanie przeglądów technicznych ma podstawowe znaczenie.

Zalecamy dokonywanie przeglądów i obsługi technicznej samochodu zgodnie ze schematem obsługi okresowej, zamieszczonym w oddzielnej książeczce. Regularnie przeprowadzana obsługa okresowa zapewni:

- Niskie zużycie paliwa
- Długą eksploatację samochodu
- Przyjemność z prowadzenia samochodu
- Bezpieczną jazdę
- Niezawodność pojazdu
- Obsługę gwarancyjną
- Spełnianie wymogów określonych przepisami o dopuszczeniu pojazdów do ruchu

Samochód ten jest ekonomiczny zarówno w eksploatacji, jak i w zakresie kosztów obsługi technicznej. Wiele spośród dawniej obowiązujących czynności obsługi okresowej zostało wyeliminowanych lub nie są wymagane tak często. Aby mieć pewność, że pojazd jest w idealnym stanie technicznym, należy przeszerzać terminarza obsługi okresowej.

Szczegóły terminarza obsługi okresowej znajdują się w „Książce gwarancyjnej TOYOTY”.

Obsługi techniczne powinny być dokonywane tylko w Autoryzowanych Stacjach Dealerskich TOYOTY.

Pracownicy tych stacji są dobrze przeszkolenymi specjalistami. Mając dostęp do biuletynów serwisowych i uczestnicząc w wewnętrznych cyklach szkoleniowych, są na bieżąco poinformowani o wszelkich nowościach technicznych związanych z serwisem. Mają odpowiednią praktykę w obsłudze samochodów Toyota i nie zdobywają tych umiejętności na samochodach klientów. Czyż nie jest to najlepsze podejście?

Autoryzowane Stacje Dealerskie Toyoty zainwestowały duże sumy pieniędzy w narzędzia specjalne i odpowiednie wyposażenie warsztatu. Dzięki temu możliwa jest fachowa obsługa przy niższych kosztach.

Działy serwisu dealerów Toyoty wykonają wszelkie niezbędne przeglądy i obsługi okresowe tego samochodu – rzetelnie i za rozsądną cenę.

Wykonywanie obsługi we własnym zakresie

Wiele punktów obsługi okresowej jest łatwe do wykonania dla osoby o pewnych zdolnościach mechanicznych, dysponującej kilkoma podstawowymi narzędziami samochodowymi. Wskazówki dotyczące wykonania tych czynności podane są w rozdziale 7.

Należy jednak zwrócić uwagę na to, że niektóre czynności obsługowe wymagają użycia specjalnych narzędzi oraz wysokich umiejętności. Dlatego należy je zlecić wykwalifikowanemu mechanikowi. Nawet gdy użytkownik ma doświadczenie mechaniczne, zalecamy powierzenie czynności obsługi okresowej Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty, która dodatkowo będzie prowadzić zapis przebiegu przeglądów okresowych tego samochodu. Zapis taki będzie pomocny na wypadek korzystania z naprawy gwarancyjnej.

Terminy kolejnych przeglądów i obsługi okresowej ustalane są dla określonego przebiegu samochodu lub czasu jego użytkowania, w zależności od tego, co następuje wcześniej.

Przewody gumowe (w układach chłodzenia silnika i ogrzewania wnętrza, hamulcowym oraz paliwowym) powinny być sprawdzane przez wykwalifikowanych mechaników, zgodnie z terminarzem obsługi okresowej.

Kiedy samochód wymaga naprawy?

Są to szczególnie ważne punkty obsługi okresowej. Uszkodzone lub zestarzone przewody należy natychmiast wymienić na nowe. Gumowe przewody podlegają procesowi starzenia, co objawia się ich puchnięciem, twardzeniem i pękaniem.

Należy zwracać uwagę na wszelkie zmiany w zachowaniu się samochodu podczas jazdy, nietypowe dźwięki i inne oznaki świadczące o konieczności sprawdzenia samochodu. Najważniejsze z nich to:

- Przerwana praca lub dławienie się silnika, odgłosy dzwonienia
- Wyrażna utrata mocy
- Nietypowe odgłosy dobiegające z silnika
- Ślady wycieków pod samochodem (jednak woda kapiąca z klimatyzatora po jego pracy jest zjawiskiem normalnym).
- Zmiana odgłosu pracy układu wydechowego (Może to być objawem ulatniania się niebezpiecznego dla zdrowia tlenku węgla. Należy wtedy jechać z otwartymi oknami i natychmiast zlecić sprawdzenie układu wydechowego.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w oponie, pisk ogumienia przy skręcaniu, nierównomierne zużycie bieżnika
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze
- Nietypowe odgłosy towarzyszące pracy elementów zawieszenia

- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca lub sprzęgła, zapadanie się pedału niemal do podłogi, ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania
- Stałe utrzymywanie się temperatury silnika powyżej normalnego zakresu

Zaobserwowanie jednego z powyższych objawów wymaga niezwłocznego oddania samochodu do regulacji lub naprawy w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

OSTRZEŻENIE

Jazda niesprawnym samochodem może doprowadzić do poważnej jego awarii, grozi spowodowaniem wypadku i odniesieniem obrażeń cieleśnych.

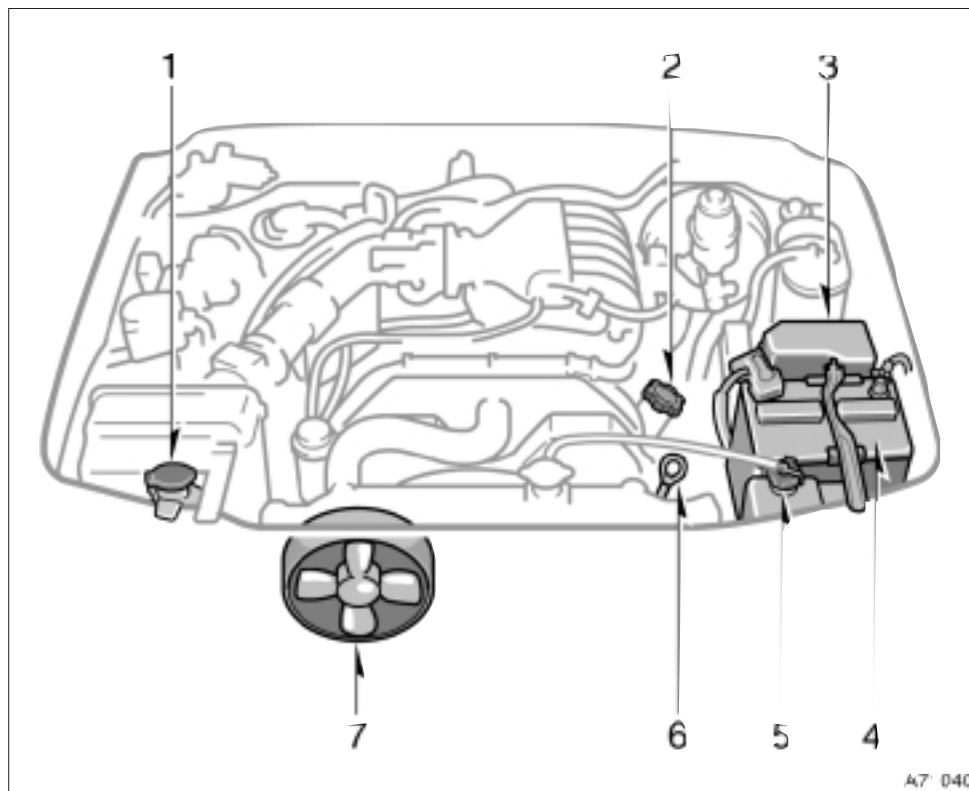
**OBSŁUGA DO WYKONANIA
WE WŁASNYM ZAKRESIE**

Wstęp

Widok komory silnika	282
Rozmieszczenie bezpieczników.	287
Środki ostrożności podczas wykonywania obsługi	289

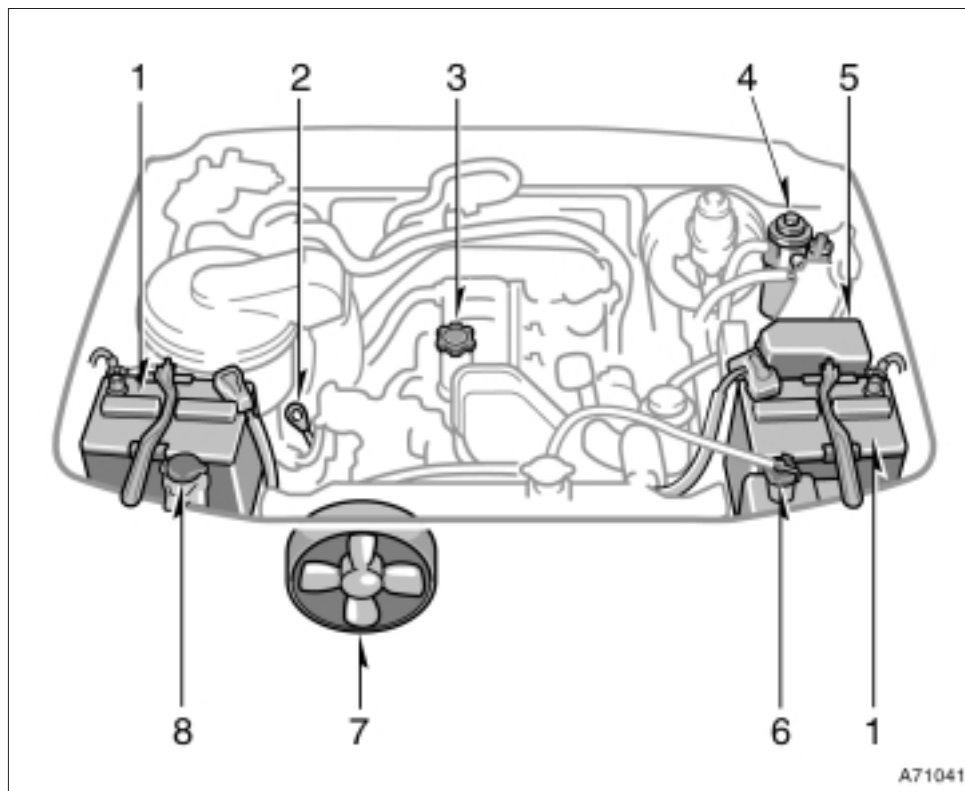
Widok komory silnika

► Silnik 5VZ-FE



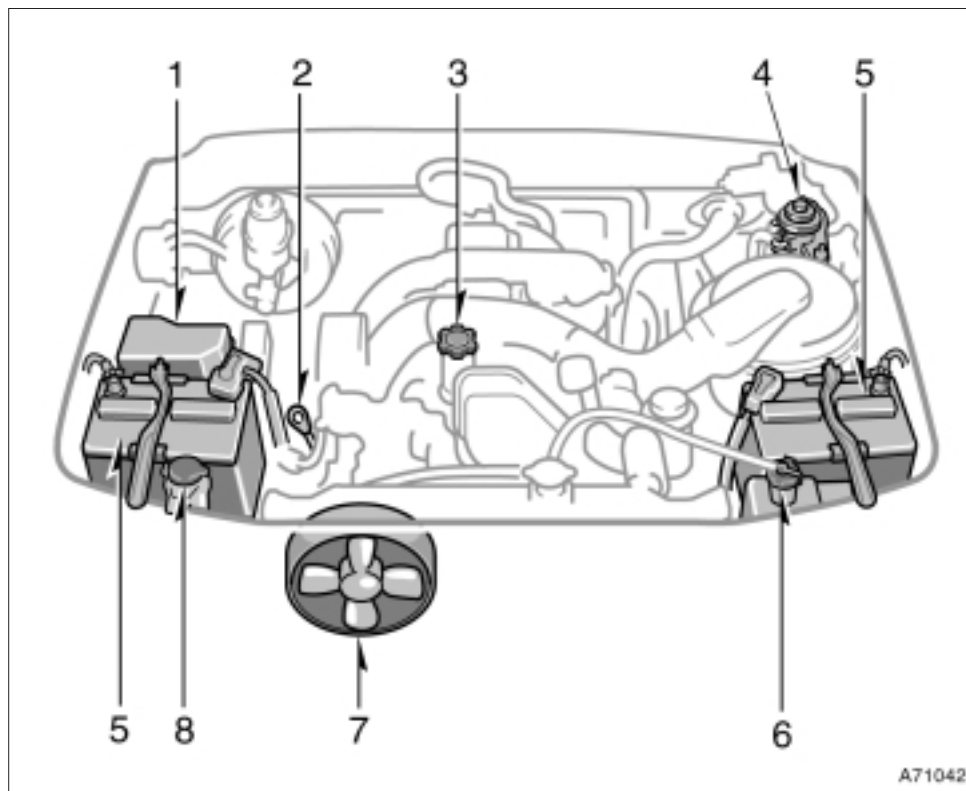
1. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów
2. Korek wlewu oleju silnikowego
3. Skrzynka bezpieczników
4. Akumulator
5. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
6. Miarka poziomu oleju silnikowego
7. Wentylator elektryczny

►Silnik 1KZ-TE (pojazdy z kierownicą po lewej stronie)



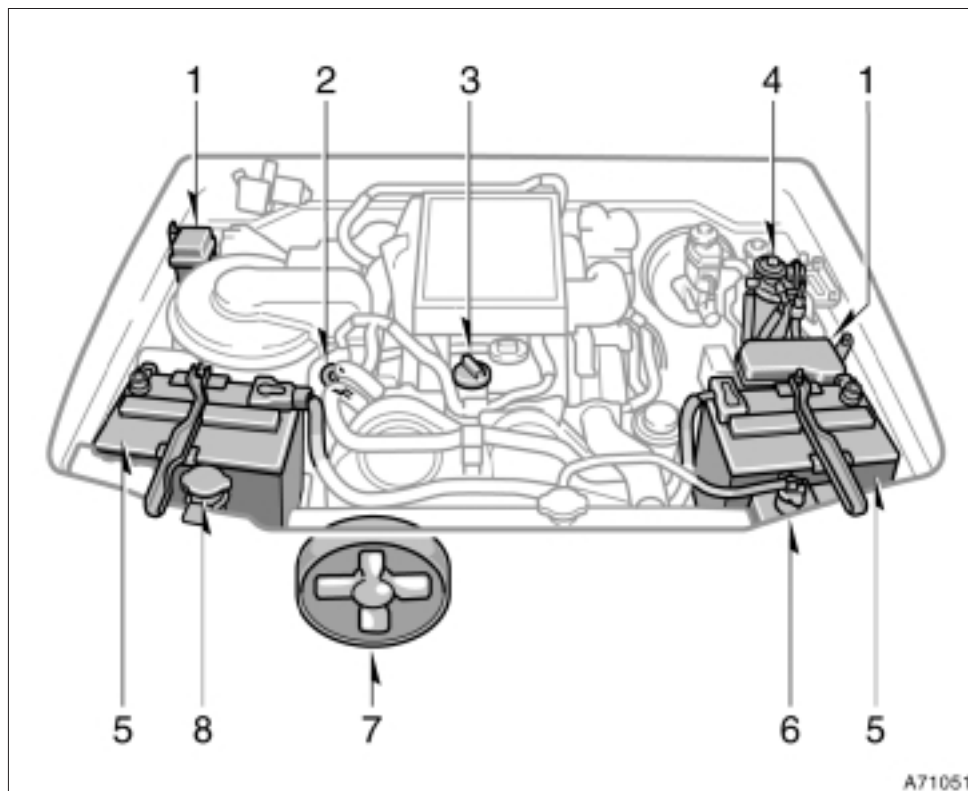
1. Akumulatory
2. Miarka poziomu oleju silnikowego
3. Korek wlewu oleju silnikowego
4. Filtr paliwa
5. Skrzynka bezpieczników
6. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
7. Wentylator elektryczny
8. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów

►Silnik 1KZ-TE (pojazdy z kierownicą po prawej stronie)



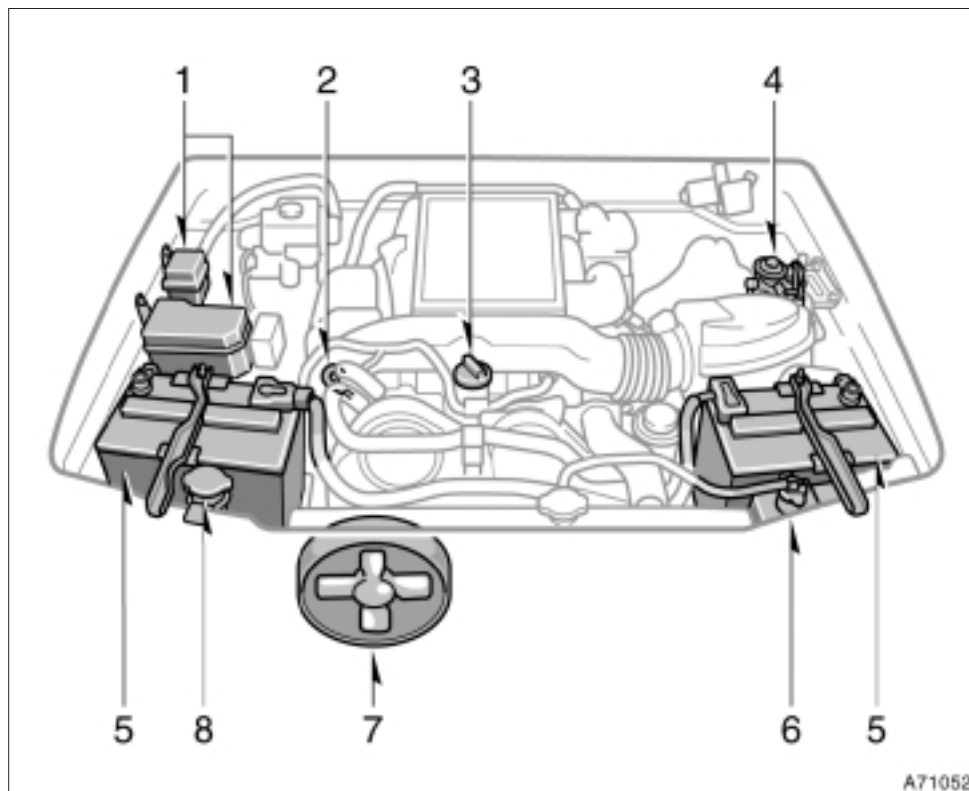
1. Skrzynka bezpieczników
2. Miarka poziomu oleju silnikowego
3. Korek wlewu oleju silnikowego
4. Filtr paliwa
5. Akumulatory
6. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
7. Wentylator elektryczny
8. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów

►Silnik 1KD-FTV (pojazdy z kierownicą po lewej stronie)



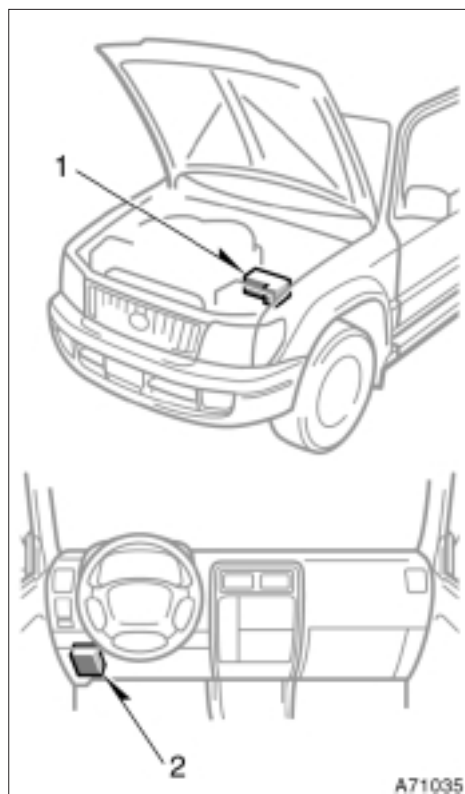
1. Skrzynki bezpieczników
2. Miarka poziomu oleju silnikowego
3. Korek wlewu oleju silnikowego
4. Filtr paliwa
5. Akumulatory
6. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
7. Wentylator elektryczny
8. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów

►Silnik 1KD-FTV (pojazdy z kierownicą po prawej stronie)

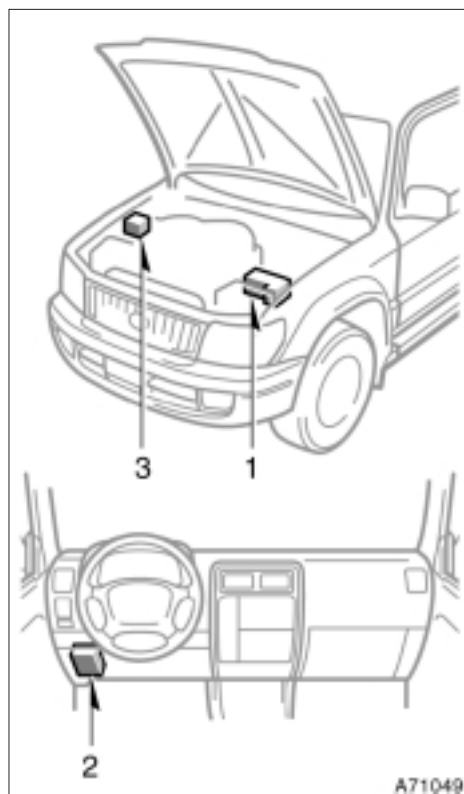


1. Skrzynki bezpieczników
2. Miarka poziomu oleju silnikowego
3. Korek wlewu oleju silnikowego
4. Filtr paliwa
5. Akumulatory
6. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
7. Wentylator elektryczny
8. Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyb i zmywaczy reflektorów

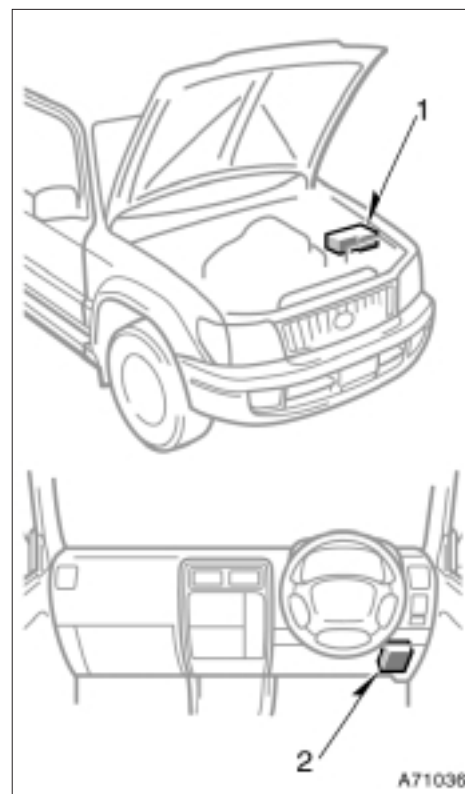
Rozmieszczenie bezpieczników



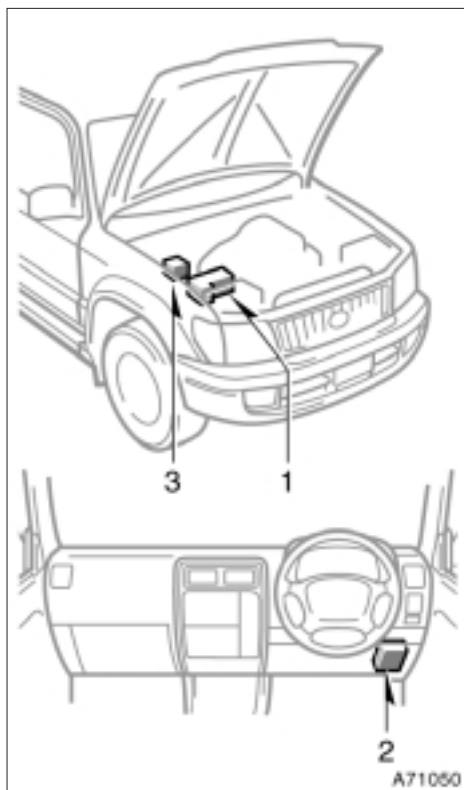
Pojazdy z kierownicą po lewej stronie (silnik o zapłonie iskrowym)



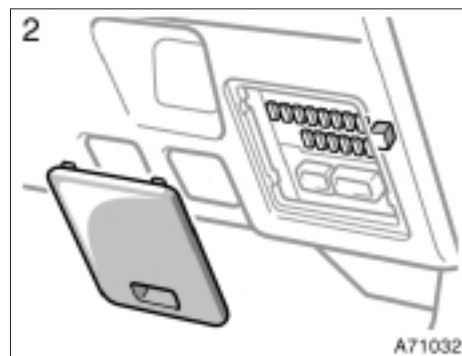
Pojazdy z kierownicą po lewej stronie (silnik o zapłonie samoczynnym)



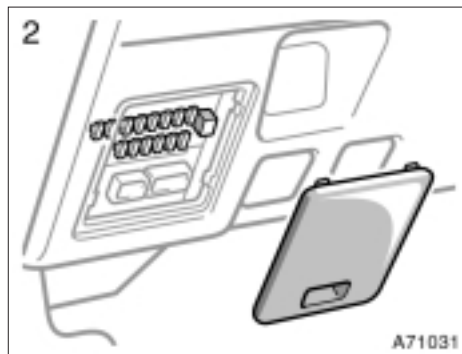
Pojazdy z kierownicą po prawej stronie (silnik o zapłonie iskrowym)



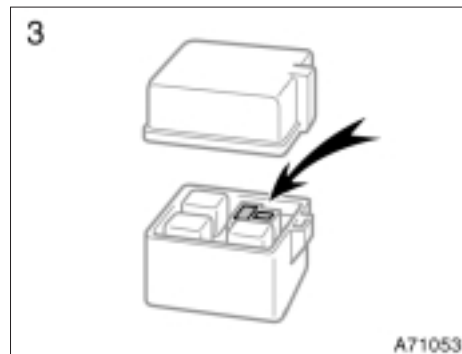
Pojazdy z kierownicą po prawej stronie (silnik o zapłonie samoczynnym)



Pojazdy z kierownicą po lewej stronie



Pojazdy z kierownicą po lewej stronie



Środki ostrożności podczas wykonywania obsługi

Wykonując samodzielnie czynności obsługowe, należy ściśle przestrzegać odpowiednich, podanych dalej, instrukcji.

Należy mieć świadomość, że niewłaściwie lub nie do końca wykonana obsługa może doprowadzić do awarii samochodu.

Podane tu zalecenia dotyczą jedynie tych czynności obsługowych, które są stosunkowo proste do wykonania dla właściciela. Jak wspomniano w rozdziale 6, pozostają jednak jeszcze pewne czynności obsługowe, które powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych mechaników w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty, wyposażonych w narzędzia specjalne.

Wykonując czynności obsługowe należy zachować szczególną ostrożność, by zapobiec nieszczęśliwemu wypadkowi. Podano tu kilka zaleceń, których należy przestrzegać ze szczególną troską:

OSTRZEŻENIE

- Gdy silnik pracuje, należy uważać, by ręce, części ubrania lub narzędzia nie znalazły się w pobliżu obracającego się wentylatora chłodnicy lub paska klinowego. (Zaleca się zdjęcie obrączki, zegarka i krawata).
- Silnik, chłodnica, kolektor wydechowy, zbiornik płynu w układzie wspomagania kierownicy, kapturki ochronne świec i inne części w przedziale silnikowym bezpośrednio po jeździe są gorące. Należy uważać, by ich nie dotknąć. Olej silnikowy, płyny robocze i świece również mogą być gorące.
- Gdy silnik jest gorący, nie należy odkręcać zakrętki chłodnicy, ani luzować korków spustowych, gdyż grozi to poparzeniem.
- Nie należy zbliżać się z otwartym ogniem do akumulatora lub elementów układu paliwowego. Wydzielające się w ich pobliżu opary są łatwopalne.
- Szczególną ostrożność należy zachować przy obsłudze akumulatora. Zawiera on trujący i silnie żrący kwas siarkowy.

- Nie wolno wsuwać się pod samochód wsparty na przenośnym podnośniku. W tym celu należy podeprzeć go na stojakach warsztatowych lub innych stałych podporach.
- Pracując w pobliżu elektrycznych wentylatorów chłodnicy lub osłony wlotu chłodnicy, należy wyłączyć zapłon. W przeciwnym razie, gdy temperatura silnika będzie wysoka lub włączona będzie klimatyzacja, wentylatory mogą samoczynnie ruszyć.
- Podczas prac pod lub przy samochodzie, przy których istnieje ryzyko zapylenia oczu, uderzenia spadającymi przedmiotami, polania płynami itp., należy mieć nałożone okulary ochronne.
- Zużyty olej silnikowy zawiera potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki, mogące wywoływać obrażenia lub choroby skóry, np. poparzenia lub raka skóry, dlatego należy uważać, aby nie narażać się na zbyt długi lub zbyt częsty kontakt z nim. Płamy oleju na rękach można usuwać myjąc je dokładnie mydłem i wodą.
- Nie pozostawiać zużytego oleju w miejscach, do których mają dostęp dzieci.

- Zużytego oleju silnikowego oraz filtra oleju należy pozbyć się w bezpieczny i zgodny z przepisami sposób. Nie wolno wylewać oleju i wrzucać filtrów do zwykłych pojemników na śmieci, wylewać oleju do kanalizacji lub rozlewać go na ziemi. W celu uzyskania informacji na temat sposobów przekazywania do wtórnego przetworzenia oraz miejsc wyrzucania przpracowanych olejów silnikowych i filtrów, najlepiej skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską Toyoty lub najbliższym warsztatem samochodowym.

- Dużą ostrożność należy zachować przy uzupełnianiu płynu hamulcowego i płynu do wspomagania sprzęgła, ponieważ są one niebezpieczne dla oczu oraz niszczą lakier. W przypadku dostania się płynu do oczu należy je przepłukać wodą.

UWAGA

- *Przewody elektryczne akumulatora oraz przewody zapłonowe znajdują się pod napięciem. Należy uważać, aby nie spowodować zwarcia.*

- *Do chłodnicy można dolewać jedynie wodę zdemineralizowaną lub destylowaną. Plamy po rozlaniu płynu chłodzącego należy natychmiast zmyć wodą, zapobiegając uszkodzeniu powierzchni zalanej części lub lakieru.*

- *Nie wolno dopuścić do przedostania się do wnętrza otworów świec zapłonowych jakichkolwiek zanieczyszczeń.*

- *Nie dociskać zewnętrznej elektrody świecy zapłonowej do elektrody środkowej.*

- *Stosować wyłącznie odpowiedniego typu świece zapłonowe. Użycie świec innych niż zalecane może doprowadzić do uszkodzenia silnika, spadku jego mocy oraz powodować zakłócenia radiowe.*

- *Automatycznej skrzyni biegów ani układu wspomagania kierownicy nie wolno napełniać powyżej ustalonego poziomu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skrzyni biegów lub mechanizmu wspomagania.*

- *W przypadku rozlania płynu hamulcowego, należy go zmyć wodą, zapobiegając uszkodzeniu powierzchni zaplamionej części lub lakieru.*

- *Jazda z wyjętym wkładem filtra powietrza doprowadzi do nadmiernego zużycia silnika. Strzelanie (wybuchowe spalanie mieszanki) w kolektorze dolotowym może spowodować pożar w przedziale silnikowym.*

- *Należy uważać, by nie zadrapać szyby ramieniem wycieraczki.*

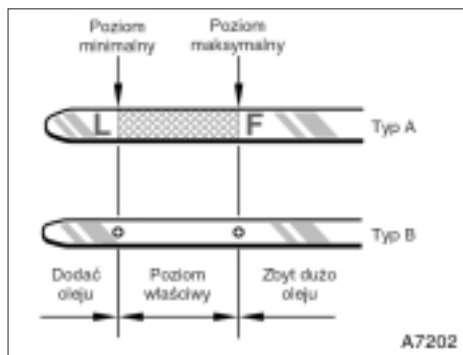
- *Przed zamknięciem pokrywy silnika upewnić się, czy w przedziale silnikowym nie pozostały żadne narzędzia, szmaty itp.*

OBSŁUGA DO WYKONANIA WE WŁASNYM ZAKRESIE

Silnik i podwozie

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego	292
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego	294
Usuwanie wody z filtra paliwa	295
Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu	295
Sprawdzanie i wymiana opon	296
Przekładanie kół	297
Zakładanie opon zimowych i łańcuchów	297
Wymiana tarcz kół	299
Zalecenia dotyczące aluminiowych tarcz kół	300

Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego



Sprawdzenia poziomu oleju przy pomocy miarki bagnetowej należy dokonywać przy wyłączonym silniku, po uprzednim jego rozgrzaniu.

1. Aby odczyt był prawidłowy, samochód musi stać na równym podłożu. Po wyłączeniu silnika odczekać kilka minut, umożliwiając ścieknięcie oleju na spód silnika.
2. Wyciągnąć miarkę i wytrzeć ją szmatką do sucha.
3. Wsunąć miarkę z powrotem do oporu – inaczej wskazanie będzie nieprawidłowe.
4. Wyciągnąć miarkę i odczytać na jej końcówce poziom oleju.

OSTRZEŻENIE

Należy zachować ostrożność, by nie dotknąć gorącego kolektora wydechowego.

Jeżeli poziom oleju jest poniżej lub niewiele powyżej kreski oznaczającej poziom minimalny, należy dolać oleju silnikowego takiego samego rodzaju, jaki znajduje się w silniku.

Odkręcić korek wlewu oleju i dolewać oleju silnikowego w małych porcjach, kontrolując jego poziom na miarce.

Objętość oleju potrzebna do podniesienia poziomu od minimalnego do maksymalnego podana jest poniżej.

Kiedy poziom oleju osiągnie prawidłowy zakres, zakręcić ręką korek wlewu oleju.

Ilość oleju, L:	
Silnik 5VZ-FE	1.2
Silnik 1KZ-TE	1.4
Silnik 1KD-FTV	1.5

UWAGA

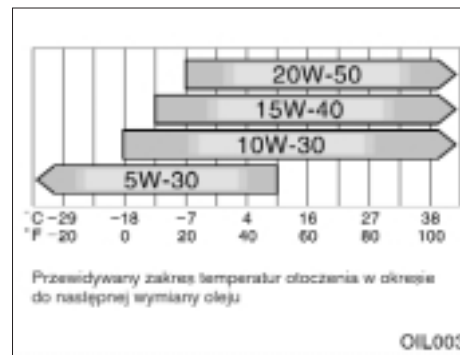
- Nie wlewać oleju powyżej poziomu maksymalnego. Jest to szkodliwe dla silnika.
- Po dolaniu oleju należy jeszcze raz sprawdzić jego poziom.

DOBÓR OLEJU SILNIKOWEGO

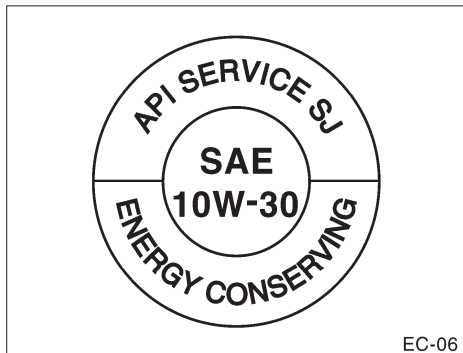
Silnik o zapłonie iskrowym –

Stosować wielosezonowe oleje silnikowe klasy API SH ze specyfikacją „Energy-Conserving II”, SJ ze specyfikacją „Energy-Conserving” lub oleje wielosezonowe z certyfikatem ILSAC.

Zalecane lepkości (według SAE):

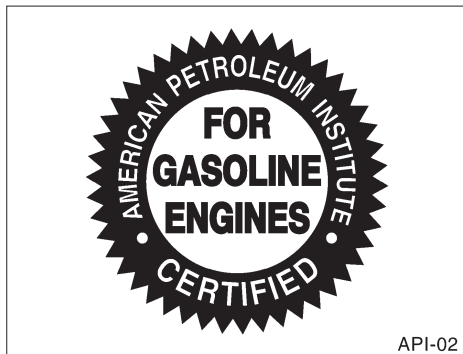


Przy stosowaniu oleju silnikowego o lepkości według SAE 10W-30 lub wyższej, przy bardzo niskich temperaturach otoczenia, mogą wystąpić trudności z rozruchem silnika. Dlatego zalecane jest stosowanie oleju SAE 5W-30.



EC-06

Symbol klasyfikacji według API



API-02

Znak certyfikatu ILSAC

Oznaczenia identyfikacyjne olejów

Na opakowaniach niektórych olejów silnikowych umieszczany jest jeden lub oba rodzaje zastrzeżonych znaków API, pomagając wybrać odpowiedni produkt.

Symbol klasy jakości według API umieszczany jest w różnych miejscach na opakowaniu.

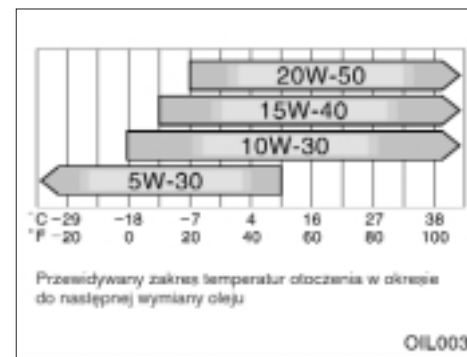
Górny fragment etykiety podaje oznaczenie klasy jakości według API (Amerykańskiego Instytutu Nafty), np. SJ. Środkowa część etykiety podaje klasę lepkości według SAE, np. SAE 10W-30. Napis w dolnej części „Energy-Conserving” oznacza, że olej posiada własności obniżające zużycie paliwa.

Znak certyfikatu ILSAC (Międzynarodowego Komitetu Normalizacji i Certyfikacji Środków Smarnych) umieszczany jest na przedniej części pojemnika.

Silnik o zapłonie samoczynnym –

Stosować oleje silnikowe klasy API CF-4 lub CF. (Dopuszczalne jest stosowanie oleju API CE lub CD).

Zalecane lepkości (według SAE):



Przy stosowaniu oleju silnikowego o lepkości według SAE 10W-30 lub wyższej, przy bardzo niskich temperaturach otoczenia, mogą wystąpić trudności z rozruchem silnika. Dlatego zalecane jest stosowanie oleju SAE 5W-30.

Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego

Sprawdzić poziom płynu chłodzącego w przezroczystym zbiorniku wyrównawczym, gdy silnik jest zimny. Poziom powinien mieścić się pomiędzy kreskami „F” i „L” na zbiorniku. Gdy poziom jest zbyt niski, uzupełnić takim samym płynem, jakim napełniony jest układ chłodzenia.

Poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym zmienia się w zależności od temperatury silnika. Jednak gdy poziom sięga kreski „L” lub poniżej, należy dolać płynu. Uzupełnić do poziomu „F”.

Należy zawsze stosować płyn na bazie glikolu etylenowego, zapewniający odpowiednie właściwości ochrony antykorozyjnej elementów wykonanych ze stopów aluminium (patrz informacje w następnej kolumnie).

Spadek poziomu płynu chłodzącego w krótkim czasie po dolaniu świadczy o prawdopodobnej nieszczelności układu chłodzenia. Należy wówczas obejrzeć chłodnicę, przewody elastyczne, zakrętkę chłodnicy, korek spustowy i pompę wodną.

Jeżeli nie ma śladów wycieków, należy zlecić Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty sprawdzenie szczelności ciśnieniowej zakrętki chłodnicy oraz szczelności układu chłodniczego.

OSTRZEŻENIE

Gdy silnik jest gorący, nie należy odkręcać zakrętki wlewu chłodnicy, ponieważ grozi to poparzeniem.

Dobór płynu chłodzącego

Użycie niewłaściwego płynu chłodzącego może spowodować uszkodzenie układu chłodzenia silnika. Płyn chłodzący musi zawierać płyn niskokrzepnący na bazie glikolu etylenowego o właściwościach przeciwdziałania korozji silnika, w którym są elementy aluminiowe. Należy stosować płyn „TOYOTA Long Life Coolant” lub jego zamiennik.

Oprócz zapobiegania zamarzaniu i wynikającym z tego uszkodzeniom układu, płyn ten posiada również właściwości antykorozyjne. Wszelkie dodatkowe inhibitory lub dodatki nie są ani potrzebne ani zalecane.

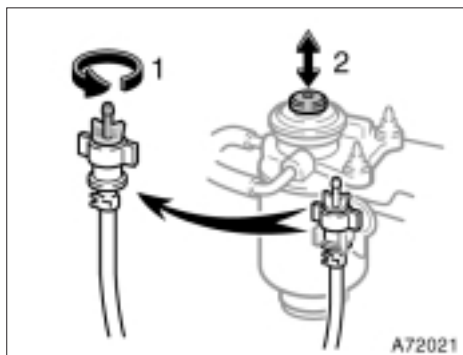
Należy zapoznać się z umieszczonymi na opakowaniu informacjami o temperaturach zamarzania. Mieszać z wodą (najlepiej zdemineralizowaną lub destylowaną) ściśle według zaleceń producenta. Całkowita pojemność układu chłodzenia podana jest w rozdziale 8.

Zalecane jest stosowanie roztworu 50% lub o stężeniu zapewniającym odporność na zamarzanie do -35°C . Przy bardzo niskich temperaturach, sięgających -50°C , zalecane jest stężenie 60%. W celu zachowania odpowiednich właściwości roztworu płynu chłodzącego nie stosować stężeń wyższych niż 70%.

UWAGA

Nie używać płynu niskokrzepnącego na bazie alkoholu ani nie napełniać układu chłodzącego samą wodą.

Usuwanie wody z filtra paliwa (silnik o zapłonie samoczynnym)



Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza filtra paliwa, należy natychmiast usunąć z niego wodę.

Pod korkiem spustowym umieścić małe naczynie na wyciekającą wodę.

1. Obrócić korek spustowy przeciwnie do ruchu wskazówek zegara o 2 – 2 1/2 obrotu. (Większe poluzowanie spowoduje przeciekanie wody wokół korka.)
2. Poruszać pompką zastrzykową, aż zaczniesz wydobywać się paliwo.

Po usunięciu wody dokręcić korek spustowy. Nie używać narzędzi.

Sprawdzanie ciśnienia w ogumieniu

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

Zalecane ciśnienia w zimnym ogumieniu oraz rozmiary opon podane są w rozdziale 8.

Ciśnienie w ogumieniu powinno być kontrolowane co dwa tygodnie, nie rzadziej niż raz w miesiącu. Nie należy zapominać o kole zapasowym!

Niewłaściwe ciśnienie w oponach zmniejsza ich trwałość i obniża bezpieczeństwo jazdy.

Zbyt niskie ciśnienie przyspiesza zużycie opon, utrudnia prowadzenie samochodu, powoduje większe zużycie paliwa oraz zwiększa prawdopodobieństwo pęknięcia opony w wyniku przegrzania. Ponadto może doprowadzić do utraty szczelności styku kołnierza opony z obręczą. W przypadku bardzo niskiego ciśnienia istnieje możliwość odkształcenia obręczy i zsunięcia się z niej opony.

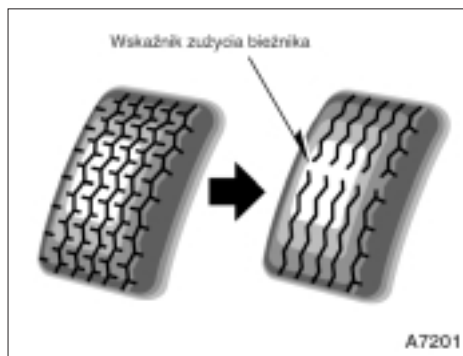
Zbyt wysokie ciśnienie niekorzystnie wpływa na komfort jazdy, utrudnia prowadzenie samochodu, powoduje przyspieszone zużycie środkowej części bieżnika oraz zwiększa prawdopodobieństwo uszkodzenia opony na nierównościach drogi.

Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, należy zlecić jej naprawę Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Przy sprawdzaniu ciśnienia w ogumieniu należy przestrzegać następujących zaleceń:

- **Ciśnienie sprawdzać wyłącznie w zimnym ogumieniu.** Odczyt będzie prawidłowy, jeżeli samochód parkował przez co najmniej 3 godziny i od tego czasu nie przejechał więcej niż 1.5 kilometra.
- **Ciśnienie sprawdzać manometrem.** Wzrokowa ocena ciśnienia może być myląca. Ponadto, już różnica ciśnienia rzędu kilku dziesiątych atmosfery może niekorzystnie wpłynąć na charakterystykę prowadzenia oraz własności jezdne samochodu.
- **Po jeździe nie należy obniżać ciśnienia w ogumieniu.** Podwyższone ciśnienie po dłuższej jeździe jest zjawiskiem normalnym.
- **Zawory opon powinny być zawsze zabezpieczone kapturkami ochronnymi.** Bez nich do wnętrza zaworu dostaje się brud i woda, co może doprowadzić do utraty szczelności. Zgubione kapturki należy jak najszybciej zastąpić nowymi.

Sprawdzanie i wymiana opon



SPRAWDZANIE OPON

Sprawdzić, czy na bieżniku opony nie ukazał się wskaźnik sygnalizujący dopuszczalną głębokość bieżnika. Jeżeli wskaźnik stanie się widoczny, oponę należy wymienić.

Opony tego samochodu mają wprasowane wskaźniki zużycia, informujące kiedy oponę należy wymienić. Wskaźnik staje się widoczny, gdy głębokość bieżnika spadnie poniżej 1.6 mm. Jeżeli wskaźnik zużycia pojawi się w dwóch lub więcej miejscach, opona kwalifikuje się do wymiany. Im płytszy jest bieżnik, tym większe jest ryzyko poślizgu.

Opony zimowe tracą swą skuteczność, gdy głębokość bieżnika spadnie poniżej 4 mm.

Należy regularnie kontrolować stan opon, czy nie mają przecięć, rozwarstwień lub pęknięć. W przypadku zauważenia uszkodzenia, należy zwrócić się do mechanika w celu naprawy lub wymiany opony.

Nawet niegroźnie wyglądające uszkodzenie musi zostać zbadane przez wykwalifikowanego mechanika. W głąb opony mogły wniknąć obce ciała, powodując uszkodzenia struktury wewnętrznej.

Każda opona mająca więcej niż 6 lat musi zostać sprawdzona przez wykwalifikowanego mechanika, nawet gdy nie nosi żadnych widocznych śladów uszkodzeń.

Opony z wiekiem starzeją się, nawet gdy są rzadko lub w ogóle nie są używane.

Dotyczy to również koła zapasowego oraz opon przechowywanych na przyszłość.

WYMIANA OPON

Opony można wymieniać jedynie na tego samego rozmiaru i konstrukcji oraz o takiej samej lub większej nośności jak zamontowane oryginalnie.

Użycie opony o innym rozmiarze lub innego typu może znacząco wpłynąć na charakterystykę prowadzenia samochodu, własności jezdne, wskazania prędkościomierza i licznika przebiegu oraz wielkość przeswitu między podwoziem a podłożem i między nadwoziem a oponą lub założonym na nią łańcuchem śniegowym.

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno mieszać różnych rodzajów opon: radialnych, opasanych lub diagonalnych. Może to spowodować niebezpieczne pogorszenie własności trakcyjnych, doprowadzając do utraty kontroli nad pojazdem. W Niemczech przepisy nie zezwalają na jazdę na ogumieniu różnych typów.

- Nie wolno montować opon lub kół o rozmiarze innym niż zalecany przez producenta.

Samochody z układem kontroli stabilności jazdy:

- Nie wolno stosować opon pochodzących od różnych producentów, o różnych rozmiarach lub konstrukcji. Może to doprowadzić uszkodzenia układu napędowego i uniemożliwić właściwe działanie układu kontroli stabilności jazdy.

Nie wolno zakładać używanych opon, pochodzących z innych pojazdów.

Używanie opon niewiadomego pochodzenia jest ryzykowne.

Zaleca się jednoczesną wymianę całego kompletu opon, ewentualnie pary przedniej lub tylnej.

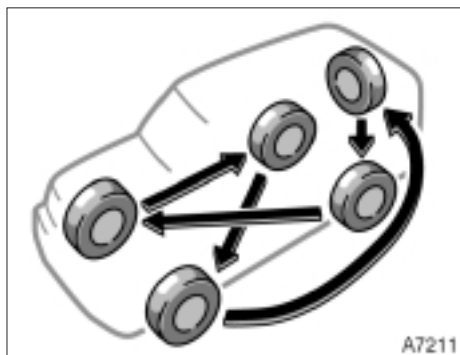
Procedura zmiany koła opisana jest w rozdziale 4 pod hasłem „Przebiecie opony”.

Po każdej wymianie opony koło należy wyważyć.

Niewyważone koło może niekorzystnie wpłynąć na charakterystykę prowadzenia samochodu i obniżyć trwałość opony. Koła w trakcie eksploatacji wymagają od czasu do czasu ponownego wyważenia.

Wymieniając oponę bezdętkową, należy również wymienić zawór na nowy.

Przekładanie kół



Dla wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz w celu przedłużenia ich trwałości, zaleca się co 5000 km przebiegu zamieniać koła miejscami. Na dobór optymalnej częstotliwości zamiany kół wpływa również technika jazdy i stan nawierzchni dróg.

Procedura zmiany koła opisana jest w rozdziale 4 pod hasłem „Przebiecie opony”.

Przy okazji rotacyjnej zamiany kół należy sprawdzić, czy opony mają równomierny ślad zużycia i czy nie mają uszkodzeń. Nieprawidłowe zużycie jest najczęściej spowodowane niewłaściwym ciśnieniem w ogumieniu, źle ustawioną zbieżnością kół, niewyważeniem kół lub ostrym hamowaniem.

Zakładanie opon zimowych i łańcuchów

KIEDY UŻYWAĆ OPON ZIMOWYCH I ŁAŃCUCHÓW

Opony zimowe i łańcuchy przeznaczone są do jazdy po śniegu lub lodzie.

Na mokrej lub suchej nawierzchni zwykłe opony (uniwersalne) mają lepszą przyczepność niż zimowe.

DOBÓR OPON ZIMOWYCH

W razie konieczności założenia opon zimowych, należy wybrać opony takiego samego rozmiaru, konstrukcji i nośności, jak opony fabryczne.

Nie stosować opon innych niż wyżej zalecane. Nie zakładać opon z kolcami bez uprzedniego sprawdzenia dopuszczalności ich stosowania.

ZAKŁADANIE OPON ZIMOWYCH

Opony zimowe powinny być założone na wszystkie koła.

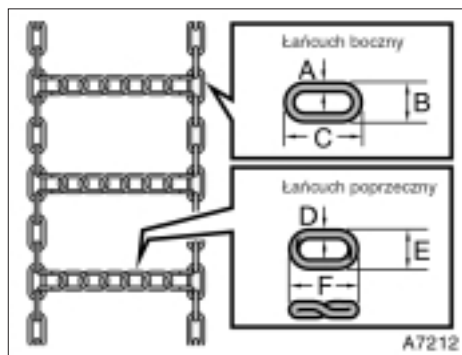
Założenie opon zimowych jedynie na tylne koła spowoduje wystąpienie zbyt dużej różnicy przyczepności między przednimi i tylnymi kołami, co może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem.

Zdemontowane opony należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

Na oponach należy zaznaczyć kierunek ich obracania się, aby przy ponownej instalacji założyć je w tę samą stronę.

OSTRZEŻENIE

- Nie należy jeździć z nieprawidłowym ciśnieniem w oponach zimowych.
- Nie przekraczać dopuszczalnych prędkości dla opon zimowych oraz lokalnych ograniczeń prędkości.



DOBÓR ŁAŃCUCHÓW ŚNIEGOWYCH

Należy używać łańcuchów o odpowiednim rozmiarze.

Dla opon o rozmiarach 215/80R16 oraz 265/70R16 używać następujących rodzajów łańcuchów:

Opony 215/80R16	mm
A Średnica łańcucha bocznego	5
B Szerokość łańcucha bocznego	18
C Długość łańcucha bocznego	46
D Średnica łańcucha poprzecznego	6
E Szerokość łańcucha poprzecznego	22
F Długość łańcucha poprzecznego	37.5

Opony 265/70R16	mm
A Średnica łańcucha bocznego	5
B Szerokość łańcucha bocznego	18
C Długość łańcucha bocznego	46
D Średnica łańcucha poprzecznego	6.3
E Szerokość łańcucha poprzecznego	22.6
F Długość łańcucha poprzecznego	38.1

Przepisy dotyczące stosowania łańcuchów śniegowych są różne w zależności od regionu i typu drogi, co należy sprawdzić przed założeniem łańcuchów.

UWAGA

Założenie łańcuchów nieodpowiednich do rozmiaru koła może doprowadzić do uszkodzenia nadwozia.

ZAKŁADANIE ŁAŃCUCHÓW

Łańcuchy zakłada się na koła tylne, możliwie najciaśniej. Nie zakładać łańcuchów na koła przednie. Po przejechaniu 0.5 – 1.0 km należy je powtórnie dopasować.

Zakładając łańcuchy należy ściśle stosować się do zaleceń ich producenta.

Przed założeniem łańcuchów zdjąć osłony ozdobne kół, ponieważ byłyby narażone na zadrapanie.

OSTRZEŻENIE

- Nie przekraczać prędkości 50 km/h lub prędkości podanej przez producenta łańcuchów (w zależności od tego, która jest niższa).
- Prowadzić samochód ostrożnie, omijając wyboje i wyrwy w nawierzchni, unikać gwałtownych manewrów kierownicą, ponieważ może to spowodować rozkołysanie pojazdu.
- Założone łańcuchy silnie zmieniają własności jezdne samochodu i dlatego należy unikać ostrych skrętów i blokowania kół przy hamowaniu.
- Zachować ostrożność podczas jazdy. Przed zakrętami należy zwalniać, unikając ryzyka utraty panowania nad pojazdem i wypadku drogowego.

Wymiana tarcz kół

KIEDY NALEŻY WYMIENIĆ TARCZĘ KOŁA

Tarczę koła należy wymienić, gdy widoczne są na niej ślady uszkodzeń w postaci wgniecen, pęknięć lub znacznej korozji.

Niewymienienie uszkodzonej obręczy grozi zsunieniem się opony i utratą kontroli nad pojazdem.

DOBÓR TARCZY

Zmieniając tarcze kół należy upewnić się, czy mają one takie samo dopuszczalne obciążenie, średnicę, szerokość i odsadzenie, jak oryginalne.

Prawidłowej wymiany tarcz kół dokonać można w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyoty.

Założenie koła różniącego się rozmiarem lub typem poważnie zmieni własności jezdne, obniży trwałość kół i łożysk, zakłóci chłodzenie hamulców, wpłynie na wskazania prędkościomierza i licznika przebiegu, wydłuży drogę hamowania, zmieni ustawienie świateł mijania, wysokość zderzaka, prześwit podwozia oraz odległość opony lub łańcuchów od wnętrza nadkola i elementów podwozia.

Wymiana tarcz kół na używane jest niezalecana, ponieważ tarcze niewiadomego pochodzenia mogły być mocno eksploatowane lub mieć duży przebieg i w związku z tym w każdej chwili mogą zawieść. Nie należy również używać kół o prostowanych obręczach, ponieważ ich struktura wewnętrzna mogła również ulec uszkodzeniu. Nie należy zakładać dętek do nieszczelnej obręczy przeznaczonej do opon bezdętkowych.

Zalecenia dotyczące aluminiowych tarcz kół

- Po przejechaniu pierwszych 1500 km sprawdzić, czy nakrętki kół są mocno dociągnięte.
- Po każdorazowym przełożeniu, naprawie lub zmianie koła, po przejechaniu 1500 km sprawdzić, czy nakrętki kół nie poluzowały się.
- Ze względu na możliwość uszkodzenia aluminiowych obręczy, łańcuchy należy zakładać ze szczególną ostrożnością.
- Używać wyłącznie nakrętek oraz klucza przeznaczonych do kół z obręczami aluminiowymi.
- Do wyważania kół należy używać wyłącznie oryginalnych ciężarków lub ich zamienników i posługiwać się plastikowym lub gumowym młotkiem.
- Podobnie jak w przypadku zwykłych kół, należy regularnie sprawdzać ich stan. Uszkodzoną tarczę koła należy natychmiast wymienić.

**OBSŁUGA DO WYKONANIA
WE WŁASNYM ZAKRESIE**

Elementy instalacji elektrycznej

Sprawdzanie stanu akumulatora	302
Zalecenia dotyczące ładowania akumulatora	304
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników	304
Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy	305
Wymiana żarówek	306

Sprawdzanie stanu akumulatora— —Środki ostrożności

OSTRZEŻENIE

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZY OBSŁUDZE AKUMULATORA

Akumulator wytwarza palny i wybuchowy gaz – wodór.

- Nie dopuszczać do powstania iskry w trakcie operowania narzędziami przy akumulatorze.
- Nie palić papierosów ani zapalek w pobliżu akumulatora.

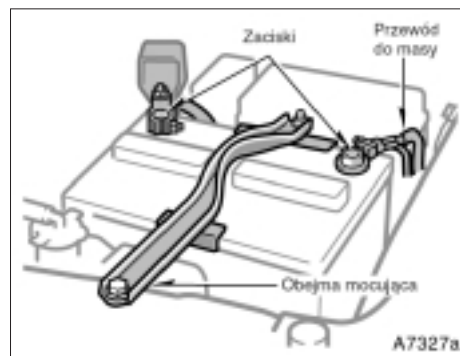
Elektrolit zawiera trujący i żrący kwas siarkowy.

- Nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu z oczami, skórą i ubraniem.
- Nie połykać elektrolitu.
- Do prac w pobliżu akumulatora zakładać okulary ochronne.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora.

DORAŻNA POMOC

- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, należy je natychmiast przepłukać czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W drodze do gabinetu lekarskiego stosować mokry okład na oczy.
- Jeżeli elektrolit zachlapie skórę, miejsce to obficie spłukać wodą. Jeżeli wystąpi ból lub pieczenie, natychmiast zgłosić się do lekarza.
- W przypadku zachlapania odzieży elektrolitem, istnieje możliwość jego przesiąknięcia aż do ciała. Dlatego należy natychmiast zdjąć zaplamione ubranie i postępować jak powyżej.
- W przypadku połknięcia elektrolitu należy pić duże ilości wody lub mleka. Następnie wypić mleczko magnezjowe, surowe jajko lub olej roślinny i natychmiast udać się do lekarza.

—Sprawdzanie otoczenia akumulatora



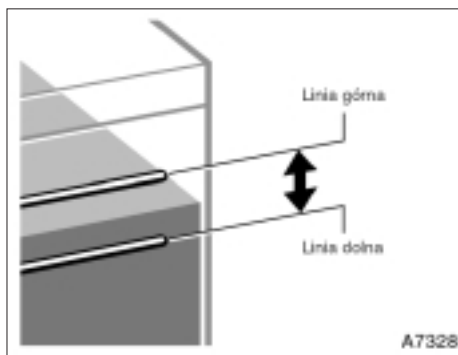
Sprawdzić stan akumulatora: czy zaciski nie są poluzowane lub skorodowane, obudowa nie jest pęknięta i obejma mocująca jest dobrze dokręcona.

- a. Jeżeli na akumulatorze jest nalot korozji, należy go zmyć ciepłym wodnym roztworem sody oczyszczonej. Powierzchnie zacisków pokryć warstwą smaru, co zapobiegnie ich korozji.
- b. Jeżeli zaciski są poluzowane – dokręcić nakrętki, lecz nie za mocno.
- c. Obejma mocująca powinna być dokręcona z taką siłą, aby jedynie unieruchomić akumulator. Zbyt mocne dokręcenie może spowodować uszkodzenie obudowy akumulatora.

UWAGA

- *Przed przystąpieniem do czynności obsługowych należy wyłączyć silnik i wszystkie urządzenia elektryczne.*
- *Sprawdzając stan akumulatora, jako pierwszy należy odłączyć przewód masy od bieguna ujemnego (znak „-”), natomiast podłączyć go jako ostatni.*
- *Zachować ostrożność, aby narzędziami nie spowodować zwarcia.*
- *Myjąc akumulator należy uważać, aby roztwór myjący nie dostał się do jego wnętrza.*

—Sprawdzanie poziomu elektrolitu

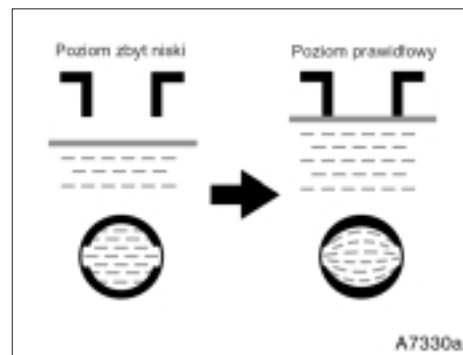


SPRAWDZENIE WEDŁUG LINII MAKSYMALNEGO I MINIMALNEGO POZIOMU ELEKTROLITU

Poziom płynu (elektrolitu) powinien znajdować się pomiędzy górną i dolną linią.

Sprawdzając poziom płynu należy spojrzeć na wszystkie sześć cel, a nie tylko na jedną lub dwie.

Jeżeli poziom elektrolitu jest poniżej dolnej linii, należy dolać wody destylowanej (patrz „DOLEWANIE WODY DESTYLOWANEJ”).



DOLEWANIE WODY DESTYLOWANEJ

1. Odkręcić korki odpowietrzające.
2. Wlać wodę destylowaną do tych cel akumulatora, w których poziom elektrolitu jest zbyt niski.

Jeżeli boczne ściany akumulatora są zakryte, poziom elektrolitu można sprawdzić zaglądając pionowo z góry w otwór celi, jak pokazano na rysunku powyżej.
3. Dokładnie wkręcić korki odpowietrzające.

UWAGA

Nie przepetniać cel akumulatora. Nadmiar elektrolitu może podczas intensywnego ładowania wytryskiwać z akumulatora, powodując korozję i zniszczenia.

Zalecenia dotyczące ładowania akumulatora

Podczas ładowania z akumulatora wydziela się wodór.

Dlatego przed ładowaniem należy:

1. Odkręcić i zdjąć korki odpowietrzające.
2. Podczas ładowania akumulatora zamontowanego w pojeździe przewód masy powinien być odłączony.
3. W momencie podłączania przewodów prostownika do akumulatora oraz w momencie ich zdejmowania urządzenie powinno być wylączone.

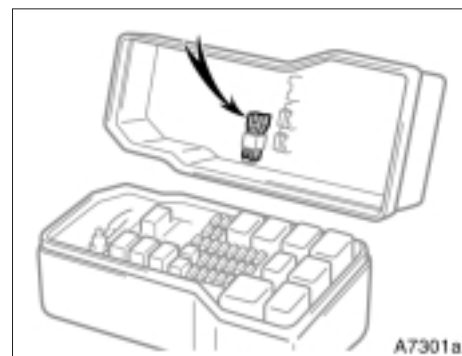
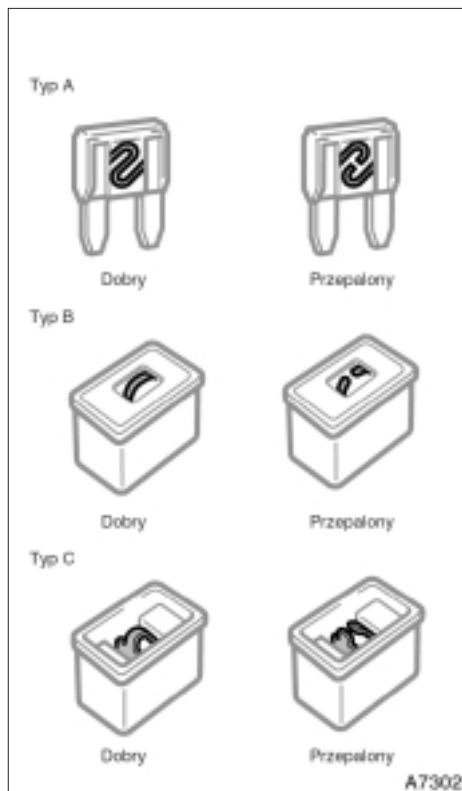
OSTRZEŻENIE

- Ładowanie akumulatora przeprowadzać wyłącznie na otwartej przestrzeni. Nie ładować akumulatora w garażu lub zamkniętym pomieszczeniu, w którym nie ma odpowiedniej wentylacji.
- Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora należy zdjąć korki odpowietrzające.

UWAGA

Nie wolno ładować akumulatora podczas pracy silnika. W trakcie ładowania wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie powinny być wylączone.

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników



Jeżeli jakiegokolwiek światło lub urządzenie elektryczne nie działa, należy sprawdzić bezpieczniki. Przegrane bezpieczniki należy wymienić na nowe.

Rozmieszczenie poszczególnych bezpieczników opisane jest w rozdziale 7-1, pod hasłem „Rozmieszczenie bezpieczników”.

Wylączyć zapłon oraz nie działające urządzenie elektryczne. Wyciągnąć odpowiedni bezpiecznik i sprawdzić, czy nie jest przegrany.

Ustalić, który bezpiecznik może być odpowiedzialny za nie działanie urządzenia. Na pokrywie skrzynki bezpieczników podane są nazwy obwodów elektrycznych, odpowiadających poszczególnym bezpiecznikom. W rozdziale 8 znajdują się opisy wszystkich obwodów elektrycznych.

Bezpieczniki typu A wyciąga się specjalnym uchwytem, umieszczonym w skrzynce bezpieczników w miejscu pokazanym na rysunku.

W razie wątpliwości czy bezpiecznik jest przepalony, należy go zastąpić innym, o którym wiadomo na pewno, że jest dobry.

Jeżeli bezpiecznik jest przepalony, należy na jego miejsce wcisnąć nowy.

Bezpiecznik powinien mieć natężenie znamionowe prądu zgodne z oznaczeniem na pokrywie bezpieczników.

W razie braku zapasowego bezpiecznika, można awaryjnie wyciągnąć bezpiecznik „RR A.C” lub „A.C”, nie wpływający bezpośrednio na normalne funkcjonowanie samochodu, i wstawić na miejsce przepalonego, jeżeli jego prąd znamionowy jest taki sam.

Jeżeli brak jest bezpiecznika o takim samym prądzie znamionowym, można użyć bezpiecznika o prądzie niższym, lecz możliwie najbliższym prawidłowego. Bezpiecznik taki może się przepalić wcześniej, lecz nie oznacza to nic niepokojącego. Należy go jak najszybciej zastąpić prawidłowym bezpiecznikiem, natomiast bezpiecznik zastępczy włożyć z powrotem na miejsce.

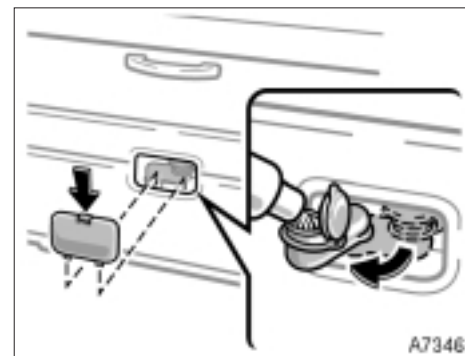
Dobrze jest nabyć komplet zapasowych bezpieczników i przechowywać go w samochodzie na wypadek awarii.

Jeżeli nowy bezpiecznik szybko ulegnie przepaleniu, oznacza to poważniejszą awarię instalacji elektrycznej. Należy wtedy możliwie najszybciej oddać samochód do naprawy w Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyota.

OSTRZEŻENIE

Nie wolno stosować bezpieczników o wyższym niż nominalny prądzie znamionowym, ani zastępować bezpiecznika jakimkolwiek innym przewodnikiem. Mogłoby to spowodować poważne uszkodzenia instalacji elektrycznej, a nawet pożar.

Uzupelnianie płynu do spryskiwaczy



Zbiornik płynu do spryskiwaczy szyby tylnej

Jeżeli którykolwiek ze spryskiwaczy nie działa, może to oznaczać brak płynu w zbiorniku i konieczność jego uzupełnienia.

Jako płynu do spryskiwaczy można użyć zwykłej wody. Jednak na obszarach, gdzie temperatura otoczenia spada poniżej zera, płyn do spryskiwaczy powinien zawierać środek przeciw zamarzaniu, dostępny w Autoryzowanych Stacjach Dealerskich Toyota i w większości sklepów motoryzacyjnych. Przy rozcieńczaniu wodą należy zastosować się do zaleceń producenta.

UWAGA

Do spryskiwaczy nie wolno używać płynu do chłodziw silnikowych ani jakiegokolwiek innego substytutu, ponieważ mogą one uszkodzić lakier samochodu.

Wymiana żarówek—

Sposób dostępu do żarówek poszczególnych typów lamp pokazany został na rysunkach. Podczas wymiany żarówki zapłon oraz dana lampa powinny być wyłączone. Do wymiany należy użyć żarówki o odpowiedniej mocy, dobranej według tabeli.

OSTRZEŻENIE

Żarówki halogenowe są napełnione sprężonym gazem i wymagają zachowania specjalnej ostrożności. Upuszczona lub zadrapana może pęknąć i rozprysnąć się. Żarówkę należy chwycić wyłącznie za obudowę z tworzywa lub metalu. Nie dotykać szklanej części gołą ręką.

UWAGA

Stosować wyłącznie żarówki podane w tabeli.

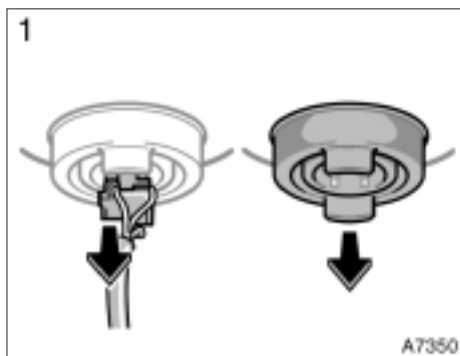
W czasie deszczu lub w myjni samochodowej wewnętrzne powierzchnie kloszy świateł zewnętrznych mogą czasowo pokrywać się wilgocią. Nie jest powód do niepokoju, ponieważ zaparowanie następuje w wyniku różnicy temperatur na zewnątrz i wewnątrz kloszy lamp, podobnie jak ma to miejsce w przypadku szyb samochodu w czasie deszczu. Natomiast w przypadku gdy na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp utworzą się duże krople lub wewnątrz lampy zgromadzi się woda, należy skontaktować się z Autoryzowaną Stacją Dealerską.

Żarówki	W	Typ
Reflektory (światła drogowe)	60/55	A
Światła przeciwmgielne przednie	51	B
Światła pozycyjne przednie	5	E
Kierunkowskazy przednie	21	D
Kierunkowskazy boczne	5	E
Kierunkowskazy tylne (montowane do nadwozia)	21	E
Kierunkowskazy tylne (montowane do zderzaka)	21	C
Światła hamowania i pozycyjne tylne (montowane do nadwozia)	21/5	E
Światła pozycyjne tylne	5	E

Żarówki	W	Typ
Światła hamowania i pozycyjne tylne (montowane do zderzaka)	21/5	C
Światło przeciwmgielne tylne	21	E
Światła cofania	21	E
Dodatkowe światło hamowania	10	C
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5	E
Oświetlenie lusterka osobistego	1.5	F
Oświetlenie wnętrza (lampka centralna)	8	F
Oświetlenie wnętrza (lampka tylna)	10	F
Oświetlenie osobiste	10	C

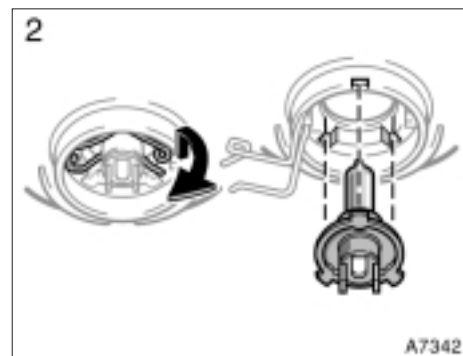
- A: Żarówki halogenowe H4
 B: Żarówki halogenowe HB4
 C: Żarówki z pojedynczym zakończeniem (bezbarwne)
 D: Żarówki z pojedynczym zakończeniem (bursztynowe)
 E: Żarówki z zakończeniem klinowym
 F: Żarówki z podwójnym zakończeniem

—Reflektory



1. Podnieść pokrywę silnika. Rozłączyć złącze elektryczne. Zdjąć osłonę gumową.

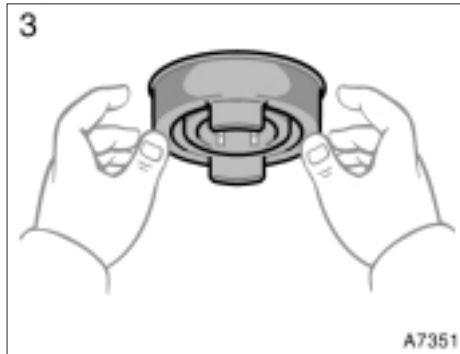
Jeżeli złącze jest ciasne, poruszać nim na boki.



2. Zwolnić sprężynę mocującą i wyjąć żarówkę. Włożyć nową żarówkę i założyć sprężynę.

Wkładając żarówkę należy dopasować występy na żarówce do wcięć w oprawie.

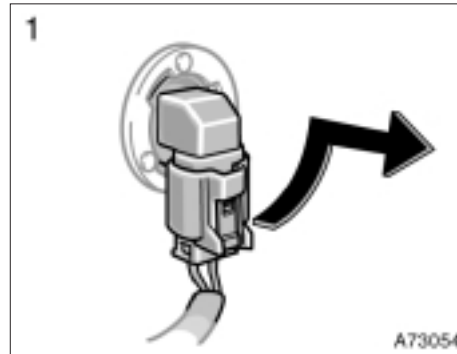
—Światła przeciwmgielne przednie



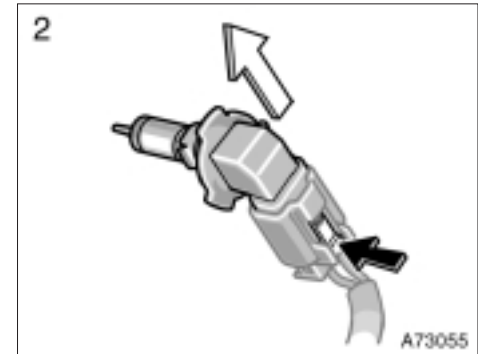
3. Założyć osłonę gumową w sposób pokazany na rysunku i nasunąć ją na korpus lampy. Połączyć złącze elektryczne lampy.

Osłona gumowa powinna ściśle przylegać do złącza i korpusu lampy.

Po wymianie żarówki nie jest konieczne ustawianie świateł. Jednak w razie takiej potrzeby należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyota.



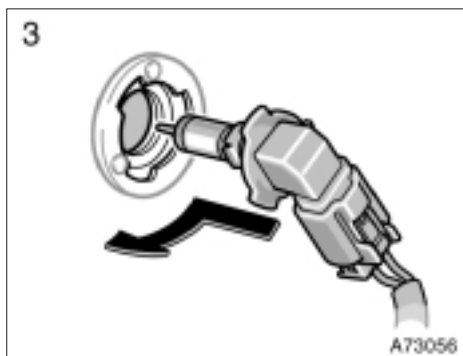
1. Obrócić oprawkę żarówki w lewo (patrząc w kierunku przodu samochodu) i wyjąć ją.



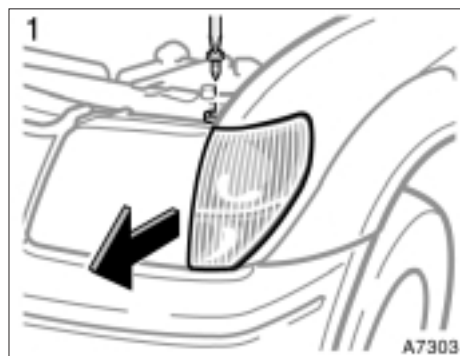
2. Wyciągnąć żarówkę z oprawki.

Jeżeli złącze jest ciasne, poruszać nim na boki.

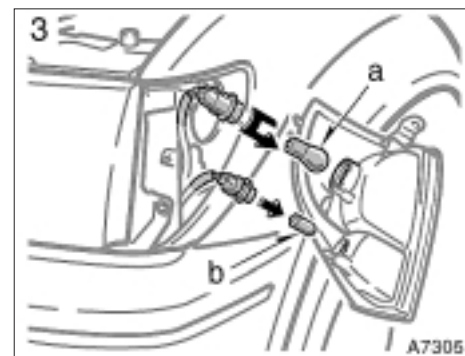
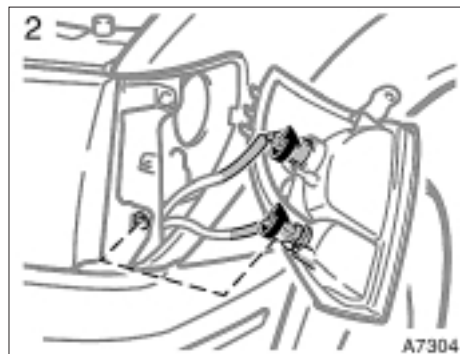
—Przednie kierunkowskazy i światła pozycyjne



3. Włożyć oprawkę z nową żarówką i obrócić ją w prawo, patrząc w kierunku przodu samochodu.

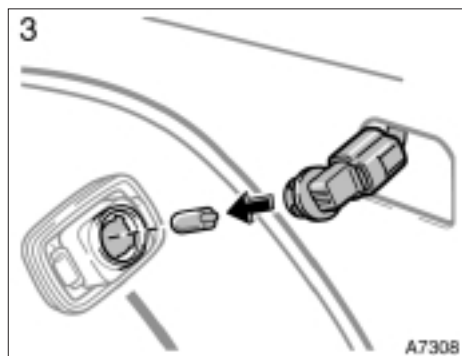
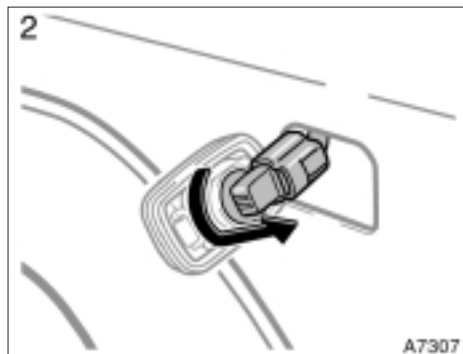
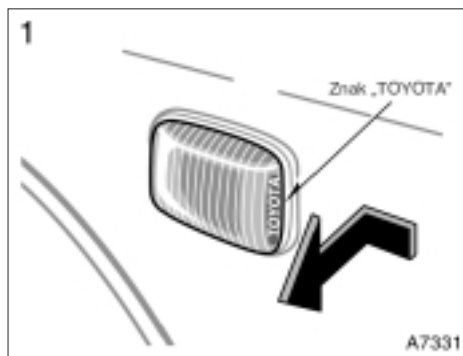


Użyć śrubokręta krzyżowego

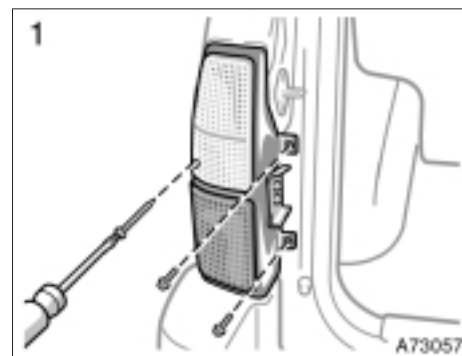


a: Kierunkowskaz przedni
b: Światło pozycyjne przednie

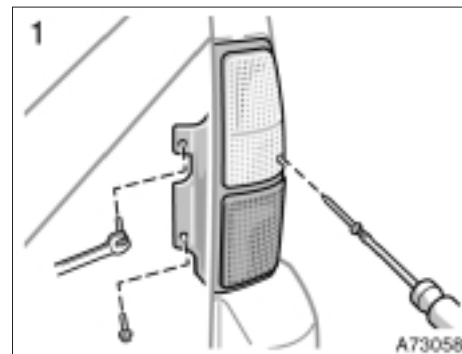
—Kierunkowskazy boczne



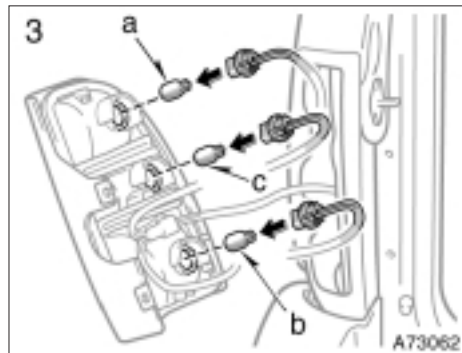
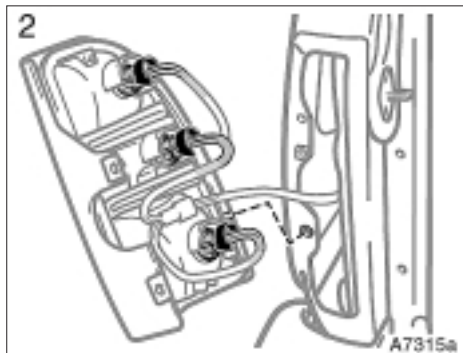
—Tylne kierunkowskazy, światła hamowania, pozycyjne i cofania



Lewa strona: Użyć śrubokręta krzyżowego.

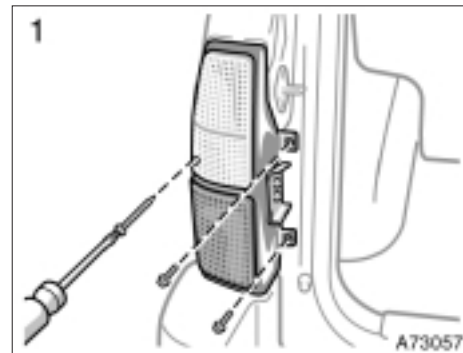


Prawa strona: Użyć śrubokręta krzyżowego i klucza.

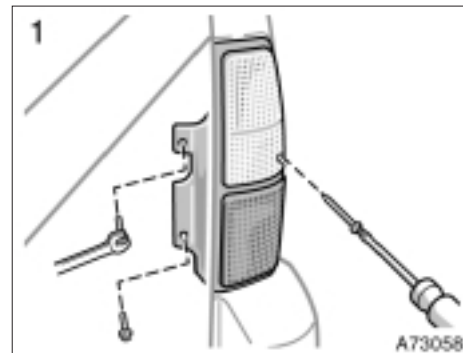


- a: Kierunkowskaz tylny
 b: Światło hamowania i pozycyjne tylne
 c: Światło cofania

—Tylne światła pozycyjne, cofania i przeciwmieglne

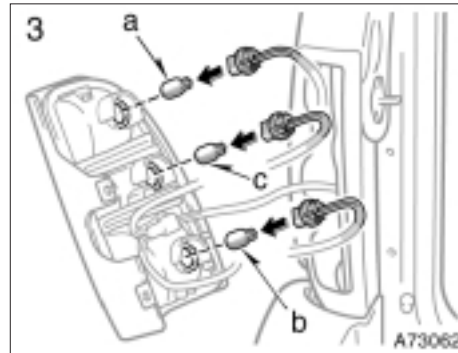
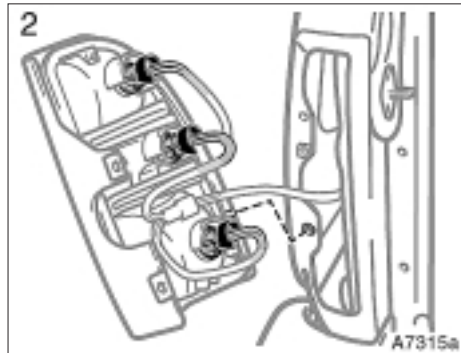


Lewa strona: Użyć śrubokręta krzyżowego.

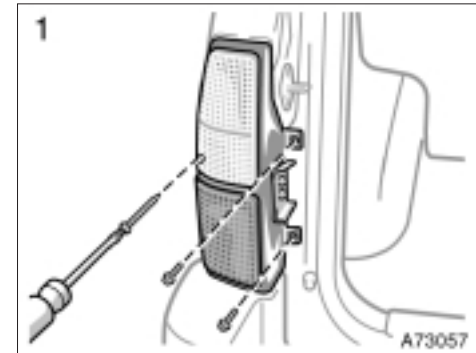


Prawa strona: Użyć śrubokręta krzyżowego i klucza.

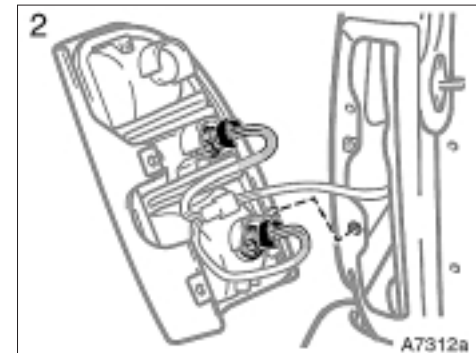
—Światło przeciwmgielne tylne
i światła cofania (lewa strona)



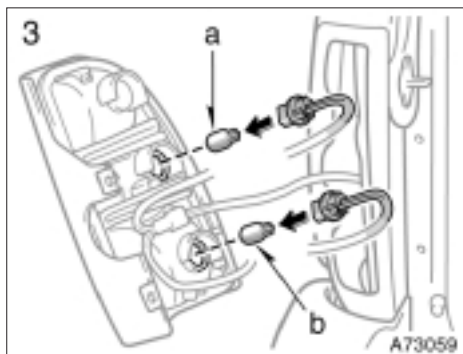
- a: Światło pozycyjne tylne
- b: Światło cofania
- c: Światło przeciwmgielne tylne



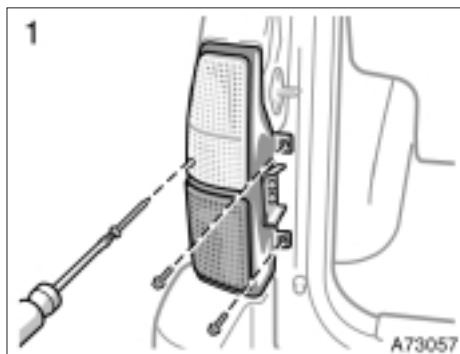
Użyć śrubokręta krzyżowego.



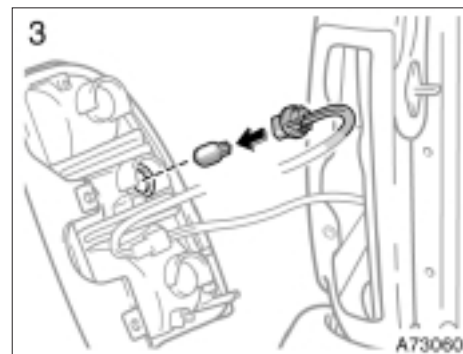
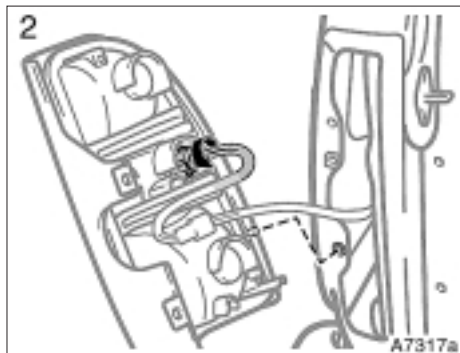
—Światło cofania dla pojazdów
z kierownicą po prawej stronie
(lewa strona)



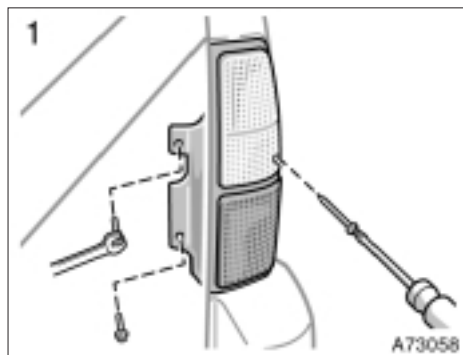
a: Światło cofania
b: Światło przeciwmgielne tylne



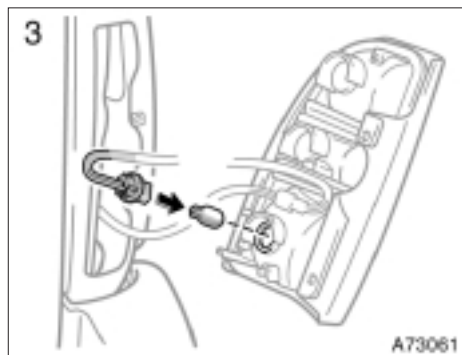
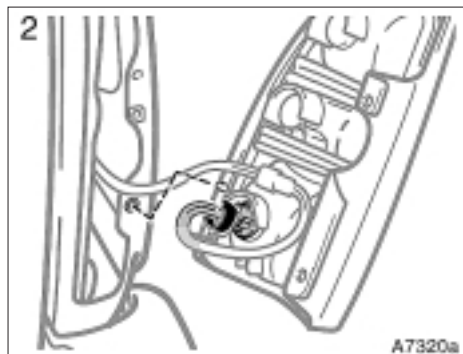
Użyć śrubokręta krzyżowego



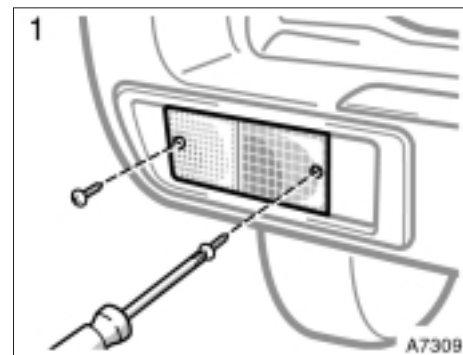
—Światło przeciwmgielne dla pojazdów z kierownicą po prawej stronie (prawa strona)



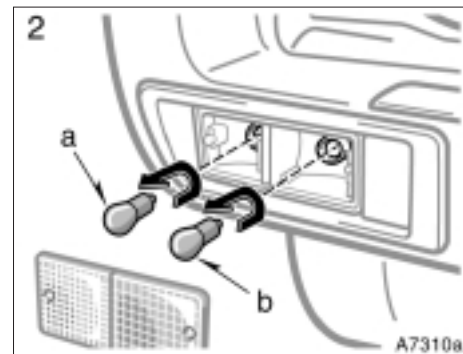
Użyć śrubokręta krzyżowego i klucza.



—Tylne kierunkowskazy, światła hamowania i pozycyjne

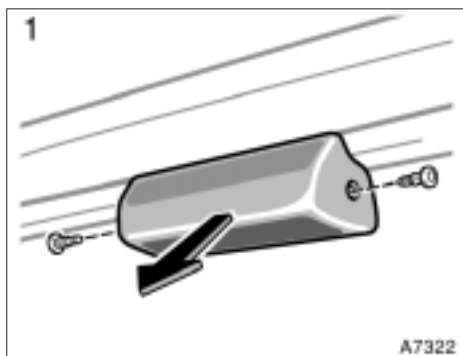


Użyć śrubokręta krzyżowego.

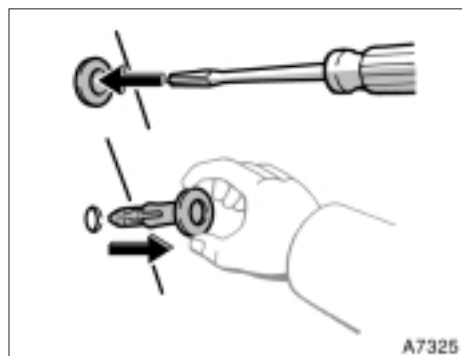


a: Kierunkowskaz tylny
b: Światło hamowania i pozycyjne tylne

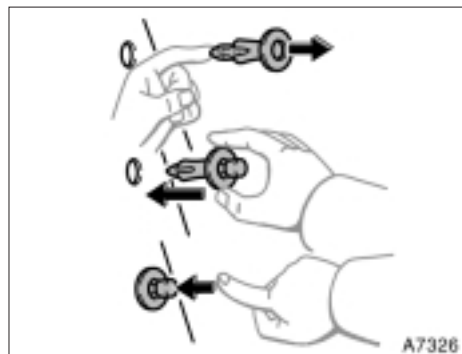
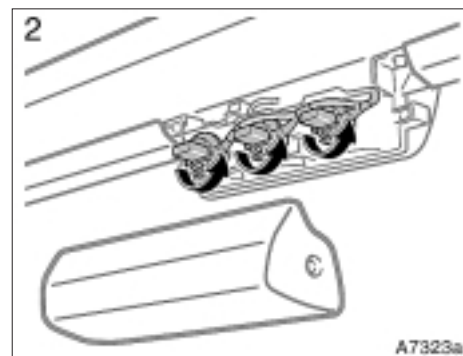
—Dodatkowe światło hamowania



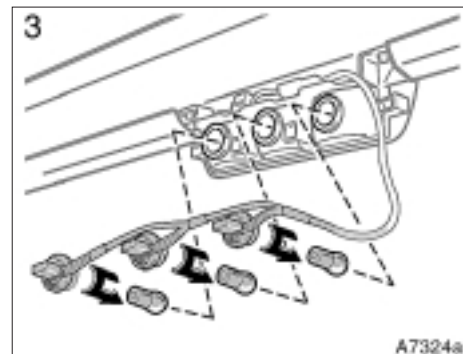
Wymywanie i wkładanie zatrzasków osłony pokazano na kolejnych rysunkach.



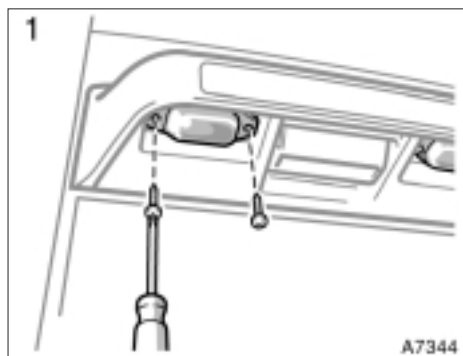
Wymywanie zatrzasków osłony



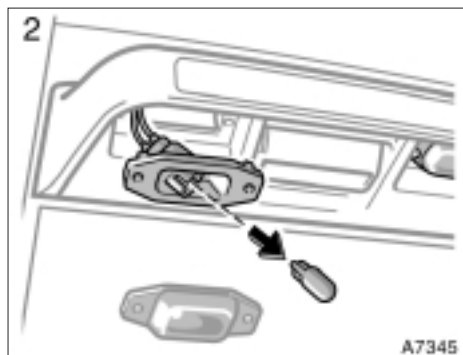
Wkładanie zatrzasków osłony



—Oświetlenie tablicy rejestracyjnej



Użyć śrubokręta krzyżowego.



DANE TECHNICZNE

Wymiary	318
Masy i obciążenia	319
Silnik	320
Paliwo	320
Dane serwisowe	320
Opony	324
Bezpieczniki	324

Wymiary

mm

	Z oponami 215/80R16		Z oponami 265/70R16	
	Modele 3-drzwiowe	Modele 5-drzwiowe	Modele 3-drzwiowe	Modele 5-drzwiowe
Długość całkowita	4305	4745	4330	4770
Szerokość całkowita	1730		1820	
Wysokość całkowita	1855 1895 ^{*1}	1860 1900 ^{*1}	1870 1910 ^{*1}	1875 1915 ^{*1}
Rozstaw osi	2370 2365 ^{*2}	2675 2665 ^{*2}	2370 2365 ^{*2}	2675 2665 ^{*2}
Rozstaw kół przednich	1475		1505	
Rozstaw kół tylnych	1480		1510	

*1: Z relingami dachowymi

*2: Dla dopuszczalnej masy całkowitej

Masy i obciążenia

kg (kG)

MODELE		Masa całkowita pojazdu (GVM)	Dopuszczalny nacisk osi (MPAC)		Nacisk na hak	Dopuszczalna masa holowanej przyczepy* ¹	
			Przedniej	Tylnej		Z hamulcem	Bez hamulca
Modele 3-drzwiowe		2510	1250	1700	130	2800	750
Modele 5-drzwiowe	Kategoria N1* ²	2680	1250	1700	130	2800	750
	Kategoria M1* ²	2710* ³ 2750* ⁴					

¹*: Na pochyłościach do 12%

²*: W celu ustalenia kategorii pojazdu należy zwrócić się do Autoryzowanej Stacji Dealerskiej Toyota

³*: Silnik 5VZ-FE

⁴*: Silniki 1KZ-TE i 1KD-FTV

Silnik

Model:

5VZ-FE, 1KZ-TE lub 1KD-FTV

Typ:

Silnik 5VZ-FE
6-cylindrowy, widlasty, czterosurowy,
o zaplonie iskrowym

Silniki 1KZ-TE i 1KD-FTV
4-cylindrowy, rzędowny, czterosurowy,
o zaplonie samoczynnym
(turbodoładowany)

Średnica x skok tłoka, mm:

Silnik 5VZ-FE 93.5 x 82.0

Silniki 1KZ-TE i 1KD-FTV 96.0 x 103.0

Pojemność skokowa, cm³:

Silnik 5VZ-FE 3378

Silniki 1KZ-TE i 1KD-FTV 2982

Paliwo

Rodzaj paliwa:

Silnik o zaplonie iskrowym –
Optymalną sprawność silnika zapewnia
benzyna bezołowiowa o liczbie oktanowej
co najmniej 95.

Silnik o zaplonie samoczynnym –
Silnik 1KZ-TE
Olej napędowy o liczbie cetanowej
równej co najmniej 50.
Silnik 1KD-FTV
Olej napędowy o liczbie cetanowej
równej co najmniej 48.

Pojemność zbiornika paliwa, L:
90

Dane serwisowe

SILNIK

Luz zaworowy (silnik zimny), mm:

Silnik 5VZ-FE
Dołotowe 0.13 – 0.23
Wydechowe 0.27 – 0.37

Silnik 1KZ-TE
Dołotowe 0.20 – 0.30
Wydechowe 0.25 – 0.35

Silnik 1KD-FTV
Dołotowe 0.20 – 0.30
Wydechowe 0.35 – 0.45

Świece zapłonowe:

DENSO K16TR11
NGK BKR5EKB11

Odstęp elektrod świecy zapłonowej, mm:
1.1

Ugięcie paska klinowego pod naciskiem 98 N (10 kG) (pasek po pewnym przebiegu), mm:

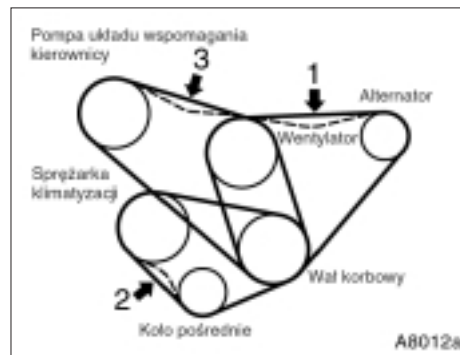
Silnik 5VZ-FE

1. 14 – 17
2. 5 – 7
3. 8.5 – 10

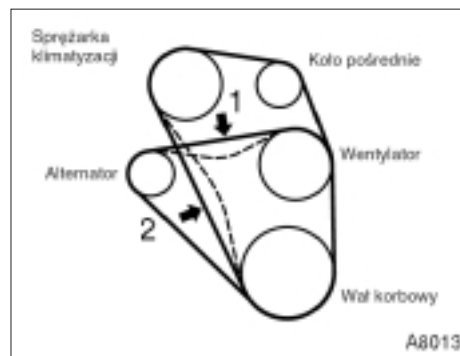
Silnik 1KZ-TE

1. 8 – 12
2. 15 – 21

Silnik 5VZ-FE



Silnik 1KZ-TE



UKŁAD OLEJENIA SILNIKA

Pojemność układu (objętość oleju do wymiany), L:

Silnik 5VZ-FE	
z filtrem	5.2
bez filtra	4.9

Silnik 1KZ-TE	
z filtrem	7.0
bez filtra	6.4

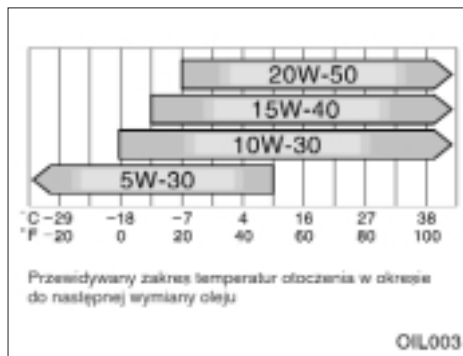
Silnik 1KD-FTV	
z filtrem	7.5
bez filtra	6.8

Klasa jakości oleju:

Silnik o zapłonie iskrowym
Olej wielosezonowy klasy API SH „Energy-Conserving II” lub SJ „Energy-Conserving” lub olej wielosezonowy z certyfikatem ILSAC.

Silnik o zapłonie samoczynnym
API CF-4 lub CF
(Dopuszczalne jest także stosowanie API CE lub CD.)

Zalecana lepkość oleju (według SAE):



UKŁAD CHŁODZENIA

Całkowita pojemność, L:

Silnik o zapłonie iskrowym
z tylną nagrzewnicą 9.0
bez tylnej nagrzewnicy 8.0

Silnik o zapłonie samoczynnym
Mechaniczna skrzynia biegów
z tylną nagrzewnicą 10.5
bez tylnej nagrzewnicy 9.5
Automatyczna skrzynia biegów
z tylną nagrzewnicą 11.0
bez tylnej nagrzewnicy 10.0

Rodzaj płynu chłodzącego:

„TOYOTA Long Life Coolant” lub jego zamiennik.

Płyn niskokrzepnący na bazie glikolu etylenowego, zapewniający właściwą ochronę przed korozją części aluminiowych.

Nie stosować płynu na bazie alkoholu.

AKUMULATOR

Gęstość elektrolitu (przy 20°C):
1.250 – 1.290 Naładowany w 100%
1.160 – 1.200 Naładowany w 50%
1.060 – 1.100 Rozładowany

Ładowanie:

Przyspieszone: maks. 15 A
Normalne: maks. 5 A

SPRZĘGŁO

Skok jałowy pedału sprzęgła, mm:
5 – 15

Rodzaj płynu:
SAE J1703 lub FMVSS No.116 DOT3

MECHANICZNA SKRZYNIA BIEGÓW

Objętość oleju, L: 2.2

Rodzaj oleju:
Olej przekładniowy API GL-4 lub GL-5

Zalecana lepkość oleju:
SAE 75W-90

AUTOMATYCZNA SKRZYNIA BIEGÓW

Objętość płynu (przy wymianie), L:
Do 2.0

Rodzaj płynu:
Płyn do automatycznych skrzyń biegów D-II
lub DEXRON®III (DEXRON®II)

SKRZYNKA ROZDZIELCZA

Objętość oleju, L: 1.2

Rodzaj oleju:
Olej przekładniowy API GL-4 lub GL-5

Zalecana lepkość oleju:
SAE 75W-90.

MECHANIZM RÓŻNICOWY

Objętość oleju, L:

Przedni 1.1

Tylny

Modele 3-drzwiowe

Bez blokady tylnego mechanizmu różnicowego 2.3

Z blokadą tylnego mechanizmu różnicowego 2.6

Modele 5-drzwiowe

Bez blokady tylnego mechanizmu różnicowego 2.6

Z blokadą tylnego mechanizmu różnicowego 2.9

Rodzaj oleju:

Mechanizm różnicowy zwykły

Olej do przekładni hipoidalnych API GL-5

Mechanizm różnicowy o zwiększonym tarciu

Olej do hipoidalnych mechanizmów różnicowych o zwiększonym tarciu API GL-5

Zalecana lepkość oleju:

Powyżej -18°C

SAE 90

Poniżej -18°C

SAE 80W lub 80W-90

SMAROWANIE ELEMENTÓW PODWOZIA

Łożyska kół:

Smar litowy do łożysk kół NLGI No.2

Zwrotnice:

Smar podwoziowy na bazie molibdenu i dwusiarczku litu NLGI No.2

Wały napędowe:

Przeguby krzyżakowe: Smar podwoziowy na bazie litu NLGI No.2

Widelki i podwójny przegub Cardana: Smar podwoziowy na bazie molibdenu i dwusiarczku litu NLGI No.2

HAMULCE

Minimalny zapas odległości od podłogi pedału naciśniętego siłą 490 N (50kG), przy pracującym silniku, mm:

Bez układu kontroli stabilności jazdy i układu aktywnej regulacji napędu
80

Z układem kontroli stabilności jazdy i układem aktywnej regulacji napędu
100

Skok jałowy pedału, mm:

1 – 6

Zaciągnięcie hamulca postojowego siłą 196 N (20 kG):

6 – 8 zębów zapadki

Rodzaj płynu:

SAE J1703 lub FMVSS No.116 DOT3

UKŁAD KIEROWNICZY

Luz na kole kierownicy:

Poniżej 30 mm

Płyn w układzie wspomagania:

Płyn do automatycznych skrzyń biegów DEXRON®II lub III

Opony

Rozmiar opon i ciśnienia:

Modele 3-drzwiowe –

Rozmiar opon	Ciśnienie w oponach, kPa (kG/cm ² lub bar, psi)	
	Przednie	Tylne
215/80R16	190 (1.9, 27)	210 (2.1, 30) 240 (2.4, 35)*
265/70R16	200 (2.0, 29)	200 (2.0, 29)

Modele 5-drzwiowe –

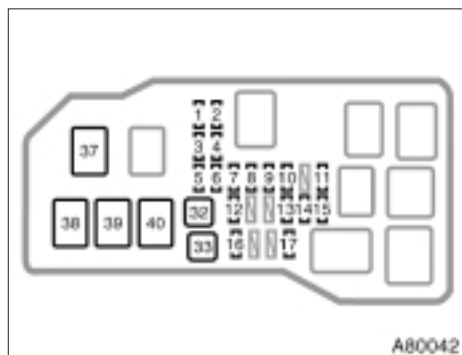
Rozmiar opon	Ciśnienie w oponach, kPa (kG/cm ² lub bar, psi)	
	Przednie	Tylne
215/80R16	180 (1.8, 26)	200 (2.0, 29) 240 (2.4, 35)*
265/70R16	200 (2.0, 29)	200 (2.0, 29)

*: Standardowe ciśnienie dla każdych obciążeń, łącznie z pełnym obciążeniem

Moment dokręcenia nakrętek kół, Nm (kGm):
113 (11.5)

UWAGA: Szczegółowe informacje na temat ogumienia (np. dotyczące wymiany opon lub kół) – patrz punkty od „Sprawdzenie ciśnienia w ogumieniu” do „Zalecenia dotyczące aluminiowych tarcz kół” w rozdziale 7-2.

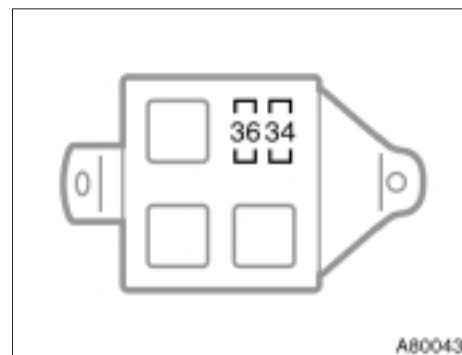
Bezpieczniki



W komorze silnika

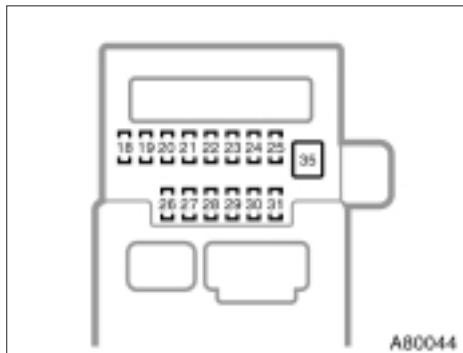
Bezpieczniki (typ A)

- 1. PWR OUTLET (FR) 20A:** Przednie gniazdo elektryczne
- 2. PWR OUTLET (RR) 20A:** Tylne gniazdo elektryczne
- 3. FOG 15 A:** Przednie światła przeciwmgielne
- 4. MIR HTR 15 A:** Ogrzewanie lusterka bocznego
- 5. POWER HTR 10 A:** Układ klimatyzacji
- 6. A.C 10 A:** Układ klimatyzacji



W komorze silnika

- 7. HEAD (LO RH) 10 A (samochody z układem automatycznego włączania świateł mijania):** Prawy reflektor (światła mijania)
- 8. HEAD (LO LH) 10 A (samochody z układem automatycznego włączania świateł mijania):** Lewy reflektor (światła mijania)
- 9. HEAD (RH) 10 A (samochody bez układu automatycznego włączania świateł mijania):** Prawy reflektor, lampka kontrolna świateł drogowych
- HEAD (HI RH) 10 A (samochody z układem automatycznego włączania świateł mijania):** Prawy reflektor (światła drogowe)



Pod deską rozdzielczą

10. HEAD (LH) 10 A (samochody bez układu automatycznego włączania świateł mijania): Lewy reflektor

HEAD (HI LH) 10 A (samochody z układem automatycznego włączania świateł mijania): Lewy reflektor (światła drogowe)

11. ST 7.5 A: Układ rozruchowy

12. CDS FAN 20 A: Elektryczny wentylator chłodzący silnik

13. OBD II 7.5 A: Układ diagnostyczny

14. ALT-S 7.5 A: Układ ładowania

15. RR A.C 20 A: Bez obwodu

16. DOME 10 A: Oświetlenie kabiny, oświetlenie osobiste, oświetlenie przestrzeni bagażowej, zegar, dodatkowe przyrządy, radioodtworacz, antena wysuwana elektrycznie, lampka ostrzegawcza niezamkniętych drzwi

17. EFI 15 A (silnik o zapłonie iskrowym) lub ECD 15 A (silnik o zapłonie samoczynnym): Wielopunktowy (sekwencyjny) wtrysk paliwa, układ kontroli emisji, pompa paliwowa

18. ACC 15 A: Zapalniczka i popielniczka, radioodtworacz, zegar, układ klimatyzacji, poduszki powietrzne, napinacze pasów bezpieczeństwa

19. IGN 10 A: Wielopunktowy (sekwencyjny) wtrysk paliwa, układ kontroli emisji, poduszki powietrzne, napinacze pasów bezpieczeństwa, lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora

20. CLOCK 10 A: Zegar

21. GAUGE 10 A: Liczniki i wskaźniki, lampki ostrzegawcze i brzęczyk (oprócz lampki ostrzegawczej ładowania, niezamkniętych drzwi i poduszek powietrznych), dodatkowe przyrządy, światła cofania, układ klimatyzacji, układ sterowania elektronicznego automatycznej skrzyni biegów

22. SEAT-HTR 15 A: Ogrzewanie siedzeń

23. HAZ-HORN 15 A: Światła awaryjne, sygnał dźwiękowy

24. DIFF 20 A: Układ blokady tylnego mechanizmu różnicowego

25. ECU-B 15 A: Tylnie światło przeciwmgielne, układ ABS, układ automatycznej kontroli prędkości, lampka ostrzegawcza poduszki powietrznej

26. ST 5 A: Układ rozruchowy

27. WIPER 20 A: Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej, wycieraczki i spryskiwacze szyby tylnej

28. STOP 15 A: Światła hamowania, dodatkowe światło hamowania, układ automatycznej kontroli prędkości, układ sterowania elektronicznego automatycznej skrzyni biegów

29. ECU-IG 15 A: Układ automatycznej kontroli prędkości, układ ABS

30. DEFOG 15 A: Ogrzewanie tylnej szyby

31. TAIL 10 A: Tylnie światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, przednie światła pozycyjne, układ poziomowania reflektorów, lampka na tablicy przyrządów, kierunkowskazy

Bezpieczniki (typ B)

- 32. **AM1 50 A:** Układ rozruchowy, zmywacze reflektorów
- 33. **AM2 30 A:** Układ rozruchowy, wielopunktowy (sekwencyjny) wtrysk paliwa, układ kontroli emisji, wszystkie obwody bezpiecznika „IGN”
- 34. **ABS NO.2 40 A:** Układ aktywnej regulacji napędu, układ kontroli stabilności jazdy
- 35. **POWER 30 A:** Układ centralnego zamka, elektryczne sterowanie szyb, elektryczne sterowanie okna dachowego, elektryczna regulacja foteli

Bezpieczniki (typ C)

- 36. **ABS NO.1 60 A:** Układ aktywnej regulacji napędu, układ kontroli stabilności jazdy
- 37. **ABS 60 A (samochody bez układu aktywnej regulacji napędu i układu kontroli stabilności jazdy):** Układ ABS

ABS 100 A (samochody z układem aktywnej regulacji napędu i układem kontroli stabilności jazdy): Układ aktywnej regulacji napędu, układ kontroli stabilności jazdy
- 38. **HEATER 60 A:** Układ klimatyzacji, wszystkie obwody bezpiecznika „A.C”

39. **GLOW 80 A:** Układ wstępnego podgrzewania silnika

40. **ALT 100 A:** Wszystkie obwody bezpieczników „PWR OUTLET (FR)”, „PWR OUTLET (RR)”, „TAIL”, „DEFOG”, „STOP”, „ALT-S” i „AM1”

INDEKS

A			
Akumulator			
Eksploatacja w warunkach zimowych	240		
Ostrzeżenie przed wydobywającym się gazem	302		
Sprawdzanie stanu akumulatora	302		
Środki ostrożności	302		
Zalecenia dotyczące ładowania	304		
Aluminiowe tarcze kół, zalecenia	300		
Automatyczna kontrola prędkości jazdy	153		
Automatyczna skrzynia biegów			
Dopuszczalne prędkości	136		
Jazda z automatyczną skrzynią biegów	136		
Położenia wybieraka zakresu	136		
Automatyczny zmieniacz płyt kompaktowych	158		
B			
Bezpieczniki			
Rozmieszczenie	287		
Skrzynka bezpieczników	304		
Zapasowe	304		
Blokada			
Drzwi tyłu nadwozia	25		
Drzwi boczne	18		
Kierownica	134		
Tylnego mechanizmu różnicowego	147		
Błyskanie światłami przednimi	98		
Boczne tylne okna	25		
Brzęczyk ostrzegawczy	123		
Brzęczyk przypominający o zapalonych światłach	123		
C			
Chłodnica, płyn chłodzący	294		
Czynności przed uruchomieniem silnika	232		
Czyszczenie wnętrza	275		
D			
Dane techniczne	318		
Deska rozdzielcza	2, 10		
Docieranie samochodu	213		
Dodatkowe przyrządy	112		
Dodatkowy schowek	207		
Dopuszczalne prędkości na poszczególnych biegach			
Automatyczna skrzynia biegów	136		
Mechaniczna skrzynia biegów	141		
Drugi rząd siedzeń	41		
Drzwi boczne, zamki	18		
Drzwi tyłu nadwozia	25		
Drzwi tyłu nadwozia, zamek	25		
Dywaniki podłogowe	209		
E			
Eksploatacja w innych krajach	214		
Eksploatacja w warunkach zimowych	240		
Elektryczna regulacja lusterek bocznych	93		
Elektrycznie sterowane okno dachowe	29		
F			
Filtr paliwa			
Usuwanie wody z filtra paliwa	295		
Fotelik dziecięcy	76		
Rodzaje fotelików dziecięcych	78		
Zalecenia	75		
Zamocowanie	79, 83, 90		
G			
Gniazdo elektryczne	203		
H			
Hamulce			
Hamulec postojowy	152		
Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych	225		
Hamulec postojowy			
Działanie	152		
Lampka kontrolna	152		
Holowanie przyczepy	241		
Holowanie			
Gdy samochód wymaga holowania	265		
Holowanie awaryjne	266		
Przyczepa	241		
Uwagi o wyciąganiu ugrzęźniętego pojazdu	268		
Zalecenia dotyczące holowania awaryjnego	267		
I			
Identyfikacja			
Samochodu	227		
Silnika	228		
Immobilizer	17		
Intensywność podświetlenia wskaźników	101		

J			
Jazda ekonomiczna			
Oszczędzanie paliwa i przedłużanie			
trwałości samochodu	247		
Jazda z dużą prędkością w okresie			
docierania.....	213		
Jazda			
Automatyczna skrzynia biegów	136		
Jazda w różnych warunkach	238		
Jazda w warunkach zimowych	240		
Mechaniczna skrzynia biegów.....	141		
Wskazówki praktyczne	232		
K			
Katalizator spalin.....	215		
Kiedy samochód wymaga naprawy?	279		
Kierownica			
Blokada kierownicy.....	134		
Regulacja wysokości kierownicy	92		
Kierunkowskazy	98		
Klimatyzacja	184		
Kluczyki	14, 268		
Koła			
Aluminiowe tarcze kół.....	300		
Opony.....	295, 296, 297, 299		
Przebiecie opony	256		
Przekładanie kół	197		
Zmiana koła	256		
Koło zapasowe.....	257		
L			
Lampka kontrolna wyłączenia układu kontroli			
stabilności jazdy	123		
Lampka ostrzegawcza			
braku ładowania akumulatora	123		
		filtra paliwa.....	123
		niezamkniętych drzwi	123
		niewłoczonego mechanizmu	
		parkowania	123
		niskiego ciśnienia oleju w silniku.....	123
		niskiego poziomu oleju w silniku	123
		poduszki powietrznej	123
		rezerwy paliwa.....	123
		temperatury płynu w automatycznej	
		skrzyni biegów	123
		układu hamulcowego.....	123
		układu kontroli stabilności jazdy	
		i układu aktywnej regulacji napędu	123
		usterki	123
		wymiany paska rozrządu.....	123
		Lampki kontrolne i ostrzegawcze.....	123
		Lampki sygnalizacyjne na tablicy	
		przyrządów	11
		Licznik przebiegu całkowitego	111
		Licznik przebiegu dziennego.....	111
		Lusterka	
		Boczne.....	93
		Elektryczna regulacja położenia	93
		Osobiste	95
		Składanie zewnętrznych lusterek	
		wstecznych	94
		Lusterko	
		Przeciwoślepieniowe wewnętrzne	
		lusterko wsteczne	94
		Osobiste	95
M			
Mechaniczna skrzynia biegów			
Położenia poszczególnych biegów.....	141		
Użytkowanie skrzyni biegów	141		
Mechanizm różnicowy samoblokujący.....	227		
Mycie i woskowanie nadwozia.....	273		
N			
Nadbieg, wyłącznik	136		
Nagrzewnica elektryczna, wyłącznik.....	198		
Napęd na cztery koła			
Sterowanie napędem na cztery			
koła.....	142, 144		
Napinacze pasów bezpieczeństwa.....	65, 66		
Narzędzia	257		
Nowy samochód, docieranie.....	213		
O			
Obrotomierz.....	111		
Obsługa okresowa			
Gdzie dokonywać przeglądów			
i napraw	278		
Kiedy samochód wymaga naprawy?.....	279		
Obsługa do wykonania we własnym			
zakresie	289		
Środki ostrożności podczas			
wykonywania obsługi.....	289		
Wymagania związane z obsługą			
okresową	278		
Ochrona pojazdu przed korozją	272		
Odpowietrzanie układu paliwowego.....	251		
Odtwarzacz kasetowy	158		
Ogrzewanie szyby tylnej	106		
Ogrzewanie zewnętrznych lusterek			
wstecznych.....	107		
Ogumienie			
Informacje	295, 296, 297, 299		
Przebiecie opony	256		
Okno dachowe	29		
Okres docierania	213		
Olej silnikowy			
Eksploatacja w warunkach zimowych	240		

Lepkość i klasa jakości oleju	292
Zużycie	217
Ostrzeżenie przed spalinami.....	216
Ostrzeżenie przed tlenkiem węgla	216
Oświetlenie osobiste	104
Oświetlenie wnętrza	103

P

Paliwo	
Dźwignia otwierania drzwiczek wlewu	28
Eksploatacja w innych krajach	214
Korek wlewu	28
Rodzaj paliwa	213
Odpowietrzanie układu paliwowego	251
Ograniczanie zużycia paliwa	247
Usuwanie wody z filtra paliwa	295
Wskaźnik poziomu paliwa	110
Pasy bezpieczeństwa	
Czyszczenie	275
Napinacze.....	65, 66
Zalecenia	59
Zapinanie	59
Pielęgnacja samochodu	
Czyszczenie wnętrza.....	275
Mycie i woskowanie.....	273
Ochrona antykorozyjna.....	272
Płyn chłodzący silnik	
Płyn dla warunków zimowych	240
Wskaźnik temperatury	110
Płyn do spryskiwaczy	
Uzupełnianie	305
Podnośnik	
Miejsce przechowywania.....	257
Podróże zagraniczne	214
Poduszki powietrzne	69
Pokrywa silnika, zwalnianie zamka.....	27
Polerowanie.....	273

Poziom płynu	
Spryskiwacze szyb	305
Przebiecie opony	
Gdy zostanie przebita opona	256
Kliny blokujące koła.....	259
Nakrętki kół.....	263
Opuszczenie samochodu	263
Po zmianie koła	264
Podniesienie pojazdu	261
Poluzowanie nakrętek koła.....	260
Środki ostrożności przy podnoszeniu samochodu podnośnikiem.....	256
Ustawienie podnośnika.....	260
Założenie osłony ozdobnej.....	264
Zdjęcie osłony ozdobnej.....	259
Zmiana koła	262
Przeciwoślepieniowe wewnętrzne lustro	
wsteczne	94
Przed podróżą, sprawdzenie pojazdu.....	237
Przedni fotel pasażera	35
Przedni uchwyt na kubki	204
Przednie fotele.....	32, 33, 34
Dostęp do tylnych siedzeń	35
Rozkładanie oparcia.....	57
Przednie światła przeciwmgielne,	
wyłącznik	102
Przednie światła, przelącznik.....	98
Przełączy i obsługi okresowa	278
Przegrzanie silnika	255
Przegrzanie, temperatura płynu chłodzącego	110
Przełącznik świateł mijania i drogowych.....	98
Przełącznik	
Poziomowanie reflektorów.....	99
Światła główne i kierunkowskazy	98
Wycieraczki i spryskiwacze przedniej szyby	105

Wycieraczka i spryskiwacz tylnej	
szyby	105
Przycisk podwyższania prędkości obrotowej biegu jałowego	198
Przyciski sterujące podnoszeniem i opuszczaniem szyb.....	23
Przyrządy i wskaźniki, deska rozdzielcza	2, 10

R

Radio	158
Radioodtworacz samochodowy.....	158
Regulacja	
Intensywności podświetlenia tablicy przyrządów	101
Pasów bezpieczeństwa	59
Przednich foteli.....	33, 34
Tylnych siedzeń.....	36, 40
Wysokości kierownicy.....	92
Rozruch	
Przy niskiej temperaturze	232
Silnika	232
Z obcego akumulatora.....	251

S

Samoblokujący mechanizm różnicowy	227
Schówek w desce rozdzielczej	203
Schówek w konsoli.....	206
Siedzenia.....	32
Siedzenia tylne	35, 36, 39, 40
Silnik	
Czynności przed uruchomieniem silnika	232
Katalizator spalin	215
Komora silnika.....	282
Ostrzeżenie przed spalinami	216

Otwieranie pokrywy silnika	27
Poziom oleju	292
Przegrzanie	255
Sprawdzanie poziomu płynu chłodzącego	294
Trójfunkcyjny katalizator spalin	214
Uruchamianie	232
Uruchamianie z obcego akumulatora.....	251
Urządzenia regulujące poziom emisji	214, 215
Wytężanie silnika wyposażonego w turbosprężarkę	237
Zużycie oleju.....	217
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników.....	304
Sprawdzanie poziomu oleju silnikowego ...	292
Sprawdzenie pojazdu przed podróżą	237
Sygnalizacja skrętu	98
Sygnalizatory zużycia klocków hamulcowych.....	225
Symbole na tablicy przyrządów	11
Sytuacje awaryjne, postępowanie	
Gdy samochód wymaga holowania	265
Holowanie samochodu	265
Odpowietrzanie układu paliwowego	251
Przepalony bezpiecznik.....	304
Przebiecie opony	256
Przegrzanie silnika	255
Trudności z uruchomieniem silnika	250
Uruchamianie silnika z obcego akumulatora	251
Wyłącznik świateł awaryjnych	101
Zgaśnięcie silnika w trakcie jazdy	254
Zgubienie kluczyków	268
Szyba tylna, ogrzewanie	106

Ś

Środki ostrożności podczas samodzielnego wykonywania obsługi	289
Światła awaryjne, wyłącznik.....	101
Światła główne, przełącznik	98
Światła przeciwmgielne przednie, wyłącznik	102
Światło przeciwmgielne tylne, wyłącznik ...	102
Świece zapłonowe	
Świece zapłonowe z podwójną elektrodą masy	218

T

Tablica przyrządów	
Lampki kontrolne i ostrzegawcze	11
Licznik przebiegu całkowitego	111
Licznik przebiegu dziennego	111
Obrotomierz	111
Regulacja intensywności podświetlenia .	101
Wskaźnik poziomu paliwa	110
Zapalniczka i popielniczka.....	202
Zegar	202
Temperatura silnika, wskaźnik	110
Trójfunkcyjny katalizator spalin	214
Tylna nagrzewnica	195
Tylnie siedzenie	
Dostęp do trzeciego rzędu siedzeń.....	41
Rozkładanie oparc	57
Tylnie światło przeciwmgielne, wyłącznik ...	102
Tylny uchwyt na kubki.....	205
Tylny zderzak ze stopniem	227
Tylny zespół chłodzący	196

U

Uchwyt trójkąta ostrzegawczego	206
Uchwyty na kubki	
Przednie	204
Tylne	205
Układ ABS, lampka ostrzegawcza	123
Układ aktywnej regulacji napędu	148
Układ chłodzenia	
Chłodnica i zbiornik wyrównawczy	294
Eksploatacja w warunkach zimowych ...	240
Przegrzanie silnika	255
Sprawdzanie poziomu płynu	294
Zakrętka chłodnicy.....	255
Układ elektryczny	
Akumulator	302, 304
Bezpieczniki	304
Rozmieszczenie bezpieczników	287
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników	304
Układ hamulcowy	218
Układ klimatyzacji.....	184
Układ kontroli stabilności jazdy	150
Układ SRS.....	69
Uruchamianie silnika	232
Uwagi dotyczące konstrukcji samochodu terenowego.....	212
Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy	305
Użytkowanie pojazdu w warunkach zimowych.....	240

W

Warunki zimowe, eksploatacja.....	240
Wewnętrzne lustro wsteczne	94
Widok	
Komora silnika	282
Wskazówki praktyczne dotyczące jazdy.....	136, 141
Wskaźnik	
Poziomu paliwa	110
Temperatury silnika	110
Wycieraczka i spryskiwacz szyby tylnej, przełącznik	105
Wycieraczki i spryskiwacze szyby przedniej, przełącznik.....	105
Wyłącznik	
Nadbieg	136
Nagrzewnica elektryczna.....	198
Ogrzewanie lusterek bocznych	107
Ogrzewanie szyby tylnej.....	106
Przycisk podwyższania prędkości obrotowej biegu jałowego.....	198
Światła awaryjne.....	101
Światła przeciwmgielne tylne	102
Zapłon.....	134
Zmywacze reflektorów.....	106
Wyłączniki ogrzewania foteli	58

Z

Zabezpieczenie antykorozyjne.....	272
Zabezpieczenie przed kradzieżą – blokada kierownicy.....	134
Zaczepty do stabilizacji bagażu	204
Zagłówki	57
Zalecenia dotyczące bagażnika dachowego.....	226

Zalecenia dotyczące jazdy	
Jazda ekonomiczna.....	247
Jazda w różnych warunkach	238
Sprawdzenie samochodu przed dłuższą jazdą.....	237
Użytkowanie pojazdu w warunkach zimowych.....	240
Użytkowanie automatycznej skrzyni biegów	136
Użytkowanie mechanicznej skrzyni biegów	141
Wskazówki praktyczne	136, 141
Zalecenia dotyczące wyłączenia silnika wyposażonego w turbosprężarkę	237
Zalecenia dotyczące regulacji siedzeń	
Fotele przednie.....	32
Zalecenia dotyczące tylnych siedzeń	35, 39
Zalecenia dotyczące załadunku bagażu	225
Zamek	
Drzwi boczne	18
Drzwi tyłu nadwozia.....	25
Zapalniczka i popielniczki	202
Zapasowe bezpieczniki	304
Zapasowe koło.....	257
Zapłon, wyłącznik.....	134
Zapobieganie korozji.....	272
Zasłona bagażnika	207, 208
Zatrząsk pomocniczy, pokrywa silnika.....	27
Zawieszenie i podwozie	229
Zdalne sterowanie.....	20
Zegar	202
Zewnętrzne lusterka wsteczne.....	93
Zewnętrzne lusterka wsteczne, regulacja elektryczna	93
Zewnętrzne lusterka wsteczne, składanie	94
Zużycie oleju silnikowego	217

Ż

Żarówki

Dodatkowe światło hamowania	315
Kierunkowskazy boczne.....	310
Kierunkowskazy przednie.....	309
Kierunkowskazy tylne.....	310, 314
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	316
Reflektory	307
Światła cofania	310, 311, 312, 313
Światła hamowania i pozycyjne tylne	310, 312, 314
Światła pozycyjne przednie	309
Światła pozycyjne tylne	311
Światła przeciwmgielne przednie	308
Światło przeciwmgielne tylne.....	311, 312, 314
Żarówki, wymiana	306

Skrócony indeks haseł

- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub włączy się brzęczyk 123
- Gdy silnik nie daje się uruchomić 250
- Gdy silnik zgaśnie podczas jazdy 254
- Gdy wystąpi przegrzanie silnika 255
- Gdy zostanie przebita opona 256
- Gdy pojazd wymaga holowania 265
- Zalecenia dotyczące okresu docierania 213
- Uruchamianie silnika 232
- Sprawdzenie samochodu przed dłuższą jazdą 237
- Pełny indeks haseł 327

Informacje przydatne na stacji benzynowej

Rodzaj paliwa:

Silnik o zapłonie iskrowym—

Optymalną sprawność silnika zapewnia benzyna BEZOŁOWIOWA o liczbie oktanowej co najmniej 95.

Silnik o zapłonie samoczynnym—

1KZ-TE:

Stosować olej napędowy o liczbie cetanowej 50 lub wyższej.

1KD-FTV:

Stosować olej napędowy o liczbie cetanowej 48 lub wyższej.

Szczegółowe informacje podano na stronie 213.

Pojemność zbiornika paliwa: 90 L

Zalecany olej silnikowy:

Silnik o zapłonie iskrowym—

Olej wielosezonowy klasy API SH „Energy-Conserving II” lub SJ „Energy-Conserving” lub olej wielosezonowy z certyfikatem ILSAC.

Silnik o zapłonie samoczynnym—

API CF-4 lub CF (Dopuszczalne jest także stosowanie API CE lub CD.)

Szczegółowe informacje podano na stronach 292 i 293.

Informacje o ogumieniu: Patrz strony 295 – 300.

Ciśnienie w oponach: Patrz strona 324.